

14 OKT. 2002

# Prikken til verdens samvittighed

Jens Galschiøt fortsætter debatten på Galleri Lang Sommer

Af Iben Friis Jensen

■ RUDKØBING: At kunst kan være debatskabende fik langelænderne et bevis for med udstillingen »At Male Det Kære Langeland«. De tre billedkunstneres værker (Finn Winge Nielsen, Alfio Bonanno og Keld Nielsen) samt forfatteren Vagn Lundbyes ord og visioner har både trukket ikke udstillingsvante af huse og til huse, men også sat en diskussion i gang om, hvorvidt langelænderne selv kan redde deres Langeland.

Men Galleri Lang Sommer, som lagde gallerivægge og energi i Langelands-udstillingen fortsætter med kontroversiel kunst. I dag, mandag den 14. oktober, åbnes nemlig udstillingen Kunst til Forsvar for Humanismen med Odense-kunstneren og happeningmageren Jens Galschiøt.

Jens Galschiøt har i årevis prikket til verdens dårlig samvittighed. Han startede med sine skulpturer, Den Indre Svinehund som symbol på den stigende racisme, fortsatte med Skamstøtterne, der pegede på menneskeovergreb, og netop nu prøver han med sin version af den amerikanske frihedsgudinde at sætte fokus på miljødebatten og hvis friheden til at forurene egentlig er?

I Galleri Lang Sommer bliver således frihedsgudinden opstillet udenfor galleriet. På en olietønde. Jens Galschiøt stiller spørgsmål ved, om den fortsatte økonomiske



Jens Galschiøts frihedsgudinde, som sætter fokus på friheden til at forurene.

vækst og det stigende forbrug giver ret til at forurene... Men udstillingen vil omfatte flere af Galschiøts projekter - f.eks. »Skamstøtten« af halvtreds smerteligt forvredne menneskekroppe. »Den 10. plage« er én-dollar-sedler malet med blod og med firmanavnene Novo og Lundbeck skrevet på. Sedlerne markerede retssagen, der handlede om kopi-Aids-medicin, som imod bl.a. de to medicinalgiganters vilje bil-

ligt kunne redde liv i Sydafrika. Endelig bliver der på udstillingen også vist eksempler på Galschiøts tøjdesign samt hans værker i bronze brugt i en række portrætter. Udstillingen i Galleri Lang Sommer varer til 16. november og hvis ikke Galschiøts værker tænder ild i både tanke og handling, så skulle Rudkøbing nok være det første sted, hvor hans prikken ikke mærkes som stik i samvittigheden.

Øboen

15 OKT. 2002

## En provokatør - og forsvarer for humanismen

1014  
Kunstneren og provokatøren Jens Galschiøt prikker til verdens dårlige samvittighed på udstillingen i Galleri Lang Sommer

En odenseaner, verdensborger, provokatør, happening-mager og forkæmper for væsentlige værdier kan opleves i Rudkøbing.

Fra denne uge og frem til 16. november kan udstillingen »Kunst til Forsvar for Humanismen, Rudkøbing« ses i Galleri Lang Sommer.

Kunstneren bag udstillingen er Jens Galschiøt, også beskrevet som en debat-skabende politisk, provokatør, happening-mager og forkæmper for væsentlige værdier.

Gennem årene har kunstneren - med mediernes store bevågenhed - stået bag adskillige happenings/

politiske aktioner, hvor hans kunstværker er blevet symbolske budbringere. For eksempel blev skulpturen »Den indre Svinehund« først i 90'erne opstillet (uden tilladelse) i en snes storbyer - som symbol på den stigende racisme.

**Frihed til at forurene**

Uden for galleriet bliver i åbningstiden den amerikanske frihedsgudinde udstillet, opstillet på en olietønde.

Sidst man så denne figur i Danmark, var for nylig i tv og aviser på Kongens Nytorv i København, hvor Jens Galschiøt kørte rundt med statuen (osende af olierøg) på en trailer. Københavns kommune ville ikke give tilladelse til at stille figuren op på fast grund.

»Frihed til at Forurene« var spørgsmålet og budskabet - hvor frihedsgudinden er symbolet på den

rige verdens - og i særdeleshed USA's - følelse af ret til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug.

Tidsmæssigt faldt aktionen sammen med FN's verdensstopmøde om bæredygtig udvikling i Johannesburg - og efterfølgende vil man se frihedsgudinden med olietønde andre steder i verden - foruden Rudkøbing.

**Mod overgreb og grådighed**

Udstillingen vil omfatte flere af Galschiøts projekter, bl. a.: Skamstøtten, som direkte refererer til udstillingens navn »Kunst til Forsvar for Humanismen«.

Skamstøtten, bestående af 50 smertelige forvredne menneskekroppe, markerer et groft overgreb mod humanismen. Den blev opstillet i Hong Kong i 1997 (til erindring om blodbadet på studenter på Den

Røde Plads i 1989) og planlægges opstillet i Berlin til minde om nazismens ofre. »Den 10'ende Plage«. En række collager, bestående af én-dollar-sedler, malet med blod. Den påmalede tekst er f. eks. firmanavnene Novo og Lundbeck. Tanken henledes på grådighed, liv og død. Et problem, der blev aktuelt, da en række medicinalfirmaer, bl.a. de to nævnte, anlagde retssag mod den sydafrikanske regering for at hævde patentrettighederne til aids-medicin.

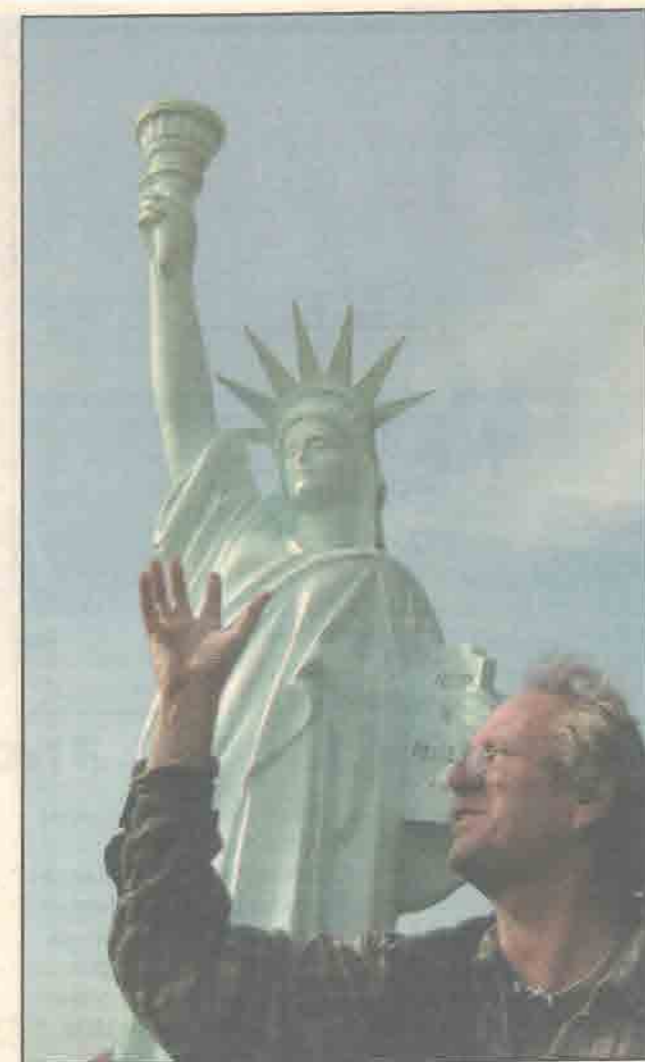
Desuden vil der kunne ses eksempler på kunstnerens tøj-design i metal samt en serie portrætter i bronze.

Alt i alt bliver der prikket til den dårlige samvittighed, man burde kunne finde overalt i verden.

Åbningstider:

• 14.-19. oktober (efterårsferien): Mandag-fredag: 10-17, lørdag 10-13.

• Herefter: Onsdag-fredag 10-17, lørdag 10-13.



Mandag og tirsdag lukket. Jens Galschiøt foran sin frihedsgudinde, som sætter fokus på »Frihed til at forurene«.





## »Friheden« kom til Dragør!

Stor var forbløffelsen i Lods-  
gården, da man lørdag i sidste  
uge kiggede ud og så selveste  
Frihedsgudinden på parke-  
ringspladsen. Her opholdt  
hun sig det meste af forrige  
weekend, inden hun blev kørt  
væk igen.

Der var tale om den skulp-  
tur, som kunstneren Jens

Galschiøtt satte op på Kgs.  
Nytov i forbindelse med EU-  
mødet. Her skulle den rygen-  
de statue have stået i 10 dage,  
men det ville Københavns  
kommune ikke tillade.

Hvordan den er kommet til  
Dragør, er der måske nogen,  
der kender til?

Dragør Nyts tegner, Tom-

my Michelsen tog dette foto,  
da statuen blev kørt væk.

Skulpturen har nu fået lov  
at stå på Bispetorv ved Dom-  
kirken i Århus under fest-  
ugen. Ideen med skulpturen,  
hvor det ryger fra faklen, er at  
sætte fokus på forureningen i  
verden.

### KERTEMINDE

## Provo-kunstner stiller op 1014

■ - Få har som billedhuggeren  
Jens Galschiøt gjort verden  
opmærksom på den store del  
af jordens befolkning, som un-  
dertrykkes.

Med disse ord inviterer For-  
eningen NORDEN, Grænsefor-  
eningen og Kerteminde Høj-  
skole folk til at møde - ja, ilge  
netop Jens Galschiøt.

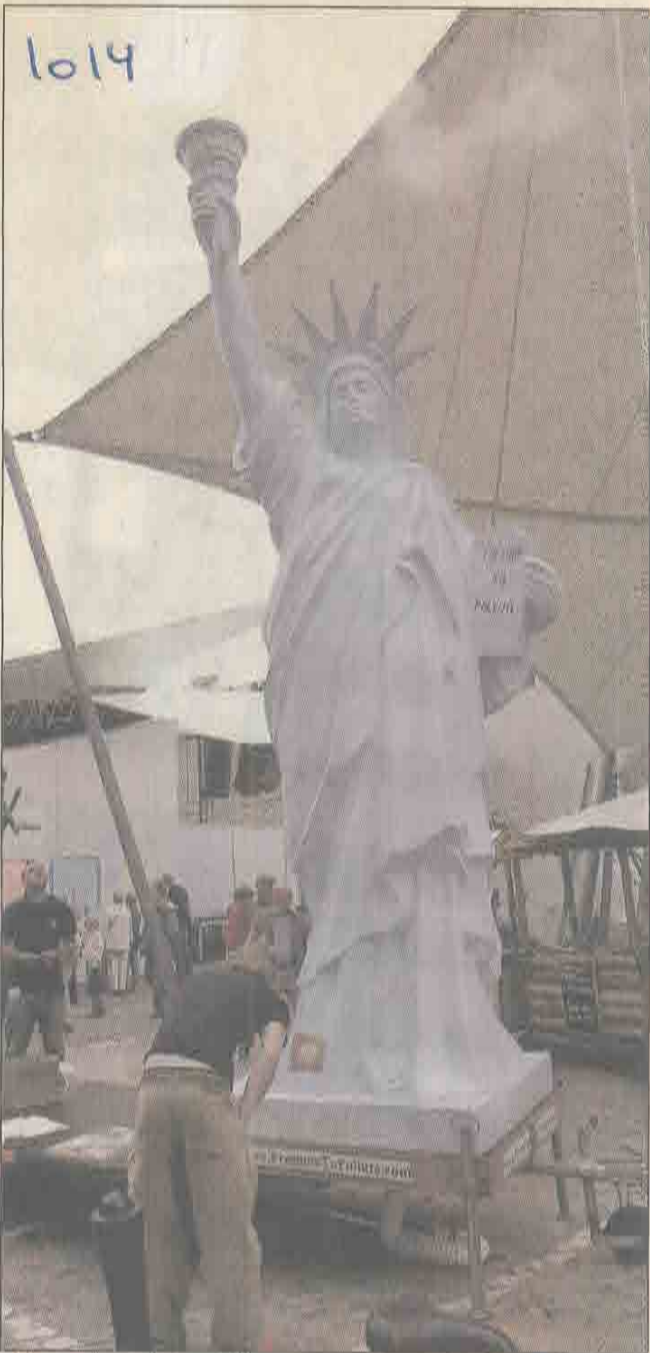
De tre arrangører har invite-  
ret Jens Galschiøt til Kerte-  
minde onsdag aften i næste  
uge, hvor interesserede kan  
"stifte bekendtskab med hans  
humanistiske livsholdning og  
høre om hans mange projek-  
ter".

Jens Galschiøt har bl.a. op-  
stillet en "indre svinehund" i  
20 europæiske byer - en skulp-  
tur, en skamstøtte, der skal  
symbolisere en dæmon, der  
ligger lige under huden på det  
civiliserede menneske, og som  
- mener han - har resulteret i  
smålighed, intolerance, frygt  
og had.

Det var også Jens Galschiøt,  
der var bagmand for dukker af  
børnelig ophængt overalt i Kø-  
benhavn i forbindelse med FNs  
sociale topmøde i 1995.

Sidst skabte Galschiøt op-  
mærksomhed, da han fremstil-  
lede en model af Frihedsgudin-  
den med rygende fakkel som  
protest mod USA's manglende  
forståelse for bekæmpelse af  
miljøforureningen.





Seks meter høj, lyseblå om med en fane af røg ulmende ud af faklen. Den ironiske symbolik er til at få øje på i koplen af USAs nationalklenode. FOTO: AXEL SCHÜTT

# Århus sagde ja til frihedsgudinde

**INSTALLATION:** Den seks meter høje skulptur er ikke til pynt

Af **Jørgen Krogh**  
samfund@stiften.dk

Hvad den fynske kunstner Jens Galschiøt ikke kunne få lov til i København er der ingen problemer med i Århus.

Københavns Kommune ville ikke have kunstnerens seks meter høje lyseblå kopi af Frihedsgudinden stående på Kongens Nytorv, men i Smilets By fik han uden videre lov til at smække sin installationskunst op på Bispetorv et par dage.

- Århusianerne er åbenbart ikke så nærtagende, som de er i København, siger Jens Galschiøt, der fik masser af medieomtale verden rundt på grund af hovedstadens afslag. Statuen er lavet som en ironisk kommentar til USAs enegang i verden, når det f. eks.

kommer til forurening, og den er et led i den ironiske kampagne Freedom to Pollute (frihed til at forurene), som har fokus på Johannesburg-topmødet.

Kunstneren indrømmer, at den lyseblå figur ikke ligefrem pynter i gadebilledet.

- Men det er heller ikke meningen. Jeg stillede godt nok mig selv det spørgsmål, om den hørte hjemme i en festuge. Men det gør den jo lige netop. Den passer fint med tankegangen om at drikke en mase bajere og skide på det hele, siger han på sin vanlige provokerende facon.

Frihedsgudinden blev stillet op i går sidst på eftermiddagen og kan ses med sin rygende fakkel til engang i aften.

1014

Foto: OLE LIND  
**PÅ PLADS** - Frihedsgudinden er blevet opstillet på Bispetorv i Århus midt under Århus Festuge.



Den passer fint ved Vadestedet. ARKIVFOTO: AXEL SCHÜTT

## Frihedsgudinden til Vadestedet

Af **Finn Zachariassen**  
Skovgårdsvangen 376,  
Tranbjerg

**BYSVINERI:** Jeg synes, at det vil være en god ide at placere kunstneren Jens Galschiøts seks meter høje lyseblå frihedsgudinde ved Vadestedet. I hvert fald i en kortere periode.

Gudindens budskab "Freedom to pollute" er jo ikke alene en ironisk begmand til verdens eneste supermagts besynderlige holdning til den globale forurening af kloden.

Budskabet har også direkte adresse til det utålelige svineri, der finder sted på området ved åen, som uofficielt kaldes "den spanske trappe", som siden åbningen af Vadestedet har været et fluepapir for især yngre mennesker i godt vejr.

At ungdommen hygger sig er en selvfølge. At den spiser pølser, pizzaer og andre former for let håndterlig føde, som skylles ned med for eksempel øl eller cola er en naturlig følge heraf.

Men at det skal resultere i det ufattelige svineri, som er efterladt på trapperne, når trætheden har overmandet de sidste af den formastelige flok, er mildt sagt helt uantageligt og er ganske enkelt et spørgsmål om dårlig opdragelse. Lad os håbe, at den nært forestående store kampagne for et rent Østjylland må få effekt, for ud over at den daglige oprydning, der selvfølgelig koster os alle en masse penge, så er det sgu på tide, at der sker en radikal forandring.

## Frihedsgudinde fik plads i Århus

Af **CHRISTIAN FRIIS HANSEN**

Hvad der ikke fik lov at stå i København, har nu under festugen i Århus fået sin egen plads.

Kunstneren Jens Galschiøts skulptur af Frihedsgudinden fra New York har fået en slags hjem i Århus, hvor kommunen har givet kunstneren lov til at stille den seks meter høje skulptur op på Bispetorv ved Domkirken.

Idéen med skulpturen, hvor det ryger fra faklen, er at sætte fokus på forureningen i verden. Ifølge

kunstneren opfører de vestlige lande - med USA i spidsen - sig egoistisk i det spørgsmål.

Skulpturen havde først fået lov til at stå på Kgs. Nytorv i København, men siden trak kommunen sit tilsagn tilbage. Derefter blev skulpturen kørt rundt på en trailer og blandt andet vist frem ved det nyligt overståede EU-topmøde i Helsingør.

På hjemmesiden [freedomtopollute.com](http://freedomtopollute.com) kan der læses mere om projektet.

[christian.hansen@jp.dk](mailto:christian.hansen@jp.dk)

### Frihedsgudinde bliver kopieret 1014

**København.** Billedkunstneren Jens Galschiøt's Frihedsgudinde med titlen 'Freedom To Pollute' (frihed til at forurene) går verden rundt. En mindre, blå kopi kommer til Aalborg, oplyser Jens Galschiøt. Samtidig vil byens egne miljø-græsrodder arrangere en 'Fair Trade-uge', hvor Aalborg markeres som en miljøvenlig by, med sans for bæredygtighed. (Ritzau)

### Frihedsgudinde formerer sig 1014

**KØBENHAVN:** Billedkunstneren Jens Galschiøt's Frihedsgudinde med titlen »Freedom To Pollute« (frihed til at forurene) går verden rundt og en mindre blå kopi kommer nu til Aalborg, hvor den opstilles i dag. Det oplyser Jens Galschiøt.

Samtidig med at den rygende frihedsgudinde gæster Aalborg, vil byens egne miljø-græsrodder »Verdenshjørnet« arrangere en »Fair Trade-uge«. I den sammenhæng skal frihedsgudinden, som bærer en rygende fakkel, indtage byens pladser i ugens løb for at markere, at Aalborg er en by, der bekymrer sig om miljø og bæredygtighed.

- Den rygende frihedsgudinde symboliserer, at den rige verden - og i særdeleshed USA - tiltager sig ret til at forurene, blot for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug, siger Jens Galschiøt.





Køb en Inspiron i dag  
**50% RABAT**  
 på alle RAM opgraderinger  
 Tilbudet gælder kun i denne uge og kan ikke kombineres med andre tilbud.

København

 Udskriv artikel  Gem artikel  Tip en ven

Lagt på www.berlingske.dk den 26. august 2002 kl. 22:30.

## Den forurenende frihedsgudinde

En seks meter høj plastic-kopi af den amerikanske frihedsgudinde med forurenende røg fra faklen er kunstneren Jens Galschiøts kommentar til det kommende miljøtopmøde i Johannesburg.

Af Christian Nørr

Den amerikanske frihedsgudinde, selve symbolet på den vestlige verden, er i København. Lyseblå og med sodsværtet fakkelt ankom hun liggende på en bådtrailer fra Jylland. Her er hun i den kommende uge midtpunkt i en happening arrangeret af Greenpeace, Mellemfolkeligt Samvirke og kunstneren Jens Galschiøt.



Den amerikanske frihedsgudinde - eller i det mindste en seks meter høj kopi af lyseblåt plast - er kommet på besøg i København. Frihedsgudinden, der er kunstneren Jens Galschiøts billede på den vestlige verdens overforbrug, vil den næste uge turnere rundt i hovedstaden for at minde om det forestående miljøtopmøde i Johannesburg i Sydafrika. Foto: Linda Henriksen

Forud for det store miljøtopmøde i Johannesburg i Sydafrika ønsker forskellige græsrodsbevægelser at sætte lys på den vestlige verden - og i særdeleshed USA - store ansvar for de miljøproblemer, der plager verden.

»Min kopi af frihedsgudinden er et symbol på alt det junk, der hver dag bliver produceret. I USA er 20-30 procent af alt, hvad de producerer noget tilsvarende nyttesløst skrammel, som går hårdt ud over miljøet i hele verden,« siger Jens Galschiøt.

Efter transporten igennem de svært trafikerede københavnske gader kunne den lyseblå klon af frihedsgudinden spy sin røg ud foran det Europæiske Miljøagentur på Kongens Nytorv. En lille flok miljøaktivister dannede velkomstkomite og delte foldere ud.

Happeningen er alvorlig ment, forsikrede generalsekretær i Mellemfolkeligt Samvirke, Bjørn Førde. Miljøtopmødet i Johannesburg er en enestående mulighed for at nå nogle tiltrængte skridt videre i løsningen af verdens miljøproblemer. Og ikke mindst lægge pres på amerikanerne, som ifølge miljøaktivisterne er den store miljøsynder.

»USAs elefantgungrende aftryk på miljøområdet er der god grund til at sætte kritisk lys på. Under det kommende Johannesburg-møde har de amerikanske forhandlere fået at vide: »Gå med til en del. Men ikke noget, der ændrer ved vores måde at leve på,

  
  
 Ny bruger ▶

forbruge på og eksportere på«. Og til det formål bruger vi kunsten til at vise en svær problemstilling,« siger Bjørn Førde.

Jens Galschiøt er tidligere kendt for sine provokerende kunsthappenings som »Skamstøtten« og »Min indre svinehund«. Frihedsgudinden vil hele ugen turnere rundt i København og minde om det forestående miljøtopmøde.

Annonce

 Udskriv artikel  Gem artikel  Tip en ven

 A  
 n  
 n  
 o  
 n  
 c  
 e

Webmaster Ophavsret

 start: 27. august 2002 12:18:32  
 end: 27. august 2002 12:18:33





**FORURENINGSFRIHED.** Kunstneren Jens Galschiøt erkender, han er for doven til at lade bilen stå. »Tag dig sammen menneske«, lyder miljøminister Hans Chr. Smidts kommentar. Foto Thomas Borberg.

# Så du røgen?

Hadet mod USA fik frit løb, da regningen fra topmødet i Johannesburg skulle gøres op på et debattmøde i Rundetårn.

## Levende ord

Af Jacob Fuglsang

**E**n brækfarvet frihedsgudinde med røg i faklen står på et flygel. Røgen bølger langs gulvet i Rundetårns udstillingsrum, hvor Ulandsorganisationen Ibis og 92-gruppen mandag aften holder debatmøde om tømmermændene efter topmødet i Johannesburg.

Kunstneren Jens Galschiøt præsenterer selv sin frihedsgudinde som 'en oppustet vingummi'. Den er et symbol på USA og den amerikanske livsstil, som i kunstnerens fortolkning består af friheden til at forurene.

»USA er for meget«, siger Galschiøt, som har lavet sit værk som en provokation op til verdenstopmødet.

Kunstneren flytter hurtigt perspektivet væk fra miljøsvinene klædt i Stars and Stripes til, hvad den enkelte kan gøre.

»Jeg er selv for doven«, siger han. »Jeg skal straffes lidt ved at forhøje prisen på diesel. Så længe det kun koster, hvad der svarer til en plade Marabou chokolade at køre fra Middelfart til Odense, gider jeg ikke tage toget.«

Dermed er tonen slået an. Fra Manhattan til Middelfart. Fra topmøde i Johannesburg til møde på toppen af Rundetårn. Salen er godt fyldt - især af unge, som har betalt en tyver for at deltage.

Miljøminister Hans Christian

Schmidt (V), som bærer eneste slips i salen, anslår mere optimistiske toner, end invitationen inviterer til.

»Topmødet var en succes men ikke et mirakel«, siger han.

Han peger på, at manges skuffelse hænger sammen med, at de havde urealistiske forventninger forud for mødet.

»Hvis man kom til Johannesburg med en forventning om at afskaffe landbrugsstøtten straks, er det klart, man blev skuffet. Men så mangler man altså også realitetssans«, siger ministeren og ser kampberedt ud på deltagerne.

Efter ministerens opfattelse er resultatet af mødet nogle kontante bud på, hvad der kan gøres for at forbedre verdens miljø og i hvilken rækkefølge, det skal ske.

VAGN BERTHELTSEN fra ulandsorganisationen Ibis, deler ikke miljøministerens optimisme. »Elefantens barslede med en mus«, siger han om mødets resultat.

Han får opmærksomheden tilbage på den brækgrønne Frihedsgudinde ved at sige, at USA på topmødet viste arrogance og oppustethed.

»They couldnt care less«, siger han og nævner, at anstrengelserne for at få USA med på målet om bæredygtig udvikling kunne have været brugt bedre.

»EU gjorde rigtigt meget for at komme USA i møde, kun for at konstatere at landets udenrigsminister, Colin Powell, til sidst sagde, at USA ikke vil overholde aftalen alligevel. Er det så værd

at gå USA i møde«, spørger han og peger på, at EU må gå videre på egen hånd og satse på handelsrunden i WTO, hvis den 'globale apartheid' mellem den rige og den fattige del af verden ikke skal forværres.

»Tak for de opmuntrende ord«, siger aftenens ordstyrer, koordinator i 92-gruppen Jan Nordbo, med galgenhumor.

KIM CARSTENSEN fra Verdensnaturfonden tager tråden fra Berthelsens indlæg op.

»Man skal være Lomborg for at være optimist. Det var allerhelvedes frustrerende at være i Johannesburg«, siger han.

Trods det ringe resultat, vil Verdensnaturfonden forsøge at bruge fiaskoen konstruktivt.

»Vi skal brandbrøleme videre og smøge særmerne op. Og det har miljøministeren allerede gjort«, siger Carstensen med henvisning til at den globale opvarmning, synes at slå igennem helt lokalt i udstillingssalen. Men også i anerkendelse af den danske miljøministers indsats ved topmødet, som forhandler for EU.

»FN duer ikke til at nå resultater. For det kræver konsensus, og det er umuligt, når en stormagt som USA ikke vil være med. EU må gå videre og skabe en klub af ligestillede lande, som vil videre«, siger Carstensen i en energisk talestrøm.

DA ORDET gives frit, er mange deltagere ivrige efter at få det.

»Hvad kan Danmark gøre som førerhund i EU for at få USA med«, spørger en stor mand i skovmandsskjorte direkte henvendt til miljøministeren.

»Jeg håber og tror, at USA vil gå med. Men jeg skal ikke belære dem om det«, svarer ministeren. I modsætning til de øvrige panel-

deltagere hæfter han sig ikke så meget ved Powells afskedssalut.

»Det med at trække sig ud bag efter går ikke. Et ord er et ord i den del af landet, hvor jeg kommer fra«, siger ministeren.

Ikke alle deltagere lader sig overbevise af ministerens tro på, at jyske lov gælder i Det Vilde Vesten.

»En måde at få USA med på vognen på er ved at støtte 'Advokater uden grænser'. For er der noget amerikanere har respekt for er det juristeri«, siger en deltager på forreste række og flere griner.

Mange efterlyser bud på, hvordan lovgivningen kan fremme ideen om at tænke globalt og handle lokalt. Det får den tidligere skolelærer i Miljøministeriet til at skrue gardvagtsskruen på.

»Jeg er irriteret over, at forbrugerbevidsthed skal fremmes ved regler. Så tag dig dog sammen, menneske.«

John Nordbo opsummerer aftenens debat ved at kalde til kamp på alle niveauer: Hver og en skal tænke globalt og handle lokalt. EU skal lære at stå på egne ben i forhold til USA og ikke lade sig forsinke af storebrors modvillighed.

Mødet giver ingen bud på, hvad USA siger til den massive kritik? Eneste repræsentant fra Staterne - hadeudgaven af Frihedsgudinden - står stadig tavs på flyglet ved mødets afslutning. Men røgen fra faklen er i det mindste stoppet.

jacob.fuglsang@pol.dk

**Debatmødet Hvor blev visionerne af i Johannesburg? blev afholdt mandag 16.9. kl. 19.00 i Rundetårn i København. Arrangører var Ibis og 92-gruppen.**

## Nordjyske Stiftstidende

12 SEP. 2002

### HAPPENING 1014

## Rygende gudinde

Mange aalborgensere fik sig forleden dag en mindre overraskelse, da de stod over for selveste Frihedsgudinden i deres egen by. Det er kunstneren Jens Galschiøt, der har taget initiativ til projektet "Freedom to Pollute", og den rygende frihedsgudinde er nu nået til det nordjyske på opfordring fra byens græsroddere efter at have været både i København og Århus. Projektet var oprindeligt planlagt til at skulle køre under topmødet i Johannesburg, for at gøre opmærksom på at USA er et land, der sætter økonomi højere end løsnin-gen af verdens miljøproblemer og fattigdom.

Men selvom mødet nu er slut, kan statuen de næste par dage ses i Aalborg. Også som en markering af at man, ifølge kunstneren og græsrodderne, ikke opnåede noget som helst med mødet i Johannes-burg.

- maj

## Fagbladet SID

6 - SEP. 2002



## Frihed til at ose

En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden, der sender tyk røg ud af faklen, dukkede op forskellige steder i København under FN's miljø-topmøde i Johannesburg. Skulpturen er kunstneren Jens Galschiøts protest mod den rige verdens - og i særdeleshed USA's - forurening af kloden.



30 AUG. 2002

# Artist takes liberty with Liberty



Leading sculptor Jens Galschiøt, known for having a sharp political edge to many of his works, made waves in the city this Monday when he unveiled his 'smoking' Statue of Liberty, designed as a protest against the 'American way of life', staged to coincide with the opening of the UN Environmental Summit in Johannesburg. When city authorities refused to let Galschiøt erect his statue on Kongens Nytorv, he put Lady Liberty on a boat trailer, and plans to show her at various venues around the city for the duration of the summit.

10 minutter  
Aalborg

3 - SEP. 2002

## RYGENDE FRIHEDSGUDINDE INDTAGER AALBORG

**AALBORG:** Billedkunstneren Jens Galschiøt's frihedsgudinde med titlen Freedom To Pollute (frihed til at forurene) går verden rundt og en mindre blå kopi kom i går til Aalborg.

Samtidig med at den rygende frihedsgudinde gæster Aalborg, vil byens egne miljøgræsrodder Verdenshjørnet arrangere en Fair Trade-uge.

I den sammenhæng skal frihedsgudinden, som bærer en rygende fakkel, indtage byens pladser i ugens løb for at markere, at Aalborg er en by, der bekymrer sig om miljø og bæredygtighed.

Den rygende frihedsgudinde symboliserer, at den rige verden - og i særdeleshed USA - tiltager sig ret til at for-



En kopi af Galschiøt's frihedsgudinde fra København skal skabe opmærksomhed om miljøet. Foto: Keld Navntoft/Scanpix

urene, blot for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug, siger Jens Galschiøt. /ritzau/

Morgenposten  
Fyens Stiftstidende

9 - SEP. 2002

1014  
Gudinder  
må vige for  
den 11.  
september

Af Erik Thomsen  
ert@fyens.dk

ODENSE: Når man over hele verden på onsdag markerer årsdagen for terrorangrebene i New York den 11. september sidste år, vil den odenseanske kunstner Jens Galschiøt for en stund stoppe udstillingen af fire rygende frihedsgudinder.

-Jeg vil ikke blande tingene sammen, så jeg har bedt om, at man ikke stiller nogle af frihedsgudinderne op den dag, forklarer Jens Galschiøt.

De fire rygende frihedsgudinder, som Galschiøt skabte forud for verdensmiljøkonferencen i Johannesburg i sidste uge, har ellers vakt opsigt på verdensplan og i USA.

Meningen med dem var at henlede opmærksomheden på USA og amerikanerne som det mest forurenende samfund i verden.

Og den besked viger altså for en enkelt dag. I næste måned skal den rygende frihedsgudinde på tur gennem det meste af Tyskland.

Århus Stiftstidende

5 - SEP. 2002

1014  
Den fynske kunstners Jens Galschiøt's provokerende seks meter høje, lyseblå kopi af Frihedsgudinden dukkede i går pludselig op på Bispetorvet foran festteltet Unvers. København afviste i sidste uge at lade statuen opstille på Kongens Nytorv af æstetiske årsager.



1. del side 17

MetroXpress, Århus

- 6 SEP. 2002

### Frihedsgudinde får politisk asyl

1014  
Århus. Kunstneren Jens Galschiøt har i anledning af miljøtopmødet lavet en efterligning af frihedsgudinden i New York, hvor der kommer røg ud af faklen for at gøre opmærksom på verden forurening. Statuen har stået i København, men kommer nu til Århus. (metroXpress)



# 1014 Frihedsgudinde på Store Torv



## KUNST

AF CHRISTIAN FRIIS HANSEN

■ Hvad der ikke fik lov at stå i København, har nu under festugen i Århus fået sin egen plads.

Kunstneren Jens Gallschiøtts skulptur af Frihedsgudinden fra New York har fået en slags hjem i Århus, hvor kommunen har givet kunstneren lov til at stille den seks meter høje skulptur op på Bispetorv ved Domkirken.

Idéen med skulpturen, hvor det ryger fra faklen, er at sætte fokus på forureningen i verden. Ifølge kunstneren opfører de vestlige lande - med USA i spidsen - sig egoistisk i det spørgsmål.

Skulpturen havde først fået lov til at stå på Kgs. Nytorv i København, men siden trak kommunen sit tilsagn tilbage. Derefter blev skulpturen kørt rundt på en trailer og blandt andet vist frem ved det nyligt overståede EU-topmøde i Helsingør.

På hjemmesiden "freedomtopollute.com" kan der læses mere om projektet.

Foto: OLE LIND

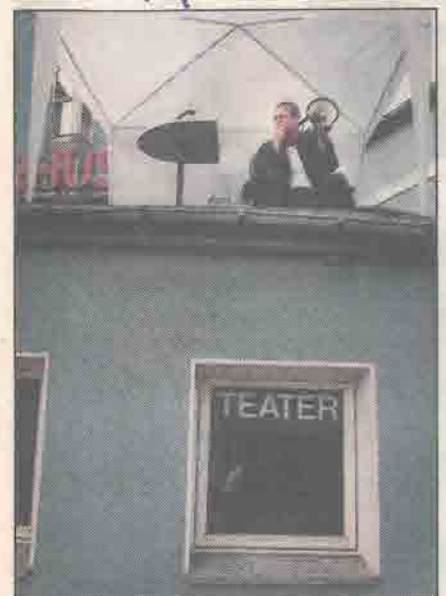




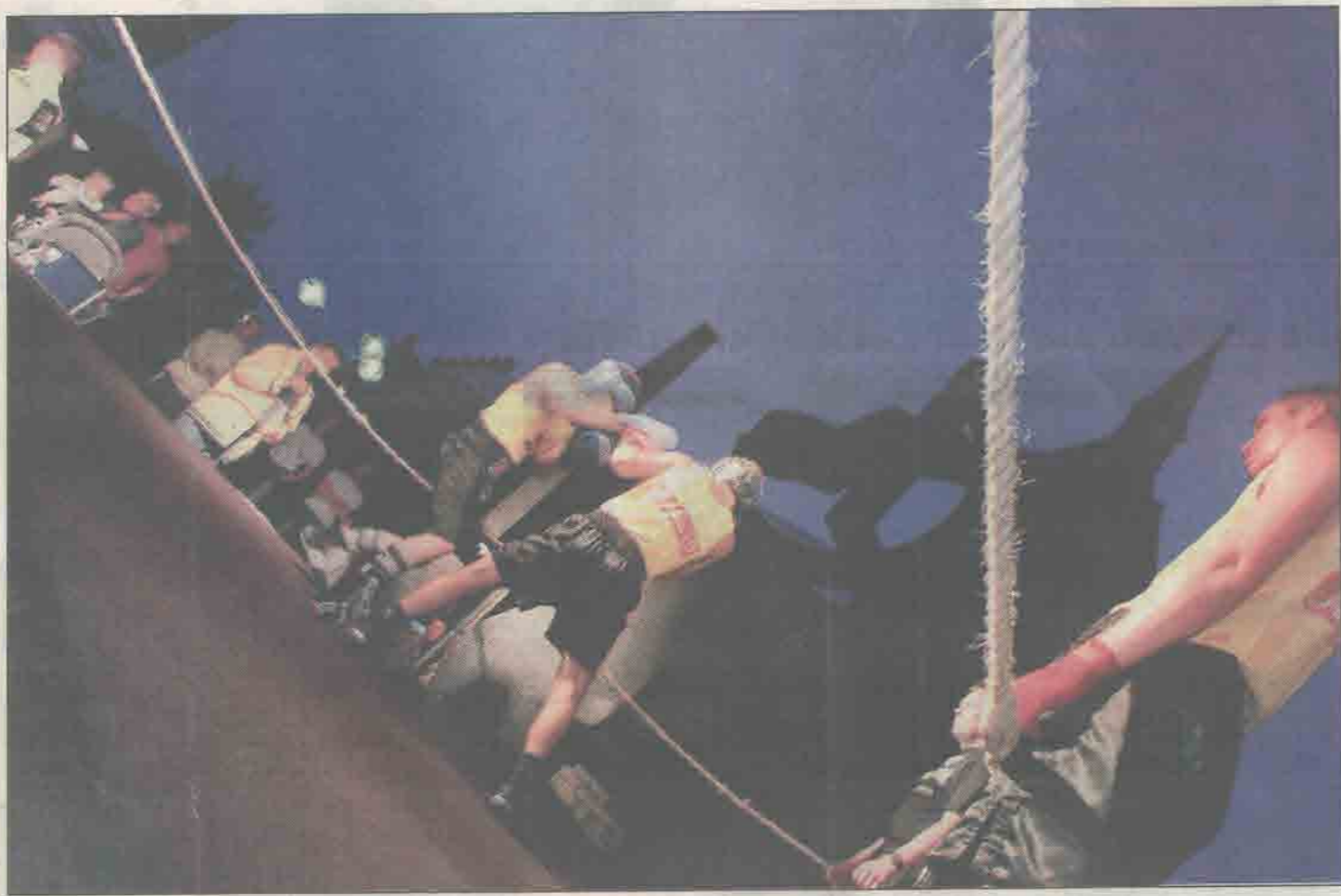


NAVNE I KULTURNATTEN

TEKST: MALENE BIRKELUND - FOTO: BIRGITTE CAROL HEIBERG



■ - Kom og se teater. Der er noget for både store og små - alle kan få, og så er det ganske gratis, lokkede **KIM WESTI** fra Teaterhusets tag, mens han var bevævnet med overdække og termokande. Indenfor lokkede byens fem mindre teatre med dans, undervisning, fortællinger og Wiener Café.



■ Og der blev fægtet og slåset på Flakhaven. I ringen kæmpede den 23-årige vicedanmarksmeester **KENNY ERUP** i blå ringhjørne mod 22-årige **MORTEN OLSEN** i det røde hjørne. D'herrer kan prale af henholdsvis 37 og 17 kampe og repræsenterer hver sin vægtklasse, men i aften kunne de mødes i letsværvægt i aften lige før klokken 21.



■ Der blev slåset i gaderne i aften, ganske åbenlyst og til publikum store applaus. Blandt andet blev der demonstreret karate og Kung Fu-teknikker i Vestergade.



■ Gademalerier og brunsvigerkage lokkede børnene hen til Pantheonsgade, hvor også klovnen **ALFREDO** huserede.





■ - Jeg bliver ikke sur men måske lidt vild, sagde **EVA GOLDMANN** med salonen af samme navn i Pantheonsgade. To unge mænd turde godt nøjes med at betale en hund for at satse frisuren på frisørens humør, som tilbuddet lød. Men **HENRIK NIELSEN**, der for resten bor oven på salonen, var glad for at spare 98 kroner i forhold til normalprisen. Til gengæld måtte han lade lokkerne falde ude på gaden. 26-årige Eva, der har fået svendebrevet fra La Frisette i Rosengårdcentret, åbnede salonen 1. maj.



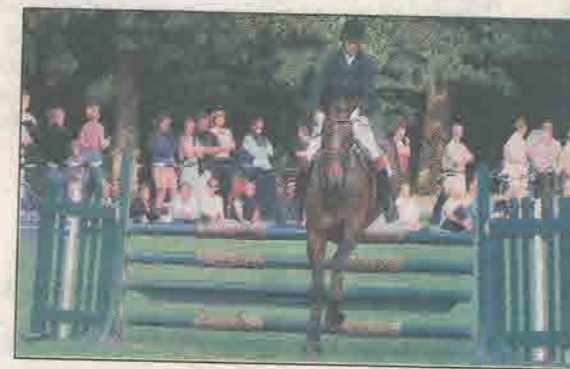
■ Det er ikke til at se det, hvis man ikke lige ve' det, men **PETER THORNGREEN** og **METTE BÆK-PEDERSEN** fra Nedergade teatret uddelte skideballe til alle interesserede - helt uden beregning. Det er anden gang, amatørteatret giver sit publikum tørt på på Kultur nat-ten. Og så kan man selv få lov at vælge, hvad skideballen skal gives for, men parret er også åbne for at mikse emnerne, hvis man ikke kan bestemme sig.



■ En rygende **FRIHEDSGUDINDE** i en afkrog over pissoiret på Brandts var provokunstneren fra Næsby, **JENS GALSCIØTS**, bud på happening. Skulpturen er fremstillet i forbindelse med det i onsdags overståede topmøde i Johannesburg og er en kommentar til verdens forurening. Tidligere har han fået afslag på at stille gudinden op i København, men han har netop fået den installeret i forbindelse med Århus Festuge.



■ Hip hopperne fra Hips Studios på hjørnet af Vestergade-Kongensgade var et populært indslag hos de unge natgæster.

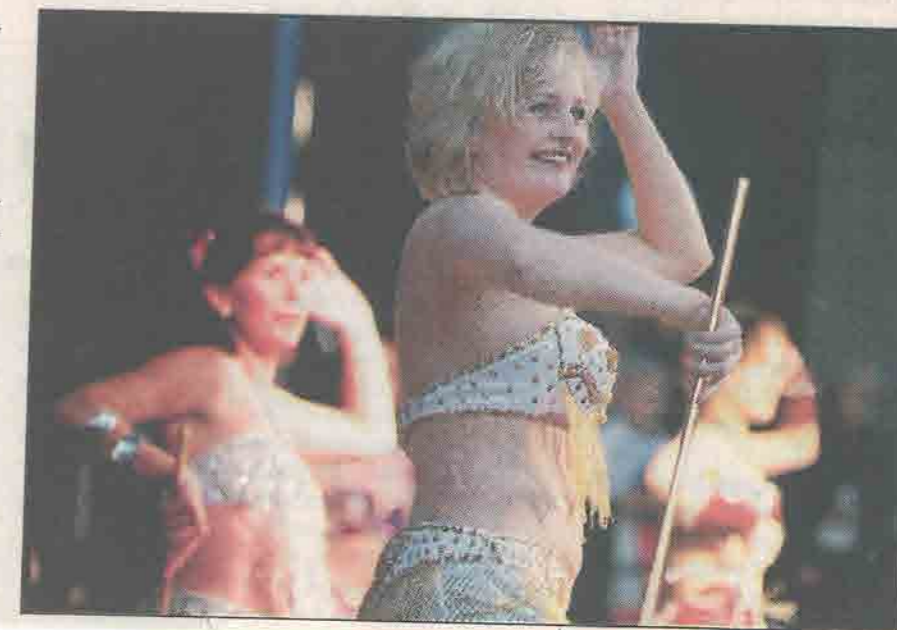


■ **HENRIK TOFT ANDERSEN** fra Anderup Rideklub havde taget hele sit heppekor med, da fire lokale klubber sidst på eftermiddagen satte hinanden stævne i Munke Mose. De 15 springere konkurrerede om bedste holdtitlen i de smukke rammer for alle første gang. Sidste år kunne man finde dem i Kongens Have i forbindelse med Blomsterfestivalen.



■ **SUNE TADAR** mente selv han var verdens bedste tryllekunstner, som han sad der i Kongensgade og forskrækkede forbipasserende ved at strække halsen helt hen til dem, når de gik forbi.

■ - Der er mere i godteposen, så ta' bare for jer af retterne, lød optakten, da **LOTTE ANDERSEN** og **HENDES "SVEDSKER"** fra aftenskolen 17:48 vrikkede frem på Amfisce- nen på Brandts. Svedskernes kropslige formåen kan frit beskrives som en orientalsk udgave af Sally Bowles klassiske scener fra musicalen Cabaret, og det fangede det voksne publikums interesse i de tidlige aften-timer.





1014



På Galschiøts skrivebord står noget, der meget vel kan blive det næste projekt. Hvis der kan rejses penge til det, skal der opstilles en snes udgaver af skulpturen Råberen ved det danske center for menneskerettigheder i København.

FOTO: JØRGEN HANSEN

# Galschiøt og gudinden

**KUNST:** Jens Galschiøts rygende frihedsgudinde er blevet verdensberømt

Af Erik Thomsen  
ert@fyens.dk

NÆSBY: Selv om hans enorme værksted og galleri på Banevænget ligger for enden af en blind vej, er Jens Galschiøt selv ikke blind for de stempler, han med tiden har fået hæftet på sig.

En venstreorienteret provokator, en meningsmaskine og en medieskabt kunstner for blot at nævne nogle.

Men selv om de efter hans egen overbevisning ikke holder, så rører de ham ikke.

– Jeg laver ikke det her ud fra en bestemt politisk overbevisning. Jeg vil gerne starte en debat. Jeg er sådan set ligeglad med, hvor debatten ender, det er essensen i debatten, der interesserer mig, fortæller han, mens søndagsfreden har sænket sig over området, hvor svinehundene, den afmagrede negerdreng i Nike-sko og skamstøtten fylder

godt op på pladsen.

## Rygende frihedsgudinde

Lige nu er Galschiøt i vælten med en rygende udgave af frihedsgudinden, der i forbindelse med verdensmiljøkonferencen i Johannesburg skulle sætte fokus på amerikanerne som det mest forurenende samfund i verden.

Og som altid, når Galschiøt og hans folk har fingrene i noget, sker det under stor opmærksomhed.

Blandt andet fra medier i USA, Australien, Sydamerika, Europa og Asien.

I København forbød kommunen Galschiøt at stille den rygende frihedsgudinde op på Kongens Nytorv.

– De mente simpelthen, at den var for grim, og det morsomme er, at de vi søgte om det, vidste de ikke en gang, at den var blå. De troede, den lignede den rigtige, griner Galschiøt, og fortsætter så:



– Men frihedsgudinden er jo et fantastisk symbol. Problemet er, at amerikanerne nu, hvor de er blevet den eneste supermagt, er blevet ekstremt arrogante i forhold til resten af verden.

Efter en rundtur i København har Jens Galschiøts rygende frihedsgudinde i denne weekend haft en fremtrædende plads ved Brandts Klædefabrik.

FOTO: JØRGEN HANSEN

FAKTA

## GALSCHIØT OG GUDINDEN

Galschiøt fik ideen til den rygende frihedsgudinde på en rejse i Frankrig. De fire gudindefigurer blev fundet og købt i Polen og de har indtil nu været opstillet i København, Odense, Århus og Aalborg.

På grund af Københavns Kommunes forbud måtte frihedsgudinden monteres på en vogn, så den hele tiden kunne køres rundt i byen, og sammen med tre mindre kopier kommer den for alvor på farten.

## Slides op

Århus Festuge har haft en, i Aalborg bliver en anden opstillet og i næsten måned vil en udgave blive kørt gennem hele Tyskland med folk fra Greenpeace.

– Så den bliver sikkert slidt op, som det sker med mange af mine andre skulpturer kon-

staterer Galschiøt.

Selv er han dog langt fra slidt op endnu.

– Hvis jeg gik ind i det her med en overbevisning om, at jeg kunne ændre verden, så ville jeg sikkert være slidt op nu. Jeg kan tit være på nippet til at opgive, men så ringer telefonen med nogen, der vil have mig til et eller andet og så fortsætter det.

– Men jeg bliver også nødt til at lave det, jeg gør. Jeg får det simpelthen fysisk dårligt af den måde, verden er på. Så du kan sige, at det her er en sofistikeret måde at brække sig på.



- 3 SEP 2002

1014

DEBAT

CENSUR



FRIHEDS-  
SYMBOL –  
Jens Gal-  
schiøts  
rygende  
friheds-  
gudinde på  
Kgs. Nytorv  
har givet  
interesse  
ude i  
verden. Ikke  
på grund af  
selve happe-  
ningen, men  
på grund af  
forbudet  
mod den.

Foto: JACOB EHRBAHN

## Dansk frihedsgudinde går verden rundt



Kunstner Jens Galschiøt  
Banevænget 22  
5270 Odense N

Le Monde, Le Figaro,  
Metro i Finland og Stock-  
holm, ungarsk og portugis-  
isk fjernsyn.

Det er bare nogle af de  
europæiske medier, der  
dukker frem ved en hurtig  
søgning på internettet,  
godt et døgn efter at vores  
happening med den rygen-

de frihedsgudinde blev sat  
i gang. Fra fjernere him-  
melstrøg finder man bl.a.  
en radiostation i Peru, en  
fjernsynsstation i Australi-  
en, et nyhedsbureau i New  
Zealand og demokratibe-  
vægelsen i Hongkong.

Den seks meter høje  
rygende frihedsgudinde  
skulle være opstillet i 10  
dage på Kgs. Nytorv. Men  
Københavns Kommune  
forbød opstillingen af  
skulpturen "af æstetiske  
årsager".

En usædvanlig be-  
slutning, der kun kan  
tolkes som et kluntet  
forsøg på at spænde ben  
for afvigende synspunkter.

At Amerikas frihedssym-  
bol er for grimt til at stå i

København, er jo næsten  
morsomt. Det er muligt, at  
æstetikerne i Københavns  
Kommune mener, at ver-  
dens mest kendte skulptur  
er udtryk for dårlig smag,  
men skulpturens symbolik  
skulle videregive mange  
hundrede tusinde dan-  
skeres bekymring for  
verdens miljøsituation.  
Dette blev forsøgt for-  
hindret.

Danmark har nok endnu  
ikke vænnet sig til rollen  
som formand for EU.  
Derfor kommer det vist  
bag på Københavns Kom-  
mune, at der er stor op-  
mærksomhed på, hvad de  
foretager sig i spørgsmål af  
international rækkevidde.  
Det klodsede benspænd er

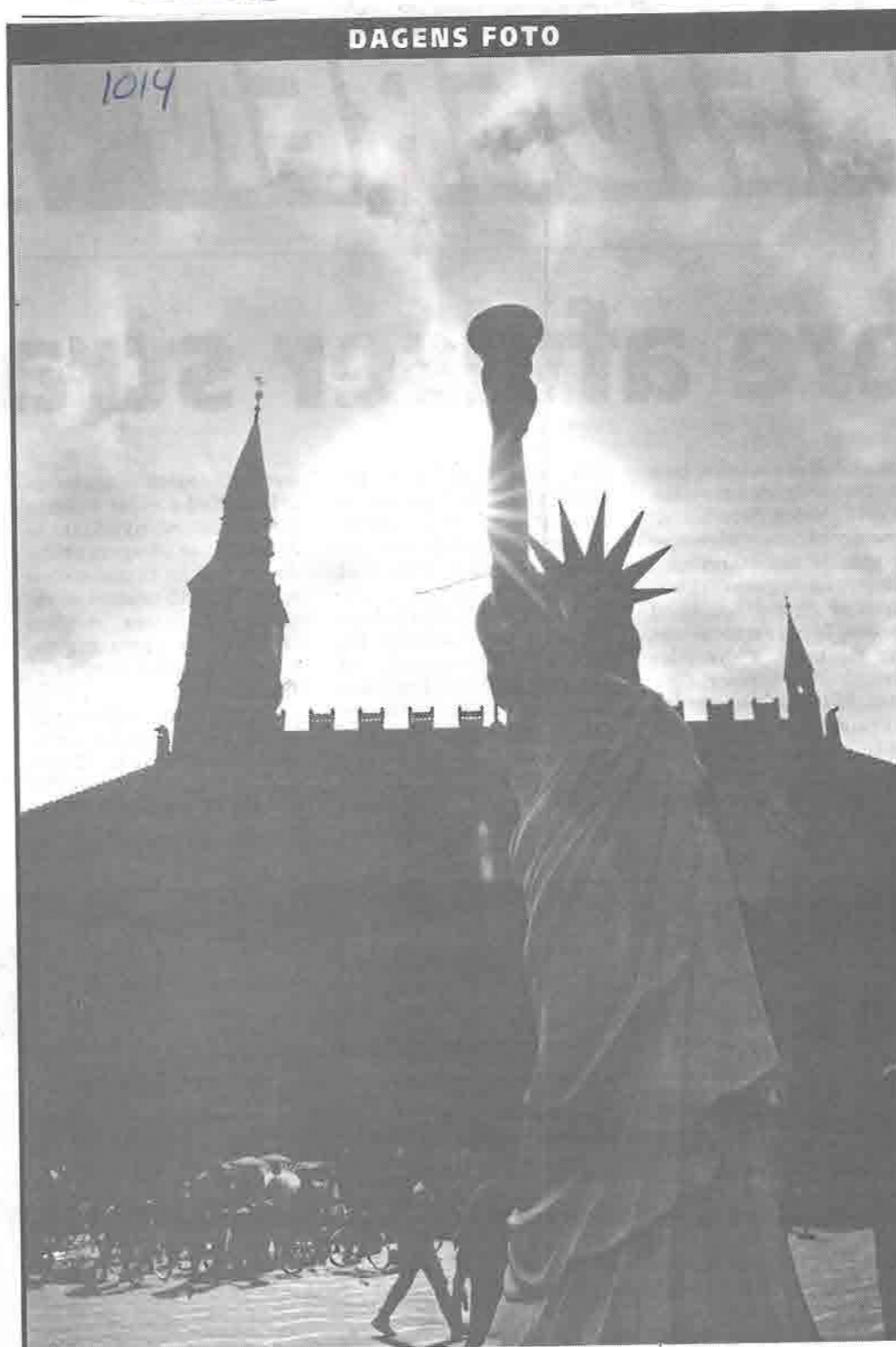
særligt grotesk, da det  
foregår midt under top-  
mødet i Johannesburg,  
hvor Danmark spiller en  
hovedrolle i kraft af EU-  
formandskabet.

Det kan ikke overraske,  
at det netop er de køben-  
havnske smagsdommeres  
forbud, som de inter-  
nationale medier fokuserer  
på. Det står jo i kras mod-  
sætning til det omdømme,  
Danmark hidtil har haft  
som et demokratisk fore-  
gangsland. Men det er  
måske Søren Pinds politi-  
ske mål at "pynte" på  
Danmarks omdømme ved  
at drive offensiv lokalpoli-  
tik.

3 - SEP 2002

DAGENS FOTO

1014



En rygende frihedsgudinde fanget på Københavns Rådhusplads lørdag. Den seks  
meter høje kopi af statuen er en protest mod USA's og den øvrige rige verdens for-  
urening. Frihedsgudinden er lavet af kunstneren Jens Galschiøt, der i samarbejde  
med 92-gruppen i disse dage gennemfører en kampagnen under titlen »Freedom to  
pollute (frihed til at forurene).

Fotograf Jette Jacobsen

3 - SEP 2002

HAPPENING 1014

## Frihedsgudinde formerer sig

■ Billedkunstneren Jens Gal-  
schiøt's Frihedsgudinde med tit-  
"Freedom To Pollute" (frihed til  
forurene) går verden rundt og  
mindre blå kopi er nu kommet  
Aalborg, hvor den blev opstillet  
går. Det oplyser Jens Galschiøt.

Samtidig med at den rygen-  
de hedsgudinde gæster Aalborg,  
byens egne miljø-græsrodder  
'denschjørnet' arrangerer en "Fa-  
Trade-uge". I den sammenhæng  
skal frihedsgudinden, som bær  
rygende fakkelt, indtage byens  
ser i ugens løb for at markere,  
Aalborg er en by, der bekymrer  
om miljø og bæredygtighed.

- Den rygende frihedsgudinde  
symboliserer, at den rige ver-  
de og i særdeleshed USA - tiltage  
ret til at forurene, blot for at  
holde den økonomiske vækst  
stigende forbrug, siger Jens G  
chiøt. (ritzau)





Jens Galschiøt, der har atelier i Næsby, har tidligere flere gange placeret sig i verdens brændpunkter for at tale de undertrykte sag. Denne gang gjaldt det en miljø-happening i København. (Arkivfoto: Hasse F)

## Jens Galschiøt bag ny miljø-happening

Under titlen "Freedom To Pollute" lagde den odenseanske kunstner og provokatør, Jens Galschiøt sig i sidste uge ud med hele det københavnske "establishment". I anledning af FN's verdens-topmøde i Johannesburg havde Næsby-kunstneren

lavet en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden for at understrege sin protest over den amerikanske livsstil, og de rige landes behov for vækst på bekostning af det globale miljø og de fattiges overlevelse. Frihedsgudinden skulle pla-

ceres på Kongens Nytorv med røg i faklen, men det ville bystyret ikke have. Resolut skaffede Jens Galschiøt en ladvogn, og så blev gudinden kørt rundt i de københavnske gader. - Den rygende Frihedsgudinden skulle symbolisere den ri-

ge verdens - og især USA's - følelse af ret til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug, siger Jens Galschiøt, som samarbejdede med den danske miljøbevægelse organiseret i "92-gruppen".

**B.T.**

31 AUG. 2002

## 1014 Forfattere om multikultur

Den danske forfatter og skoleleder fra Nørrebro, Kåre Bluitgen, har skabt opmærksomhed med en bog, der giver en stærkt tankevækkende, direkte beskrivelse af dagligdagen på det multikulturelle Nørrebro.

Bluitgen har sit udgangspunkt på den politiske venstrefløj, men hans bog er ét langt opgør med den politiske korrekthed, der har fordrejet debatten om de store problemer, som indvandringen har medført. Resultatet er blevet, at kun Pia Kjærsgaard og i nogen grad Anders Fogh Rasmussen har lagt øre til den velbegrundede bekymring.

Venstrefløjen har i stedet talt om »fremmedhad« og »den indre svinehund«.

Bluitgens måske mest tankevækkende eksempel er statuen af det frakkekledte svin, som blev opstillet på Nørrebro og mange andre steder i Europa af den idealistiske billedhugger Jens Galschiøt med navnet »min indre svinehund«. Den skulle angiveligt mane befolkningen til besindelse mod fremmedhadet. På Nørrebro blev statuen ødelagt af stenkast. Af muslimske unge, der mente, at ophøjelsen af svinet på denne måde var en fornærmelse mod deres religion.

Mens Kåre Bluitgen har givet både venstrefløjen og resten af Danmark noget at tænke på, har vi besøg af den fremragende tyske forfatter og nobelpristager Günter Grass.

Han præsenteres imidlertid i et par danske aviser på en måde, der står i sær kontrast til Grass' fornemme indsats i tysk kultur og politik.

I dagbladet Information lader journalisten med tindrende skadefryd Grass erklære, at »Danmark er blevet et lille hysterisk land«.

Det er vi, fordi danskerne angiveligt stemmer på et »højreradikalt racistisk parti«.

Videre siger han, at Danmark nu har »racister siddende i en regering, som fører en udlændingefjendsk politik«.

Hvordan Grass begrunder sine drastiske beskyldninger, får vi ikke at vide. Journalisten er tilsyneladende alt for benøvet over denne velkomne tilsvining af nationen til at spørge.

I Berlingske Tidende får man i en overskrift til et Grass-interview at vide, at »historien gentager sig«. Det plejer den tænksomme forfatter ikke at mene. Og Grass' indsats i den tyske debat er anderledes tænksom end hans abrupte bidrag til den danske: I Tyskland har han brudt tavshedens og fortidsens mur omkring fortiden og vist, at virkeligheden under nazismen og Anden Verdenskrig var langt mere flertydig og sammensat, end man har villet gøre den til.

Det er virkeligheden fortsat - og historien gentager sig aldrig. Det er ærgerligt, at Grass - der formentlig er dårligt informeret af sine intellektuelle venner i Danmark - går fejl af de vigtige ændringer i det politiske landskab.

Kåre Bluitgen er nærmere på - og mere relevant. Derfor får han det sidste ord:

»Der er ingen grænser for den gode vilje, når venstreorienterede og andre humanister ytrer sig om, hvad der er det rigtige i forbindelse med integrationen af indvandrere og flygtninge. Men de taler tilsyneladende om, hvad alle andre skal gøre. Selv skal de ikke have noget af at sætte deres børn i en såkaldt multietnisk skole«.



..det stod i

**Skive Folkeblad**

...flere nyheder  
..bedre orientering

28 AUG. 2002

## Frihedsgudinde 1014 må ikke stå på Kgs. Nytorv

En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades«, lyder begrundelsen.

Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der mandag blev indledt i Johannesburg, Sydafrika.

Kunstneren og organisationerne bag projektet har i

stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted.

Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København, mens topmødet i Johannesburg varer. Første gang var mandag Kgs. Nytorv.

Kunstneren Jens Galschiøt mener, at afslaget er politisk. Han vil med skulpturen symbolisere, at »The American Way of Life« er direkte skyld i, at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør. /ritzau/

Udklip af:  
**Dagbladet  
Roskilde Tidende**

27 AUG. 2002



**FORURENINGSGUDINDE** - Kunstneren Jens Galschiøts seks meter høje kopi af Frihedsgudinden stod i går på Kongens Nytorv i København. Skulpturen, der sender røg ud af faklen, skal symbolisere en protest mod den rige verdens- og i særdeleshed USA - forure-

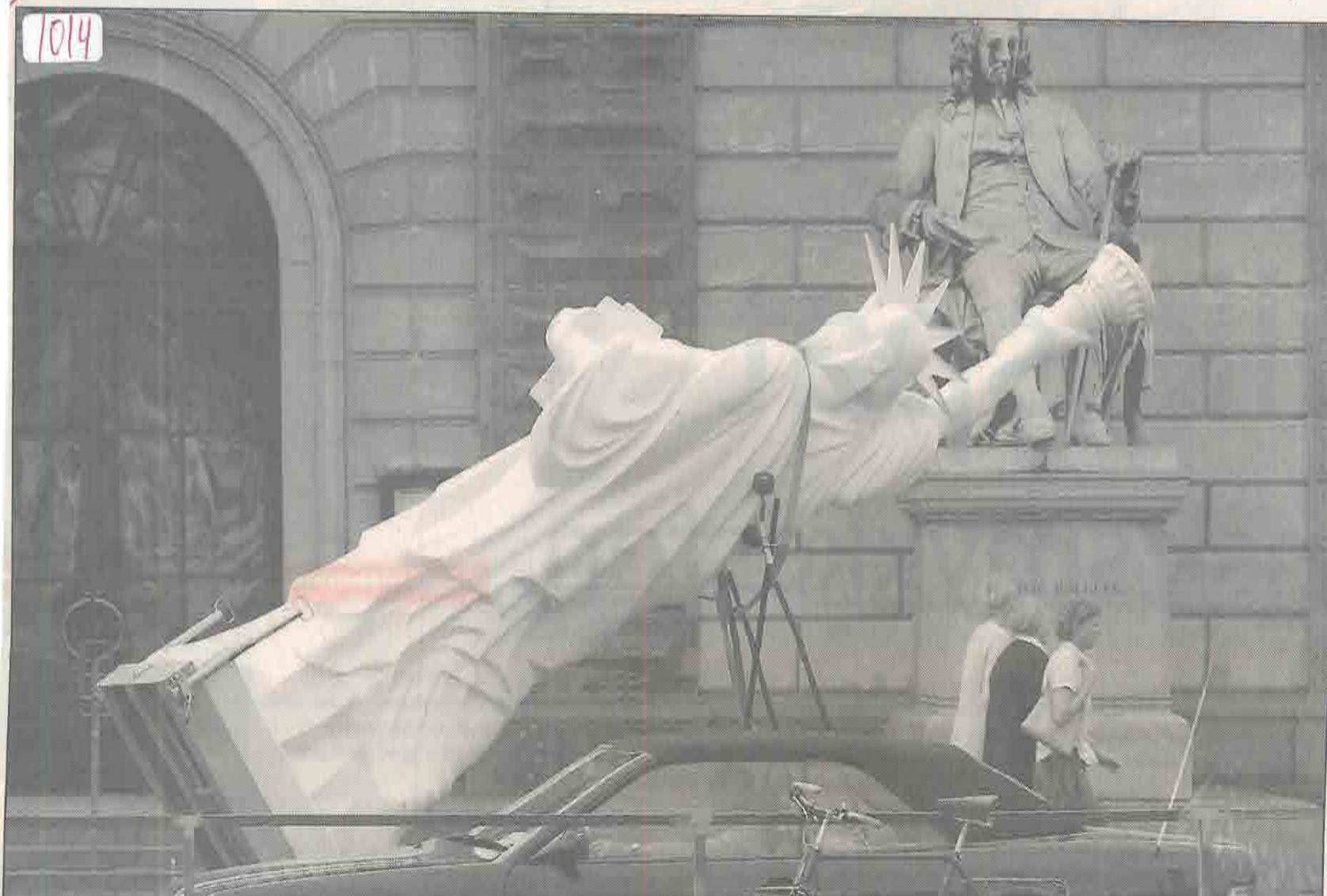
ning af kloden. Den rygende frihedsgudinde vil dukke op forskellige steder i København, mens FN's topmøde i Johannesburg om bæredygtig udvikling varer.

Foto: Keld Navntoft / Scanpix Nordfoto

Udklip af:

**Fyns Amts Avis**

27 AUG. 2002





31 AUG. 2002

# Rygende friheds- gudinde

Som en protest mod den rige verdens og i særdeleshed USA's ret til at forurene kører en statue rundt i København

I disse dage kan københavnere møde en seks meter høj kopi af den amerikanske frihedsgudinde i gadebilledet. Fra den løftede fakkell vælter røgen ud som en protest mod den rige verdens og i særdeleshed USA's ret til at forurene.

Statuen bliver transporteret rundt i København som en kommentar til FN's verdensstopmøde om bæredygtig udvikling i Johannesburg.

Det er kunstneren Jens Galschiøt, som i samarbejde med 92-gruppen gennemfører en kampagne i København under titlen *Freedom to pollute* (frihed til at forurene).

## USA's destruktive rolle

I torsdags besøgte statuen den amerikanske ambassade, hvor den fik lov at ose i 20 minutter, mens repræsentanter fra 92-gruppen

afleverede et brev til den amerikanske ambassadør i Danmark.

I brevet udtrykker 92-gruppen dyb bekymring over den destruktive rolle, som USA har spillet på miljøområdet siden Rio-topmødet i 1992 og frem til det igangværende verdensstopmøde i Johannesburg.

Jens Galschiøt ønskede oprindeligt at få statuen opsat på Kongens Nytorv i København frem til den 4. september. Det blev imidlertid afvist af Københavns Kommune – af æstetiske årsager. I stedet er frihedsgudinden blevet mobil og placeret på en bådtrailer, således at den nu teknisk set er en båd under transport i København.

– Afslaget fra æstetisk afdeling er klart politisk, siger kunstneren Jens Galschiøt.

– At Amerikas frihedssymbol er for grimt til at stå i København, er jo næsten morsomt. Det er muligt, at æstetikerne i Københavns Kommune mener, at verdens mest kendte skulptur er udtryk for dårlig smag, men skulpturens symbolik skulle videregive mange hundrede tusinde danskeres bekymring for verdens

miljøsituation. Dette blev forsøgt forhindret.

## Postkort fra miljøbevægelsen

– Det undrer os, at Søren Pinds folk (Søren Pind er Bygge- og teknik borgmester i København, red.) afvi-

ser en fredelig udmelding, der direkte refererer til en vigtig politisk begivenhed, hvori Anders Fogh Rasmussen endda spiller en hovedrolle som formand og hovedforhandler for EU, siger kampagnens koordinator Berit Asmussen.

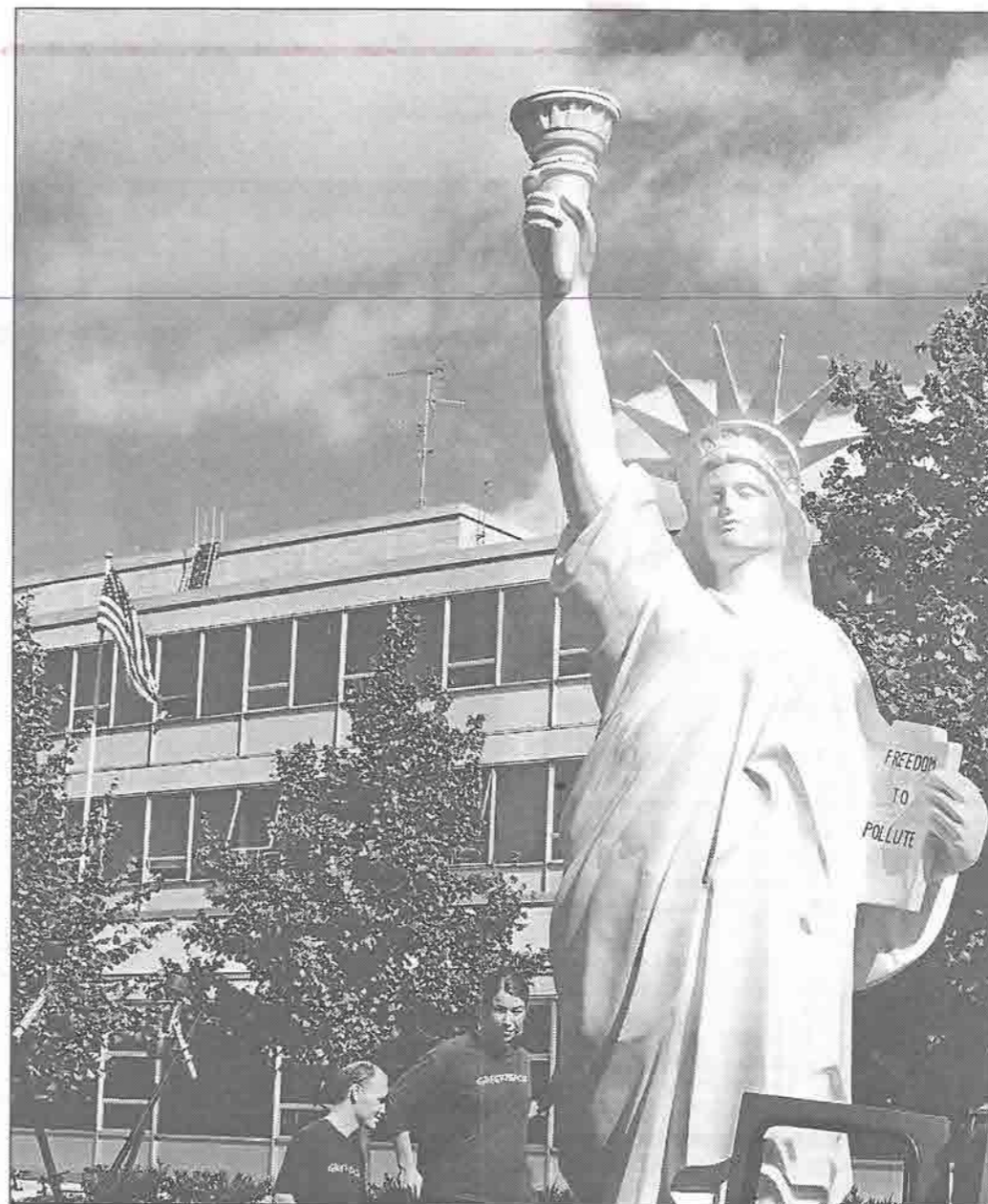
– Og var det ikke Søren

Pind, der gerne ville samle ind til en ny Frihedsgudinde.

Folkene bag kampagnen har i stedet valgt at lade gudinden besøge forskellige steder i København, hvor de vil tage billeder af den og sende dem ud på nettet som en slags postkort fra miljøbevægelsen i Danmark.

Derudover bliver 10.000 plakater og 15.000 postkort distribueret i Europa, USA og Sydafrika.

Se også:  
[www.FreedomToPollute.com](http://www.FreedomToPollute.com)  
og [www.92grp.dk](http://www.92grp.dk).  
Yderligere oplysninger om  
Jens Galschiøt:  
[www.aidoh.dk](http://www.aidoh.dk).



I torsdags besøgte frihedsgudinden den amerikanske ambassade, hvor den fik lov at ose i 20 minutter, mens repræsentanter fra 92-gruppen afleverede et brev til den amerikanske ambassadør i Danmark. Foto: Peter Christensen / Greenpeace



31 AUG 2002

# Fransk enegang skaber uro i EU

Frankrig har fået syv års undtagelse for, at franske tropper kan stilles for den nyoprettede Straffedomstol. Den nyhed bragte uro ved EU-mødet i Helsingør i går, hvor Sveriges udenrigsminister udtalte »overraskelse« over Frankrigs særstatus.

Af Jens Bostrup, Jens Holstøe og Christian Lindhardt

Frankrig stod for dagens overraskelse, da EU's udenrigsministre i går åbnede deres møde i et solbeskinnet Helsingør. Det skete, da det kom frem, at franskmændene i det skjulte har skaffet sig syv års immunitet fra Den Internationale Straffedomstol, ICC. En klausul, som franskmændene øjensynlig fik indført ved traktatunderskrivelsen i Rom i 1998.

Dermed er ønsket om at afvise det amerikanske krav om at få sine soldater undtaget fra domstolens jurisdiktion alvorligt svækket.

Frankrig har både underskrevet og ratificeret Romstatutten om ICC og støttet EU's arbejde for at styrke domstolens arbejde. Derfor skabte den franske enegang i går stor undren på mødet i Helsingør, hvor emnet skal diskuteres i dag.

»Jeg var noget overrasket over, at Frankrig trods sin underskrift på ICC, har fået denne undtagelse«, siger den svenske udenrigsminister, Anna Lindh.

»Vi må i EU fastholde, at vi slutter op om ICC og nå frem til en fælles afgørelse. Vi kan ikke gå for meget på kompromis. Når det er sagt,

så kan der blive brug for en politisk markering, som forhåbentlig kan accepteres af USA«, sagde hun.

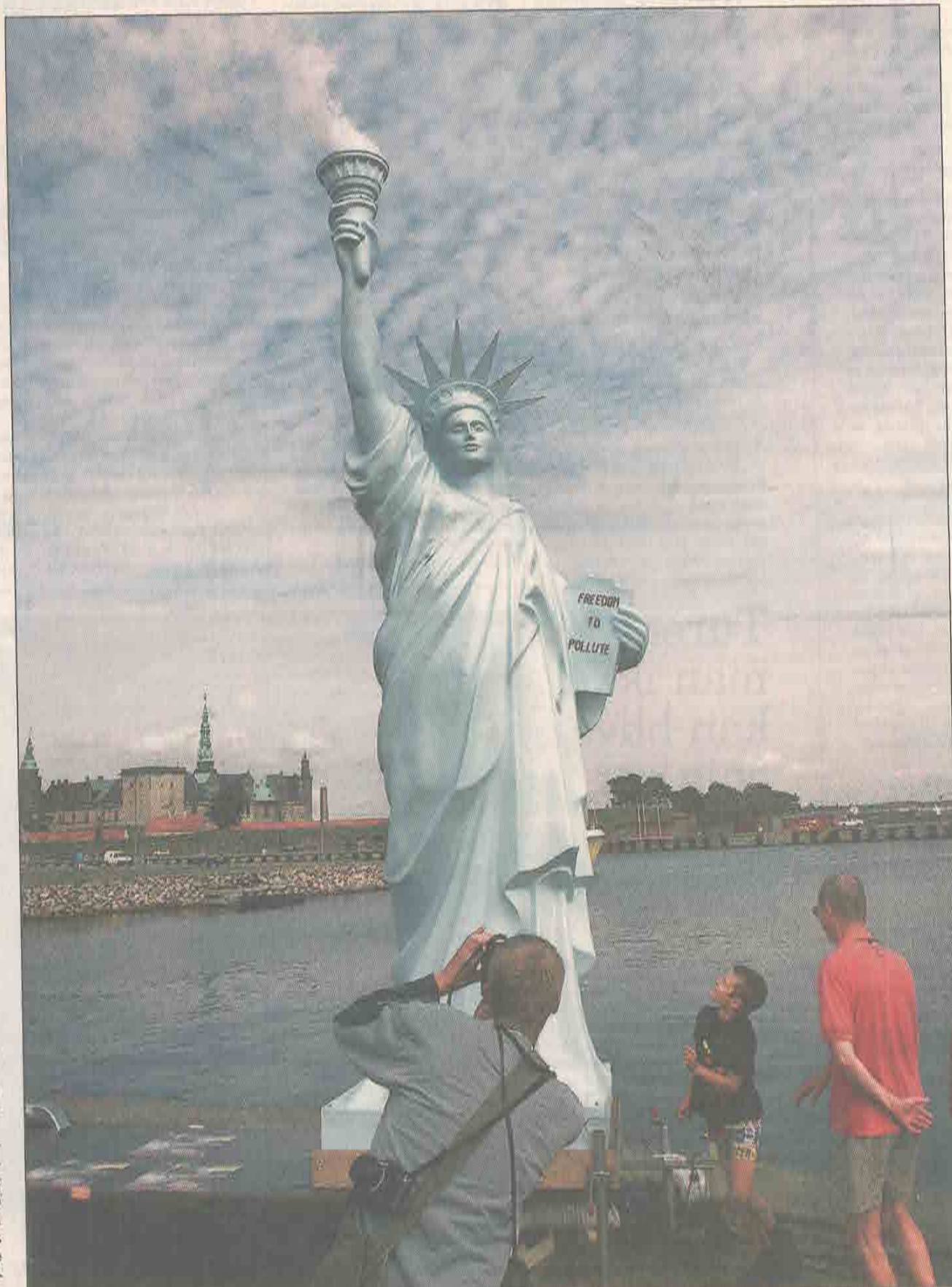
Frankrig selv afviser, at der skulle være noget usædvanligt i aftalen.

Storbritannien og Italien har deres egen dagsorden i denne sag, idet de ønsker at imødekomme USA i størst muligt omfang. Og for briterne kommer den franske undtagelse som en diplomatisk chance for at lirke ved den afvisning af USA, som flere lande ellers lægger op til.

»Vores fælles position er svækket af, at Frankrig har fået denne sær aftale om syv års immunitet«, sagde en talsmand for den britiske udenrigsminister, Jack Straw.

USA har rettet henvendelse til en lang række lande, også de 15 EU-lande og ansøgerlandene til både NATO og EU og bedt om en tosidig aftale, der sikrer, at amerikanske soldater ikke udleveres til Straffedomstolen, hvis de er under anklage for krigsforbrydelser. USA har presset ansøgerlandene til NATO til at skrive under ved at true med, at deres optagelse i NATO ellers ville blive vanskelig gjort.

EU har fra starten sluttet op om ICC for at skabe et internationalt retssystem, der kan træde til, når der



**TO SEVÆRDIGHEDER.** En seks meter høj glasfibermodel af Frihedsgudinden fik stor opmærksomhed på havnen i Helsingør i går. Greenpeace benyttede EU-udenrigsministermødet i byen til at demonstrere mod USA's udledning af drivhusgasser. Foto: Jens Dresling

begås krigsforbrydelser og forbrydelser mod menneskeheden.

En gruppe juridiske eksperter arbejder i øjeblikket på at finde en løsning på uenigheden, der truer med at udvikle sig til en alvorlig

krise mellem USA og EU. Og sagen diskuteres i dag på udenrigsministermødet i Helsingør. Men EU ventes først at give USA et formelt svar, når ministerrådet mødes i slutningen af september. EU har også bedt an-

søgerlandene om at afvente EU's afgørelse, hvilket alle undtagen Rumænien har indvilget i.

I NATO-kredse er der vrede over det pres, der lægges på ansøgerlandene fra amerikansk side i spørgs-

målet om at give USA immunitet fra ICC.

jens.bostrup@pol.dk  
christian.lindhardt@pol.dk  
jens.holstoe@pol.dk

Ingen dato til Tyrkiet  
1. SEKTION side 10

30 AUG. 2002

## 1014 Frihedsgudinden til USA-ambassade

Østerbro. Jens Galschiøts rygende frihedsgudinde var i går et smut forbi den amerikanske ambassade, hvor den stod i 20 minutter, mens repræsentanter fra 92-gruppen afleverede et brev til den amerikanske ambassadør i Danmark, Stuart Bernstein. I brevet udtrykker gruppen dyb bekymring over den



3 - SEP. 2002

### Frihedsgudinde bliver kopieret 10

København. Billedkunstneren Jens Galschiøt's Frihedsgudinde med titlen 'Freedom To Pollute' (frihed til forurene) går verden rundt. En mindre, blå kopi kom til Aalborg, oplyser Jens Galschiøt. Samtidig vil byen have egne miljøgræsroddere mere en 'Fair Trade-ug' hvor Aalborg markeres som en miljøvenlig by, med særlig fokus på bæredygtighed. (Rit)

Udklip af:  
10 minutter  
Aalborg

27 AUG. 2002

SÅ DU RØGEN?

### 1014 FLAMMENDE FRIHEDSSIRENE PÅ BYVANDRING



KØBENHAVN: En 6 m høj kopi af af Frihedsgudinden sender lige nu røg ud af faklen på Kongens Nytorv. Skulpturen er lavet af kunstneren Jens Galschiøt som protest mod den rige verdens forurening af kloden. Den rygende gudinde vil de næste 10 dage (under FNs topmøde) dukke op forskellige steder i København. Foto: Keld Navntoft/Scanpix

Udklip af:

Fyns Amts Avis

27 AUG. 2002

### En falden engel 1014

FYN: Da FN's verdenstopmøde om bæredygtig udvikling i går formiddags åbnede i Johannesburg, gav det den fynske kunstner og happening-mager Jens Galschiøt lejlighed til at give sit besyv med. Det skete med en fem meter høj kopi af frihedsgudinden, som under topmøde-dagene bliver sejlet rundt i København. Frihedsgudinden med rygende fakkel skal symbolisere, at The American Way of Life er direkte skyld i, at det globale miljø forringes og at fattige mennesker dør.

Udklip af:

Morgenposten  
Fyens Stiftstidende

31 AUG. 2002

1014

### KÆRE GEORGE...

ODENSE: Jens Galschiøt (billedet) har sendt et postkort til George Bush med sin rygende frihedsgudinde. "Kære George, Vi håber, du nyder din ferie på ranchen, mens resten af Verden mødes i Johannesburg for at redde kloden. Kærlig hilsen den danske 92-gruppe."



Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

31 AUG. 2002

## Gudinde på torvet

1014

Helsingør: Midt på Axeltorv stod der i går pludselig en frihedsgudinde til offentligt skue. Det var desværre ikke en gave fra Frankrig til Helsingør, men derimod et tiltag fra dansk Greenpeace forud for det store NGO-topmøde i Johannesburg i Sydafrika om global udvikling,

der starter på mandag.

Den seks meter høje glasfiber-statue er udført af Jens Galschiøt og skal symbolisere den vestlige verdens selv-hævdede ret til overforbrug. En indbygget røgmaskine sørgede for at sende uskadelig teaterrøg ud gennem gudindens fakkel i den

højre hånd.

Den rygende statue vil være symbolet i kampen for en bæredygtig udvikling for det globale miljø. Gudinden har også været i København og er allerede booket til flere arrangementer under og efter NGO-mødet.

ras



Den falske frihedsgudinde stod i røg og damp på Axeltorv i går.

Foto: Tommy Verting



27 AUG 2002



# I røg og damp

**HAPPENING:** Frihedsgudinden ryger trods forbud

Af **Maj Bjerring Sørensen**  
maj.bjerring.soerensen  
1@nordjyske.dk

Selvom kommunen forhindrede det i første omgang, ser det nu ud til, at københavnernes får Frihedsgudinden at se alligevel.

Det var i anledning af åbningen af FN's verdensstopmøde i Johannesburg om bæredygtig udvikling, at en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden mandag formiddag skulle være rejst og begynde at vælte røg ud af sin fakkel på Kongens Nytorv i København. Det skulle

ske som en protest mod The American Way of Life, der ifølge arrangørerne er direkte skyld i, at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør.

Men rejsningen af statuen viste sig ikke at være problemfri, idet Københavns Kommunes afdeling for vej og parks byrums kontor forhindrede det med begrundelsen, "det kan af æstetiske årsager ikke tillades".

Det er kunstneren Jens Galschiøt og den danske miljøbevægelse organiseret i 92-gruppen, der står bag den kontroversielle happening,

og kunstneren ser afslaget som en helt klar politisk udmelding.

- At Amerikas frihedssymbol er for grimt til at stå i København, er jo næsten morsomt. Det er muligt, at æstetikerne i Københavns Kommune mener, at verdens mest kendte skulptur er udtryk for dårlig smag, men skulpturens symbolik skulle videregive mange hundrede tusinde danskere bekymring for verdens miljøsituation. Dette blev forsøgt forhindret.

Men at det blev ved forsøget står nu klart, for arran-

gørerne har ikke opgivet projektet "Freedom to Pollute".

Derfor er statuen gjort mobil, så afslaget kan overholdes, men happeningen gennemføres alligevel. Skulpturen er således blevet bygget om og placeret på en bådtrailer, så den nu teknisk set er en båd under transport i København. Det vil den være, mens topmødet i Johannesburg varer, så københavnernes vil alligevel kunne se Frihedsgudinden på gader og stræder. I røg og damp.

Med den rygende Frihedsgudinde sætter kunstneren Jens Galschiøt endnu engang verdens uretfærdighed på dagsordenen.

NORDFOTO

Udklip af:

URBAN

30 AUG 2002

## Frihedsgudinde i alverdens medier

**KØBENHAVN** · Kunstner og provokatør Jens Galschiøt fra Odense er endnu engang strøget lige igennem til alverdens medier med sin politiske installationskunst. 1014

Denne gang drejer polemikken sig om Københavns Kommunes afvisning af, at den rygende Frihedsgudinde kunne stå på Kongens Nytorv i ti dage. Kommunens begrundelse var taget på baggrund af æstetiske overvejelser, men Jens Galschiøts mål var netop at gøre de forbipasserende opmærksomme på FN's verdensstopmøde om Bæredygtig Udvikling. Nu retter verdens medier som Le Monde, Le Figaro og en radiostation i Peru i stedet fokus mod Københavns Kommunes smagsdømmeri, skriver kunstneren i en pressemeddelelse.

Gro



24 AUG. 2002

FYNS AMTS AVIS

1014

## Bidrag fra Sydfyn til en bedre verden

### Øko-Net i Ollerup med på FNs topmøde

Af Erik Jørgensen

■ SYDFYN: Sekretariatsleder Lars Myrthu-Nielsen, Øko-Net, Netværket for økologisk folkeoplysning og praksis i Ollerup, rejser i dag til Johannesburg i Sydafrika.

Sammen med repræsentanter for andre danske miljø- og udviklingsorganisationer - den danske 92-gruppe - skal Lars Myrthu-Nielsen deltage i FNs topmøde om bæredygtig udvikling på verdensplan, der åbner på mandag.

- Øko-Net har i 92-gruppen været med til at sætte 10 mærkesager på dagsordenen. Formålet er at skabe debat. Vi skal støtte NGO'er fra de sydlige lande til at få indflydelse, og det skal ske ved at sætte fokus på uddannelse og folkeoplysning om bæredygtig udvikling, forklarer han inden afrejsen med fly fra Kastrup Lufthavn.

Det vigtigste for Lars Myr-

thu-Nielsen bliver at knytte internationale kontakter, hente erfaringer og få ny inspiration til det folkeoplysende arbejde i økologiens og miljøets tjeneste.

### Happening i København

92-gruppen står i samarbejde med kunstneren Jens Galschiøt bag en happening på Kgs. Nytorv i København i forbindelse med topmødet.

- Galschiøt har skabt en otte meter høj skulptur, »Freedom to Pollute« (Frihed til at forurene, red.), en kopi af den amerikanske frihedsgudinde, hvor der døgnet rundt vælter røg ud af faklen, siger Lars Myrthu-Nielsen.

Den osende frihedsgudinde skal symbolisere den rige verdens - og i særdeleshed USAs - følelse af at have ret til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug.

VERDENS PROBLEMER  
3. SEKTION - SIDE 3

27 AUG. 2002

1014  
Her er hun, den rygende Frihedsgudinde, på Kongens Nytorv. Hun protesterer mod den omsiggribende forurening på Moder Jord. Noget, som især store nationer ikke tager så tungt. Heller ikke Frankrig, hvis ambassade ses i baggrunden. På det nederste billede ses, hvordan kunstneren vil transportere sin protesterende gudinde rundt i Dronningens by. Herr Holberg sidder ganske stille og følger begivenheden.



FOTO: NORDFOTO

## Protest mod verdens forurening

KØBENHAVN. En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden, som står ved indsejlingen til New York, blev i går placeret på Kongens Nytorv i København i forbindelse med FNs topmøde i Johannesburg i Sydafrika.

Kunstneren Jens Galschoet har lavet skulpturen, som er noget anderledes indrettet end originalen i the Big Apple. Skulpturen udsender nemlig en kraftig røg som protest mod den rige verdens -

især USAs - forurening af kloden.

Den protesterende og rygende frihedsgudinde vil dukke op forskellige steder i den danske hovedstad mens FNs topmøde om bæredygtig udvikling varer.

Bagsiden





Udklip af:  
Midtjyllands Avis

26 AUG. 2002



En række organisationer og kunstnere har fået nej til at opstille en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden på Kgs. Nytorv i København. Skulpturen skulle have været en protest mod FN's verdensstopmøde i Sydafrika.

## Nej til frihedsgudinde midt i København

En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen.

»Det kan af æstetiske grunde ikke tillades«, lyder begrundelsen.

Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der i dag indledes i Johannesburg, Sydafrika.

Kunstneren og organisationerne

bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted.

Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København mens topmødet i Johannesburg varer.

Kunstneren Jens Galschiøt mener, at afslaget er politisk. Han vil med skulpturen symbolisere, at The American Way of Life er direkte skyld i, at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør.

Udklip af:

Bornholms Tidende

24 AUG. 2002

## Frihedsgudinde på Kgs. Nytorv i København

MILJØ

Mandag morgen vil en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York vælte røg ud af sin fakkel på Kongens Nytorv i København.

Skulpturen opstilles af kunstneren Jens Galschiøt i protest mod FN's verdensstopmøde om det

globale miljø, der indledes samme dag i Johannesburg, Sydafrika.

Samtidig stilles fire mindre kopier af Frihedsgudinden op, og 10.000 plakater og 15.000 postkort vil blive sendt rundt i Europa, USA og Sydafrika. Aktionen »Freedom To Pollute« sker i samarbejde med den danske miljøbevægelse.

Ifølge Jens Galschiøt skal kopien af Frihedsgudinden ses som en hån mod, hvad han kalder »de rige landes manifestation af, at deres behov for evig vækst er vigtigere end det globale miljø«.

/ritzau/

Udklip af:

Horsens Folkeblad

26 AUG. 2002

## Ingen frihedsgudinde

KØBENHAVN - En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades«, lyder begrundelsen.

Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der mandag indledes i Johannesburg, Sydafrika.

Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted.

Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København mens topmødet i Johannesburg varer.

Kunstneren Jens Galschiøt mener, at afslaget er politisk.

Udklip af:  
Dagbladet  
Roskilde Tidende

24 AUG. 2002

## Kopi af Frihedsgudinden

KØBENHAVN: Mandag morgen vil en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York vælte røg ud af sin fakkel på Kongens Nytorv i København.

Skulpturen opstilles af kunstneren Jens Galschiøt i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der indledes samme dag i Johannesburg, Sydafrika.

Samtidig stilles fire mindre kopier af Frihedsgudinden op, og 10.000 plakater og 15.000 postkort vil blive sendt rundt i Europa, USA og Sydafrika. Aktionen »Freedom To Pollute« sker i samarbejde med den danske miljøbevægelse.

Ifølge Jens Galschiøt skal kopien af Frihedsgudinden ses som en hån mod, hvad han kalder »de rige landes manifestation af, at deres behov for evig vækst er vigtigere end det globale miljø«.

Udklip af:

Arbejderen

30 AUG. 2002

Verden  
rundt



## Grim sag

MILJØTOPMØDE - De har skrevet om det i Le Monde, Le Figaro, Metro i Finland og Stockholm.

En radiostation i Peru, en tv-station i Australien, et nyhedsbureau i New Zealand og demokratibevægelsen i Hongkong har fortalt om det.

Det de har skrevet og fortalt om er, at Københavns Kommune har forbudt kunstneren Jens Galschiøt i samarbejde med 92-gruppen at opstille en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden fra USA på Kongens Nytorv.

Frihed til at forurene - Freedom to Pollute er skulpturens titel. Ud af Frihedsgudindens fakkel oser røg som en særlig hilsen til deltagerne i FN's topmøde om bæredygtig udvikling i Sydafrika.

Galschiøt ønskede skulpturen opstillet i ti dage, men Københavns Kommune sagde nej - skulpturen var for grim... Derfor stod den blot på Kongens Nytorv i et par timer:

- At Amerikas frihedssymbol er for grimt til at stå i København er jo næsten morsomt, kommenterer Jens Galschiøt.

Men måske er det ved at ende sådan, at forbudet har hjulpet kunstnerens budskab på længere ud.



Udklip af:

Information

27 AUG. 2002

1014  
Protest mod USA's  
'forureningsfrihed'

■ Kunstneren Jens Galschiøt, kendt for sine Indre svindehunde, skulle efter planen have opstillet en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden på Kgs. Nytorv. Mandag morgen kl. 10, hvor FN's verdensstopmøde om bæredygtig udvikling åbnede, skulle røg vælte ud af hendes fakkel. Men Københavns Kommunes byrumskontor har modsat sig ideen: »det kan af æstetiske grunde ikke tillades.«

Galschiøt mener imidlertid, at afslaget er politisk: »At Amerikas frihedssymbol er for grimt til at stå i København, er jo næsten morsomt.« I en pressemeddelelse spørges, om det ikke var Søren Pind, der »gerne ville samle ind til en ny Frihedsgudinde?« I stedet vil kopien af Frihedsgudinden - nu mobil - turnere rundt i Københavns gader under topmødet i protest mod USA's 'forureningsfrihed'.

28 AUG. 2002

1014



ØKO spalten

## Om topmøder og hjemlig andedam

Tini Milsted

Kom og se »Spillet om jorden«. Mød op på Rådhuspladsen i København på lørdag den 31. august fra klokken 12-16 og mød en lang række af de danske miljøorganisationer, der giver deres bud på en bæredygtig fremtid.

Netop den 31. august vil der over hele Jorden ske en masse arrangementer, der skal fejre arbejdet for en bæredygtig udvikling og vise, at der er en massiv vilje til forandring.

Dagen i København er arrangeret af de grønne guider i Danmark.

Der er lavet en skulptur, som stilles op på Kongens Nytorv og en plakat af kunstneren Jens Galschiøt for 92 gruppen, der består af flere miljøorganisationer. Teksten er Freedom to Pollute (frihed til at forurenere/krænke)

Verdensstopmødet i Johannesburg i denne uge, hvad mon der sker? Hvad er forventningerne? Giver topmøder overhovedet nogen mening?

De deltagende stats- og regeringschefer forventes at vedtage en politisk erklæring.

Et udkast uden indhold er fremlagt af formanden for forberedelsesprocessen. De sydafrikanske værter har fremlagt et andet udkast.

Der arbejdes på at topmødet skal resultere i en »Global Deal«, men realistisk set er det temmelig svært at tro på, set på baggrund af de fire forberedelsesmøder der har været afholdt. USA modarbejder konsekvent forpligtende beslutninger, og EU er ikke villig til at komme ulandene i møde med bedre markedsvilkår, øget bistand eller gældsslettelse. At EU samtidig kræver at vandforsyningen skal privatiseres, er da katastrofalt.

Ved siden af det officielle topmøde foregår der en række parallelle konferencer, som sikkert kommer frem med et noget andet resultat.

Her i vores egen »lille andedam« har vi haft meget travlt med at få høstet. I år har vi været rigtig heldige med vejret, så alt byg/ært kom ind i tørvejr. Nu er der foder til dyrene i vinter. Vi har fået nye smågrise, nogle plettede, brune og lyse, de løber omkring og leger. En af pigerne fra børnehaven sagde »Se der er een der ligner en rigtig gris« (den var lyserød)

Næsten hver dag plukker jeg lidt brombær, de modnes ikke på samme tid, så der er kun lidt hver dag. Jeg drysser sukker på, koger dem op og spiser dem på brød eller på melon eller is.

Porrerne er fine nu. Her er en opskrift fra vegetarisk køkken af Kirsten Skaarup.

## Sur-søde porrer

Otte porrer(600 gram) koges netop møre 8-10 minutter og afkøles. De lægges på fire salatblade.

6 spsk. olivenolie røres sammen med 4 spsk. krydderddike. En agurk skæres i små tern og tilsættes. 100 gram syltede asier tilsættes.

Marinaden smages til med tamari og honning. 4 spsk. hakkede rosiner tilsættes. Marinaden fordeles på porrerne og sættes i køleskab et par timer. Inden serveringen drysses med hakket æg og persille.

Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

27 AUG. 2002



FORURENINGSGUDINDE - Frederikssund-kunstneren Jens Galschiøts seks meter høje kopi af Frihedsgudinden stod igår på Kongens Nytorv i København. Skulpturen, der sender røg ud af fakkel, skal symbolisere en protest mod den rige verdens - og i særdeleshed USA's - forurening af kloden. Den rygende frihedsgudinde vil dukke op forskellige steder i København, mens FN's topmøde i Johannesburg om bæredygtig udvikling varer. Foto: Keld Navntoft / Scanpix Nordfoto



26 AUG. 2002

## Ingen plads til protest-frihedsgudinde

En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades«, lyder begrundelsen. Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der indledes i dag i Johannesburg, Sydafrika. Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted. Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København, mens topmødet i Johannesburg varer. Kunstneren Jens Galschiøt mener, at afslaget er politisk. Han vil med skulpturen symbolisere, at The American Way of Life er direkte skyld i, at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør.

26 AUG. 2002

## Frihedsgudinde forvist fra Kongens Nytorv

En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af fakkel på Kongens Nytorv i København.

Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen.

»Det kan af æstetiske grunde ikke tillades«, lyder begrundelsen.

Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der i dag indledes i Johannesburg, Sydafrika.

Kunstneren og organisationerne bag projektet har

efter afvisningen i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, mens happeningen alligevel finder sted.

Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København, mens topmødet i Johannesburg varer. Første gang mandag klokken 10 på Kongens Nytorv.

Kunstneren Jens Galschiøt mener, at afslaget er politisk. Han vil med skulpturen symbolisere, at The American Way of Life er direkte skyld i, at det globale miljø forringes, og fattige mennesker dør.

(Ritzau)

26 AUG. 2002

## Frihedsgudinde afvist

En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades«, lyder begrundelsen. Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der i dag indledes i Johannesburg i Sydafrika. Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer. Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København, mens topmødet varer.

/ritzau/

26 AUG. 2002

## Frihedsgudinde må ikke stå på Kgs. Nytorv

KØBENHAVN En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades«, lyder begrundelsen. Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der mandag indledes i Johannesburg, Sydafrika. Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted. Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København mens topmødet i Johannesburg varer. Første gang mandag kl. 10 på Kgs. Nytorv. Kunstneren Jens Galschiøt mener, at afslaget er politisk.

/ritzau/

# Jens Galschiøt i modvind igen

Af Erik Thomsen

ert@fyens.dk

KØBENHAVN: Så er han i modvind igen, den odenseanske kunstner Jens Galschiøt.

I dag klokken 10 skulle en seks meter høj Galschiøt-kopi af Frihedsgudinden begynde at udsende røg på Kongens Nytorv midt i København, samtidig med at et FN-topmøde om bæredygtig udvikling i verden skulle gå i gang i Johannesburg.

Men nu har Galschiøt og gruppen fået afslag fra Københavns Kommunes park- og vejafdeling på at opstille figuren.

I afslaget begrundes kommunens folk det med, at skulpturen ikke æstetisk passer ind i byrummet.

Afslaget er klart politisk, siger Jens Galschiøt, der i øvrigt morer sig over, at Københavns Kommune åbenbart finder Frihedsgudinden for grim til at stå i byen.

Med kopien vil Galschiøt og organisationen 92'-gruppen markere, at de mener, at det er amerikanerne og deres livsstil, der står bag de største problemer for verdensmiljøet.

Men københavnere vil nu alligevel få den storrygende Frihedsgudinde at se.

For at omgå afslaget har Galschiøt og hans folk ombygget figuren, så den på en bådtrailer kan køres rundt i byen.

Og så er det teknisk set en båd under transport.

Om den har fået et mere æstetisk udtryk, kan diskuteres, den er kommet til at minde lidt om en falden engel, men det er der måske også noget symbolsk i, siger Jens



Jens Galschiøt - fik nej til at opstille en kopi af Frihedsgudinden, men kører i stedet figuren rundt i København på en bådtrailer. FOTO: KIM RUNE

Galschiøt.

Skulpturen vil med jævne mellemrum dukke op over hele byen, mens topmødet i Sydafrika foregår.

Første gang på Kongens Nytorv, der omkranses af Det Kongelige Teater, Nyhavn, Hotel D'Angleterre og Magasin du Nord.

Som en kuriosum var det folk fra by- og boligborgmester Søren Pinds (V) forvaltning, der stod bag afslaget.

Efter 11. september-angrebene stod Pind i spidsen for en gruppe, der ville samle penge ind til en ny Frihedsgudinde i New York til minde om terrorangrebene ofre.

Noget som amerikanerne senere takkede pænt nej til.



27 AUG. 2002

## Den forurenende frihedsgudinde

**Happening:** En seks meter høj plastic-kopi af den amerikanske frihedsgudinde med forurenende røg fra faklen er kunstneren Jens Galschiøts kommentar til det kommende miljøtopmøde i Johannesburg. 1014

AF CHRISTIAN NØRR

Den amerikanske frihedsgudinde, selve symbolet på den vestlige verden, er i København. Lyseblå og med sodsværtet fakkel ankom hun liggende på en bådtrailer fra Jylland. Her er hun i den kommende uge midtpunkt i en happening arrangeret af Greenpeace, Mellemløst Samvirke og kunstneren Jens Galschiøt.

Forud for det store miljøtopmøde i Johannesburg i Sydafrika ønsker forskellige græsrodsbevægelser at sætte lys på den vestlige verden – og i særdeleshed USAs – store ansvar for de miljøproblemer, der plager verden.

»Min kopi af frihedsgudinden er et symbol på alt det junk, der hver dag bliver produceret. I USA er 20-30 procent af alt, hvad de producerer noget tilsvarende nyttesløst skrammel, som går hårdt ud over miljøet i hele verden,« siger Jens Galschiøt.

Efter transporten igennem de svært trafikerede københavnske gader kunne den lyseblå klon af frihedsgudinden spy sin røg ud foran det Europæiske Miljøagentur på Kongens Nytorv. En lille flok miljø-

aktivister dannede velkomstkomite og delte foldere ud.

Happeningen er alvorlig ment, forsikrede generalsekretær i Mellemløst Samvirke, Bjørn Førde. Miljøtopmødet i Johannesburg er en enestående mulighed for at nå nogle tiltrængte skridt videre i løsningen af verdens miljøproblemer. Og ikke mindst lægge pres på amerikanerne, som ifølge miljøaktivisterne er den store miljøsynder.

»USAs elefantgungrende aftryk på miljøområdet er der god grund til at sætte kritisk lys på. Under det kommende Johannesburg-møde har de amerikanske forhandlere fået at vide: »Gå med til en del. Men ikke noget, der ændrer ved vores måde at leve på, forbruge på og eksportere på.« Og til det formål bruger vi kunsten til at vise en svær problemstilling,« siger Bjørn Førde.

Jens Galschiøt er tidligere kendt for sine provokerende kunsthappenings som »Skamstøtten« og »Min indre svinehund«. Frihedsgudinden vil hele ugen turnere rundt i København og minde om det forestående miljøtopmøde.

chr@berlingske.dk



Den amerikanske frihedsgudinde – eller i det mindste en seks meter høj kopi af lyseblåt plast – er kommet på besøg i København. Frihedsgudinden, der er kunstneren Jens Galschiøts billede på den vestlige verdens overforbrug, vil den næste uge turnere rundt i hovedstaden for at minde om det forestående miljøtopmøde i Johannesburg i Sydafrika. Foto: Linda Henriksen



27 AUG 2002

1014



Foto: JACOB EHRBAHN

FRIHEDSSTØTTE - Fodgængere og bilister på Kgs. Nytorv kunne i går formiddags føle sig hensat til Liberty Island på Upper New York Bay. Multikunstner Jens Galschiøts plastikkopi af Frihedsgudinden er et manifest mod FN's verdenstopmøde.

## Frihedsgudinde blev mobil

**Af æstetiske grunde vil Københavns Kommune ikke lade en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden stå på Kgs. Nytorv. "Politisk censur," raser multikunstneren Jens Galschiøt. Nu er gudinden blevet mobil. Ugen ud kan den ses rundt omkring i København.**

### MILJØHAPPENING

Af LASSE BORGWARDT  
SCHMIDT

»En oppustet vingummi-bamse,« lyder svaret fra den globale multikunstner, da han kommenterer sit eget værk. Seks meter høj, skingrende lyseblå og formstøbt i Polen står den dér foran Det Europæiske Miljøagentur og den franske ambassade på Kgs. Nytorv. Det ligner en ekstra provokation, men

den selv lærte skulptør og allestedsnærværende provokatør, Jens Galschiøt, forsikrer med et glimt i øjet, at det skam er en ganske uplanlagt sidegevinst.

Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden få sin egen midlertidige plads på Kgs. Nytorv. Argumentet er, at det "ikke kan lade sig gøre af æstetiske grunde".

»Det er simpelt hen politisk censur af vores politiske budskab. Jeg kan kun tro, at det er i anledning af det danske EU-formandskab. Det paradoksale er, at Københavns Kommune nu har kaldt Frihedsgudinden for uæstetisk. Det gør dem til de onde og mig til den gode,« tordner Jens Galschiøt mod kommunens beslutning.

Hos bygge- og teknikforvaltningen i Københavns

Kommune afviser de påstanden om politisk censur.

»Forvaltningen har haft tre dage til at behandle Jens Galschiøts ansøgning. Han havde ikke sendt noget billede med, så forvaltningen vurderede, at en seks meter høj skulptur, der sender røg ud, er for dominerende på Kongens Nytorv,« siger pressechef Jakob Winther.

Nu, da skulpturen "Freedom to pollute" ikke kan stå på Kgs. Nytorv, har kunstneren gjort skulpturen mobil. Ugen ud vil den køre rundt på en trailer i København som et manifest mod FN's topmøde i Johannesburg, Sydafrika.

### Protest mod arrogance

»Det er den vestlige verden, der er problemet. I stedet for at tage hensyn til miljøet eller de fattiges behov forurener den vestlige verden bare videre. Le-

deren for verdens rigeste og mest forurenende land møder ikke engang op på topmødet. Den arrogante holdning protesterer vi imod,« siger Jens Galschiøt.

Den internationalt kendte billedhugger har tidligere gjort sig bemærket med "Min indre svinehund", "Den stille død" og "Skamstøtten," og i går eftermiddags var multikunstneren igen på pletten. Denne gang på Rådhuspladsen. Her gjaldt det en hungersmarch til fordel for verdens sultende børn. En happening, der bl.a. går imod, at regeringen svinger sparekniven over for ulandsbistanden. Skulpturen på Rådhuspladsen er af kobber og forestiller 25 hungrende børn.

MetroXpress, Kbh.

27 AUG. 2002

1014

### FRIHEDSGUDINDE ANKLAGER DEN VESTLIGE VERDEN



En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden blev i går sat op på Kongens Nytorv i København. Skulpturen, som er lavet af kunstneren Jens Galschiøt, kan sende røg ud af faklen og skal symbolisere en protest mod den rige verdens - og i særdeleshed USA's - forurening af kloden. Frihedsgudinden kan ses i København, mens FN-topmødet i Johannesburg står på. (Scanpix)



27 AUG. 2002

## Efterlysning

Hungermarchen, der vender sig imod nedskæringer i bistandshjælpen, ankom i går til København.

25 udsultede drengeskikkelser i kobber indtog Rådhuspladsen.

Marchen vil være i København til på torsdag. Har du mulighed for at give en hånd med ved uddeling af materialer og lignende, så ring på telefon 35 35 87 88

URBAN

26 AUG. 2002

1014  
FRIHEDSGUDINDE MÅ IKKE STÅ PÅ NYTORV

KØBENHAVN: En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdens-topmøde om det globale miljø, der mandag indledes i Johannesburg, Sydafrika. Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted.

RB

26 AUG. 2002

## Nej til Frihedsgudinde 1014

KØBENHAVN: En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København.

Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen.

Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdens-topmøde om det globale miljø, der mandag indledes i Johannesburg, Sydafrika. /ritzau/

27 AUG. 2002

1014  
Nej til gudinde på Kgs. Nytorv

En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades,« lyder begrundelsen.

Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdens-topmøde om det globale miljø, der i går indledes i Johannesburg, Sydafrika.

Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så happeningen finder alligevel sted.

Frihedsgudinden vil således dukke op overalt i København, mens topmødet i Johannesburg varer. Første gang var i går på Kgs. Nytorv. (RB)

26 AUG. 2002

1014  
Jens Galschiøt i modvind igen

Af Erik Thomsen

ert@fyens.dk

KØBENHAVN: Så er han i modvind igen, den odenseanske kunstner Jens Galschiøt.

I dag klokken 10 skulle en seks meter høj Galschiøt-kopi af Frihedsgudinden begynde at udsende røg på Kongens Nytorv midt i København, samtidig med at et FN-topmøde om bæredygtig udvikling i verden skulle gå i gang i Johannesburg.

Men nu har Galschiøt og gruppen fået afslag fra Københavns Kommunes park- og vejafdeling på at opstille figuren.

I afslaget begrundes kommunens folk det med, at skulpturen ikke æstetisk passer ind i byrummet.

Afslaget er klart politisk, siger Jens Galschiøt, der i øvrigt morer sig over, at Københavns Kommune åbenbart finder Frihedsgudinden for grim til at stå i byen.

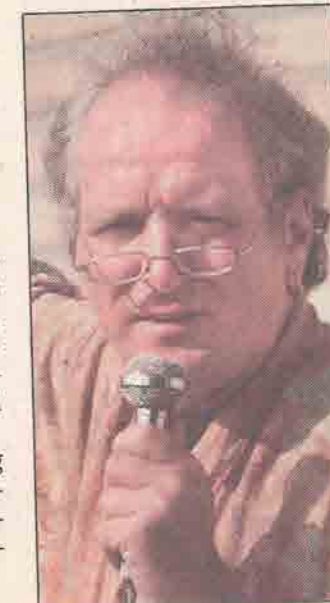
Med kopien vil Galschiøt og organisationen 92'-gruppen markere, at de mener, at det er amerikanerne og deres livsstil, der står bag de største problemer for verdensmiljøet.

Men københavnere vil nu alligevel få den storrygende Frihedsgudinde at se.

For at omgå afslaget har Galschiøt og hans folk ombygget figuren, så den på en bådtrailer kan køres rundt i byen.

Og så er det teknisk set en båd under transport.

Om den har fået et mere æstetisk udtryk, kan diskuteres, den er kommet til at minde lidt om en falden engel, men det er der måske også noget symbolsk i, siger Jens



Jens Galschiøt - fik nej til at opstille en kopi af Frihedsgudinden, men kører i stedet figuren rundt i København på en bådtrailer. FOTO: KIM RUNE

Galschiøt.

Skulpturen vil med jævne mellemrum dukke op over hele byen, mens topmødet i Sydafrika foregår.

Første gang på Kongens Nytorv, der omkranses af Det Kongelige Teater, Nyhavn, Hotel D'Angleterre og Magasin du Nord.

Som en kuriosum var det folk fra by- og boligborgmester Søren Pinds (V) forvaltning, der stod bag afslaget.

Efter 11. september-angrebene stod Pind i spidsen for en gruppe, der ville samle penge ind til en ny Frihedsgudinde i New York til minde om terrorangrebene ofre.

Noget som amerikanerne senere takkede pænt nej til.

27 AUG. 2002



FOTO: KELD NAVNTOFT/SCANPIX

## Rygende gudinde gæster København

KØBENHAVN: Den amerikanske frihedsgudinde gæster i disse dage København. Der er dog ikke tale om den ægte vare, men en seks meter høj kopi af selve symbolet på den vestlige verden.

Statuen, der er lavet af kunstneren Jens Galschiøt, sender røg ud af sin fakkel, som en protest mod den rige ver-

dens - og særligt USA's - forurening af kloden.

Den rygende gudinde vil dukke op for skellige steder i København, mens FN's topmøde om bæredygtig udvikling finder sted i Johannesburg.

Statuen skulle have stået på Kgs. Nytorv, men Københavns Kommune

har sagt nej. Derfor har kunstneren gjort statuen mobil og placeret den på en bådtrailer, så den kan flyttes rundt.

Det er Greenpeace, Mellempøkeligt Samvirke og kunstneren selv, der står bag arrangementet.

LÆS OGSÅ SIDE 11



25 AUG. 2002

## 1014 Rygende frihedsgudinde

I morgen kl. 10, når FN's verdensstopmøde om bæredygtig udvikling åbner i Johannesburg, begynder en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden at vælte røg ud af sin løftede fakkel på Kongens Nytorv i København. Den rygende frihedsgudinde skal symbolisere den rige verdens - og i særdeleshed USA's - følelse af ret til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug. Skulpturen opstilles af kunstneren Jens Galschiøt, der samarbejder med den danske miljøbevægelse i 92-gruppen. 92-gruppen blev etableret i 1991 med det formål at koordinere danske miljø- og udviklingsorganisationers arbejde op til FN's Miljø- og Udviklingskonference i Rio de Janeiro, 1992. (Ritzau)

## Berlingske Tidende

26 AUG. 2002

## 1014 Frihedsgudinde forbydes

En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades,« lyder begrundelsen. Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, som i dag indledes i Johannesburg, Sydafrika. Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted. Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København mens topmødet i Johannesburg varer. Første gang mandag kl. ti på Kgs. Nytorv. Kunstneren Jens Galschiøt mener, at afslaget er politisk. Han vil med skulpturen symbolisere, at »The American Way of Life« er direkte skyld i, at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør. Ritzau

## Politiken

26 AUG. 2002

## 1014 Frihedsgudinde mobil

En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der i dag indledes i Johannesburg, Sydafrika. Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted. Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København, mens topmødet i Johannesburg varer. Kunstneren Jens Galschiøt mener, at afslaget er politisk. Han vil med skulpturen symbolisere, at The American Way of Life er direkte skyld i, at det globale miljø forringes, og fattige mennesker dør. (Ritzau)

Frederiksborg Amts Avis

26 AUG. 2002

## Frederikssund-kunstner forvist fra Kgs. Nytorv

1014  
Nej til Jens Galschiøts kommentar til det globale miljø

En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades,« lyder begrundelsen.

Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der mandag indledes i Jo-

hannesburg, Sydafrika. Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted.

Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København mens topmødet i Johannesburg varer. Første gang mandag kl. 10 på Kgs. Nytorv.

Kunstneren Jens Galschiøt mener, at afslaget er politisk. Han vil med skulpturen symbolisere, at The American Way of Life er direkte skyld i, at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør.

## URBAN

26 AUG. 2002

## 1014 Frihedsgudinde må ikke stå på Kgs. Nytorv

KØBENHAVN · En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades,« lyder begrundelsen.

Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der indledes i Johannesburg i Sydafrika i dag.

Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulp-

turen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted.

Frihedsgudinden vil dukke op overalt i København mens topmødet i Johannesburg varer. Første gang i dag klokken 10 på Kgs. Nytorv.

Kunstneren Jens Galschiøt mener, at afslaget er politisk. Han vil med skulpturen symbolisere, at The American Way of Life er direkte skyld i, at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør. /ritzau/

Frederiksborg Amts Avis

26 AUG. 2002

## 1014 Apropos

## Bysbarn i happening

Frederikssund: Kunstneren Jens Galschiøt, der er vokset op i Frederikssund, har valgt at bidrage på sin helt egen måde til åbningen af FN's verdensstopmøde om bæredygtig udvikling i Johannesburg i Sydafrika.

I følge en pressemeddelelse vil en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden her i formiddag klokken 10 begynde at vælte røg ud af sin løftede fakkel på Kongens Nytorv i København. Den rygende frihedsgudinde skal symbolisere den rige verdens - og i særdeleshed USA's - følelse af ret til at forurene, når bare det sker for at opretholde økonomisk vækst og et stigende forbrug. Skulpturen opstilles af kunstneren Jens Galschiøt, der samarbejder

med den danske miljøbevægelse, organiseret i 92-gruppen.

Jens Galschiøt peger med skulpturen »Freedom to Pollute« - frihed til at forurene - på noget, han finder er åbenlyst uretfærdigt: »USA's selvfede manifestation af the American Way of Life er direkte skyld i at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør,« siger kunstneren, der i dag bor på Fyn.

Jens Galschiøt står iøvrigt også bag bronzeskulpturen »Den indre svinehund«, der i forsommeren blev stillet op ved kulturhuset Elværket i hjembyen Frederikssund. Oprindelig blev »Den indre svinehund« skabt i forbindelse med en happening mod racisme i en række byer rundt om i Europa. maj

Morgenavisen  
Jyllands-Posten

26 AUG. 2002

## 1014 Frihedsgudinde ingen adgang



En kopi af Frihedsgudinden bliver afvist af Københavns Kommune.

KØBENHAVN En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København. Københavns Kommune har sagt nej til at lade gudinden stå på pladsen. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades,« lyder begrundelsen. Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der mandag indledes i Johannesburg, Sydafrika. Kunstneren og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted. /ritzau/

Politiken

26 AUG. 2002

## 1014 Rygende gudinde afvist

Der er grænser for kunsten. I hvert fald i København, og i hvert fald hvis der kommer røg ud af den, har kunstneren Jens Galschiøt måttet sande. I anledning af åbningen af FN's konference om miljø og udvikling i Johannesburg havde Galschiøt tænkt sig at opstille en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden på Kgs. Nytorv i København. I dag præcis klokken 10 - samtidig med den officielle åbning i Johannesburg - skulle der begynde at vælte røg ud af statuens fakkel. Som et symbol på den rige verden og i særdeleshed USA's svineri med ressourcerne. Men Københavns Kommunes afdeling for vej og park har sagt nej. Angiveligt af æstetiske årsager. Derfor har Jens Galschiøt anbragt statuen på en bådtrailer. Og den vil, så længe mødet i Johannesburg varer, kunne ses rundt om i København. (fab)

## Information

26 AUG. 2002

## 1014 Frihedsgudinde ikke på Kgs. Nytorv

■ En seks meter høj kopi af Frihedsgudinden i New York må ikke vælte røg ud af sin fakkel på Kgs. Nytorv i København, har Københavns Kommune besluttet. »Det kan af æstetiske grunde ikke tillades,« lyder begrundelsen. Skulpturen skulle have været opstillet i protest mod FN's verdensstopmøde om det globale miljø, der i dag indledes i Johannesburg, Sydafrika. Kunstneren Jens Galschiøt og organisationerne bag projektet har i stedet gjort skulpturen mobil og placeret den på en bådtrailer, så afslaget opretholdes, men happeningen finder alligevel sted. ritzau



WEDNESDAY

August 28, 2002

tehrantimes.com

News

tehrantimes.com Advertise Archives

Contact Us Feedback Advanced Search

## NEWS

Politics  
Domestic  
International  
Social  
Sports  
Science  
Weather  
Economy  
Culture  
Religion  
Feature  
Other News

## VIEWS

Opinion  
Perspectives  
Events

## SPECIAL

Learning  
It's Worth  
Knowing  
Thought  
Prayer  
Today in  
History  
Women  
Children

Exchange  
IRIB TV  
IRIB Radio

**Danish Artist Protests U.S. Pollution**

BRUSSELS -- A miniature U.S. Statue of Liberty whose torch churns out a trail of smoke was set up in central Copenhagen on Monday to mark the opening of the UN Earth Summit in Johannesburg as a sign of protest against U.S. pollution.

Placed before the European Environmental Agency, the six-meter high, 200-kilogram statue represents the "arrogance of the wealthy world and particularly the United States, which assumes the right to pollute in the name of economic growth," the artist Jens Galschiot said, IRNA reported.

The fiberglass protest piece is called "Freedom to Pollute." The Danish artist is well known for decades of protest art expressions against racism, hunger and political oppression, Denmark Radio reported Tuesday. □

[Home Page](#) | [Advertise](#) | [Archives](#) | [Contact Us](#) | [Feedback](#) | [Advanced Search](#)

Send your questions and comments to: [webmaster@tehrantimes.com](mailto:webmaster@tehrantimes.com)

[ Back ]

**Danish artist protests US pollution**

August 27 2002

A miniature Statue of Liberty whose torch churns out a trail of smoke went up in central Copenhagen yesterday to mark the opening of the UN Earth Summit with a fuming protest against US pollution.

Placed before the European Environmental Agency and the French embassy, the six-metre-high, 200-kilogram statue represents the "arrogance of the wealthy world - and particularly the United States - which assumes the right to pollute in the name of economic growth", the artist Jens Galschiot said.

"It is the American way of life that is directly responsible for the deterioration of the world environment and the death of poor people," the artist told a crowd of tourists and journalists gathered at Kongens Nytorv square.

But several American passers-by expressed shock and anger at the fibreglass protest piece, called "Freedom to pollute". "We are the fall guy," Moyne Burdett said, saying the United States "does not pollute the world more than others. We respect the environment."

Compatriot Steven Petersen, however, praised the provocative artwork as "a good initiative" and called US President George W Bush's decision not to attend the Johannesburg summit "a bad signal" of US disregard for global environmental problems.

Galschiot said his statue, which will be towed through Copenhagen's streets until the end of the UN summit on September 4, was originally meant to remain on the square for 10 days. But city officials denied his request, citing "esthetic reasons". "This refusal is clearly political," the artist said. "It is grotesque and amusing to note that city technicians find that the world's most famous statue is in bad taste."

The Danish artist, 49, is well-known for decades of provocative art statements against racism, hunger and political oppression.

One of his most famous pieces, the "Column of shame" sculpted in honour of Chinese student demonstrators killed in a government crackdown on Tianamen Square on June 4, 1989, is displayed on the Hong Kong University campus.

His blue fibreglass Statue of Liberty "does not illuminate the world but leads it into the shadows", the artist said. But at least it does not follow the US example as a polluter. The Danish sculpture spews white smoke from its torch - "out of consideration to Copenhagen residents, since black smoke would be toxic," Galschiot said.

AFP

[ Back ]

Visit <http://www.smh.com.au/> for the most up-to-date news

Copyright © 2002



# bæredygtig udvikling

- information, viden, netværk, inspiration og debat

For

| HVAD, HVEM, HVOR

| ORIENTERING

| KALENDER

| NETVÆRKSTEDET

| UDDANNELSE

&gt;&gt; Kalenderen

## Kommende arrangementer

Nr. 1 - 10 vises.

« Forrige side

Denne kalender er et udpluk af Øko-info kalenderen.

Her vises de arrangementer som specifikt handler om bæredygtig udvikling

Se også Øko-info kalenderen

### EU og det marinemiljø

**1. juli 2002 til 31. december 2002 | Lemvig**  
LLH på M/S Anton

Foreløbige aktiviteter under det danske EU formandskab  
For deltagelse i disse aktiviteter eller samarbejde om andre projekter i byer med M/S Anton 5124 5712 el. 5124 5720 Mail llh@levende-hav.dk

Arrangør: Landsforeningen Levende Hav

### Verdenstopmødet for Bæredygtig Udvikling

**26. august 2002 til 4. september 2002 | ukendt by**  
World Summit on sustainable Development - Johannesburg Summit 2002  
Arrangør: FN

### Hungermarchen

- i København

**26 til 29. august 2002 | ukendt by**  
Arrangør: Hungermarch

### Freedom to pollute

- happening

**26. august 2002 til 4. september 2002 | København K**  
Kæmpestor osende kopi af Frihedsgudinden på Kgs. Nytorv.  
Arrangør: 92-gruppen

### Hungermarchen

- i Helsingør

**30 til 31. august 2002 | Helsingør**  
Arrangør: Hungermarch

### Hungermarchen

- i Roskilde

**2. september 2002 | Roskilde**  
Arrangør: Hungermarch

### Hungermarchen

- i Køge

**3. september 2002 | Køge**  
Arrangør: Hungermarch

### Hungermarchen

- i Ringsted

**4. september 2002 | Ringsted**  
Arrangør: Hungermarch

### Hungermarchen

- i Stege

**5. september 2002 | Stege**  
Arrangør: Hungermarch

### Hungermarchen

- i Nykøbing F

**6. september 2002 | Nykøbing F**  
Arrangør: Hungermarch

# bæredygtig udvikling

- information, viden, netværk, inspiration og debat

For

| HVAD, HVEM, HVOR

| ORIENTERING

| KALENDER

| NETVÆRKSTEDET

| UDDANNELSE

&gt;&gt; Kalenderen

## Freedom to pollute

- happening

tilbage

### Beskrivelse

Kæmpestor osende kopi af Frihedsgudinden på Kgs. Nytorv.

Samtidig med at Verdenstopmødet åbner i Johannesburg, begynder en 8 meter høj kopi af Frihedsgudinden at vælte røg ud af sin løftede fakkell på Kongens Nytorv i København. Den osende frihedsgudinde skal symbolisere den rige verdens og i særdeleshed USA's følelse af RET til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug.

Kunstneren Jens Galshøj peger, med Freedom to Pollute, igen på en åbenlys uretfærdighed med en symbolsk skulptur og happening.

### Fakta

#### Dato

26. august 20  
september 20

#### Sted

1050 Købena

#### Arrangør(er)

92-gruppen

#### WWW

www.freedom



BæredygtigUdvikling.nu er oprettet af Øko-net i marts 2001, og er støttet af Den Grønne Fond.  
Tlf.: 62 24 43 24 - e-mail: eco-net@eco-net.dk





>> **AKTUEL SØGNING**

Arrangementer oprettet  
indenfor de seneste **14**  
dage.

>> **VIS ARRANGEMENTER**

I perioden...

<Vælg>

(og) i kategorien...

<Vælg>

(og) under emnet...

<Vælg>

(og) i amtet...

<Vælg>

(og) i kommunen...

<Vælg>

(og) med teksten...

Søg

## Freedom to pollute

- *happening*

Kort 3 af 9.

Tilbage | « Forrige sid

### Beskrivelse

Samtidig med at Verdenstopmødet åbner i Johannesburg, begynder en 8 meter høj kopi af Frihedsgudinden at vælte røg ud af sin løftede fakkel på Kongens Nytorv i København. Den osende frihedsgudinde skal symbolisere den rige verdens og i særdeleshed USA's følelse af RET til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug.

Kunstneren Jens Galschiøt peger, med Freedom to Pollute, igen på en åbenlys uretfærdighed med en symbolsk skulptur og happening.

### Arrangementet er tilknyttet:

#### Kategori:

Markeder / udstillinger / messer

#### Emneord:

Bæredygtig udvikling

#### Organisationer i De Grønne Sider:

92-gruppen



Øko-info er etableret af Øko-net, der støttes af Den Grønne Fond.  
En anden portal fra Øko-net er [www.BæredygtigUdvikling.nu](http://www.BæredygtigUdvikling.nu)

### Fakta

#### Dato

26. august 20  
september 20

**Start:** Kl. 10.

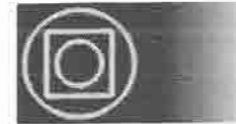
#### Sted

Kgs. Nytorv  
1050 Københa

**Arrangør(er)**  
92-gruppen

#### WWW

[www.freedom](http://www.freedom)



Søger du ægte trafik til dit site?

Danskebanner.dk

0000

Annonce:

### Søg

### Menu

- Seneste Nyt
- Politik
- Kultur
- Krimi
- Udland
- OSS
- Avanceret søg

### Før 25/5-2002

- Arkiv 2000
- Arkiv 2001
- Arkiv 2002
- Søg før 25/5-2002

### Freedom to pollute.

Mandag den 26. August 2002 - kl. 10:00



Kunstneren Jens Galschiøt opstillede idag en protest-skulptur i anledning af topmødet i Sydafrika. Projektet havde fået afslag af Københavns Kommunes Ethiske Kontor, men ved at stille skulpturen på en trailer lykkedes det Galschiøt at omgå reglerne. Projektet er nu en mobil informationsstander.

Video: [Modem](#) [Adsl](#)

Alle videoer skal afspilles med [Microsoft Iexplorer/Mediaplayer](#)



92-gruppen præsenterer

# Verdensborger.dk

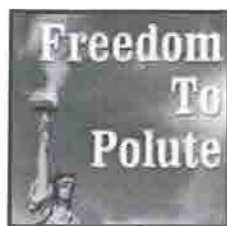
Globale vinkler i miljøinformationerne

Om verdensborger.dk | Til underviseren | Om 92-gruppen

**92-gruppen** er i gang med en vifte af projekter og aktiviteter i Danmark og ude i verden. Målet er, at fyre op under dialogen om bæredygtig udvikling – og få så mange som muligt til at blande sig i hvordan fremtiden skal planlægges. Projekt **verdensborger.dk** skal især styrke miljøundervisningen i Danmark. Vi har samarbejdet med pædagogiske fagfolk om at præsentere

- ) et hjemmesidewærksted for 7-10 klasse,
- ) **Nyt tema om bæredygtig udvikling til unge på u-land.dk**,
- ) et miljø-temanummer af ZAPP jorden rundt
- ) Kurser for lærere og elever og
- ) et anderledes Internetspil!

læs mere om produkter, projekt, og 92-gruppen på denne hjemmeside.



Happening mandag d. 26. august kl. 10

### Osende kopi af Frihedsgudinden på turné

Samtidig med at Topmødet åbnede i Johannesburg, begyndte en 6 meter høj kopi af Frihedsgudinden at vælte røg ud af sin løftede fakkel på Kongens Nytorv i København. Den osende frihedsgudinde skal symbolisere den rige verdens – og i særdeleshed USA's – følelse af RET til at forurene, når bare det sker for at opretholde den

økonomiske vækst og det stigende forbrug. Den osende Frihedsgudinde vil turnere rundt i København så længe topmødet varer - og dukke op i resten af landet og Europa i løbet af efteråret.

Kunstneren Jens Galshøj peger, med *Freedom to Pollute*, igen på en åbenlys uretfærdighed med en symbolsk skulptur og happening. 92-gruppen har støttet projektet. Se mere på [www.freedomtopollute.com](http://www.freedomtopollute.com)

### Vi udvider servicen og tilbudene

Nu er der hjælp at hente, hvis du er ved at forsøge at danne dig et overblik over hvad der findes af undervisningsmaterialer om sammenhængen mellem miljø og udvikling. Vi er nemlig ved at trykke et hæfte om netop det emne - hvor vi præsenterer en god bid af de mest interessante materialer, foredrag, arrangementer o.lign. send en mail til [berit@ms.dk](mailto:berit@ms.dk) hvis du vil sikre dig et eksemplar. Du kan også se en liste over materialer og kontakter her.

Flere sjove materialer og tilbud er også på vej. Bl.a. et internationalt communityspil, *Global Island*, der skal køre i 4 uger på Internettet i efteråret. Spillet handler om demokrati og ressourceforbrug/deling. Klik dig ind på siden på ikonet til højre.

Første indslag i rækken af tilbud om inspiration til miljøundervisning med globale vinkler var en konference med fokus på dilemmaer og konflikter omkring fremtidens forbrug. Konferencen tog afsæt i diskussionen om forbrug i Nord og Syd, med det kommende topmøde i Johannesburg i baghovedet. Programmet fokuserede på nogle af de konflikter der opstår, når vi skal fordele jordens ressourcer - og ansvaret for at det globale forbrug er bæredygtigt på længere sigt. Konferencen var rettet mod undervisere i folkeskolen og gymnasiet samt lærerstuderende og andre med interesse for globale miljøvinkler i undervisningen. Du kan klikke [her](#) for at se hvad der skete - og for at finde opsamlings på workshops m.v.



FN afholder verd bæredygtig udvi d. 4. september, et noget abstrakt forholde sig til. udgangspunkt i daglige forbrug, sammenhænge indflydelse på hv forme sig. Det er projekt Verdens

### Information

om det kommer verdenstopmød Johannesburg

Nyheder, baggrund og kontakt



## øko-info

Guide til det grønne Danmark - vejen til økologisk information!

Forside | Om Øko-info | Søgetips | For annoncører | Kom med

### Økologisk Høstmarked 2002

Giv børnene en dejlig oplevelse, hør om en anden måde at være landmand på. Kom til åbent hus 31. aug. og 1. sept. Klik for at se program.



Søg i De Grønne S... efter or... skriv tekst o

DE GRØNNE SIDER | ØKO-KALENDEREN | DET GRØNNE BIBLIOTEK | OPSLAGSTAVLEN | NYHEDER

Nyt i Øko-kalenderen | Kategori-oversigt | Emneords-oversigt | Arrangementer i denne måned | KURSUS-KALEND

### >> AKTUEL SØGNING

Arrangementer oprettet indenfor de seneste 14 dage.

### >> VIS ARRANGEMENTER

I perioden...

<Vælg>

(og) i kategorien...

<Vælg>

(og) under emnet...

<Vælg>

(og) i amtet...

<Vælg>

(og) i kommunen...

<Vælg>

(og) med teksten...

Søg

Din søgning kan udskrives med alle væsentlige data:

Se Udskrift

### Fandt 9 arrangementer

Nr. 1 - 9 vises.

Til Forside | « Forrige si

#### Bæredygtig udvikling

- større krav til virksomhedens leverandører?

**19. august 2002 | Bagsværd**

Arrangør: The Nordic Partnership - Business Model for Sustainable Development.

#### I kamp for kloden

- temadag på DR 2

**26. august 2002 | ukendt by**

Arrangør: DR 2

#### Freedom to pollute

- happening

Kæmpestor osende kopi af Frihedsgudinden på Kgs. Nytorv.

**26. august 2002 til 4. september 2002 | København K**

Arrangør: 92-gruppen

#### Grøn skattereform og bæredygtig udvikling

- hvad siger økonomerne?

**23. september 2002 | ukendt by**

Arrangør: Det Økologiske Råd  
Økonomisk Inst. på Københavns Universitet og Inst. på Roskilde Universitetscenter  
økonomisk af Nævnet vedrørende EU-oplysning.

#### Fugletur til Hov Vig

**28. september 2002 | Asnæs**

Arrangør: Kontakt og Miljø

#### EU's miljømæssige, sociale og globale ansigt

- Høring på Christiansborg

**4. oktober 2002 | København K**

Arrangør: Øko-net

#### EU's miljømæssige, sociale og globale ansigt

- Økologisk Samling 2002 på Krogerup Højskole

Økologisk samling 2002 om EU's miljømæssige, sociale og globale ansigt – erfaringer og visioner skal brydes.

**4 til 6. oktober 2002 | Humlebæk**

Arrangør: Øko-net

#### Skandinaviens største sundhedsmesse

**4 til 6. oktober 2002 | Frederiksberg C**

Arrangør: Mikkelsen & Myrtoft Messer Aps

#### Europæiske erfaringer, udviklinger og muligheder i grønne skattere og EU

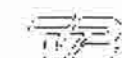
**8. oktober 2002 | København K**

Arrangør: Det Økologiske Råd

Til Forside | « Forrige si







nyheder

tv

magasin

marked

spil

søg

login

HÅR MÅLE &gt; nyheder &gt; nyhederne

tv2.dk som startside | indeks

## NYHEDERNE

Forsiden

Oversigt

Baggrund

Dags dato

Se Nyhederne

Nyhedsbrev

Bag skærmen

Nyheder

Video

Aktiekurser

TV 2 | FINANS

## NYHEDER

IND mandag d. 26. august 2002 kl. 14:16

## FN-topmøde: Galschiøt på banen



Kunstneren Jens Galschiøt markerer starten på FN's topmøde om bæredygtig udvikling:

Han har under titlen "Frihed til at forurene" begået en

miniatureudgave af den amerikanske frihedsgudinde, fra hvis fakkelt røgen vælter op. Den seks meter høje og 200 kg. tunge statue vil blive trukket rundt i Københavns gader, mens topmødet varer.

Statuen symboliserer "arrogancen i den rige verden - i særlig grad USA - der forbeholder sig ret til at forurene i vækstens navn," siger Galschiøt.

"Det er den amerikanske livsstil, der er direkte ansvarlig for forværringen af verdens miljø og fattige menneskers død," sagde kunstneren til københavnere, presse og turister på Kongens Nytorv.

"Vi er ikke skurkene," siger Moyne Burdett, som er amerikansk turist i hovedstaden. USA "forurener ikke verden mere end andre. Vi respekterer miljøet."

"Glimrende initiativ", mener hendes landsmand Steven Petersen om statuen. Han synes, at USAs præsident George W. Bush beslutning om ikke at deltage i FN-topmødet er "et skidt signal", der viser at USA ikke kærer sig om globale miljøproblemer.

Baggrund

Send nyheden

## KATEGORI

Alle nyheder - liste

Ugens tophistorier

Tophistorier

Indland

International

Politik

Erhverv

Kriminalstof

IT &amp; Ny Viden

A  
n  
n  
o  
n  
c  
e

Luk vindue

## Den forurenende frihedsgudinde

En seks meter høj plastic-kopi af den amerikanske frihedsgudinde med forurenende røg fra faklen er kunstneren Jens Galschiøts kommentar til det kommende miljøtopmøde i Johannesburg.

Af Christian Nørr

Lagt på [www.berlingske.dk](http://www.berlingske.dk) den 26. august 2002 kl. 22:30.

Den amerikanske frihedsgudinde, selve symbolet på den vestlige verden, er i København. Lyseblå og med sodsværtet fakkelt ankom hun liggende på en bådtrailer fra Jylland. Her er hun i den kommende uge midtpunkt i en happening arrangeret af Greenpeace, Mellemløst Samvirke og kunstneren Jens Galschiøt.

Forud for det store miljøtopmøde i Johannesburg i Sydafrika ønsker forskellige græsrodsbevægelser at sætte lys på den vestlige verden – og i særdeleshed USA – store ansvar for de miljøproblemer, der plager verden.

»Min kopi af frihedsgudinden er et symbol på alt det junk, der hver dag bliver produceret. I USA er 20-30 procent af alt, hvad de producerer noget tilsvarende nyttesløst skrammel, som går hårdt ud over miljøet i hele verden,« siger Jens Galschiøt.

Efter transporten igennem de svært trafikerede københavnske gader kunne den lyseblå klon af frihedsgudinden spy sin røg ud foran det Europæiske Miljøagentur på Kongens Nytorv. En lille flok miljøaktivister dannede velkomstkomite og delte foldere ud.

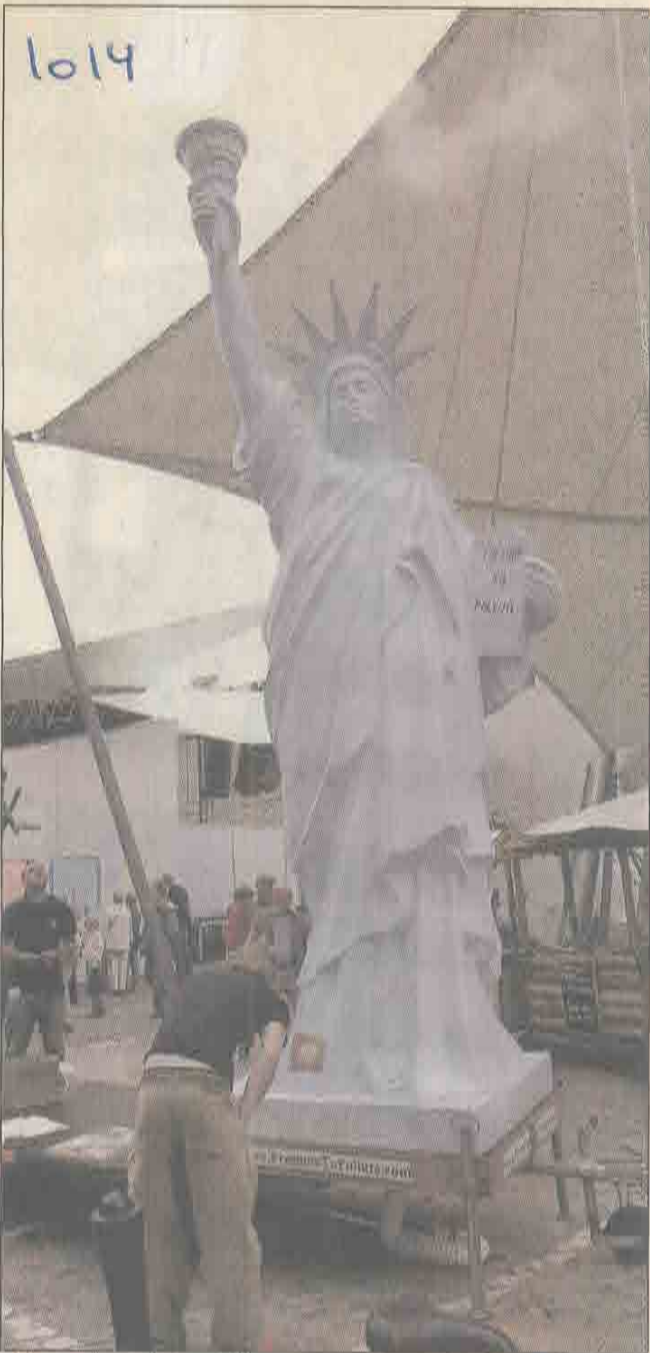
Happeningen er alvorlig ment, forsikrede generalsekretær i Mellemløst Samvirke, Bjørn Førde. Miljøtopmødet i Johannesburg er en enestående mulighed for at nå nogle tiltrængte skridt videre i løsningen af verdens miljøproblemer. Og ikke mindst lægge pres på amerikanerne, som ifølge miljøaktivisterne er den store miljøsynder.

»USAs elefantgungrende aftryk på miljøområdet er der god grund til at sætte kritisk lys på. Under det kommende Johannesburg-møde har de amerikanske forhandlere fået at vide: »Gå med til en del. Men ikke noget, der ændrer ved vores måde at leve på, forbruge på og eksportere på«. Og til det formål bruger vi kunsten til at vise en svær problemstilling,« siger Bjørn Førde.

Jens Galschiøt er tidligere kendt for sine provokerende kunsthappenings som »Skamstøtten« og »Min indre svinehund«. Frihedsgudinden vil hele ugen turnere rundt i København og minde om det forestående miljøtopmøde.

A  
n  
n  
o  
n  
c  
e





Seks meter høj, lyseblå om med en fane af røg ulmende ud af faklen. Den ironiske symbolik er til at få øje på i koplen af USAs nationalklenode. FOTO: AXEL SCHÜTT

# Århus sagde ja til frihedsgudinde

**INSTALLATION:** Den seks meter høje skulptur er ikke til pynt

Af **Jørgen Krogh**  
samfund@stiften.dk

Hvad den fynske kunstner Jens Galschiøt ikke kunne få lov til i København er der ingen problemer med i Århus.

Københavns Kommune ville ikke have kunstnerens seks meter høje lyseblå kopi af Frihedsgudinden stående på Kongens Nytorv, men i Smilets By fik han uden videre lov til at smække sin installationskunst op på Bispetorv et par dage.

- Århusianerne er åbenbart ikke så nærtagende, som de er i København, siger Jens Galschiøt, der fik masser af medieomtalen verden rundt på grund af hovedstadens afslag. Statuen er lavet som en ironisk kommentar til USAs enegang i verden, når det f. eks.

kommer til forurening, og den er et led i den ironiske kampagne Freedom to Pollute (frihed til at forurene), som har fokus på Johannesburg-topmødet.

Kunstneren indrømmer, at den lyseblå figur ikke ligefrem pynter i gadebilledet.

- Men det er heller ikke meningen. Jeg stillede godt nok mig selv det spørgsmål, om den hørte hjemme i en festuge. Men det gør den jo lige netop. Den passer fint med tankegangen om at drikke en mase bajere og skide på det hele, siger han på sin vanlige provokerende facon.

Frihedsgudinden blev stillet op i går sidst på eftermiddagen og kan ses med sin rygende fakkel til engang i aften.

1014

Foto: OLE LIND  
**PÅ PLADS - Frihedsgudinden er blevet opstillet på Bispetorv i Århus midt under Århus Festuge.**



Den passer fint ved Vadestedet. ARKIVFOTO: AXEL SCHÜTT

## Frihedsgudinden til Vadestedet

Af **Finn Zachariassen**  
Skovgårdsvangen 376,  
Tranbjerg

**BYSVINERI:** Jeg synes, at det vil være en god ide at placere kunstneren Jens Galschiøts seks meter høje lyseblå frihedsgudinde ved Vadestedet. I hvert fald i en kortere periode.

Gudindens budskab "Freedom to pollute" er jo ikke alene en ironisk begmand til verdens eneste supermagts besynderlige holdning til den globale forurening af kloden.

Budskabet har også direkte adresse til det utålelige svineri, der finder sted på området ved åen, som uofficielt kaldes "den spanske trappe", som siden åbningen af Vadestedet har været et fluepapir for især yngre mennesker i godt vejr.

At ungdommen hygger sig er en selvfølge. At den spiser pølser, pizzaer og andre former for let håndterlig føde, som skylles ned med for eksempel øl eller cola er en naturlig følge heraf.

Men at det skal resultere i det ufattelige svineri, som er efterladt på trapperne, når trætheden har overmandet de sidste af den formastelige flok, er mildt sagt helt uantageligt og er ganske enkelt et spørgsmål om dårlig opdragelse. Lad os håbe, at den nært forestående store kampagne for et rent Østjylland må få effekt, for ud over at den daglige oprydning, der selvfølgelig koster os alle en masse penge, så er det sgu på tide, at der sker en radikal forandring.

## Frihedsgudinde fik plads i Århus

Af **CHRISTIAN FRIIS HANSEN**

Hvad der ikke fik lov at stå i København, har nu under festugen i Århus fået sin egen plads.

Kunstneren Jens Galschiøts skulptur af Frihedsgudinden fra New York har fået en slags hjem i Århus, hvor kommunen har givet kunstneren lov til at stille den seks meter høje skulptur op på Bispetorv ved Domkirken.

Idéen med skulpturen, hvor det ryger fra faklen, er at sætte fokus på forureningen i verden. Ifølge

kunstneren opfører de vestlige lande - med USA i spidsen - sig egoistisk i det spørgsmål.

Skulpturen havde først fået lov til at stå på Kgs. Nytorv i København, men siden trak kommunen sit tilsagn tilbage. Derefter blev skulpturen kørt rundt på en trailer og blandt andet vist frem ved det nyligt overståede EU-topmøde i Helsingør.

På hjemmesiden [freedomtopollute.com](http://freedomtopollute.com) kan der læses mere om projektet.

[christian.hansen@jp.dk](mailto:christian.hansen@jp.dk)

### Frihedsgudinde bliver kopieret 1014

**København.** Billedkunstneren Jens Galschiøt's Frihedsgudinde med titlen 'Freedom To Pollute' (frihed til at forurene) går verden rundt. En mindre, blå kopi kommer til Aalborg, oplyser Jens Galschiøt. Samtidig vil byens egne miljø-græsrodder arrangere en 'Fair Trade-uge', hvor Aalborg markeres som en miljøvenlig by, med sans for bæredygtighed. (Ritzau)

### Frihedsgudinde formerer sig 1014

**KØBENHAVN:** Billedkunstneren Jens Galschiøt's Frihedsgudinde med titlen »Freedom To Pollute« (frihed til at forurene) går verden rundt og en mindre blå kopi kommer nu til Aalborg, hvor den opstilles i dag. Det oplyser Jens Galschiøt.

Samtidig med at den rygende frihedsgudinde gæster Aalborg, vil byens egne miljø-græsrodder »Verdenshjørnet« arrangere en »Fair Trade-uge«. I den sammenhæng skal frihedsgudinden, som bærer en rygende fakkel, indtage byens pladser i ugens løb for at markere, at Aalborg er en by, der bekymrer sig om miljø og bæredygtighed.

- Den rygende frihedsgudinde symboliserer, at den rige verden - og i særdeleshed USA - tiltager sig ret til at forurene, blot for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug, siger Jens Galschiøt.





Announce information | Abonnement



**Falck Bil PLUS**  
fra under 2 kr. om dagen



Go On-l  
SE  
star

SMS HYPE Information **Surf Bådnyt på Nettet!**

- Forsiden
- Nyheder
- Barometerpigen
- TV-today
- Bio, DVD og musik
- Mobil SMS
- Spil

**HVOR VED DU**

- 
- Område menu
- Sidste nyt
- Hollywood nyheder
- Royale nyheder
- Satelitter og frekvenser

Nyhedsbrev  
Få de seneste nyheder fra SE og HØR.

Annoncer

**Web TV** Tilbage | Næste side...

Vis  indslag per side...

den 26. august 2002

**FRIHED TIL AT FORURENE**

Under sloganet "Freedom to pollute" opstillede kunstneren Jens Galschiøt idag en protest-skulptur, på Kgs. Nytorv i København, i anledning af topmødet i Sydafrika. Projektet havde i første omgang fået afslag af Københavns Kommunes Ethiske Kontor, men ved

...se indslag

den 26. august 2002

**HOVEDRENGØRING AF CARLSBERGS ELEFANTER**

Håndværkere begyndte mandag aften at rengøre Carlsbergs gamle elefanter i elefantporten. Elefanterne bliver sandblæst og slipper dermed af med laget af trafikos og alger. Elefanterne blev sidst gjort i stand for 11 år siden. Det er det samme firma som u



...se indslag

den 25. august 2002

**KRONPRINSEN TIL DM I BUESKYDNING**

Kronprins Frederik åbner DM i bueskydning på Køge stadion. Kronprinsen skulle skyde mod Danmarks nye junior-verdensmester, Camilla Sømod. Begge leverede et pænt resultat. Kronprinsen fik 22 mod Camillas 29 point. Før konkurrencen leverede Kronprinsen et p



Uge



Abonne  
Hvis du v  
levering  
uge, kar  
abonner

Abonne

Nye

**FRIHED**  
den 26. .

**HOVED**  
**CARLSB**

den 26. .

**MADS M**  
**SEX**

den 21. .

**TRINE M**  
**BISSER**



Announce information | Abonnement



**Falck Bil PLUS**  
fra under 2 kr. om dagen



Go On-l  
SE  
star

SMS HYPE Information **Har du fritid til overs? - Lad golf komme i fokus!**

- Forsiden
- Nyheder
- Barometerpigen
- TV-today
- Bio, DVD og musik
- Mobil SMS
- Spil

**HVOR VED DU**

- 
- Område menu
- Sidste nyt
- Hollywood nyheder
- Royale nyheder
- Satelitter og frekvenser

Nyhedsbrev  
Få de seneste nyheder fra SE og HØR.

Annoncer

**Web TV ...flere** Tilbage

den 26. august 2002

**FRIHED TIL AT FORURENE**

Under sloganet "Freedom to pollute" opstillede kunstneren Jens Galschiøt idag en protest-skulptur, på Kgs. Nytorv i København, i anledning af topmødet i Sydafrika. Projektet havde i første omgang fået afslag af Københavns Kommunes Ethiske Kontor, men ved at stille skulpturen på en trailer lykkedes det Galschiøt at omgå reglerne. Skulpturen er nu en mobil informationsstander.

56K (Modem) 256K (ADSL)

Copyright Local Eyes

**Af Local Eyes**

**Debat om denne artikel**



Uge



Abonne  
Hvis du v  
levering  
uge, kar  
abonner

Abonne

Nye

**FRIHED**  
den 26. .

**HOVED**  
**CARLSB**

den 26. .

**MADS M**  
**SEX**

den 21. .

**TRINE M**  
**BISSER**





215
214
213
212
211
210

## Yahoo! Nyheder

## Nyhedsoversigt

Forside Indland Udland Media & IT Kriminalstof Erhverv Film Kultur Spil Sundhed Børn & familie Miljø Sport

Lørdag 24. august 2002, 6.31

### Rygende frihedsgudinde i København

Mandag morgen kl. 10, når FNs verdensstopmøde om bæredygtig udvikling åbner i Johannesburg, begynder en seks meter høj kopi af Frihedsgudinden at vælte røg ud af sin løftede fakkel på Kongens Nytorv i København.

Den rygende frihedsgudinde skal symbolisere den rige verdens - og i særdeleshed USA's - følelse af ret til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug.

Skulpturen opstilles af kunstneren Jens Galschiøt, der samarbejder med den danske miljøbevægelse i 92-gruppen.

Jens Galschiøt ønsker med skulpturen at pege på en åbenlys uretfærdighed.

- USA's selvfede manifestation af the American Way og Life er direkte skyld i, at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør, siger han.

/ritzau/

REKLAME



Den almindelige mening er sjældent den mest interessante!

Prøv selv og se, bestil Politiken til halv pris.

POLITIKEN




**VÆLG BILLET-TYPEN,  
 DU VIL VIDE MERE OM**

 Skulptur af  
 Johannesburg

**Yahoo! Nyheder**
**Nyhedsoversigt**

Forside Indland Udland Media &amp; IT Kriminalstof Erhverv Film Kultur Spil Sundhed Børn &amp; familie Miljø Sport

Mandag 26. august 2002, 22.30

**Den forurenende frihedsgudinde**

Af Christian Norr

En seks meter høj plastic-kopi af den amerikanske frihedsgudinde med forurenende røg fra faklen er kunstneren Jens Galschiøts kommentar til det kommende miljøtopmøde i Johannesburg.

Den amerikanske frihedsgudinde - eller i det mindste en seks meter høj kopi af lyseblåt plast - er kommet på besøg i København. Frihedsgudinden, der er kunstneren Jens Galschiøts billede på den vestlige verdens overforbrug, vil den næste uge turnere rundt i hovedstaden for at minde om det forestående miljøtopmøde i Johannesburg i Sydafrika. Foto: Linda Henriksen

Den amerikanske frihedsgudinde, selve symbolet på den vestlige verden, er i København. Lyseblå og med sodsværtet fakkelt ankom hun liggende på en bådtrailer fra Jylland. Her er hun i den kommende uge midtpunkt i en happening arrangeret af Greenpeace, Mellempøkeligt Samvirke og kunstneren Jens Galschiøt.

Forud for det store miljøtopmøde i Johannesburg i Sydafrika ønsker forskellige græsrodsbevægelser at sætte lys på den vestlige verden - og i særdeleshed USAs - store ansvar for de miljøproblemer, der plager verden.

»Min kopi af frihedsgudinden er et symbol på alt det junk, der hver dag bliver produceret. I USA er 20-30 procent af alt, hvad de producerer noget tilsvarende nyttesløst skrammel, som går hårdt ud over miljøet i hele verden,« siger Jens Galschiøt.

Efter transporten igennem de svært trafikerede københavnske gader kunne den lyseblå klon af frihedsgudinden spy sin røg ud foran det Europæiske Miljøagentur på Kongens Nytorv. En lille flok miljøaktivister dannede velkomstkomite og delte foldere ud.

Happeningen er alvorlig ment, forsikrede generalsekretær i

REKLAME

Mellempøkeligt Samvirke, Bjørn Førde. Miljøtopmødet i Johannesburg er en enestående mulighed for at nå nogle tiltrængte skridt videre i løsningen af verdens miljøproblemer. Og ikke mindst lægge pres på amerikanerne, som ifølge miljøaktivisterne er den store miljøsynder.

»USAs elefantgungrende aftryk på miljøområdet er der god grund til at sætte kritisk lys på. Under det kommende Johannesburg-møde har de amerikanske forhandlere fået at vide: »Gå med til en del. Men ikke noget, der ændrer ved vores måde at leve på, forbruge på og eksportere på«. Og til det formål bruger vi kunsten til at vise en svær problemstilling,« siger Bjørn Førde.

Jens Galschiøt er tidligere kendt for sine provokerende kunsthappenings som »Skamstøtten« og »Min indre svinehund«. Frihedsgudinden vil hele ugen turnere rundt i København og minde om det forestående miljøtopmøde.


**FULD LØN  
 UNDER  
 BARSEL!**

 Den almindelige  
 mening er sjældent  
 den mest  
 interessante!

 Prøv selv og se.  
 bestil Politiken  
 til halv pris.

POLITIKEN

 Tip en ven - **Oftest sendte artikler og billeder**

 ● Nyheder ● Billeder 


Forside Indland Udland Media &amp; IT Kriminalstof Erhverv Film Kultur Spil Sundhed Børn &amp; familie Miljø Sport

Kommentarer til: nyheder@dk.yahoo-inc.com

Copyright © 2002 Berlingske Tidende Alle rettigheder forbeholdes.

 Copyright © 2002 Yahoo! Inc. Alle rettigheder forbeholdes.  
 Informationscenter - Link til Yahoo! - Job hos Yahoo! - Hjælp - Personbeskyttelse




Foreningen MS
Mellemlfolkeligt Samvirke

[\[retur til forsiden\]](#)
[\[sittemap\]](#)
[\[English\]](#)
[\[kontakt MS\]](#)
[\[kalender\]](#)
[\[døbet\]](#)
[\[jobs\]](#)

**Rio 10 Johannesburg Summit:**

## Freedom To Pollute

**6 meter høj kopi af Frihedsgudinden håner den smittende amerikanske livsstil og de rige landes manifestation af, at deres behov for evig vækst er vigtigere end det globale miljø og de fattiges behov for at overleve**

Mandag morgen kl. 10, når FN's verdensstopmøde om bæredygtig udvikling åbner i Johannesburg, begynder en 6 meter høj kopi af Frihedsgudinden at vælte røg ud af sin løftede fakkel på Kongens Nytorv i København. Den rygende frihedsgudinde skal symbolisere den rige verdens – og i særdeleshed USA's – følelse af RET til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug.

Jens Galshøt peger, med Freedom to Pollute, igen på en åbenlys uretfærdighed med en symbolsk skulptur og happening: "USA's selvfede manifestation af *the american way of life* er direkte skyld i at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør".

"Den amerikanske livsstil er ikke til forhandling" har både den yngre og den ældre præsident Bush udtalt med jævne mellemrum. Dette er kernen i den amerikanske politiske dagsorden, der klart sætter den amerikanske livsstil højere andre menneskers liv og uoverskuelige globale miljøproblemer. USA har arbejdet hårdt for at svække den handlingsplan der skal forhandles på plads i Johannesburg og viser nu sin ringeagt for resten af det internationale samfund ved ikke at sende deres højeste repræsentant til topmødet. Præsident Bush bliver hjemme på ranchen, mens milliarder af menneskers fremtid og liv er indsatsen i det store spil om miljø og udvikling – bæredygtig udvikling. Det er ikke godt nok. Det holder ikke.

Men det er ikke kun USA, der nægter at leve op til sit ansvar for at rette op på den skæve fordeling af verdens goder og ressourceforbrug. EU's formand, Anders Fogh Rasmussen med følge bruger ofte sætningen "Nu skal vi jo være realistiske", når spørgsmålet om krav og forventninger til topmødets resultater bliver diskuteret. Men de danske miljø- og udviklingsorganisationer i 92-gruppen, der støtter opsætningen af den osende Frihedsgudinde, peger på, at de såkaldt realistiske løsninger kun er realistiske, i forhold til de krav om konstant øget forbrug som et vækstsamfund fordrer. Prisen er helt uoverskuelig for de millioner af mennesker, der hverken har rent vand, mad eller elektricitet, og for det globale miljø dør, der hurtigere og hurtigere udpines, med uoverskuelige ændringer af økosystemer og artssammensætning til følge.

**Spørgsmål til denne pressemeddelelse kan stilles til:**

*Kampagnekoordinator Berit Asmussen:* Tel: 7731 0083, e-mail: [berit@ms.dk](mailto:berit@ms.dk)

Foreningen MS

- Om MS
- Aktiv i MS
- Temaer/kampagner
- Fred & konflikt
- Stop Volden
- Rio10 Jo'burg
- Afghanistan
- Dagsværk '02
- Nepal gældsslaveri
- Kaffekrisen
- The digital divide
- Afslut. kampagner
- Regioner & grupper
- MS Revy

Udgivelser

Undervisning

MS-Travels

MS' udviklingsbistand

Etniske minoriteter

Presse & politik

MS på Balkan

[msbiblioteket.dk](http://msbiblioteket.dk)

[verdensbutikken.dk](http://verdensbutikken.dk)

[pigeliv.dk](http://pigeliv.dk)

[søg] [avanceret]

**Kunstner Jens Galschiot:** Tel: 6618 4058, e-mail: [aidoh@aidoh.dk](mailto:aidoh@aidoh.dk)  
**92-gruppens koordinator, John Nordbo:** Mobil tel: +27-72-301 0869  
 (i Johannesburg), +27-11 706 7800 (hotel i Johannesburg), e-mail: [jnordbo@ms.dk](mailto:jnordbo@ms.dk)

Mere information om kampagnen og 92-gruppens organisationer:

[www.FreedomToPollute.com](http://www.FreedomToPollute.com), [www.92grp.dk](http://www.92grp.dk).



Partiet De Grønne har på et repræsentantskabsmøde i Odense 25/8 - 2002 vedtaget følgende udtalelse:

"Da De Grønnes repræsentantskab mener, at det bestående valgsamarbejde ikke tåler yderligere forsinkelse, anbefaler De Grønne hermed det hidtil udarbejdede fælles grundlag for politisk samarbejdsprogram mellem Solidarisk Alternativ, Demokratisk Fornyelse, Retsforbundet og De Grønne, udarbejdet i Århus 4. august 2002 med enkelte ændringer, og opfordrer sine medlemmer og sympatisører til at støtte en eventuel underskriftsindsamling til opstilling af fælleslisten "Grønne Demokrater for en verden i balance."

Til fortsat udarbejdelse af program og valgsamarbejde vælges tre repræsentanter fra De Grønne.

Vedtagelsen sendes til de øvrige samarbejdspartier."

På partiet De Grønnes vegne,  
Ruth og Kai Dalsgaard.

---

Til infoliste og pressen

Vi er nu i gang med et forholdsvis vanvittigt projekt 'Freedom To Pollute' i forbindelse med de ret problematiske miljø-forhandlinger i Sydafrika.

Vi har fået fremstillet en 6 m høj kopi af Frihedsgudinden og fire mindre modeller i Polen.

Dem slipper vi løs i København mandag morgen hvor aktionen starter. Samtidig bliver 10.000 plakater og 15.000 postkort distribueret i Europa, USA og Sydafrika.

Nedenfor finder du den pressemeddelelse, som vi netop har sendt ud.

Har du lyst til at deltage i projektet, eller få tilsendt plakater, så kontakt

Berit fra 92-gruppen på tel. 7731 0083.

Venlig hilsen

Jens Galschiøt

---

København d. 23. august 2002

Freedom To Pollute

En 6 meter høj kopi af Frihedsgudinden håner den smittende amerikanske livsstil og de rige landes manifestation af, at deres behov for evig vækst er vigtigere end det globale miljø og de fattiges behov for at overleve.

Mandag morgen kl.10, når FN's verdensstopmøde om bæredygtig udvikling åbner i Johannesburg, begynder en 6 meter høj kopi af Frihedsgudinden at vælte røg ud af sin løftede fakkel på Kongens Nytorv i København.

Den rygende frihedsgudinde skal symbolisere den rige verdens - og i særdeleshed USA's - følelse af RET til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug. Skulpturen opstilles af kunstneren Jens Galschiøt der samarbejder med den danske miljøbevægelse organiseret i 92 gruppen.

Jens Galschiøt peger med Freedom to Pollute igen på en åbenlys uretfærdighed med en symbolsk skulptur og happening: "USA's selvfyede manifestation af the American Way of Life er direkte skyld i at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør".

"Den amerikanske livsstil er ikke til forhandling" har både den yngre og den ældre

præsident Bush udtalt med jævne mellemrum.

Dette er kernen i den amerikanske politiske dagsorden, der klart sætter den amerikanske livsstil højere andre menneskers liv og uoverskuelige globale miljøproblemer.

USA har arbejdet hårdt for at svække den handlingsplan der skal forhandles på plads i Johannesburg og viser nu sin ringeagt for resten af det internationale samfund ved ikke at sende deres højeste repræsentant til topmødet.

Præsident Bush bliver hjemme på ranchen, mens milliarder af menneskers fremtid og liv er indsatsen i det store spil om miljø og udvikling - bæredygtig udvikling.

Det er ikke godt nok.

Det holder ikke.

Men det er ikke kun USA, der nægter at leve op til sit ansvar for at rette op på den skæve fordeling af verdens goder og ressourceforbrug.

EU's formand, Anders Fogh Rasmussen med følge bruger ofte sætningen "Nu skal vi jo være realistiske", når spørgsmålet om krav og forventninger til topmødets resultater bliver diskuteret. Men de danske miljø- og udviklingsorganisationer i 92-gruppen, der støtter opsætningen af den osende Frihedsgudinde, peger på, at de såkaldt realistiske løsninger kun er realistiske, i forhold til de krav om konstant øget forbrug som et vækstsamfund fordrer.

Prisen er helt uoverskuelig for de millioner af mennesker, der hverken har rent vand, mad eller elektricitet, og for det globale miljø, der hurtigere og hurtigere udpines, med uoverskuelige ændringer af økosystemer og artssammensætning til følge.

Spørgsmål til denne pressemeddelelse kan stilles til:

Kampagnekoordinator Berit Asmussen: Tel: 7731 0083, E-mail: [berit@ms.dk](mailto:berit@ms.dk)

Kunstner Jens Galschiøt: Tel: 6618 4058

E-mail: [aidoh@aidoh.dk](mailto:aidoh@aidoh.dk) - Internet: [www.aidoh.dk](http://www.aidoh.dk)

92-gruppens koordinator, John Nordbo: Mobil tel: +27-72-301 0869 (i Johannesburg), +27-11 706 7800 (hotel i Johannesburg), E-mail: [jnordbo@ms.dk](mailto:jnordbo@ms.dk)

---

Så er der topmødedemonstrationer i Hovedstadsområdet.

Lørdag 31.8. i Helsingør på Værftet kl.12:00 og varer vist resten af dagen.

(mod EUs udenrigsministermøde)

Lørdag 7.9. i København Enghave Plads kl.13:00, optog indtil Rådhuspladsen kl.14 og videre aktiviteteter derinde.

(sejrsdemonstration for at vi ikke fik euro og imod EUs økonomi og finansministre)

Hvis du vil vide mere eller med sammen med andre grønne så kontakt Jean på

[JeanT@ofir.dk](mailto:JeanT@ofir.dk) eller telefon 35 85 48 43





www.autocom.dk Online Marked

Forsiden Alle nyheder Nyhedsbrev Gratis nyheder til din hjemmeside E-Pressen.dk

#### Deltag i konkurrencen om en politiscanner

Tilmeld dig vores nyhedsbrev og du er med i konkurrencen. Udløber 1. januar 2003.

Tilmeld nyhedsbrev

Tilmeld



#### Dagens mest læste

- En del af politiets blanketter...
- Horsørød: Rasmus Trads melder ...
- Hinnerup: Kvinde fundet død i ...
- Assistance til sejlbåd med knæ...
- Farum: Brixtofte suspenderet
- Hvordan ser det ud når man ste...
- Kastrup: Strejker rammer flyaf...
- Rødby: Fængsel til guldsuglere
- Københavnske børnehaver ruster...
- Rengøringsmand fandt bombelign...
- Du kan gøre noget!
- Modtag de seneste kriminalnyhe...
- Cecilie Frøkjær får medhold i ...
- Savnet surfer ved Hvide Sande
- Vordingborg Politi efterlyser ...
- Uddrag af døgnrapporten for Ri...
- Helsingborg: Tolder tog 40 kil...
- København: 2 anholdt

#### Nyeste nyheder

### Freedom To Pollute

af KrimNyt.dk, d. 24-08-2002 12:31

**En 6 meter høj kopi af Frihedsgudinden håner den smittende amerikanske livsstil og de rige landes manifestation af, at deres behov for evig vækst er vigtigere end det globale miljø og de fattiges behov for at overleve.**

Mandag morgen kl.10, når FN's verdensstopmøde om bæredygtig udvikling åbner i Johannesburg, begynder en 6 meter høj kopi af Frihedsgudinden at vælte røg ud af sin løftede fakkel på Kongens Nytorv i København. Den rygende frihedsgudinde skal symbolisere den rige verdens - og i særdeleshed USA's - følelse af RET til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug. Skulpturen opstilles af kunstneren Jens Galschiøt der samarbejder med den danske miljøbevægelse organiseret i 92 gruppen.

Jens Galschiøt peger med Freedom to Pollute igen på en åbenlys uretfærdighed med en symbolsk skulptur og happening: "USA's selvfede manifestation af the American Way of Life er direkte skyld i at det globale miljø forringes og fattige mennesker dør".

"Den amerikanske livsstil er ikke til forhandling" har både den yngre og den ældre præsident Bush udtalt med jævne mellemrum. Dette er kernen i den amerikanske politiske dagsorden, der klart sætter den amerikanske livsstil højere andre menneskers liv og uoverskuelige globale miljøproblemer. USA har arbejdet hårdt for at svække den handlingsplan der skal forhandles på plads i Johannesburg og viser nu sin ringeagt for resten af det internationale samfund ved ikke at sende deres højeste repræsentant til topmødet. Præsident Bush bliver hjemme på ranchen, mens milliarder af menneskers fremtid og liv er indsatsen i det store spil om miljø og udvikling - bæredygtig udvikling. Det er ikke godt nok. Det holder ikke.

Men det er ikke kun USA, der nægter at leve op til sit ansvar for at rette op på den skæve fordeling af verdens goder og ressourceforbrug. EU's formand, Anders Fogh Rasmussen med følge bruger ofte sætningen "Nu skal vi jo være realistiske", når spørgsmålet om krav og forventninger til topmødets resultater bliver diskuteret. Men de danske miljø- og udviklingsorganisationer i 92-gruppen, der støtter opsætningen af den osende Frihedsgudinde, peger på, at de såkaldt realistiske løsninger kun er realistiske, i forhold til de krav om konstant øget forbrug som et vækstsamfund fordrer.

Prisen er helt uoverskuelig for de millioner af mennesker, der hverken har rent vand, mad eller elektricitet, og for det globale

Søg li

Tilføj

Sø

Andr

Appel  
G4 se  
proce

Jury k  
festiv

Verde  
sound

Biers  
festiv

Konso

Ny ek  
fra PI

for schwe...  
Frederiksberg: 16-årig  
bankrøv...  
Herning: 4 års fængsel  
for sa...

miljø, der hurtigere og hurtigere udpines, med uoverskuelige ændringer af økosystemer og artssammensætning til følge.

Kilde: Pressemeddelelse fra www.FreedomToPollute.com, www.92grp.dk lørdag den 24. august 2002.

• [Send denne nyhed til en ven!](#)

Tilbud for momsregistrerede...

Danmarks største telemæglervirksomhed med 42000 kunder, Procom 2000, har fundet på noget nyt: Lån en dyr mobiltelefon ganske gratis (eller betal et symbolsk beløb for at låne en topmodel). Eneste krav er at man tegner det fordelagtige Telia Mobiz erhvervsabonnement (den fra TV-reklamen). Procom 2000 betaler oven i købet for oprettelse af abonnement og levering af telefonen - og det går tjept!

Copyright © 2001 KrimNyt.dk



14 OKT. 2002

# Prikken til verdens samvittighed

Jens Galschiøt fortsætter debatten på Galleri Lang Sommer

Af Iben Friis Jensen

■ RUDKØBING: At kunst kan være debatskabende fik langelænderne et bevis for med udstillingen »At Male Det Kære Langeland«. De tre billedkunstners værker (Finn Winge Nielsen, Alfio Bonanno og Keld Nielsen) samt forfatteren Vagn Lundbyes ord og visioner har både trukket ikke udstillingsvante af huse og til huse, men også sat en diskussion i gang om, hvorvidt langelænderne selv kan redde deres Langeland.

Men Galleri Lang Sommer, som lagde gallerivægge og energi i Langelands-udstillingen fortsætter med kontroversiel kunst. I dag, mandag den 14. oktober, åbnes nemlig udstillingen Kunst til Forsvar for Humanismen med Odense-kunstneren og happeningmageren Jens Galschiøt.

Jens Galschiøt har i årevis prikket til verdens dårlig samvittighed. Han startede med sine skulpturer, Den Indre Svinehund som symbol på den stigende racisme, fortsatte med Skamstøtterne, der pegede på menneskeovergreb, og netop nu prøver han med sin version af den amerikanske frihedsgudinde at sætte fokus på miljødebatten og hvis friheden til at forurene egentlig er?

I Galleri Lang Sommer bliver således frihedsgudinden opstillet udenfor galleriet. På en olietønde. Jens Galschiøt stiller spørgsmål ved, om den fortsatte økonomiske



Jens Galschiøts frihedsgudinde, som sætter fokus på friheden til at forurene.

vækst og det stigende forbrug giver ret til at forurene... Men udstillingen vil omfatte flere af Galschiøts projekter - f.eks. »Skamstøtten« af halvtreds smerteligt forvredne menneskekroppe. »Den 10. plage« er én-dollar-sedler malet med blod og med firmanavnene Novo og Lundbeck skrevet på. Sedlerne markerede retssagen, der handlede om kopi-Aids-medicin, som imod bl.a. de to medicinalgiganters vilje bil-

ligt kunne redde liv i Sydafrika. Endelig bliver der på udstillingen også vist eksempler på Galschiøts tøjdesign samt hans værker i bronze brugt i en række portrætter. Udstillingen i Galleri Lang Sommer varer til 16. november og hvis ikke Galschiøts værker tænder ild i både tanke og handling, så skulle Rudkøbing nok være det første sted, hvor hans prikken ikke mærkes som stik i samvittigheden.

Øboen

15 OKT. 2002

## En provokatør - og forsvarer for humanismen

1014  
Kunstneren og provokatøren Jens Galschiøt prikker til verdens dårlige samvittighed på udstillingen i Galleri Lang Sommer

En odenseaner, verdensborger, provokatør, happening-mager og forkæmper for væsentlige værdier kan opleves i Rudkøbing.

Fra denne uge og frem til 16. november kan udstillingen »Kunst til Forsvar for Humanismen, Rudkøbing« ses i Galleri Lang Sommer.

Kunstneren bag udstillingen er Jens Galschiøt, også beskrevet som en debat-skabende politiker, provokatør, happening-mager og forkæmper for væsentlige værdier.

Gennem årene har kunstneren - med mediernes store bevågenhed - stået bag adskillige happenings/

politiske aktioner, hvor hans kunstværker er blevet symbolske budbringere. For eksempel blev skulpturen »Den indre Svinehund« først i 90'erne opstillet (uden tilladelse) i en snes storbyer - som symbol på den stigende racisme.

**Frihed til at forurene**

Uden for galleriet bliver i åbningstiden den amerikanske frihedsgudinde udstillet, opstillet på en olietønde.

Sidst man så denne figur i Danmark, var for nylig i tv og aviser på Kongens Nytorv i København, hvor Jens Galschiøt kørte rundt med statuen (osende af olietønde) på en trailer. Københavns kommune ville ikke give tilladelse til at stille figuren op på fast grund.

»Frihed til at Forurene« var spørgsmålet og budskabet - hvor frihedsgudinden er symbolet på den

rige verdens - og i særdeleshed USA's - følelse af ret til at forurene, når bare det sker for at opretholde den økonomiske vækst og det stigende forbrug.

Tidsmæssigt faldt aktionen sammen med FN's verdensstopmøde om bæredygtig udvikling i Johannesburg - og efterfølgende vil man se frihedsgudinden med olietønde andre steder i verden - foruden Rudkøbing.

**Mod overgreb og grådighed**

Udstillingen vil omfatte flere af Galschiøts projekter, bl. a.: Skamstøtten, som direkte refererer til udstillingens navn »Kunst til Forsvar for Humanismen«. Skamstøtten, bestående af 50 smertelige forvredne menneskekroppe, markerer et groft overgreb mod humanismen. Den blev opstillet i Hong Kong i 1997 (til erindring om blodbadet på studenter på Den

Røde Plads i 1989) og planlægges opstillet i Berlin til minde om nazismens ofre. »Den 10'ende Plage«. En række collager, bestående af én-dollar-sedler, malet med blod. Den påmalede tekst er f. eks. firmanavnene Novo og Lundbeck. Tanken henledes på grådighed, liv og død. Et problem, der blev aktuelt, da en række medicinalfirmaer, bl.a. de to nævnte, anlagde retssag mod den sydafrikanske regering for at hævde patentrettighederne til aids-medicin.

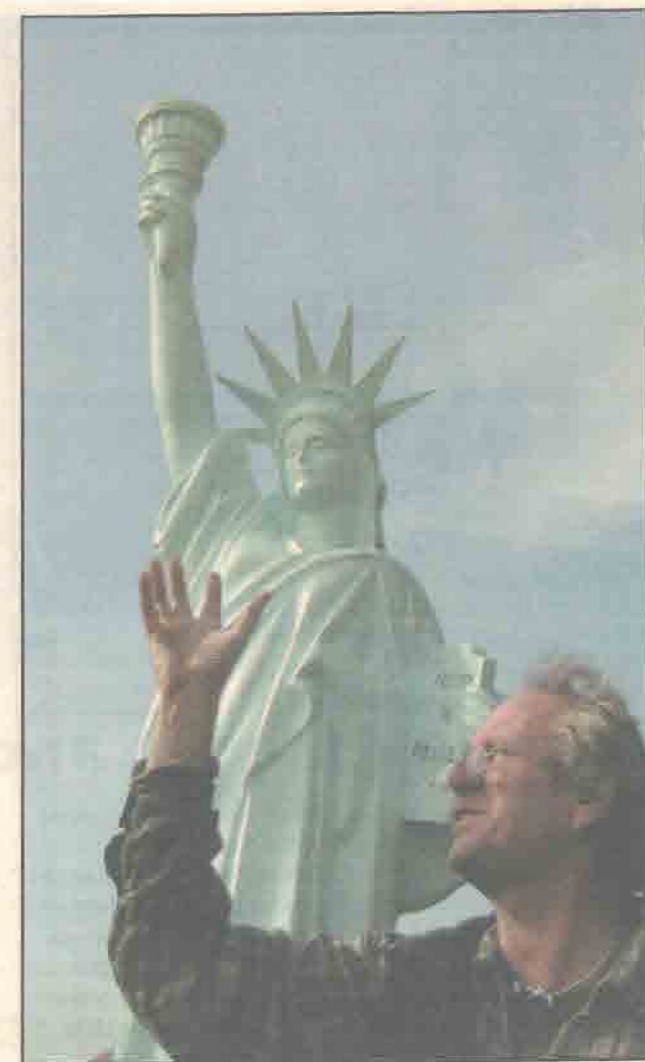
Desuden vil der kunne ses eksempler på kunstnerens tøj-design i metal samt en serie portrætter i bronze.

Alt i alt bliver der prikket til den dårlige samvittighed, man burde kunne finde overalt i verden.

Åbningstider:

• 14.-19. oktober (efterårsferien): Mandag-fredag: 10-17, lørdag 10-13.

• Herefter: Onsdag-fredag 10-17, lørdag 10-13.



Mandag og tirsdag lukket. Jens Galschiøt foran sin frihedsgudinde, som sætter fokus på »Frihed til at forurene«.





Finance | CitySearch | Cars | Jobs | Property | Shop | Auctions | Offers | Members | freedom air



Home > World News > Earth Summit > Article

- ▶ national
- ▼ world
- ▶ snapshots
- ▶ opinion
- ▶ business
- ▶ technology
- ▶ sport
- ▶ entertainment
- ▶ multimedia

# Danish artist protests US pollution

August 27 2002

A miniature Statue of Liberty whose torch churns out a trail of smoke went up in central Copenhagen yesterday to mark the opening of the UN Earth Summit with a fuming protest against US pollution.

Placed before the European Environmental Agency and the French embassy, the six-metre-high, 200-kilogram statue represents the "arrogance of the wealthy world - and particularly the United States - which assumes the right to pollute in the name of economic growth", the artist Jens Galschioet said.

"It is the American way of life that is directly responsible for the deterioration of the world environment and the death of poor people," the artist told a crowd of tourists and journalists gathered at Kongens Nytorv square.

But several American passers-by expressed shock and anger at the fibreglass protest piece, called "Freedom to pollute". "We are the fall guy," Moyne Burdett said, saying the United States "does not pollute the world more than others. We respect the environment."

Compatriot Steven Petersen, however, praised the provocative artwork as "a good initiative" and called US President George W Bush's decision not to attend the Johannesburg summit "a bad signal" of US disregard for global environmental problems.

Galschioet said his statue, which will be towed through Copenhagen's streets until the end of the UN summit on September 4, was originally meant to remain on the square for 10 days. But city officials denied his request, citing "esthetic reasons". "This refusal is clearly political," the artist said. "It is grotesque and amusing to note that city technicians find that the world's most famous statue is in bad taste."

The Danish artist, 49, is well-known for decades of provocative art statements against racism, hunger and political oppression.

### Also in World

[Sabre-rattling Cheney exposes rifts in Bush camp](#)

[Indonesians accused of murdering mine workers](#)

[Fears Israeli soldiers becoming too 'trigger happy'](#)

[Summit clears air on water](#)

[Suspect planned hijack, says prosecutor](#)

[Security foul-up leaves teachers in limbo](#)

[Judges ban secret legal deals](#)

[Indian wedding fantasy bedazzles Belgians](#)

[Zimbabwe ready to defend itself, says minister](#)

[Ten teenage girls on the run in Hawaii](#)

[Indian politician wants law barring foreigners from becoming PM](#)

classifieds  
jobs  
property  
cars  
place an ad

extra  
personal finance  
travel  
education

subscribe  
home delivery  
eNewsletter

archives

keywords  go

today's edition: am  
past 10 days

site guide

One of his most famous pieces, the "Column of shame" sculpted in honour of Chinese student demonstrators killed in a government crackdown on Tianamen Square on June 4, 1989, is displayed on the Hong Kong University campus.

His blue fibreglass Statue of Liberty "does not illuminate the world but leads it into the shadows", the artist said. But at least it does not follow the US example as a polluter. The Danish sculpture spews white smoke from its torch - "out of consideration to Copenhagen residents, since black smoke would be toxic," Galschioet said.

AFP

[Printer friendly version](#) [Email to a friend](#)

Search the Fairfax archives for related stories (\*Fee for full article)

[text](#) | [handheld \(how to\)](#)

[membership](#) | [conditions](#) | [privacy](#)  
Copyright © 2002. The Sydney Morning Herald.

[advertise](#) | [contact us](#)



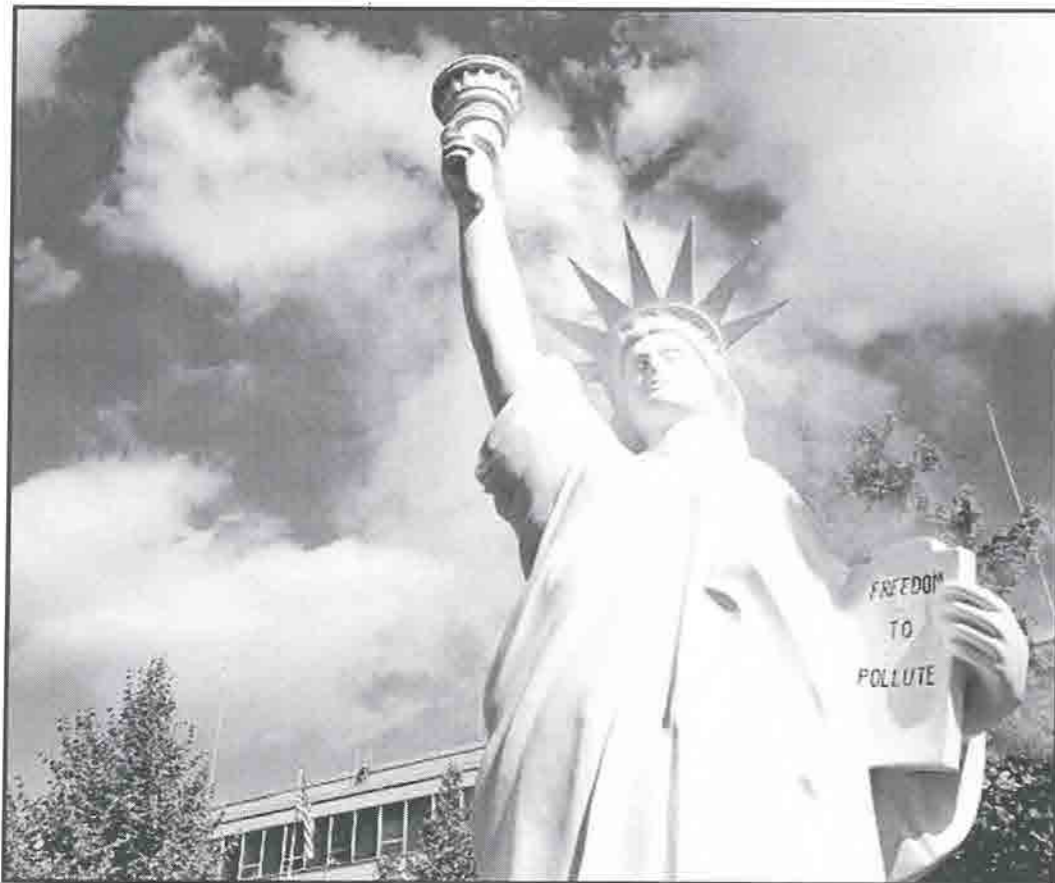


**Scoop Images: Lady Liberty Blows Her Top**

Friday, 30 August 2002, 10:00 am

Article: The Scoop Editor

**Smoking Statue Of Liberty In Front Of The US Embassy In Copenhagen**



© Kristensen/Greenpeace

Shortly before noon local time Greenpeace activists drove up in front of the embassy, erected the statue and got the smoke going. After 20 minutes we had to leave in order not to get arrested.

We also handed the Ambassador a letter from Danish 92 group and Jens Galschiøt (see below) and a report from Greenpeace International on the destructive role of the US (+ Canada and Australia) with regard to issues of sustainable development since Rio 1992.

\*\*\*\*\*

**Search Archiv**

Advanced:



**My Scoop**

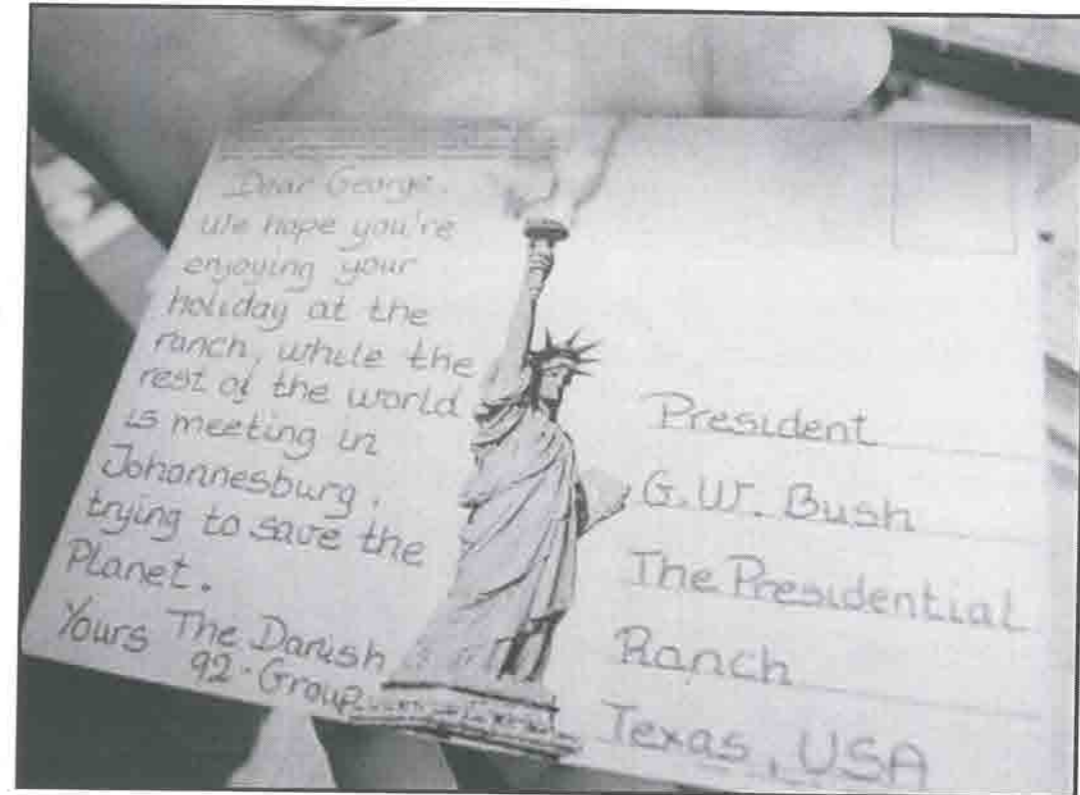
More info

**Headir Surv**

- Scoop: Top Politics**  
4:39 pm Al
- Katya Riva Today Join**  
9:23 am Ki
- David Mille Earth Sum**  
9:10 am D.
- Scoop: Top**

**POSTCARD TO GEORGE**

In addition to this we also handed him a handwritten postcard (with a picture of statue) holiday greeting addressed to George W Bush with this short satirical text:



© Kjaer/MS

Dear George,

We hope that you are enjoying your holiday at the ranch while the rest of the world is meeting in Johannesburg, trying to save the Planet.

Yours,  
The Danish '92 Group

\*\*\*\*\*

- Politics**  
2:28 pm Al
- UQ Wire: Timeline**  
1:19 pm  
www.Una
- Solomon I: Nine Mont**  
12:16 pm J
- Minke Susl**  
10:22 am E
- William Ri: American I**  
10:10 am V
- Bernard W: House Fut**  
10:09 am E
- ZZZZzt Fe**  
9:58 am Sc
- Katya Riva Lukewarm**  
9:54 am Ki
- Stateside v: browsing**  
9:40 am R
- Scoop: Top Politics**  
4:37 pm Al
- Scoop Ima Blows Her**  
10:00 am T
- US Armed With Cherr**  
9:46 am G  
Australia
- Iraq: US W Bed Of Lie:**  
9:43 am G  
Australia
- Scoop Rev Comes At**  
9:36 am Al
- Katya Riva Chosen On**  
9:03 am Ki
- Scoop: Top Politics**  
3:51 pm Al
- Scoop Feer**  
2:13 pm Sc





© Kristensen/Greenpeace,

\*\*\*\*\*

**LETTER TO US AMBASSADOR TO DENMARK**

Ambassador Stuart Bernstein  
 Embassy of the United States of America  
 Dag Hammarskjölds Allé 24  
 2100 København Ø.  
 Copenhagen, August 29th, 2002

Your Excellency,

The environment and development NGOs working for sustainable development through the Danish '92 Group are extremely worried about the position of the USA in connection with the on-going World Summit on Sustainable Development in Johannesburg. The state of the environment in the world calls for immediate action from both governments, business and civil society. Most of all we need the richest, most powerful and most polluting country of all, the USA, to take leadership and show responsibility.

By not prioritizing the WSSD, President George W. Bush is effectively saying to the world that the United States is not prepared to seriously engage in solving the global environmental crisis. This after the USA has weakened every multilateral environmental agreement possible. An overview of the destructive role of the USA since the Rio Summit in 1992 can be found in the enclosed briefing from Greenpeace International.

Coinciding with the official opening of the World Summit of Sustainable Development in Johannesburg last Monday, artist Jens Galschiøt and the 92 Group erected a 28 foot replica of the Statue of Liberty with smoke coming out of her torch on Kongens Nytorv, Copenhagen.

The artist behind the happening said in a press statement that: "The smoking statue symbolizes the selfish 'Freedom To Pollute' attitude that the rich countries, with the USA in the lead, are looking to manifest at the Earth Summit in Johannesburg. 'The American way of life is not up for negotiation' - not even when life itself for people and other species is at stake. This is the core of the American contribution to global sustainable development. USA has worked hard to weaken the plan of action throughout the preparatory process of the Summit and is now showing its final contempt for the international community by not sending its highest representative to the negotiations. This is not good enough. This is not sustainable."

Today Greenpeace activists take the smoking statue for a tour past your embassy on behalf of Jens Galschiøt and the Danish 92 Group, and we hope that it will inspire your government to rethinking its role in fostering sustainable development in the world. The statue will visit other places during the WSSD.

We also kindly ask you to send on the enclosed holiday greeting postcard to President Bush.

Yours sincerely  
 Berit Asmussen og Dan Hindsgaul  
 (On behalf of Jens Galschiøt and the 92 Group)

[Home Page](#) | [Headlines](#) | [Previous Story](#) | [Next Story](#)

Copyright (c) Scoop Media





[Home](#) | [About Us](#) | [Contact Us](#) | [Submissions](#)

Search

★ Op Ads

★ Features

★ TP.commentary

★ Take on the News

★ Q & A

★ Dispatch:

★ Check it Out!

★ Your Letters

★ Archives

[Daily Dispatches from the Earth Summit](#)

Get the latest from Tom Turner, our Summit reporter on-the-ground in Johannesburg, South Africa.

## Copenhagen: Freedom To Pollute America's Smokin' Environmental Policies Parodied In Statue Of Liberty Replica

The Danish '92 Group is a coalition of NGOs working for global sustainable development.

**Editor's Note:** The following is a press release issued by the Danish '92 Group on August 23, 2002. For more information on their campaign, visit [www.FreedomToPollute.com](http://www.FreedomToPollute.com).

A large replica of the Statue of Liberty will be spilling out smoke from her torch in Copenhagen throughout the Johannesburg World Summit on Sustainable Development. The smoking statue symbolizes the selfish 'Freedom To Pollute' attitude that rich countries, with the United States in the lead, are looking to manifest on the Summit, which opens this coming Monday.

Danish artist, Jens Galschiot, is again launching a thought provoking event, this time pointing a finger at the United States in particular, and consumerism in rich countries in general.

"The American way of life is not up for negotiation" -- not even when life itself for people and other species is at stake. This is the core of the American 'contribution' to global sustainable development. The United States has worked hard to weaken the plan of action throughout the preparatory process of the Summit and is now showing its final contempt for the international community by not sending its highest representative to the negotiations. President Bush stays at home, cozy at his ranch, while millions of peoples' lives are at stake in the complicated process of finding a way to global sustainable development.

This is not good enough. This is not sustainable.

"The organizations working for sustainable development through the Danish '92 Group support this event," says John Nordbo, the coordinator of the coalition of NGOs. "The world needs urgent action for sustainable development now; real agreements,

★ [respond to this article](#)

★ [print this article](#)

★ [email this article](#)

### Features

- ▶ Movies We Like
- ▶ The Loyal Opposition: Bush Cornered
- ▶ DEA Launches Exhibit Proclaiming Drugs = Terrorism

### TP.commentary

- ▶ Life's Work: Creativity
- ▶ Scanning The Yellow Pages...
- ▶ Learning To Love Big Brother

### Take on the News

- ▶ War On Terror Compromised By War Iraq
- ▶ Public Opinion Watch: August 12 - August 23
- ▶ Economics Reporting Review: August 16 - August 23

### Dispatch

- ▶ Johannesburg, South Africa: Eco News Report #5
- ▶ Johannesburg, South Africa: Eco News Report #4
- ▶ Carrboro, N.C.: Young Activists Take The Ball

binding rules and time limits as well as means for their implementation. But, unfortunately, the rich countries -- especially the United States -- have shown very little willingness to live up to their responsibilities."

The smoking Statue of Liberty will be unveiled in central Copenhagen at 10 a.m. on August 26, simultaneously with the opening of the Johannesburg Summit. She is going to be the icon of the continued campaign for sustainable development and has already been booked for several arrangements following the World Summit.

For more information on the Danish '92 Group and this campaign, visit [www.FreedomToPollute.com](http://www.FreedomToPollute.com).

Published: Aug 26 2002

[Back to Top](#)

[Home](#) | [About Us](#) | [Contact Us](#) | [Submissions](#)  
[Op Ads](#) | [Features](#) | [TP.commentary](#) | [Take on the News](#) | [Q & A](#) | [Dispatch:](#) | [Check it Out](#) | [Your Letters](#) | [Archives](#)



## August 2002

### Freedom To Pollute

- *Hong Kong Voice of Democracy*

23 August, 2002

Copenhagen, 23 August 2002

#### Freedom To Pollute

28 foot replica of the Statue of Liberty in Denmark mocks American politics on sustainable development

A large replica of the Statue of Liberty will be spilling out smoke from her torch in Copenhagen throughout the Johannesburg World Summit on Sustainable Development. The smoking statue symbolizes the selfish 'Freedom To Pollute' attitude that the rich countries, with the USA in the lead, are looking to manifest on the Summit which opens this coming Monday.

Danish artist, Jens Galschiot, is again launching a thought provoking event pointing a finger this time at the USA, in particular, and consumerism in the rich countries, in general.

"The American way of life is not up for negotiation" - not even when life itself for people and other species is at stake. This is the core of the American contribution to global sustainable development. USA has worked hard to weaken the plan of action throughout the preparatory process of the Summit and is now showing its final contempt for the international community by not sending its highest representative to the negotiations. President Bush stays at home, cozy at his ranch, while millions of peoples' lives are at stake in the complicated process of finding a way to global sustainable development.

This is not good enough. This is not sustainable.

"The organizations working for sustainable development through the Danish '92 Group support this event," says John Nordbo, the coordinator of the coalition of NGOs. "The world needs urgent action for sustainable development now; real agreements, binding rules and time limits as well as means for their implementation. But, unfortunately, the rich countries - especially the USA - have shown very little willingness to live up to their responsibilities."

The smoking Statue of Liberty will be unveiled in central Copenhagen at 10am on August 26th, simultaneously with the opening of the Johannesburg Summit. She is going to be the icon of the continued campaign for sustainable development and has already been booked for several arrangements following the World Summit.

\*\*\*\*\*

If you have any questions regarding this press release, please contact:

\*Campaign Coordinator Berit Asmussen: Tel: 7731 0083, e-mail: [berit@ms.dk](mailto:berit@ms.dk)

\*Artist Jens Galschiot: Tel: 6618 4058

E-mail: [aidoh@aidoh.dk](mailto:aidoh@aidoh.dk) - Internet: [www.aidoh.dk](http://www.aidoh.dk)

\*Coordinator of the Danish '92 Group, John Nordbo: cellphone no.: 72-301 0869

(in Johannesburg), 11 706 7800 (hotel in Johannesburg), e-mail: [jnordbo@ms.dk](mailto:jnordbo@ms.dk)

\*Further information on the campaign and the organizations behind it:

[www.FreedomToPollute.com](http://www.FreedomToPollute.com), [www.92grp.dk](http://www.92grp.dk)

subscribe to

The Hong Kong Voice of Democracy donation a/c no:  
Hang Seng Bank 385-018171-001

[Home](#) | [Current](#) | [Past](#) | [Op/Ed](#) | [Multimedia](#) | [Hong Kong Library](#)

Copyright 1999 Hong Kong Voice of Democracy. <http://www.democracy.org.hk/>  
All right reserved. Please contact our Webmaster with questions or comments.





**TomPaine.com**  
A Public Interest Journal

PLEASE  
TomPe

SUBSCRI  
FREE EMA

[Home](#) | [About Us](#) | [Contact Us](#) | [Submissions](#)

Search

- ★ Op Ads
- ★ Features
- ★ TP.commentary
- ★ Take on the News
- ★ Q & A
- ★ Dispatch:
- ★ Check it Out!
- ★ Your Letters
- ★ Archives

**GIVE US YOUR BEST 300 WORDS!**  
TP.c wants YOUR essay about 9/11 and the aftermath.

## Copenhagen: Freedom To Pollute

### America's 'Smokin' Environmental Policies Parodied In Statue Of Liberty Replica

The Danish '92 Group is a coalition of NGOs working for global sustainable development.

**Editor's Note:** The following is a press release issued by the Danish '92 Group on August 23, 2002. For more information on their campaign, visit [www.FreedomToPollute.com](http://www.FreedomToPollute.com).

A large replica of the Statue of Liberty will be spilling out smoke from her torch in Copenhagen throughout the Johannesburg World Summit on Sustainable Development. The smoking statue symbolizes the selfish 'Freedom To Pollute' attitude that rich countries, with the United States in the lead, are looking to manifest on the Summit, which opens this coming Monday.

Danish artist, Jens Galschiot, is again launching a thought provoking event, this time pointing a finger at the United States in particular, and consumerism in rich countries in general.

"The American way of life is not up for negotiation" -- not even when life itself for people and other species is at stake. This is the core of the American 'contribution' to global sustainable development. The United States has worked hard to weaken the plan of action throughout the preparatory process of the Summit and is now showing its final contempt for the international community by not sending its highest representative to the negotiations. President Bush stays at home, cozy at his ranch, while millions of peoples' lives are at stake in the complicated process of finding a way to global sustainable development.

This is not good enough. This is not sustainable.

"The organizations working for sustainable development through the Danish '92 Group support this event," says John Nordbo, the coordinator of the coalition of NGOs. "The world needs urgent action for sustainable development now; real agreements, binding rules and time limits as well as means for their implementation. But, unfortunately, the rich countries -- especially the United States -- have shown very little willingness to live up to their

- ★ respond to it
- ★ print this art
- ★ email this ar

#### Features

- ▶ The Spy Who Re Meter
- ▶ The Loyal Oppos Mr. Thin Stuff
- ▶ Bush's True Strip

#### TP.commenta

- ▶ Learning To Lov Brother
- ▶ From Ground Zer Sprawlmart
- ▶ Can 'We The Pe War?

#### Take on the N

- ▶ Wag The Puppy
- ▶ Economics Repo Review: August 10 - Augu
- ▶ Lessons Never L Fox News

#### Dispatch

- ▶ Johannesburg, S Eco News Repor
- ▶ Johannesburg, S Eco News Repor

#### Op Ad

- ▶ George Bush Ch George Orwell

responsibilities."

The smoking Statue of Liberty will be unveiled in central Copenhagen at 10 a.m. on August 26, simultaneously with the opening of the Johannesburg Summit. She is going to be the icon of the continued campaign for sustainable development and has already been booked for several arrangements following the World Summit.

For more information on the Danish '92 Group and this campaign, visit [www.FreedomToPollute.com](http://www.FreedomToPollute.com).

Published: Aug 26 2002

[Back to Top](#)

[Home](#) | [About Us](#) | [Contact Us](#) | [Submissions](#)  
[Op Ads](#) | [Features](#) | [TP.commentary](#) | [Take on the News](#) | [Q & Dispatch:](#) | [Check it Out](#) | [Your Letters](#) | [Archives](#)





[Accueil](#) [À la Une](#) [Monde](#) [France](#) [Local](#) [Éco](#) [Multimédia](#) [Culture](#) [People](#) [Insolite](#) [Sport](#) [Sciences](#) [Santé](#)

## Yahoo! Actualités

## Insolite

lundi 26 août 2002, 12h06

### Une Statue de la Liberté antiaméricaine dans Copenhague



[agrandir la photo](#)

COPENHAGUE, 26 août (AFP) - Le sculpteur danois Jens Galschioet a placé lundi matin à Copenhague une copie de la Statue de la Liberté de New York dégageant de la fumée sur une remorque à Kongens Nytorv, devant l'ambassade de France et l'Agence européenne de l'environnement, marquant ainsi l'ouverture du Sommet de la Terre à Johannesburg.

Cette statue de 200 kilos, avec sa torche dégageant de la fumée, "symbolise l'arrogance du monde riche, et particulièrement les Etats-Unis, qui s'arrogent le droit de polluer au nom du maintien de la croissance économique et de la folie de la consommation", a expliqué l'artiste.

Elle devait initialement être posée pendant une dizaine de jours sur Kongens Nytorv, la place la plus prestigieuse de la capitale, mais la mairie a opposé une fin de non-recevoir pour des "raisons esthétiques", a déclaré à l'AFP son créateur.

"Ce refus est clairement politique", a estimé le sculpteur qui a baptisé son oeuvre "Freedom to pollute" (Liberté de polluer). "Il est grotesque et amusant de constater que les responsables techniques de la municipalité pensent que la sculpture la plus célèbre du monde soit de mauvais goût".

"On a exposé des choses tellement vilaines sur cette place, comme des carcasses de voitures et autres. C'est pourquoi il est incompréhensible qu'on dise non à la Statue de la Liberté", a-t-il dit.

La statue placée sur une remorque de bateau va sillonner Copenhague, et ce jusqu'à la fin du Sommet de la Terre, le 4 septembre, a-t-il ajouté.

Haute de 6 mètres, en fibres de verre, peinte en bleue, elle dégage de son flambeau une fumée blanche, "par égard aux habitants de Copenhague, car la fumée noire serait toxique", explique Jens Galschioet.

"C'est le mode de vie américain qui est directement responsable de la détérioration de l'environnement mondial et de la mort des pauvres gens", a-t-il estimé.

#### Y! Astrologie

Que vous réservent les astres aujourd'hui ?

Bélier

[Afficher mon Thème](#)

#### Photos

Les photos [people](#) et [insolite](#) de la semaine...

#### Tchatche



Dialogues et [rencontres](#) sur Yahoo! Tchatche

#### Santé

[Actualités](#)

"Ma statue de la liberté n'éclaire pas le monde, mais l'entraîne dans les ténèbres, et ce sont les Américains, les plus grands pollueurs, qui sont responsables de cette déchéance par leur politique arrogante dans le domaine de l'environnement et dans d'autres", a-t-il expliqué.

Jens Galschioet, artiste provocateur de 47 ans, est connu pour ses campagnes contre le racisme, le totalitarisme, la faim. Il est l'auteur de plusieurs "Colonnes de la Honte", dont l'une en hommage aux étudiants chinois victimes de la répression sanglante le 4 juin 1989 à Pékin.

 [Envoyer cette page](#) - [Articles les plus envoyés](#) -  [Imprimer cette page](#)

#### Rubrique > Insolite

Dépêche précédente : [Un artiste iranien a entrepris d'écrire le Coran en marqueterie \(AFP\)](#)

Dépêche suivante : [Pologne: la garde gouvernementale refuse des BMW de peur des voleurs \(AFP\)](#)

Dépêches  Photos

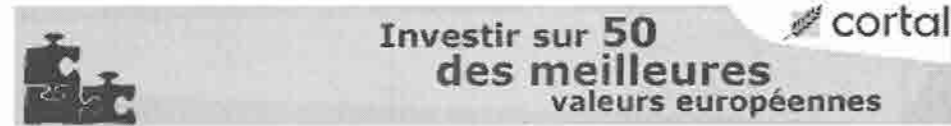
[Accueil](#) [À la Une](#) [Monde](#) [France](#) [Local](#) [Éco](#) [Multimédia](#) [Culture](#) [People](#) [Insolite](#) [Sport](#) [Sciences](#) [Santé](#)

[Suggestions ou critiques sur ce service](#)

Copyright © 2002 Yahoo! Inc. Tous droits réservés.  
Yahoo! Données personnelles - Conditions d'utilisation

Copyright © 2002 AFP. Tous droits de reproduction et de représentation réservés. Toutes les informations reproduites dans cette rubrique (dépêches, photos, logos) sont protégées par des droits de propriété intellectuelle détenus par l'AFP. Par conséquent, aucune de ces informations ne peut être reproduite, modifiée, rediffusée, traduite, exploitée commercialement ou réutilisée de quelque manière que ce soit sans l'accord préalable écrit de l'AFP.





Accueil À la Une Monde France Local Éco Multimédia Culture People Insolite Sport Sciences Santé

**Yahoo! Actualités**

**Insolite**

lundi 26 aout 2002, 9h50

**Copenhague: la mairie refuse une Statue de la Liberté qui fume...**



agrandir la photo

COPENHAGUE (AFP) - La mairie de Copenhague a interdit à un artiste danois de placer une copie de la Statue de la Liberté de New York sur Kongens Nytorv, la place la plus prestigieuse de la capitale, pour des "raisons esthétiques", a indiqué son créateur, Jens Galschioet.

Cette statue, avec sa torche dégageant de la fumée, devait être placée à cet endroit lundi, jour de l'ouverture du Sommet de la Terre à Johannesburg, pour "symboliser, selon lui, l'arrogance du monde riche, et particulièrement les Etats-Unis, qui s'arrogent le droit de polluer au nom du maintien de la croissance économique et de la folie de la consommation".

"Ce refus est clairement politique", a estimé le sculpteur danois, qui a baptisé son oeuvre "Freedom to pollute" (Liberté de polluer). "Il est grotesque et amusant de constater que les responsables techniques de la municipalité pensent que la sculpture la plus célèbre du monde soit de mauvais goût".

"On a exposé des choses tellement vilaines sur cette place, comme des carcasses de voitures et autres. C'est pourquoi il est incompréhensible qu'on dise non à la Statue de la Liberté", a-t-il souligné.

La statue a été cependant placée sur une remorque de bateau et sillonnera dès lundi les rues de Copenhague, en commençant par Kongens Nytorv, et ce jusqu'à la fin du Sommet de la Terre, a-t-il ajouté.

Haute de 6 mètres, fabriquée en fibres de verre, et peinte en bleue, elle

Y! Astrologie

Que vous réservent les astres aujourd'hui ?

Bélier

Afficher mon Thème

Photos

Les photos people et insolite de la semaine...

Tchatche

Dialogues et rencontres sur Yahoo! Tchatche

Santé

Actualités

(publicité)

Où naissent vos meilleures idées ?

ThinkPad

IBM

dégage de son flambeau une fumée blanche, "par égard aux habitants de Copenhague, car la fumée noire serait toxique", explique Jens Galschioet.

"C'est le mode de vie américain qui est directement responsable de la détérioration de l'environnement mondial et de la mort des pauvres gens", a-t-il estimé.

"Ma statue de la liberté n'éclaire pas le monde, mais l'entraîne dans les ténèbres, et ce sont les Américains, les plus grands pollueurs, qui sont responsables de cette déchéance par leur politique arrogante dans le domaine de l'environnement et dans d'autres", a-t-il expliqué.

Jens Galschioet, artiste provocateur de 47 ans, est connu pour ses campagnes contre le racisme, le totalitarisme, la faim. Il est l'auteur de plusieurs "Colonnes de la Honte", dont l'une en hommage aux étudiants chinois victimes de la répression sanglante le 4 juin 1989 à Pékin.

Envoyer cette page - Articles les plus envoyés - Imprimer cette page

**Rubrique > Insolite**

Dépêche précédente : [Alaska: un ours brun de couleur blanche interdit de chasse \(AP\)](#)

Dépêche suivante : [Un artiste iranien a entrepris d'écrire le Coran en marqueterie](#)

Recherche dans l'actualité

● Dépêches ● Photos

Accueil À la Une Monde France Local Éco Multimédia Culture People Insolite Sport Sciences Santé

Suggestions ou critiques sur ce service

Copyright © 2002 Yahoo! Inc. Tous droits réservés.  
Yahoo! Données personnelles - Conditions d'utilisation

Copyright © 2002 AFP. Tous droits de reproduction et de représentation réservés. Toutes les informations reproduites dans cette rubrique (dépêches, photos, logos) sont protégées par des droits de propriété intellectuelle détenus par l'AFP. Par conséquent, aucune de ces informations ne peut être reproduite, modifiée, rediffusée, traduite, exploitée commercialement ou réutilisée de quelque manière que ce soit sans l'accord préalable écrit de l'AFP.





Audio en vivo

Último resumen

Programación

Reciba nuestros titulares por e-mail

BUSQUEDA

En:

-Todo RPP Noticias-

Buscar

SECCIONES

NACIONAL

POLÍTICA

DEPORTES

INTERNACIONAL

ECONOMÍA

MISCELÁNEA

ENTRETENIMIENTO

CONSULTORIOS

ENTREVISTAS

COBERTURAS  
ESPECIALES

NUESTRA TIERRA

MINUTO A MINUTO

PROGRAMAS

USTED OPINA

SESIONES DE CHAT

RPP MÓVIL

CONTACTENOS

AYUDA

Minuto a minuto la ni es prioridad (4:39:58 AM) Primera Dama n

Usted está aquí: Noticias >> CULTURA >> Estatua de la Libertad: Símbolo de mundo rico

## Cultura

### Estatua de la Libertad: Símbolo de mundo rico

(AFP) - Los habitantes de Copenhague y los turistas que visitan la capital danesa pudieron admirar una copia de la Estatua de la Libertad de Nueva York de la que sale humo, instalada en un remolque en Kongens Nytorv, frente a la embajada de Francia y la Agencia Europea del Medio Ambiente.



Estatua de la Libertad

Esta estatua, de 200 kilos de peso, con su antorcha humeante, marca el día de la apertura de la Cumbre de la Tierra de Johannesburgo y "simboliza la arrogancia del mundo rico, y particularmente de Estados Unidos, que se arroga el derecho de contaminar en nombre del mantenimiento del crecimiento económico y de la locura del consumo", según su creador, Jens Galschiot.

Inicialmente, la estatua debía ser instalada durante diez días en esta plaza, la más prestigiosa de la capital danesa, pero la alcaldía se opuso al proyecto "por razones estéticas", indicó, Jens Galschiot.

"Esa negativa es evidentemente política", estimó el artista, que bautizó su obra "Freedom to pollute" (Libertad de contaminar).

"Es grotesco y cómico constatar que los responsables técnicos de la municipalidad piensan que la escultura más célebre del mundo es de mal gusto", agregó.

"Se han expuesto cosas tan feas en esta plaza, como restos de automóviles. Por eso es incomprensible que se diga no a la Estatua de la Libertad", insistió.

La estatua, colocada en un remolque, será pues móvil y recorrerá las calles de Copenhague hasta que termine la Cumbre de la Tierra, precisó el artista.

De 6 metros de altura, hecha de fibra de vidrio, tiene una antorcha de la que sale humo blanco, "por respeto a los habitantes de Copenhague, ya que el humo negro sería tóxico", según Galschiot.

"El modo de vida norteamericano es directamente responsable del deterioro del medio ambiente mundial y de la muerte de gente pobre", considera el artista, precisando que su Estatua de la Libertad "no alumbra el mundo, sino que lo lleva a las tinieblas, y son los norteamericanos, los mayores contaminadores, quienes son responsables de esta decadencia con su política arrogante en el dominio del medio ambiente y en otros".

Jens Galschiot, artista de 47 años de edad, es conocido desde hace tiempo por sus campañas contra el racismo, contra el totalitarismo o contra el hambre en el mundo.

Una de sus esculturas, un homenaje a los estudiantes chinos víctimas de la represión del 4 de junio de 1989 en Pekín, está expuesta en la universidad de Hong Kong.

envíe esta noticia

Imprima esta noticia

© Radioprogramas del Perú S.A.  
Av. Paseo de la República 3866 San Isidro  
Lima - Perú  
Teléfono Central: (511) 215 - 0200  
Internet: anexo 152 / Prensa : anexo 113 / Fax de Prensa: (511) 215 - 0269  
Participación en Programas: (511) 422 - 2221 / (511) 422 - 5555 / (511) 422 - 8000



## Big Business Accused of Hijacking Earth Summit

by Alister Doyle J

JOHANNESBURG - Activists accused big business on Tuesday of hijacking the Earth Summit from its goal of curbing poverty without damaging the planet.

"The resources of Mother Earth are being sold off," said Anuradha Mittal of on the second day of the 10-day talks in Johannesburg tackling issues from promoting clean energy and preserving fish stocks to fighting AIDS.

"The agenda has been taken over by the United States and the European Union in trade liberalization," she said, as activists complained about limited access to the main summit venue. A 19 foot-tall copy of the Statue of Liberty with smoke pouring out of the torch Monday Aug. 26, 2002 is seen in Kongens Nytorv square in central Copenhagen. The sculpture, which is made by the artist Jens Galschiot, is a protest against the rich countries' - especially the United States because of world pollution. The mock-up will be shown different places in Copenhagen during the UN World Summit on Sustainable Development in Johannesburg. (AP Photo/Scanpix, Keld Navntoft)

Many other campaigners echoed charges that businesses would get better deals than those on environmental protection at the summit, a charge rejected by the main business lobby.

"Business is happy to work with others to deliver and make sure we address the environment issues and we look at the social side," said Mark Moody-Stuart, former chief executive of Shell and head of Business Action for Sustainable Development.

BASD represents about 200 corporations in Johannesburg, including automakers, chemicals groups and oil majors.

The summit is expected to bless partnerships between governments, companies and other groups to get together to solve problems including access to clean water, energy or healthcare or to improve policies on

green agriculture or biodiversity.

Many environmentalists are skeptical, saying the partnerships could be a backdoor way for governments to shirk responsibility and give big business opportunities to profit from expensive, privatized services ranging from water supply to electricity.

Delegates from poor nations at the summit, which focused on environmentally friendly agriculture on Tuesday, say the United States is leading resistance to their calls for more aid and new timetables to meet goals of halving poverty and hunger by 2015.

### NO BLIND MARKET

Poul Nielson, the European Union's Commissioner for Development and Humanitarian Aid, denied that the 15 nations were pushing rampant capitalist remedies: "The EU is not blindly accepting the market is the only way to do things," he said.

Inside, many delegates at the World Summit on Sustainable Development blasted rich countries for giving about a billion dollars a day in subsidies to their farmers -- six times aid handouts to poor states totaling about \$54 billion a year.

"We're subsidizing farmers in the north to the tune of \$1 billion a day to preserve some very valid goals like a way of life," said University of California professor Pedro Sanchez.

"Can we take a piece of this billion dollars a day that European and North American farmers are getting...and put it toward ending hunger and poverty in the developing world?" he asked to loud applause in the plenary hall for negotiations.

An end to farm subsidies in rich states would also enable poor countries to export more products -- ranging from textiles to cocoa -- and earn more foreign exchange to help development.

But the United States recently increased agricultural subsidies while the European Union is bitterly divided over French-led resistance to cuts in its massive subsidy program.



Noting World Bank figures calculating that giving them more access to Western markets could benefit developing countries to the tune of \$150 billion a year -- almost treble what they get in aid -- British Environment Secretary Margaret Beckett told delegates that London strongly favored reform of EU subsidies.

Members of non-governmental organizations accused organizers of changing rules to restrict their access to the heavily guarded convention center in Johannesburg, forcing them to queue while corporate delegates swept past.

Summit organizers denied tightening up access to the plush, marble-floored conference center in Sandton, an area ringed by slums, saying they were struggling to manage about 16,000 delegates for a building that can take only about 7,000 people.

"We have tried not to close the doors to anybody who has a legitimate reason to be here," said Susan Markham, spokeswoman for the organizers. NGO delegates had to get special tags, as well as passes, to get in. Some grumbled that the neighboring mall was dominated by a huge display for German BMW luxury cars.

#### NOT HOT AIR?

But summit Secretary General Nitin Desai rejected widespread predictions that the meeting's draft 77-page conclusions will be mainly hot air. "This conference will be different," he told South African public radio. "The focus is very much on action."

Desai said the summit had a better chance of success than a landmark summit in Rio de Janeiro a decade ago because it was building on U.N. agreements made in 2000 such as halving hunger and poverty by 2015. Though not legally binding, the U.N. hopes governments feel obliged to honor pledges made so publicly.

More than 100 world leaders are due in Johannesburg for next week's finale, hoping to sign up to a plan to revive the spirit of Rio that led to projects to protect the planet from threats including global warming and the spread of deserts.

But criticisms of watered-down proposals and President George Bush's absence has raised fears the summit could result in little more than a rehash of the pledges made in recent years.

South African newspapers, meanwhile, focused on a planned crackdown by South African police on any demonstrations with one editorial saying that the roughly 10,000 extra police drafted into one of Africa's most crime-ridden cities should stay.

"We need these police full time," the Citizen said. "Our needs are not less than those of pampered VIPs." Police have clamped down hard on small protests but organizers said they still planned to go ahead with a big, banned march on Saturday.

Copyright 2002 Reuters Ltd

<http://commondreams.org/headlines02/0827-02.htm>





Hungermarchen på besøg  
i København i august.

Foto: Jette Jacobsen

fortælle, hvor galt det står til, siger Jens Galschiøt.

### Humanismen skal reddes

For Jens Galschiøt handler det mere om etik og moral end om politik.

Når man spørger om, hvordan medicinalindustrien skal tjene penge, hvis vi skal give aids-medicin til de fattige, er mit udgangspunkt, at selvfølgelig skal vi give aids-medicin til de fattige, og så må man finde ud af hvordan man udvikler sin medicinalpolitik bagefter.

Jeg vil slet ikke diskutere muligheden af ikke at give aids-medicinen til de fattige. Den fattige aidsramte i Sydafrika skal have lov til at få sin medicin uanset hvem, der har patent på den, for det handler om livet for den person og hans familie, og så har jeg ikke lov til at sige, at der er nogle problemer på længere sigt i forhold til, hvad medi-

calindustrien tjener. Derfor er mit udgangspunkt moralsk og ikke økonomisk, pointerer han.

Hver gang vi siger nej til en flygtning, og nej til at give de fattige mad og medicin, forråder vi os selv. Vi bliver mere afstumpede for hver gang og ender som svinhunde, fordi vi forråder vore menneskelighed. Så mit korstog er - lad os prøve at redde vores menneskelighed.

Jens Galschiøt tror dog ikke på, at den vesteuropæiske verden vil skippe materialismen.

Vi vil i stedet udvikle et totalitært system, hvor

vi vil omgrænse Europa, fordi vi ikke vil dele med fattige. Vi vil blive antihumanister og smide dem i fængsel, der ikke arter sig ligesom os.

Det betyder ikke, at jeg ikke vil kæmpe imod, men jeg er ikke særlig optimistisk. Jeg snakker med mange tusinde mennesker hvert år, og på den måde kan jeg komme frem med mine synspunkter, og får sat nogle stopklodser ind, men jeg tror ikke, at jeg kan ændre noget, for det her handler om nogle meget grundlæggende eksistentielle synspunkter, slutter han.

Denne fede nøgen kvinde vil under EU-topmødet køre rundt i gaderne, løftet op af en lille udhungret mandsperson. Et symbol på den rige verden der trykker de fattige lande ned i elendigheden. Skulpturen er lavet af Lars Calmar efter ide fra Galschiøt.

Foto: Jens Galschiøts galleri



## Sulten og nødens skulpturer

### Galschiøt vil præge aktiviteterne under EU-topmødet

Enhver der er aktiv i protesterne under den kommende weekends EU-topmøde vil også stifte bekendtskab med Jens Galschiøts markante kunst.

Kunstneren har mange projekter i gang, der fortæller om den uretfærdige fordeling af goderne. Han pointerer, at den rige verden kun tæller 20 procent af jordens befolkning, men forbruger 80 procent af jordens ressourcerne samtidig med, at folk dør af sult kun få timers flyrejse herfra.

Under mod-topmødet har Jens Galschiøt flere skulpturer med.

NGO-forum opstiller »Hungermarchen« på arkitektskolen i København, hvor det alternative topmøde, vil foregå. Den består af 25 skulpturer af udhungrede negerdreng, der er tavse repræsentanter for de millioner af forarmede mennesker i verden, hvis stemmer aldrig bliver hørt. Hungermarchen har været på turne rundt om i de danske byer.

Der vil også køre en skulptur af en enorm stor fed nøgen kvinde rundt i gaderne, som bliver løftet op af en lille udhungret mandsperson. Kvinden holder en lillebitte vægt i sine kæmpestore hænder. Man-

den symboliserer den fattige verden og kvinden den rige verden, mens vægten symboliserer hendes syn på retfærdighed.

Det er en meget grotesk figur, der handler om, hvordan man har organiseret kloden. Den skal bruges i en kampagne, der hedder »Stop Handelsrøveriet«, som Mellempøkeligt Samvirke kører. Et sted i byen, vil der også være opstillet et display oven figurer fra »Hungermarchen«. Displayet vil tælle hvor meget, der bliver givet i EU-landbrugsstøtte for hver minut, der går. Lige nu bliver der hvert minut givet 500.000 kroner i landbrugsstøtte. Det skaber selvfølgelig meget ulige konkurrenceforhold for de fattige lande, fortæller Jens Galschiøt.

Miljøbevægelsen har lånt »Frihedsgudinden« til topmødet. Det er en seks meter høj kopi af den ame-

rikanske Frihedsgudinde med en osende fakkelt i hånden, der håner den amerikanske livsstil, hvor evig vækst og frihed til at forurene er vigtigere end det globale miljø og de fattiges behov for at overleve.

Skulpturerne bliver betalt af de andre aktiviteter på Galschiøts værksted og galleri lige uden for Odense. Her bliver også lavet mange skulpturer, som bliver solgt til virksomheder eller private.

Jens Galschiøt er enejer af værkstedet, hvor de daglige udgifter bliver dækket af honorarer fra undervisning. Hans kollegaer er ansat under forskellige aktiveringsordninger, er elever, eller arbejder frivilligt.

UHP

Læs mere om de forskellige skulpturer og aktioner på Jens Galschiøts hjemmeside [www.aidoh.dk](http://www.aidoh.dk)

### Stop handelsrøveriet

Mellempøkeligt Samvirkes kampagne »Stop Handelsrøveriet« har kørt siden efteråret 2002 og skal køre videre i 2003. Meningen med kampagnen er at gøre opmærksom på de uretfærdige handelsregler, der tilgodeser de rige lande på bekostning af de fattige lande.

Jens Galschiøts skulptur af den fede nøgne kvinde og den lille udhungrede mand er et led i kampagnen. Der er meningen at skulpturen skal rundt til forskellige danske byer, så hvis der er nogle, der gerne vil hjælpe med at få skulpturen til deres by, kan Pernille Neergaard fra Mellempøkeligt Samvirke kontaktes på telefon 26 79 84 05.





- Nacional
- Internacional
- Desporto
- Economia
- Cultura
- Índice

RTPVÍdeo | Infografismo | Teletexto | SMS | RTPi-online

Pesquisa Info



The Voice News

Galschioet considera-a um símbolo da "Liberdade de Poluir"

## Imitação da Estátua da Liberdade assinala Cimeira da Terra

O escultor dinamarquês Jens Galschioet colocou, em Copenhaga, frente à embaixada de França e à Agência Europeia do Ambiente, uma réplica da Estátua da Liberdade de Nova Iorque para marcar a abertura da Cimeira da Terra em Joanesburgo.

Jens Galschioet, artista provocador de 47 anos, foi proibido de manhã pela Câmara Municipal de colocar na mais prestigiosa praça da capital, Kongens Nytorv, a sua obra que baptizou de "Freedom to pollute" (Liberdade para poluir).

A Câmara indicou que esta recusa se deveu a "razões estéticas". No entanto, o criador não concorda com esta decisão, afirmando que se trata claramente de uma questão política.

"É grotesco e divertido constatar que os responsáveis técnicos do município pensem que a escultura mais célebre do mundo seja de mau gosto", ironizou.

"Já expuseram coisas tão feias nesta praça, como carcaças de automóveis e outros. É incompreensível que não deixem colocar a estátua da liberdade", continuou.

Para Jens Galschioet esta estátua de 200 quilos, com fumo a sair da tocha que segura na mão, serve para "simbolizar a arrogância do mundo rico, e particularmente dos Estados Unidos, que se arrogam o direito de poluir em nome da manutenção do crescimento económico e da loucura do consumismo".

A estátua foi colocada sobre um reboque de barco e vai, até ao fim da Cimeira da Terra, a 4 de Setembro, atravessar a cidade de Copenhaga.

Com seis metros de altura, fabricada em fibra de vidro e pintada em azul, liberta do seu archote um fumo branco, "em consideração aos habitantes de Copenhaga, visto que o fumo negro seria tóxico", explicou Jens Galschioet.

"São os americanos, os maiores poluidores, que são responsáveis desta decadência devido à sua política arrogante no domínio do ambiente e em outros", explicou.

Jens Galschioet é conhecido pelas suas campanhas contra o racismo, o totalitarismo e a fome.

### Notícias

- 2002-08-28 **Semana do Cond cabeçud**
- 2002-08-28 **Lendária Hendrix**
- 2002-08-27 **Parque em Outu**
- 2002-08-27 **Músico J no ciclo gender...**
- 2002-08-27 **AACS au televisão**
- 2002-08-27 **Argume destaqu Internaci Amadora**
- 2002-08-27 **Manifest menires**
- 2002-08-27 **Dezassei dinossa Escócia**
- 2002-08-27 **Indústria redução**
- 2002-08-27 **Exposiç português**

As imagens de



# 24UR

## Zanimivosti

Sreda | 28.8.2002 12:11

22:16  
sre |

Naslovnica

Slovenija

Volitve

Svet

Gospodarstvo

Šport

IT

Zanimivosti

Vreme

Prometne Informacije

Ceste

Nogometna arena

Pop in

Vizita

Preverjeno

24urnik

TV sporedi

Kino

Dogodki

InterAKTIVNO

Ankete

Konference

Klepetalnica

MailLISTE

Radijske novice

## Kopija kipa svobode v središču Köbenhavna

Köbenhavn | 26.8.2002 | STA

Kopijo kipa svobode iz New Yorka z baklo, iz katere se bo vil dim, bodo v ponedeljek, ko se bo v Johannesburgu začel vrh trajnostnega razvoja, postavili v središču Koebenhavna, je dejal avtor kipa, danski umetnik Jens Galschioet.

Šestmetrski kip "simbolizira aroganco bogatega sveta, predvsem ZDA, ki si prisvaja pravico, da v imenu gospodarske rasti in potrošniške norosti onesnažuje okolje. Moj kip svobode ne osvetljuje sveta, temveč ga vodi v temo, za to pa so odgovorni Američani, največji onesnaževalci", je dejal umetnik, ki je svoje delo imenoval Svoboda onesnaževanja.



Kip svobode

Foto: Reuters

e-mail pošiljatelja:

e-mail prejemnika:

Kratko sporočilo:

pošlji članek

Kopija ve  
dop

Pomembne

- Agencija o ukr
- Seja o delu ob
- Prijava terjate
- Delničarji za p
- Napad na Irak

Več v rubriki

- Iranke in Iranc
- Restavracija n amaterjem
- Izgradnja kopi
- Odkrili več kot
- Proti izboru za
- Vodka je izgub
- Datoteka priho
- Ruska kozmon sprehod
- V ZDA aretirali terorista
- Umrla najstare
- Mobitel tudi za
- Kopija kipa sv Köbenhavna
- Mlajši dobri za
- Pijani smo si p
- Dan za posvoji

Fokus

Novica

Prevzem Leka: znan, cilj še n

Intervju

Borut Stražiša Pričakovati je prevzeme

Slavni so zaba Polna gledališ postelje in do katoliška dekl

Anketa

Kaj menite o t slovenskih po

to je dobro gospodarstvo





**Découvrez votre planète de la semaine**

Accueil < Insolites

Insolites

#### Une Statue de la Liberté antiaméricaine dans Copenhague

Le sculpteur danois Jens Galschiet a placé lundi matin à Copenhague une copie de la Statue de la Liberté de New York la fumée sur une remorque à Kongens Nytorv, devant l'ambassade de France et l'Agence européenne de l'environnement ainsi l'ouverture du Sommet de la Terre à Johannesburg.

#### Un artiste iranien a entrepris d'écrire le Coran en marqueterie

Un artiste iranien a entrepris de réaliser un Coran de 2,4 m de haut, de 1,2 m de large et de 4,5 m d'épaisseur en marqueterie "grand du monde" selon lui, un travail titanesque qui devrait lui prendre six ans.

#### Battue au sanglier à quelques kilomètres de Paris

Un sanglier solitaire se trouve depuis le début de la semaine dans le parc de Sceaux dans le sud des Hauts-de-Seine où les responsables à fermer depuis mardi son accès au public.

#### Un substitut "islamique" au Coca-Cola fait un tabac en Arabie saoudite

Zamzam-Cola, un substitut "islamique" iranien au Coca-Cola américain, a fait son entrée sur le marché saoudien, où des bouteilles d'un litre ont été distribuées en une semaine et où la demande connaît une croissance constante, selon le fabricant.

#### Famille, je hais ton odeur!

Les personnes peuvent identifier l'odeur des membres de la famille proche mais ne l'aiment pas, selon des chercheurs cette aversion pourrait contribuer à prévenir l'inceste.

#### Une semaine en prison pour un coup de soleil

Une Américaine vient de passer une semaine en prison parce que ses trois jeunes enfants avaient pris un coup de soleil.

#### Prison ferme pour avoir mordu des contrôleurs

Un jeune homme de 19 ans, qui avait frappé et mordu lundi des contrôleurs dans le métro de Rennes, a été condamné par le tribunal correctionnel de Rennes à huit mois de prison dont un mois ferme, et 18 mois de mise à l'épreuve.

#### Un village français refuse une antenne sur son église

Roussillon, village touristique du Vaucluse, dans le Sud de la France, est ulcéré par l'installation, au-dessus du toit de la romane du XIe siècle, d'une antenne relais de l'opérateur de téléphonie mobile SFR.

#### Un téléphone portable pour chiens de chasse

Finis, les chasseurs qui courent après leur chien plutôt qu'après leur proie: une société finlandaise, Benefon, vient de lancer un téléphone portable adapté aux chiens de chasse, permettant aux maîtres de les repérer et de communiquer avec eux à de longues distances.

#### Le zoo de Prague pleure ses animaux

Le zoo de Prague, l'un des plus beaux d'Europe, pleure ses animaux victimes des inondations qui ont déferlé sur la capitale.



Devenez membre de Voilà



A la une | Monde | France | Sport | Économie | Politique | Culture(s) | People | Insolite | Autres r

Voila > Actualité > Culture(s) > Les dépêches Cultures

Recherche

Voilà !

- dans l'actualité
- sur le web

Dernière minute

12:33 Les autorités du Bangladesh interdisent un nouveau livre de Taslima Nasreen

12:19 Découverte de 27 statuettes en or massif du Bouddha

12:06 Les "lumas" et la "goraille", les émotions culinaires de Jean-Pierre Raffarin

Toutes les dernières dépêches

Web Radios



L'information en continu

Guide du Web

Actualité, médias  
De la météo aux séries télévisées...

Sports  
Des sites sur tous les sports de A à Z

Economie, finances  
La Bourse, la finance, les entreprises...

Célébrités  
Des acteurs aux têtes couronnées...

Sites décalés  
Sites insolites au ton décalé...

Aussi sur Voilà

Programmes télé  
Qu'y a-t-il à la télé ce soir ?  
Créez votre grille de programme personnalisée.  
Clubs  
Partagez vos infos et

Voir les dépêches dans la catégorie :

Toutes

Cultures Voilà Noubia

### La mairie de Copenhague refuse une Statue de la Liberté qui fume...

26/08 09:44 La mairie de Copenhague a interdit à un artiste danois de placer une copie de la Statue de la Liberté de New York sur Kongens Nytorv, la place la plus prestigieuse de la capitale, pour des "raisons esthétiques", a indiqué à l'AFP son créateur, Jens Galschiet.

Cette statue, avec sa torche dégageant de la fumée, devait être placée à cet endroit lundi, jour de l'ouverture du Sommet de la Terre à Johannesburg, pour "symboliser, selon lui, l'arrogance du monde riche, et particulièrement les Etats-Unis, qui s'arrogent le droit de polluer au nom du maintien de la croissance économique et de la folie de la consommation".

"Ce refus est clairement politique", a estimé le sculpteur danois, qui a baptisé son oeuvre "Freedom to pollute" (Liberté de polluer). "Il est grotesque et amusant de constater que les responsables techniques de la municipalité pensent que la sculpture la plus célèbre du monde soit de mauvais goût".

"On a exposé des choses tellement vilaines sur cette place, comme des carcasses de voitures et autres. C'est pourquoi il est incompréhensible qu'on dise non à la Statue de la Liberté", a-t-il souligné.

La statue a été cependant placée sur une remorque de bateau et sillonnera dès lundi les rues de Copenhague, en commençant par Kongens Nytorv, et ce jusqu'à la fin du Sommet de la Terre, a-t-il ajouté.

Haute de 6 mètres, fabriquée en fibres de verre, et peinte en bleu, elle dégage de son flambeau une fumée blanche, "par égard aux habitants de Copenhague, car la fumée noire serait toxique", explique Jens Galschiet.

"C'est le mode de vie américain qui est directement responsable de la détérioration de l'environnement mondial et de la mort des pauvres gens", a-t-il estimé.

"Ma statue de la liberté n'éclaire pas le monde, mais l'entraîne dans les ténèbres, et ce sont les Américains, les plus grands pollueurs, qui sont responsables de cette déchéance par leur politique arrogante dans le domaine de l'environnement et dans d'autres", a-t-il expliqué.

Jens Galschiet, artiste provocateur de 47 ans, est connu pour ses campagnes contre le racisme, le totalitarisme, la faim. Il est l'auteur de plusieurs "Colonnes de la Honte", dont l'une en hommage aux étudiants chinois victimes de la répression sanglante le 4 juin 1989 à Pékin.

© AFP.

Envoyer cette dépêche à un ami | Page à imprimer

Dépêches précédentes

Dossiers

Dossiers AFI  
Sommet de la

Le Web et l'a  
Politique direc  
Consultez les  
l'émission poli  
par Michel Fie  
Paris, capitale  
Paris vous ent  
sa ronde estiv  
musique, dans  
arts de la rue.  
Elvis Presley  
Voilà rend hon  
"King", dispar  
Tennessee le  
1977.

L'actualité



Ouverture du S  
Terre entre  
scepticism

Sport

Toute l'informati  
et les directs

Bourse

Cac 40 : 350  
Surveillez tous l  
Vc

Autre

N. Marché :  
D. Jones : 8  
Nasdaq : 1  
Nikkei : 9

Ephéméride

Fêtes, dat



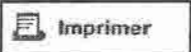


Dernière heure

AFP | 26.08.02 | 09h50

# Copenhague: la mairie refuse une Statue de la Liberté qui fume...

La mairie de Copenhague a interdit à un artiste danois de placer une copie de la Statue de la Liberté de New York sur Kongens Nytorv, la place la plus prestigieuse de la capitale, pour des "raisons esthétiques", a indiqué son créateur, Jens Galschioet. Cette statue, avec sa torche dégagant de la fumée, devait être placée à cet endroit lundi, jour de l'ouverture du Sommet de la Terre à Johannesburg, pour "symboliser, selon lui, l'arrogance du monde riche, et particulièrement les Etats-Unis, qui s'arrogent le droit de polluer au nom du maintien de la croissance économique et de la folie de la consommation". "Ce refus est clairement politique", a estimé le sculpteur danois, qui a baptisé son oeuvre "Freedom to pollute" (Liberté de polluer). "Il est grotesque et amusant de constater que les responsables techniques de la municipalité pensent que la sculpture la plus célèbre du monde soit de mauvais goût". "On a exposé des choses tellement vilaines sur cette place, comme des carcasses de voitures et autres. C'est pourquoi il est incompréhensible qu'on dise non à la Statue de la Liberté", a-t-il souligné. La statue a été cependant placée sur une remorque de bateau et sillonnera dès lundi les rues de Copenhague, en commençant par Kongens Nytorv, et ce jusqu'à la fin du Sommet de la Terre, a-t-il ajouté. Haute de 6 mètres, fabriquée en fibres de verre, et peinte en bleue, elle dégage de son flambeau une fumée blanche, "par égard aux habitants de Copenhague, car la fumée noire serait toxique", explique Jens Galschioet. "C'est le mode de vie américain qui est directement responsable de la détérioration de l'environnement mondial et de la mort des pauvres gens", a-t-il estimé. "Ma statue de la liberté n'éclaire pas le monde, mais l'entraîne dans les ténèbres, et ce sont les Américains, les plus grands pollueurs, qui sont responsables de cette déchéance par leur politique arrogante dans le domaine de l'environnement et dans d'autres", a-t-il expliqué. Jens Galschioet, artiste provocateur de 47 ans, est connu pour ses campagnes contre le racisme, le totalitarisme, la faim. Il est l'auteur de plusieurs "Colonnes de la Honte", dont l'une en hommage aux étudiants chinois victimes de la répression sanglante le 4 juin 1989 à Pékin.



AFP | 26.08.02 | 09h50

Droits de reproduction et de diffusion réservés © Le Monde 2002  
**Usage strictement personnel.** L'utilisateur du site reconnaît avoir pris connaissance de la licence de droits d'usage, en acceptant et en respectant les dispositions.  
Politique de confidentialité du site. [Besoin d'aide ?](#) [faq.lemonde.fr](#)  
Description des services payants Qui sommes-nous ?



## Yahoo! Noticias

## Insólito

Índice Portada Local Nacional Mundo Economía Tecnología Cultura Sociedad Salud Multimedia Deportes

26 de agosto de 2002, 14h20

# Estatua de la Libertad humeante



Foto ampliada

COPENHAGUE (AFP) - Un escultor danés ha construido una estatua de la Libertad que echa humo, coincidiendo con la Cumbre de la Tierra.

La estatua, con una antorcha que echa humo, simboliza, según Jens Galschioet, su autor, "la arrogancia del mundo rico, y particularmente EEUU, que se otorgan el derecho a contaminar el planeta".

El alcalde de Copenhague rechazó que la escultura fuera expuesta en la plaza principal de la ciudad, por lo que fue instalada frente a la Agencia Europea de Medioambiente.

Galschioet calificó de "politica" la decisión del alcalde.

La estatua, de 6 metros de alto, está realizada en fibra de vidrio y pintada en azul.

La antorcha emite humo blanco, "por respeto a los habitantes de Copenhague, ya que el humo negro sería tóxico", explicó el artista.

Jens Galschioet, artista provocador, es conocido por sus campañas contra el racismo, el totalitarismo o el hambre.

### Yahoo! Noticias

- En Portada últimas noticias
- Fotos el día en imágenes
- Insólito la otra cara de la noticia
- Editoriales de prensa resumen diario de editoriales
- Noticias Locales, de Andalucía, País Vasco, Valencia y Canarias

### Temas de actualidad

- llegalización de Batasuna
- Tensión entre España y Marruecos
- Preparativos para un posible ataque a Irak
- Inmigración ilegal en España
- Crisis en Argentina
- Cumbre de la Tierra

### Todos

Envía esta página a un amigo - Fotos y artículos más enviados

Consultar noticias



10 DEC. 2002



Med sine skulpturer giver kunstneren Jens Galschiøt et markant bidrag til debatten om den uretfærdige fordeling mellem den vestlige verden og ulandene.

af Ulla Hass Pedersen

To sorte mandshøje habitklædte bronzeskulpturer af svin byder en velkommen, når man drejer ind på gårdspladsen foran Jens Galschiøts værksted et par kilometer uden for Odense. De har store aggressive stødtænder og stirrer på en med små ondskabsfulde øjne. Det er den indre svinehund, vi her hilser på.

Galschiøt fik svinehundene stillet op på samme dag i 1993 i 20 forskellige europæiske byer i 11 lande. En morgen stod de og kiggede på folk foran de forskellige parlamentsbygninger. Meningen var, at folk skulle indse, at det ikke var selve indvandringen fra den tredje verden, men reaktionen på den, der truer den europæiske kultur, der ellers bygger på lighed, frihed og broder-

skab og dermed på demokrati.

– Penge betyder mere end moral, og derfor handler det ikke om, at mennesker flygter, fordi de ikke kan opretholde livet i deres egne lande på grund af sult, krig, tortur eller anden forfølgelse. Det handler derimod om, hvor meget det koster os, at have flygtninge heroppe, og derfor bliver de mest elementære humanistiske principper tilsidesat, siger Jens Galschiøt.

– Den vestlige verden bygger på vækst – at vi hele tiden får bedre og bedre materielle vilkår. Men vi bliver nødt til at gå væk fra vækstfilosofien og dele ud af vores overflod til de fattige i ulandene, der er ved at gå til i krige, sygdomme og sult, ellers vil flygtningestrømmen fortsætte. Samtidig vil vi kunne vise vejen for et bedre og mere rigt liv,

# Mødet med en svinehund



Jens Galschiøt mellem to af sine svinehunde.

Foto: Jens Galschiøts galleri

nedsætte deres forbrug, men den store brede masse, der kommer til at sidde bedre og bedre i det.

## Uddannet som kleinsmed

Jens Galschiøt er oprindelig uddannet som kleinsmed. Han var formand for lærlingene både på Lindøværftet og i Odense, og var med til at forhandle nogle rigtig gode overenskomster igennem. Han lavede også et oppositionsblad »Aktiv Metal«, hvor han selv var redaktør. Efter endt lærlingetid i 1979 blev han fyret, men genansat efter et stykke tid. Han røg dog ud igen efter et års tid, da der igen skulle fyres en masse folk.

De forskellige aktiviteter havde ikke gjort Galschiøt særlig populær hos arbejdsgiverne i byen, så han kunne ikke få job andre steder. Derfor begyndte han at lave smykker og skulpturer, mens hans passede sine børn. Han blev senere selvstændig og lavede flere smykker og skulpturer, som blev udstillet på gallerier.

Galschiøt blev desillusioneret i disse år, og vågnede først op igen, da de frygtelige ting skete i Jugoslavien i begyndelsen af 90'erne.

– På det tidspunkt begyndte det at gå op for mig, at vi var på vej ind i en forråelse. Det rystede mig en del, at det skulle ske i Jugoslavien af alle østbloklændene. Det er et dejligt land, hvor jeg havde mange gode oplevelser fra. Hvad var det der gjorde, at folk begyndte at jage hinanden, og hvad fik i sin tid tyskerne til at kaste sten ind igennem de jødiske boghandlernes vinduer?

– Fælles for det hele var og er, at folk ikke er bevidst omkring det, der sker. Det er egentlig baggrunden for svinehundene, og derfor tog jeg en beslutning om ikke at blive en antihumanist. Det kan godt være, jeg ikke ved, hvad der skal gøres ved tingene, men man kan vel også bare tage en beslutning om at holde humanismen i hævd, og derfor bruger jeg min kunst til at

der bygger på andre værdier end jagten på materielle goder, mener han.

## Lig i lygtepælene

Jens Galschiøt har manifesteret sig med sine skulpturer og happenings siden begyndelsen af 90'erne, hvor det gik op for ham, at han kunne bruge sin kunst til at fortælle om, hvor slemt, det står til i verden.

Verdenspressen skriver gerne om hans happenings, for Jens Galschiøt er sammen med sine hjælpere god til at iscenesætte, så der kommer en ny og synlig vinkel på problematikken. For eksempel blev 750 tunge tøjdukker hængt op i lygtepæle og på forskellige skulpturer rundt omkring i København under det sociale topmøde i 1995. Dukkerne symboliserede alle de mennesker i den tredje verden, som topmødet besluttede skulle dø i det næste år, fordi man ikke ville dele penge nok ud til de fattige. Målet var nået for Jens Galschiøt, da verdenspressen fokuserede på ligene i lygtepælene og deres budskab, og ikke på dem, der gik ind og ud af dørene til

topmødet.

En anden skulptur, der er kendt af verdenspressen, er den otte meter høje »skamstøtte«, der består af 50 smertefuldt forvredne menneskekroppe, der symboliserer overgrebene mod menneskeheden. Der er blevet sat en skamstøtte op i Hongkong for at mindes nedskydningen af demonstranter på Den himmelske Fredsplads i Beijing. En anden skamstøtte er blevet sat op i Chiapas-provinsen i Mexico for at mindes militærets nedslagtning af ubevæbnede indianere, og en tredje skamstøtte er blevet sat op i Brasilien for at sætte fokus på de overgreb, der bliver begået mod den fattige brasilianske landbefolkning.

Under EU-topmøde i København i den kommende weekend, vil der også være flere af Jens Galschiøts skulpturer med.

## Væksten skal stoppes

Jens Galschiøt skyder i sin kritik af verdens indretning både mod højre- og venstrefløj.

– Jeg mener, at både højre- og venstrefløj går ind

for en vækstfilosofi, hvor man kombinerer vækst og lykke, og hvor lykke bliver forbundet med materialisme. Venstrefløj repræsenterer nemlig også vækst ved, at vi skal have mere i løn, flere i arbejde, bedre arbejdsvilkår. Men i stedet skulle vi lægge vores liv om, så humanismen kom i højsæde i stedet for materialismen, for så kan vi også bevare vores anstændighed ved at give de fattige mad, medicin og så videre, og hjælpe dem til et godt liv.

Galschiøt går ind for at nedsætte arbejdstid og løn til for eksempel 30 timer om ugen. Det vil nedsætte forbruget, og samtidig vil der blive bedre tid til børn og ældre, erklærer han.

– Børn har i forvejen ikke godt af at være så mange timer i daginstitutionerne, og vi kunne selv begynde at gøre rent hos vores ældre familiemedlemmer. Det ville skabe et bedre liv, fordi vi ville få mere tid og komme til at tage mere ansvar for vores eget liv og for hinanden.

De synspunkter følger Jens Galschiøt ikke er dækket ind hos nogen af de nuværende danske partier. Politisk ligger han tættest på de ideer om vækstproblematikken, som »De Grønne« i sin tid drøftede i Tyskland, Frankrig og Italien.

Han stemmer dog altid på venstrefløj ved valgene, fordi der også i Danmark er mange mennesker, der ikke har det godt. Han mener heller ikke, at det er de dårligst stillede, der skal

Under det sociale topmøde i 1995 blev 750 tunge tøjdukker hængt op i lygtepæle og på forskellige skulpturer rundt omkring i København. Dukkerne symboliserede alle de mennesker i den tredje verden, som ville dø det næste år, fordi topmødet ikke ville sikre deres overlevelse. Foto: Granizo





## UGEN DER KOMMER



Foto: Hasse F.

### Foredrag med Galschiøt

På onsdag 4. september kl. 19 indbyder børneudvekslings-organisationen CISV til foredrag med kunstneren Jens Galschiøtt. Galschiøtt er kendt for værkerne "Skamstøtten" og "Svinehunden" og for sine happenings til forsvar for humanisme. For tiden arbejder han på "Hungersmarchen" - et projekt til forsvar for u-landshjælp - en sag som CISV også arbejder for. Arrangementet finder sted i kunstnerens værksted på Banevænget 22 i Næsby.

27 SEP. 2002

## Stærke billeder fra Gaza-striben

Af Per John 1014  
perjohn@fyens.dk

NYBORG: Det er en af Danmarks allerbedste pressefotografer, Henrik Saxgren, der i morgen udstiller sin fantastiske foto-serie "Krigens Landskab" på Hotel Nyborg Strand, og på forrige side bringer vi en appetitvækker.

Udstillingen vises i forbindelse med et landsmøde i Folkekirkens Nødhjælp, og som nævnt på forsiden er billederne taget i Gazastriben.

Nyborg bliver det eneste sted på Fyn, hvor billederne udstilles, og alle interesserede er velkomne.

Udstillingen har i øvrigt allerede turneret rundt i det meste af landet og også i Tyskland.

Også fynske Jens Gals-

chiøts udstiller i forbindelse med landsmødet. Det bliver således muligt at se hans skulpturgruppe "Hungersmarchen" og en installation med et par barnesko for hvert dræbt barn i Mellemøst-konflikten.

Lægger man vejen forbi Nyborg Strand på søndag, kan man deltage i en gudstjeneste, der ifølge arrangørerne bliver noget ud over det sædvanlige, og den holdes af biskop Niels Henrik Arendt.

På landsmødet skal deltagerne blandt andet diskutere "Fattigdom, rigdom og kristendom", "Afrikas største katastrofe", Mellemøst-konflikten, hvor man stiller spørgsmålet, om håbet er slukket for Palæstina, og spørgsmålet "Hvad har religion og udvikling med Sikkerhed at gøre."



13 SEP 2002

# 1014 Hungerhæren nåede byen

Af Erik Thomsen  
ert@fyens.dk

CENTRUM: Mens der i går eftermiddag blev serveret saftige bøffer på A Hereford Beefstouw ved Flakhaven kom de.

De 25 sultne og udhungrede drenge, der udgør kunstværket Hungermarchen.

Fra deres sokler på Flakhaven kikkede drengene direkte på bøfrestauranten, pizzabarerne og soft ice-tilbuddene hos Frellsen.

Og helt efter planen fik drengene, der havde delt sig mellem Flakhaven og Vester-gade ved Klaregade, folk til at stoppe op.

Blandt andet rådmand Ruth Larsen.

- Det er utrolig gode. De sætter virkelig tanker i gang, sagde hun om Hungermarchen, der er skabt af

Odense-kunstneren Jens Galschiøt og sendt på gaden af en sammenslutning af miljøorganisationer fra Århus.

Og det er netop tankerne, der er det vigtigste.

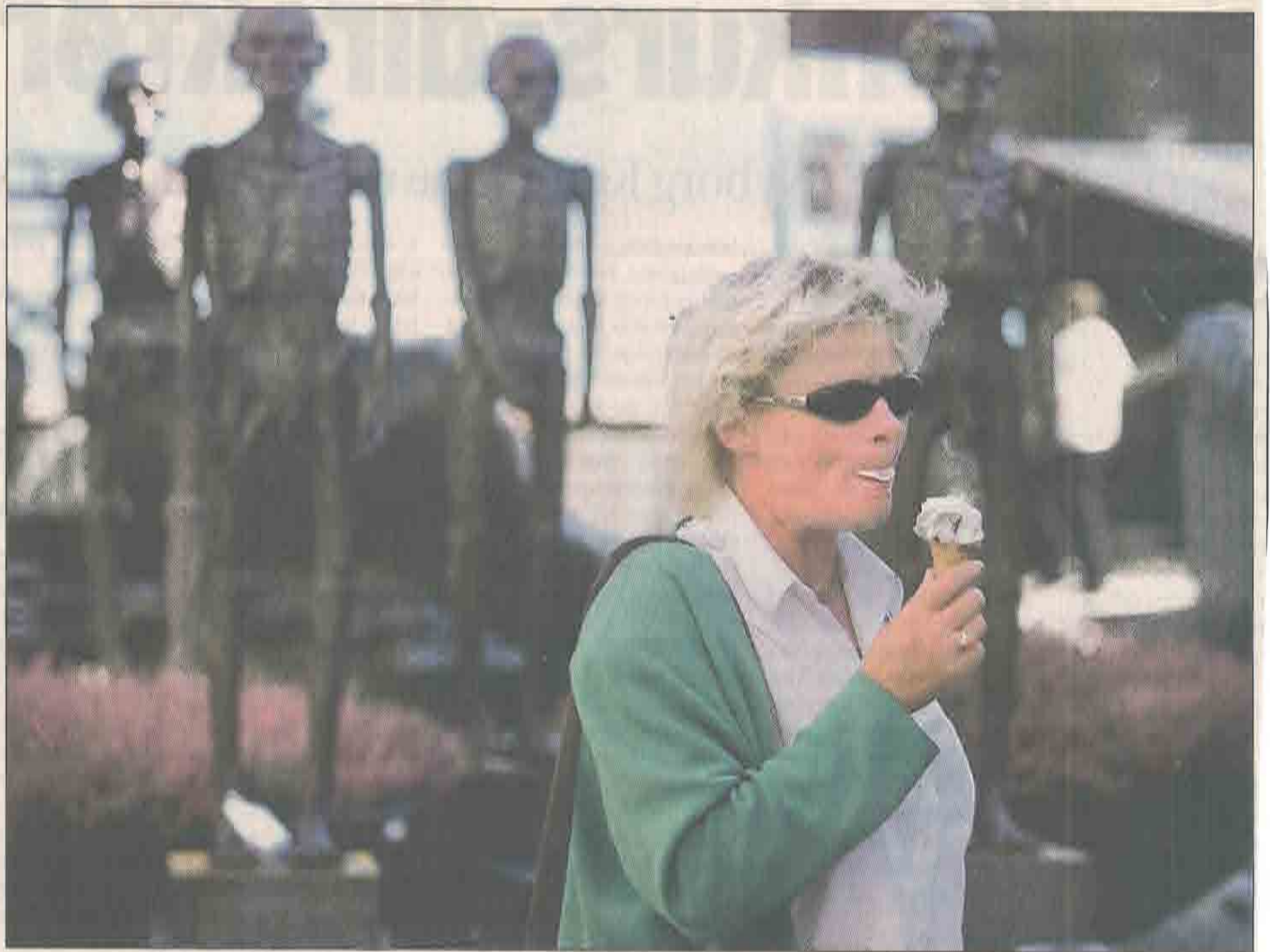
De udmagrede drenge skal minde os i de rige lande om, at der hver dag dør 24.000 mennesker af sult i verden.

Hungermarchen, der siden starten af august har været Danmark rundt, kom fra Nyborg og bliver her i byen de næste to dage.

Og så er der endnu ikke planlagt flere byer.

**De udhungrede skulpturer af 25 drenge, fik mange odenseanere til at stoppe op.**

FOTO: KIM RUNE



## Arbejderen

18 SEP 2002

# 1014 Mærkesko til en sultende dreng

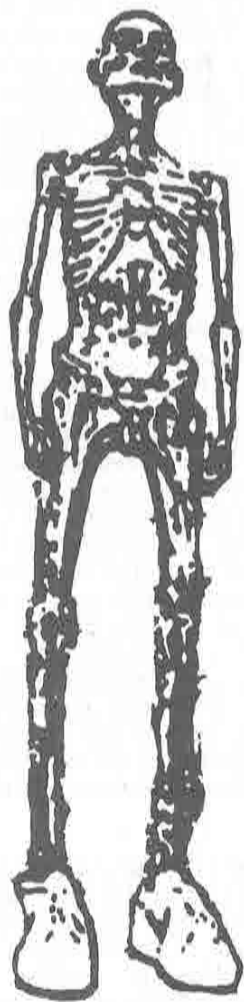
Sæt X

KØBENHAVN - Hungermarchens 25 drenge, som er lavet af kunstneren Jens Galschiøt kan ses på Holmen under det alternative topmøde fra sidst på ugen (læs Dagbladet Arbejderen i går).

Søndag eftermiddag gør drengene turen fra Holmen til Bellacenteret, hvor de vil tage imod stats- og regeringslederne fra ti lande i Asien og de 15 lande i EU.

Udstillingens 25 magre drenge, som bringer sulten i verden tæt på tilskueren, har hidtil turneret Danmark rundt i bare fødder, men....

- For at symbolisere erhvervslivets interesser i den fattige del af verden, vil drengene ved Bellacenteret bære dyrt fodtøj fra Reebok, Nike og Adidas. Skoene produceres af store vestlige firmaer i de fattige lande, hvor de ansatte dårligt har råd til at købe et par almindelige sko for den løn de tjener hos firmaerne, siger Jens Galschiøt.



Han mangler de rigtige sko...

Send brugte Adidas-, Nike- eller Reeboksko (senest i morgen) til Jens Galschiøt, Banevænget 22, 5270 Odense N.



# Anarkister stjal billedet under demonstration



Cirka 80 demonstranter gik i går i protestmarch igennem Nyborgs gader i anledning af EU-mødet i byen. FOTO: HANS ØSTERGAARD

**SPLID:** EU-demonstration ved topmødet i Nyborg blev halveret under optog gennem byen

Af Lars Fahrendorff  
laf@fyens.dk

Det var noget med EU.

Derudover var der ikke meget enighed om, hvad gårsdagens demonstration i Nyborg handlede om.

Det var ifølge flere af demonstranterne ellers aftalt ved et møde i forvejen, at der skulle demonstreres mod EU's landbrugsstøtte og for et bæredygtigt landbrug. Det var da også, hvad der fremgik af flere af fanerne.

Men undervejs på turen gennem Nyborgs gader blev der delt materiale ud og råbt slagord, som intet havde med EU's landbrugsstøtte at gøre.

Anledningen til demonstrationen var landbrugsministrenes EU-topmøde i Nyborg i disse dage.

**Hammer og segl**

Under demonstrationen er blev der svinget med en sort anarkist-fane og råbt slagord for international solidaritet og mod EU.

Og en mand med en rød fane med hammer og segl, og ligeledes svøbt i den sovjet-russiske fane, delte materiale ud til måbende nyborgensere.

Synligt irriteret over den drejning, som optoget tog, valgte flere af demonstranterne at forlade optoget i vrede.

SF Ungdom valgte på grund af den politiske signalforvirring at melde sig ud af demonstrationen og danne deres egen lille demonstration på torvet i Nyborg.

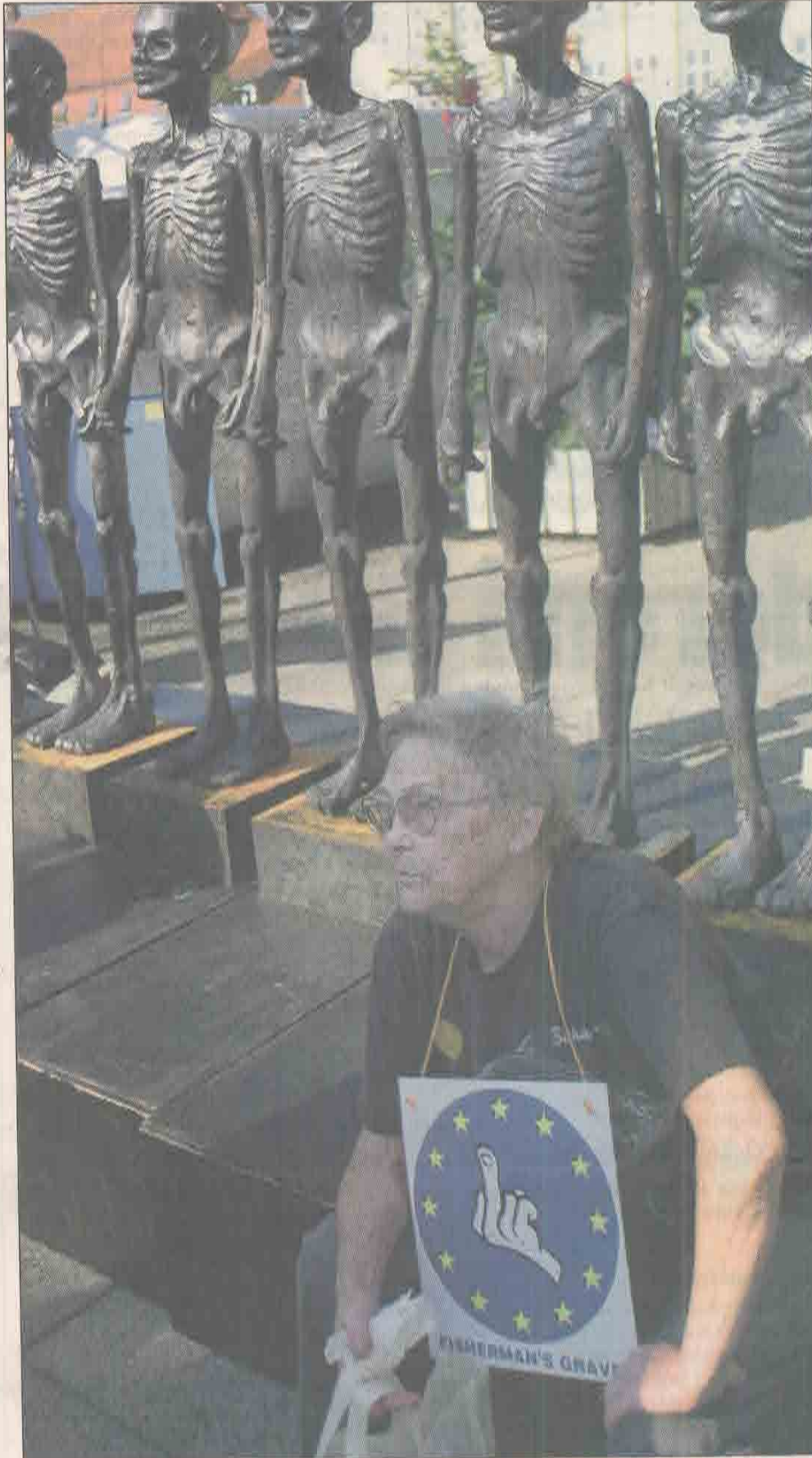
- Vi er ikke generelt modstandere af EU. Vi er skeptiske, men kan ikke gå med til at råbe "ud af EU", siger Janne Andersen, kontaktperson for SFU på Østfyn.

Hun hentyder til, at der under optoget gennem byen blev råbt flere slagord mod EU, som ikke var aftalt på demonstranternes møde forud for demonstrationen.

**Folkebevægelsen melder fra**

Også Folkebevægelsen mod EU var utilfreds med det forløb, som demonstrationen fik. De vil nødigt slås i hartkorn med hammer og segl og anarkist-faner.

- Demonstrationen blev drejet i en retning, som ikke var acceptabel for os. Jeg var selv med til mødet forud for demonstrationen, og det her var ikke aftalt. En anden gang



En del af demonstranterne valgte at stå af undervejs. De følte ikke, de kunne stå inde for parolerne, der pludselig blev brugt. Her har én sat sig under Jens Gaischiøds skulptur "Hungermarchen". FOTO: HANS ØSTERGAARD

må vi vælge at gå for os selv, siger Jens Høj Justesen, formand for Folkebevægelsens lokalafdeling på Østfyn.

Blandt de tilmeldte til optoget var Enhedslisten, SFU på Østfyn, Folkebevægelsen mod EU, Retsforbundet,

Fyns Sociale Forum og Fynske Anti-Fascister.

Morgentidende  
Fyens Stiftstidende

9 - SEP. 2002

NYBORG 1014

Hungermarchen  
indtager Nyborg

Samtidig med at eu-spidsrerne har diskuteret landbrugspolitik på Hesselø, har en masse udhungrede børn taget opstilling i Nyborg.

Det er den kendte Odense-kunstner Jens Gaischiødt, der med sin happening Hungermarchen vil gøre opmærksom på verdens enorme sultproblemer og de rige landes skyld i problemerne.

De første skulpturer af udhungrede børn ankom i går, og i eftermiddag er der opstillet i alt 25 skulpturer rundt om i byen. Det er ved rådhuset, i Kongegade og ved Havneparken, hvor der klokken 16.30 også er møde med musikunderholdning og taler.

Lolland-Falsters  
Folketidende

5 - SEP. 2002

March mod  
fattigdom 1014

Freddag 6. september klokken 11-16 vil "Hungermarchen" foregå på Torvet og på biblioteket. Det er blandt andet Mellemfolkeligt Samvirke, Ibis, og FN-forbundet, der står bag kampagnen. Hungermarchen skal ses som en kommentar til, at regeringen har skåret i lands-bistanden.

Derfor har de forskellige organisationer sammen med kunstneren Jens Gaischiødt, lavet kampagnen. Kobberstater af Jens Gaischiødt vil derfor præge bybilledet på fredag.



# Sultens slavehær vakte opsigt

<sup>1014</sup>  
25 magre drengeskulpturer tog opstilling på Torvet - ved siden af pølsevognen

Imens byen kun lige var vågnet, og Torvets pølsevogn var i gang med at gøre klar til endnu en dag med heftig servering af røde, ristede og pitabrød med kebab, ændrede den sædvanligvis så idylliske og fredsomme udsigt på stedet sig lige så stille. Det gjorde den, efterhånden som 25 udhungrede drengeskulpturer én efter én tog opstilling på Torvet.

Drengeskulpturerne er den fynske kunstner Jens Galschiøts værk, og de er hovedingrediensen i en happening, der er lavet i samarbejde med Mellemfølkeligt Samvirke, og som har til formål at fungere som en protest imod Danmarks nedskæringer på u-landsbistanden.

Den opsigtvækkende happening har fået navnet Hungermarchen, og de 25 nøgne og afpillede drengeskulpturer skal forestille at være vandret hertil fra den tredje verden for at vise danskerne sultens grimme ansigt.

De udsultede drengeskulpturer, som er fremstillet af kobber, er på turné rundt i hele Danmark, og klokken 10 i formiddag nåede de til Ringsted, hvor de tog opstilling på Torvet. Der stod de i en halvcirkel rundt om den fredsommeligt plaskende vandkunst og med Torvets kebab-duftende pølsevogn som nærmeste nabo på den anden side.

## Skræmmende

Et af arrangørernes formål med marchen er et håb om, at man ved at konfrontere folk på gaden med sultens frustrerede ansigt, kan sætte gang i tankerne hos de selvsamme mennesker. Forhåbentlig kan det så danne



De 25 udsultede drengeskulpturer tog i formiddag opstilling på Torvet, hvor de vil stå frem til klokken 18 i aften.

grundlag for en ny dialog om Danmarks rolle i den globale fattigdomsbekæmpelse.

Og i Ringsted vakte figu-

rerne lige fra første færd opsigt og fik folk til at stoppe op. Turen henover Torvet blev for en stund af-

brudt, mens de afpillede drengeskulpturer blev betragtet, og de opstillede plancher blev læst.

Og det var tankevækkende læsning blandt andet for Susanne Kure.

- Jeg synes, det er skræmmende at tænke på, at der går mennesker rundt på vores jord, som ser sådan ud, siger hun om sin umiddelbare reaktion på de magre drengeskulpturer med de skaldede hoveder og forstenede ansigter.

- Jeg læste på en af plancherne, at selv om Europa kun udgør 20 procent af verdens befolkning, så bruger vi

80 procent af verdens ressourcer. Det er godt nok vildt. Så er der jo ikke meget tilbage til de andre, siger Susanne Kure og sender de 25 kroppe i sultens slavehær endnu et blik.

På en bænk lidt derfra sidder et par veninder, som nysgerrigt har fulgt hærens indtog på Torvet.

- Ja, vi sidder og ser på skulpturer, siger den ene af dem og tilføjer, at det har vakt deres nysgerrighed.

Ingen af de to, har læst om Hungermarchen på forhånd, så de er ikke klar over, hvad det helt præcis går ud på. De to er dog blevet enige om, at

kroppene må skulle symbolisere et eller andet.

En tredje bekendt, Gunver Larsen, kommer forbi og giver dem svaret. Hun har nemlig læst om Hungermarchen i avisen, så hun ved godt, hvad det går ud på. Hun tror til gengæld ikke rigtig på, at den turnerende happening vil have den store effekt.

- Jeg ved ikke, om det her kan redde noget. Det tror jeg nu ikke. Vi kan jo ikke redde hele verden her i lille Danmark, og det skal vi heller ikke, siger Gunver Larsen, der synes, at det efterhånden er svært at rumme al verdens nød og elendighed.

- Vi bliver bombarderet med det i fjernsynet. Det er ikke andet end elendighed, og det bliver simpelthen for meget.

- Jeg synes, at jeg har hørt om hungersnøden i Afrika lige siden, jeg begyndte i skolen, og det er faktisk ikke blevet bedre med tiden. Det er blevet værre, siger Gunver Larsen, og funderer over endnu en ting, inden hun trækker videre med sin cykel.

- Her i landet er vi for kraftige, og det er jo også galt.

mette

Foto: Jens Wollesen



Gunver Larsen tror ikke på, at de afpillede kroppe på turné i Danmark kan redde noget.



Meningen med Hungermarchen er at konfrontere danskerne på gaden med sultens grimme ansigt.

De markerede ribben og tændstikstykke lemmer gjorde indtryk på Susanne Kure.



4 - SEP. 2002



Foto: Jens Wollesen

## Sultens slavehær i Ringsted

**RINGSTED:** Det vakte opsigt, da 25 udmagrede og nøgne drengeskulpturer til formiddag indtog Torvet i Ringsted, hvor de skal stå frem til klokken 18 i aften. Kroppene er den fynske kunstner Jens Galschiøts værk, og i øjeblikket er de på en turné igennem Danmark i et forsøg på at åbne danskernes øjne for den ekstreme sult og fattigdom, som u-landene er ramt af. Den kunstneriske happe-ning, som begyndte i Århus i sidste måned, er blevet til i samarbejde med Mellemløst Samvirke. De mange magre kroppe bevæger sig rundt i landet under navnet Hungermarchen, og de skal forestille at være vandret hertil hele vejen fra den tredje verden som et billede på sultens grimme ansigt. Formålet med kroppene er, at de skal tiltrække de forbigående opmærksomhed, og det lykkedes til fulde på Torvet. Mangan en formiddags-gåtur blev afbrudt for at betragte de magre kroppe med de fremtrædende ribben og de tændstikstynde lemmer.

3 - SEP. 2002

## Hungermarch til Slagelse

1014  
Kunstneren Jens Galschiøt vil vise byens borgere, at U-landsbistand nytter

Af Rikke Ebbesen og Arne Svendsen

**SLAGELSE:** Lørdag den 7. september vil der på den øverste del af Stenstuegade ved biblioteket være opstillet 25 skulpturer af ud-

hungrede drenge lavet af den globalt orienterede kunstner Jens Galschiøt.

Han og en sammenslutning af humanitære organisationer håber på, at de ved at vise sultens ansigt til folk på gaden, kan sætte gang i tanker og give indblik i konsekvenserne af sidste års nedskæringer på u-landsbistanden.

- Den danske befolkning ved godt, at store dele af

den tredje verden i dag lever under sultegrænsen. Hungermarchen skaber et billede af, hvad det vil sige at leve under sultegrænsen, men til daglig vender man det blinde øje til. Vi sætter hungeren til skue midt i alle større samt en række mindre danske byer og fortæller folk. På den måde håber vi at sætte spørgsmålet om u-landsbistand på den danske og

internationale dagsorden, siger en af folkene bag initiativet, Århus NGO forums koordinator Henrik Lindberg Hansen.

I Slagelse er det Mellemløst Samvirkes lokalgruppe ved Anne-Lene Bahn, der står for arrangementet. Udstillingen vil være opstillet i tidsrummet kl. 10.00-14.00

5 - SEP. 2002

## Hungermarch på vej til Nyborg

1014  
Landbrugsministre bliver mødt af optog mod sult, før de skal til gallamiddag på Valdemars Slot

Af Carsten Olsen

**NYBORG:** Foruden ministre, demonstranter, politifolk og presse er 25 sultende skulpturer på vej til Nyborg. Skulpturerne, som forestiller udhungrede drenge støbt i bronze, er blikfang for Hungermarchen - en landsdækkende march, som er startet i protest mod regeringens nedskæring i u-landsbistanden.

I Nyborg bliver EU's landbrugs- og fødevarerministre, som er i byen til et tre dage langt uformelt ministermøde, konfronteret med skulpturerne og et krav om en større indsats mod sult og hungersnød i verden.

Hungermarchen er startet af kunstneren Jens Galschiøt,



Kunstneren Jens Galschiøt har sammen med græsrodsorganisationen Århus NGO taget initiativ til skabelsen af 25 udhungrede drenge støbt i bronze. Figureerne er sammen med Hungermarchen på vej landet rundt, og på søndag kommer de til EU-ministermøde i Nyborg. Pr-foto

som også er idemanden bag de 25 bronzefigurer. Jens Galschiøt skabte oprindeligt figuren »Nikedreng«, som hungerdrene er en tro kopi af.

### Frokost i faldsled

På turnéen landet rundt tilbyder Hungermarchen lokale

organisationer at adoptere hungerdrene for en dag eller to, og det tilbud har organisationen Fyns Sociale Forum taget imod i Nyborg.

Figureerne bliver stillet op på byens torv på søndag, og mandag eftermiddag er blandt andre Jens Galschiøt selv med i et »Optog mod

sult og hungersnød«.

Optoget mod sult finder sted kl. 16.30 - umiddelbart efter, EU's landbrugsministre er kommet tilbage til Nyborg fra en frokost med Landbrugsrådet på Falsled Kro, og umiddelbart før de tager afsted til en stor gallamiddag på Valdemars Slot på Tåsinge.



10 SEP. 2002

31 AUG. 2002

**Hungermarch i protest mod nedskæringer**



Mandag 2. september klokken 14 ankommer hungermarchen til Hestetorvet i Roskilde. For at udbrede budskabet: "Vi må aldrig igen skære i U-landsbistanden, U-landsbistand nytter", har kunstneren Jens Galschiøt fremstillet 25 skulpturer af udhungrede drenge fra den tredje verden. Udover at skulpturerne bliver stillet til skue, vil der blive uddelt brochurer og svaret på spørgsmål.

**Politiet gad heller ikke...**

**Hungermarch i protest mod EU's landbrugs-politik udviklede sig til en farce**

Af Carsten Olsen  
Foto: Tim K. Jensen

■ NYBORG: - Der er nogen, der gerne vil vide, hvad planen med det her egentlig er.

**Budstikken Sønderborg**

28 AUG. 2002

- Ja, og vi vil gerne vide, hvornår vi skal spille...

Den såkaldte Hungermarch med kunstneren Jens Galschiøt i front udviklede sig i aftes til en fynsk farce.

Demonstrationen mod EU og nedskæringer i ulandsbistanden fandt sted i Nyborg, hvor EU's landbrugsministre i dag afslutter et tre dage langt uofficielt topmøde.

Men protesten faldt helt sammen, efter at både de-

monstranter, talere og kunstneren udeblev. Ja, sågar politiet, som ellers er på tærerne under EU-møderne, valgte at blive væk.

Hungermarchen, som blandt andet omfattede 25 markante bronzefigurer skabt af Jens Galschiøt, fandt sted på havnen i Nyborg.

Uheldigvis havde arrangørerne - Fyns Sociale Forum - annonceret med en demonstration på byens torv,



Demonstrationen »Hungermarchen« i Nyborg blev en flasko. Både demonstranter, talere og politiet udeblev.

Kristiana Vinci var dog ikke videre chokeret.

- Vi ved, at det er svært at trække folk til den slags, konstaterede hun.

Men hvorfor gør I det så?

- Fordi vi synes, det er vigtigt. Det synes folket åbenbart ikke?

- Joh, de synes måske nok, det er vigtigt. De orker bare ikke at deltage, mente hun.

Topmødet i Nyborg med EU's landbrugsministre slutter i eftermiddag, og i aften har EU-modstandernes Lytter- og Fjernseerforbund en alternativ landbrugskonference på Nyborg Slot.

og det var formentlig stærkt medvirkende til, at kun 10-12 nyborgensere mødte op.

**Ubemærket optog**

En busfuld demonstranter, som kom til ude fra, fik dannet et demonstrationsoptog på 30-40 personer, og det gik stort set ubemærket gennem byen. Demonstrationsleder

**Næstved Tidende**

- 6 SEP. 2002

**Sultens ansigt på torvet**

STEIGE: - Det ser ikke rart ud, sagde manden, og tog en bid af sin sukkerbolle.

Bemærkningen var rettet mod de udsultede drenge-figurer, der i går blev stillet op i forbindelse med en »Hungermarch« på Hages Torv. Skulpturerne af den århusianske kunstner Jens Galschiøt bestod af 25 skelet-agtige

figurer, der stirrede tavst på de forbigående.

Udstillingen varede kun den ene dag: Drengene er på landsturne og er allerede på vej mod andre danske byer. Idéen er at gøre det velnærede Danmark opmærksom på, at hvis ikke verdens sult og fattigdom bliver afhjulpel, vil den en dag stå for vores

egen dør.

Konfrontationen gav dog ikke manden med sukkerbollen lyst til at dele sin mellemåltid med nogen:

- Jamen det er ikke sikkert, de ville have sådan én, hvis jeg sendte den til dem. Den passer måske ikke ind i deres kultur...

ann

**Socialpædagogen**

5 - SEP. 2002

**Noter**

**SL støtter Hungermarchen**

SL har besluttet at støtte det århusianske projekt "Hungermarchen" med 10.000 kroner.

Hungermarchen er en skulpturudstilling på rejse gennem Danmark. Projektet tager udgangspunkt i 25 kopier af kunstneren Jens Galschiøts værk "Just Do It", som forestiller en udsultet dreng iført Nike-sko. Målet er at gøre opmærksom på, at alt imens Danmark skærer ned i U-landsbistanden, er der stadig 1,2 milliarder, der sulter hver dag. Det svarer til 226 gange Danmarks befolkning.

pip

**Lolland-Falsters Folketidende**

- 7 SEP. 2002



HVER DAG DØR 24.000 MENNESKER AF SULT \* Budskabet var ikke til at tage fejl af, da Hungermarchen kom til Nykøbing F. Hungermarchen er en landsdækkende kampagne, som sætter fokus på sult og fattigdom - og ikke mindst behovet for hjælp. Marchen, som består af 25 kobberstatuer af udmarvede mænd, vil protestere mod nedskæringer i u-landsbistanden, og i stedet forklare, hvordan den danske bistand nytter. Hungermarchen i Nykøbing F. kunne både ses på Torvet og på Centralbiblioteket.



**Hunger i Apotekerhaven**

Sønderborg: 25 udhungrede drenge indtog i torsdags Apotekerhaven, da kampagnen Hungermarch lagde vejen forbi Sønderborg. Hungermarch er en protest mod regeringens nedskæringer i ulandsbistanden. Hungermarchen er en landsdækkende kampagne opstået på initiativ af kunstneren Jens Galschiøt og Århus NGO-forum.



# 1014 Massivt politiopbud til EU-møde i Nyborg

**TOPMØDE:** Venstrefløj håber på fredelige demonstrationer

Af Kirsten  
Nepper-Rasmussen  
knr@fyens.dk

Flere hundrede politifolk fra hele Fyn vil den kommende weekend komme på arbejde i Nyborg, når EU's landbrugs- og fødevarerministre holder møde.

Hvor mange betjente, der er udkommanderet til at bevogte mødet, ønsker politiet ikke at oplyse, men forud for mødet er al ferie for de fynske betjente blevet inddraget.

- Der er mange, der skal af sted, men hvor mange ønsker vi ikke at oplyse. Vi er nok, siger politikommissær Ken Andersen, Odense Politi.

## Overarbejde

Her regner man også med, at bevogtningen af mødet vil betyde en betydelig afspadseringspukkel for de fynske betjente. I forvejen har mange af dem en del fridage til gode efter sommerens EU-møder i København.

Inden mødet, der foregår på Nyborg Strand og Hotel Hesselet, skal området gennemses med bombe-hunde fra Århus, hvorefter betjente bliver posteret til bevogtning.

En del af området omkring

hotellet bliver afspærret. Men der vil også blive brugt en del betjente i forbindelse med ministrenes mere uformelle besøg blandt andet i Kerteminde og hos fødevarerminister Mariann Fischer-Boel, der er vært ved en frokost på sit gods, Østergård.

Også dette job skal de fynske betjente selv varetage, dog har man mulighed for at få assistance fra andre politikredse, hvis der skulle blive brug for det.

- Men generelt vurderer vi, at trusselsniveauet er ganske lavt, og den øvrige bemandning på politistationerne rundt om på øen, vil fungere som normalt, siger politikommissær Ken Andersen.

## Demonstration i byen

En del demonstranter har også meldt deres ankomst til Nyborg.

Søndag har en række venstrefløjs organisationer og EU-modstandere anmeldt en demonstration, der begynder fra havnen i Nyborg og går til Torvet, hvor der vil blive holdt taler og spillet musik.

Oprindeligt havde demonstranterne håbet, at de kunne demonstrere i nærheden af ministermødet, men på

## MINISTER-MØDE

● Fødevarerministre fra de 15 EU-medlemslande, og fra 11 ansøgerlande, to EU-kommissærer, de fleste ledsaget af en stab af topembedsmænd, mødes i Nyborg for at drøfte fødevarerpolitik.

● Det magtfulde opbud vil bestå af 300 EU-gæster.

● Møderne i Nyborg om den fremtidige landbrugs- og fødevarerpolitik er uformelle. Det betyder, at der ikke skal træffes beslutninger, men at drøftelserne gerne skal føre hen imod beslutningen om den store udvidelse, som efter planen skal træffes af regeringscheferne til topmødet i december i København.

FAKTA

grund af afspærringerne ved hotellet, blev det i stedet besluttet at holde demonstrationen i byen.

- Men vi regner med at varetage en udtalelse, som en delegation af demonstranterne vil forsøge at aflevere til ministrene, siger en af initiativtagerne Henrik Nedergaard, Enhedslisten på Fyn.

Demonstrationens tema er bæredygtig landbrug og fair handel. Hvor mange demonstranter, der dukker op er uvist, men arrangørerne håber på flere hundrede og har arrangeret buskørsel fra både Jylland og Sjælland.

## Fredelig demonstration

- Det bliver en absolut fredelig demonstration. Vi har set



andre steder, at politiet har været ude på at provokere, men vores svar er ikke vold. Kommer det til uroligheder, vil vi blot sætte os ned og forholde os roligt, siger Henrik Nedergaard.

Heller ikke politiet forventer, at der bliver brug for at

sætte de enheder, der er uddannet specielt til at håndtere optøjer, i arbejde. Der er heller ikke gjort særligt plads til anholdte i detentionscenteret i Nyborg eller Odense.

Foruden søndagens demonstration, er der mandag anmeldt en happening med

kunstneren Jens Galschiøtts protest mod sult og fattigdom kaldet "Hungermarch", og tirsdag er der en konference på Nyborg Slot om EU's landbrugs- og fødevarerpolitik, arrangeret af EU-modstanderne.

■ Østfyn: 2. sektion side 10

Synet af politi vækker altid følelser - selv under en øvelse som her i Højstrup i januar.

FOTO: ROBERT WENGLER



26 AUG. 2002

## Hungermarchen kommer til Stege

1014  
En flok udsultede drenge ankommer torsdag den 5. september klokken ca. 10 til Hages Torv i Stege - det er svært at være helt nøjagtige her. Dreng-

ene er vandret fra den tredje verden for at vise danskerne sultens grimme ansigt. Dette er det indtryk den globalt orienterede kunstner Jens

Galschiøtt og NGO'er (frivillige organisationer) landet over ønsker at give med "Hungermarchen".

En sammenslutning af humanitære organisationer i hele Danmark og Jens Galschiøtt samarbejder i den landsdækkende kampagne mod

nedskæringer på U-landsbistanden. Han har fremstillet 25 skulpturer af udhungrede drenge, der udgør det kunstneriske udgangspunkt for "Hungermarchens" budskab: Vi må aldrig igen skære i U-landsbistanden. U-landsbistand nytter!

Arrangørerne håber, at man ved at konfrontere mennesker på gaden med sultens frustrerede ansigt kan sætte gang i tankerne, og ikke mindst danne grundlag for en ny dialog om Danmarks rolle i den globale fattigdomsbekæmpelse. I den dialog vil Jens Galschiøtt og de mange NGO'er fortælle, at U-landsbistanden nytter, og give folk indblik i konsekvenserne af sidste års nedskæringer på bistanden.

Den danske befolkning ved godt, at store dele af den tredje verden i dag lever under sultegrænsen. "Hungermarchen" skaber et billede af, hvad det vil sige at leve under sultegrænsen, men til daglig vender vi ofte det blinde øje til.

NGO'erne sætter hungeren til skue, midt i alle større samt en række mindre danske byer - og nu i Stege - og fortæller folk: "Sådan ser det ud, når man

sulter". På den måde håber vi, at sætte spørgsmålet om U-landsbistanden på den danske og internationale dagsorden, fortæller koordinator Henrik Lindberg Hansen - bistået af det lokale frivillige miljø Kridt-huset og Tværsam (Samarbejde på Tværs).

Skulpturerne rejser, og har rejst, det danske land tyndt - har bl.a. været på Skanderborg-festivalen, til EU-topmøde i Helsingør og Frederikshavn. Målet er at åbne øjne og hjerter i den danske befolkning, og herigennem få andre lande i EU til at nærme sig Danmark i bistand - og undgå, at vi nærmer os deres niveau.

Skulpturerne står på Hages Torv torsdag den 5. september fra kl. 10 til kl. 17.

Om aftenen (kl. 18) er der "Hunger-Krumme Café". Det sker i Kridt-huset. Prisen er kr. 60 - det er nødvendigt med tilmelding. Ved samme arrangement er der afsluttende auktion over emner fra udstillingen med samme formål: "En Verden" med kunst og indtryk fra tre verdensdele.

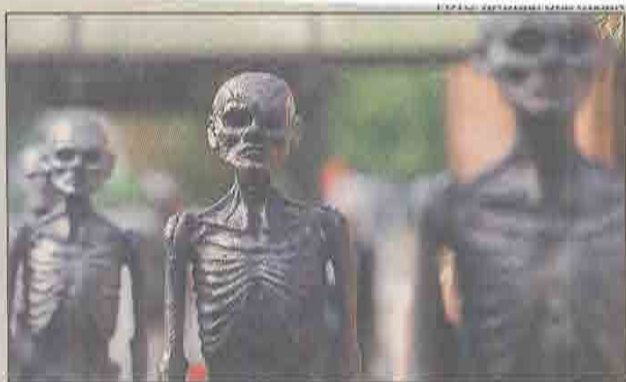
Se iøvrigt annoncen i bladet i næste uge.

Sjællands Tidende

- 9 SEP. 2002

### Sultne statuer

1014  
12 udhungrede drengestatuer i kobber stod og stirrede på de forbigående i Slagelse. Den landsdækkende kampagne Hungermarchen satte lørdag i Slagelse fokus på sult og elendighed i verdens fattigste lande



Læs mere side 3

Sjællands Tidende

- 9 SEP. 2002

# Hungermarchen kom lige forbi

1014  
12 underernærede bronzestatuer var lørdag opstillet i Stenstuegade for at gøre opmærksom på verdens sultkatastrofer

Af Maria Hasselstrøm

SLAGELSE: 12 udmagrede drenge i kobber stod lørdag formiddag på deres sorte kasser i Stenstuegade. De var opstillet af Mellempøkeligt Samvirke i Slagelse for at gøre opmærksom på de mange, der

sulter rundt omkring i verden.

Statuerne kaldes hungermarchen og er opstået på initiativ fra kunstneren Jens Galschiøtt og Århus NGO-Forum, som blandt andet består af Mellempøkeligt Samvirke og Folkekirkens Nødhjælp. Hun-

germarchen er en landsdækkende kampagne, som især skal sætte fokus på sult, fattigdom og behovet for hjælp. Desuden skal den fremhæve det budskab, at dansk bistand nytter, og at man derfor ikke skal skære ned på den.

- De udhungrede drenge

gør indtryk på rigtig mange. Mange synes, at det er forkert, at vi har skåret i bistandshjælpen. Der var også nogle børn, som troede, det var ægte skeletter ligesom Tollundmanden, fortæller Kirsten Møldrup fra Mellempøkeligt Samvirke.

Statuerne, som også så ganske livagtige ud, var kun på besøg i Stenstuegade lørdag formiddag, hvorfra de skulle til Fyn. Hungermarchen begyndte for tre uger siden i Århus.



De 12 magre kobberdrenge i Stenstuegade skulle gøre forbigående opmærksomme på at der er millioner af mennesker, der sulter.

FOTO:  
ANDERS OLE OLSEN



31 AUG. 2002

# Helsingør tog ikke notits af EU-topmødet på Marienlyst

Mens 1.200 politibetjente passede på gik livet sin vante gang i byen

**Helsingør:** Helsingør blev i går placeret på verdenskortet for en stund. Det sørgede 200-300 pressefolk fra hele Europa for.

Mens de 15 EU-udenrigsministre havde uformelle politiske drøftelser rapporterede journalisterne hjem. Men i Helsingør gik livet sin vante gang. Selvom 1200 politibetjente fra hele landet var udstationeret i byen til at passe på og lægge en jernring omkring Hotel Marienlyst og de nærmeste sideveje, så tog sundbyen ikke notits af topmødet som i øvrigt er ved at være forbi, når disse linjer læses.

Til middag suser ministrene og deres følge videre til nye møder andet steds i verden.

## Sølvbiler

Allerede fra morgenstunden var der hektisk aktivitet omkring Marienlyst.

Ministrene kom dumpende på om på - alle i store sølvfarvede Audi A8 ledsaget af et par sølvfarvede folkevognsrugbrød med den medfølgende stab.

Med politi-eskorte kørte delegationerne op foran Marienlyst, hvor pressefotografene stod på nakken af hinanden for at få billeder.

-Hvem var det - aner det ikke, lød gang på gang fra fotografene. Der blev dog udleveret fotokopier med ministrenes fotografier og navne, så pressen kunne hitte rede i det!

Ustandselig ringede mobiltelefonerne - hvorfor har de næsten alle den samme ringetone? - og på alle europæiske sprog blev der givet beskedder hjem til redaktionerne.

## Afslappet sikkerhed

Mens politiet var meget striks omkring selv hotel

Marienlyst - ingen kom igennem uden akkrediteringskort og sikkerheds-tjek - så herskede der på havnen i Helsingør en helt anden afslappet stemning.

Fire EU-ministre ankom ved 12-tiden i en almindelig Sundbus. De havde torsdag deltaget i EU-konference i Helsingør. Og en halv time senere lagde et svensk kystbevogtningsskib til ved Kongekajen.

To unge piger stod og trippede på kajen, mens skibet ledsaget af to følgebåde langsomt gled ind i Statshavnen. De skulle på Udenrigsministeriets vegne tage imod henholdsvis generalsekretær Javier Solano og den svenske udenrigsminister Anna Lindh, og de havde sommerfugle i maven. Men det var et par yderst uformelle og afslappede politikere, der entrede dansk jord.

Solano gav sig god tid til at sludre med den lokale presse. Jo, han havde skam nydt indsejlingen til Helsingør og synet af den smukke by...

Midt under den uhøjtidelige seance brødede en betjent pludselig »der kommer tog«. Og mens alle trak til side, gled Hornbækbanen forsigtigt forbi, mens topmødedeltagerne uanfægtet fandt deres rette biler og blev kørt ud til Hotel Marienlyst.

Det traditionelle »familiefototo« blev uvist af hvilken grund aflyst. I stedet gik ministrene til frokost, mens deres ægtefæller blev kørt til frokost på Marienlyst slot.

I aften var der middag på Kronborg slot, og på Flymuseet spiste pressen og de delegerede buffet under flyvemaskinernes vinger.

Senest til frokost i dag forlader ministrene Helsingør. De 1200 betjente venter, til de anmeldte demonstrationer er ovre sidst på eftermiddagen. Og herefter er alt igen ved det gamle i sundbyen.

dorte



Der var trængsel ved stationen ved middagstid i går. Diplomativogne og politi-motorcykler holdt side om side og ventede på de toppolitikere, der kom fra Helsingør med Sundbusserne. Men i modsætning til Marienlyst foregik det i an særdeles afslappet atmosfære. Foto: Tommy Verting



Den svenske udenrigsminister, Anna Lindh, bærer budskabet om at topmødet var uformelt og afslappet påklædning.

vis  
for  
strides  
arvinger  
vel været  
Papirerne fra  
de nemlig i La



# Det bliver fredeligt

## - lover arrangørerne af dagens demonstration

**Helsingør:** Står det til Forum for Unionsdebat, så bliver dagens demonstration på værftshalvøen fredelig.

-I samarbejde med Stop Volden stiller vi med et ordenskorps på 60-80 kraftige fagforingsfolk iført gule jakker, som kan gribe ind, hvis der er optræk til uro, fortalte Henning Mortensen på et presse-møde i går.

Ordenskorpsen arbejder efter aftale med politiet, som til gengæld har lovet at være meget diskrete for ikke at provokere demonstranter med »kort lunte«. Der vil således ikke blive kampklædt politi i hvert gadekryds, men de 1200 betjente, der følger EU-topmødet, tager først hjem, når de-

monstrationen er ovre.

Demonstranterne mødes ved Værftet kl. 12 og ved 16-tiden er »festen«, som Jens Okking er konferencier for, slut. Så tager de unge over. De har i aften arrangeret stor pigtrådsfest i Musikhuset Elværket.

I øvrigt ventes et par 100 cyklister at deltage. De sætter sig på cyklerne på Rådhuspladsen kl. 10 for at sætte kursen mod Helsingør.

Når demonstrationen begynder er EU-udenrigsministrene ude af byen. Men i følge arrangørerne er det lige meget.

-Vi kommer jo alligevel ikke i nærheden af dem!

dorte



På hjørnet af Kongevejen og Trækbanen havde Enhedslisten og Dansk Pælæstinensisk Venskabsforening en 24-timers demonstration. Her er Charlotte Pejstrup og Maj-Britt Svendsen ved at stille nogle af de 162 par sko frem, som symboliserer dræbte pælæstinensere. På banerne lød opfordringen til EU's udenrigsministre: Drop Israels Handelsaftale. Men desværre er der ikke kommet nogle ministre her forbi, beklagede demonstranterne.



Velkommen til Danmark - og til virkeligheden. Mange svenskere henter deres øl i Sundboden i Sundbus-terminalen, så topmøde-deltagerne, der kom fra Sverige, måtte forcere »udstillingen« for at komme hen til deres biler. Ikke alle mødedeltagere så i øvrigt lige friske ud!

Foto: Tommy Verting



Politimester Ole Scharf og vicepolitimester Finn Mikkelsen fulgte EU-topmødet på nærmeste hold. Her hilser Scharf på vicepolitikommisær Jørgen Bolvig Hansen, der har været en af de hovedansvarlige for planlægningen. Sammen med kollega Niels Bak har han boet på Marienlyst den seneste tid for at være til rådighed hele tiden.



Det ligner det vilde vest, men det er topmøde i Hotel Marienlysts »baghave«. Politiet patruljerede i hesteryg på vandsiden af hotellet, mens marinehjemmeværnet lå klar ude i Øresund til at gribe ind, hvis nogen kom indenfor den tilladte grænse. Her har Helsingør politis egen fotograf, Kurt Bosold, været nede med en godbid til hesten. »Negerhytten« er Marienlysts strandbar.

Foto: Tommy Verting



Mellempfolkeligt Samvirkens Hungermarch nåede i går til Helsingør, hvor kunstneren Jens Galschiøds 25 skulpturer af udhungrede drenge vakte berettiget opmærksomhed. Hungermarchen er en protest mod, at der skæres i ulands-bistanden - og et hip til EU-ministrene.

Foto: Tommy Verting



# Sultens hær - på march

1014

## Tankevirksomhed

TEKST: KIM WESTPPHJAL

**18 meget sultne broncemænd indtog Torvet.**

De 18 nøgne og afpillede mænd stirrer tomt frem for sig. Om de måske skuler lidt efter det gyldne burger M tredive meter fremme, er der ingen der rigtigt kan sige.

For de 13 mænd er lavet af bronze. Deres skaber er kunstneren og provokatøren Jens Galschiøt, der også stod bag de berømte svinehunde, der dukkede op overalt i verden, hvor der i al fald burde have været mulighed for dårlighed. Nu er han manden bag snart 25 figurer, der med tomt blik og afpillede kroppe skal forsøge at minde os om, at der er en verden, der hung- rer, mens vi sidder på café eller går i pølsevognen.

Det er blandt andet Århus NGO - der en sammenslutning af græsrodsorganisationer i smillets by, som står bag initiativet.

Figurerne skal besøge forskellige byer i Danmark og fredag var det altså landets femtestørste by, der stillede udstillingsplads til rådighed.

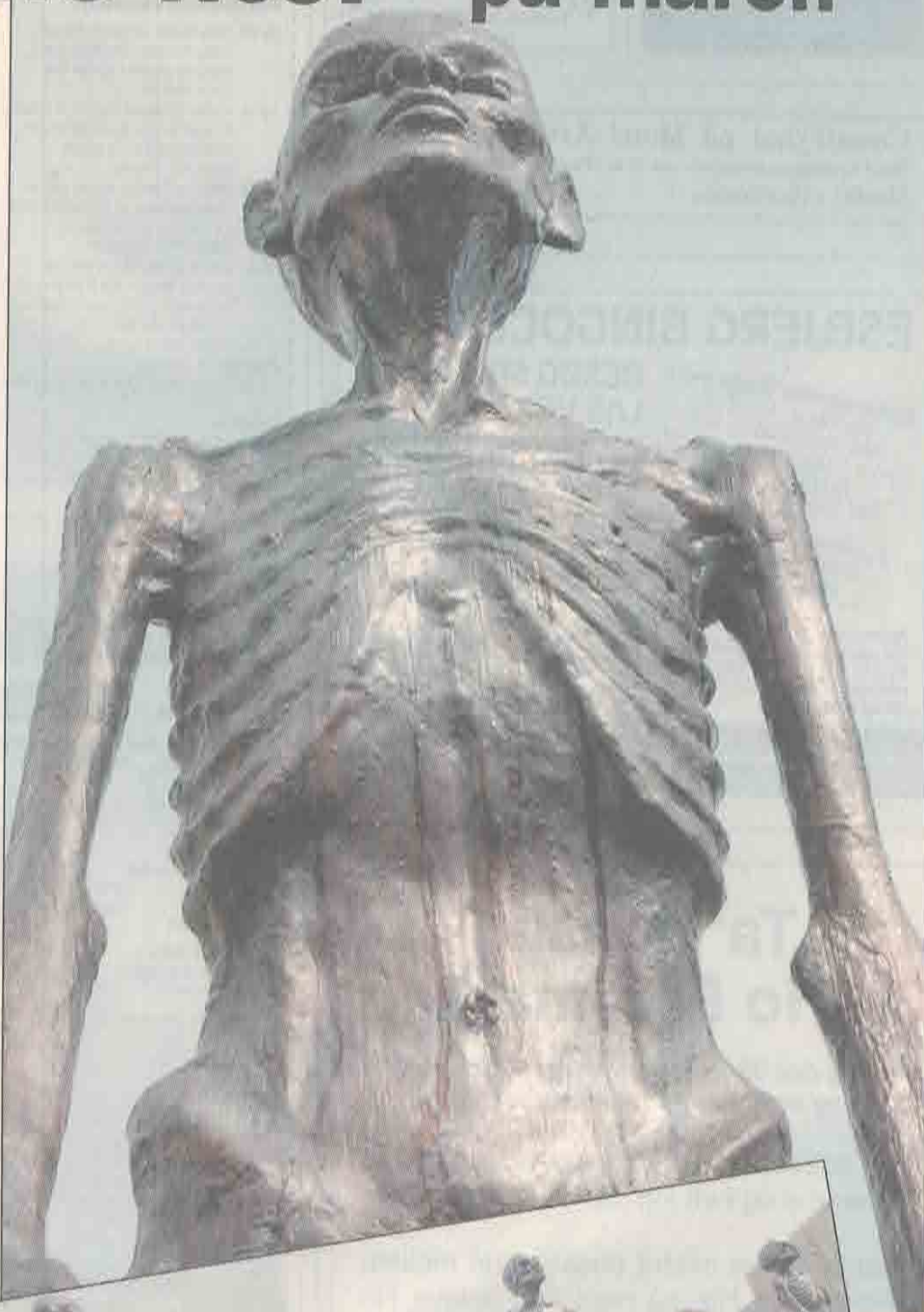
### Ikke samle ind

Med som oppassere var blandt andet de to søstre Katrine og Pernille Brems, der stammer fra Esbjerg, men nu studerer statskundskab og filosofi i Århus.

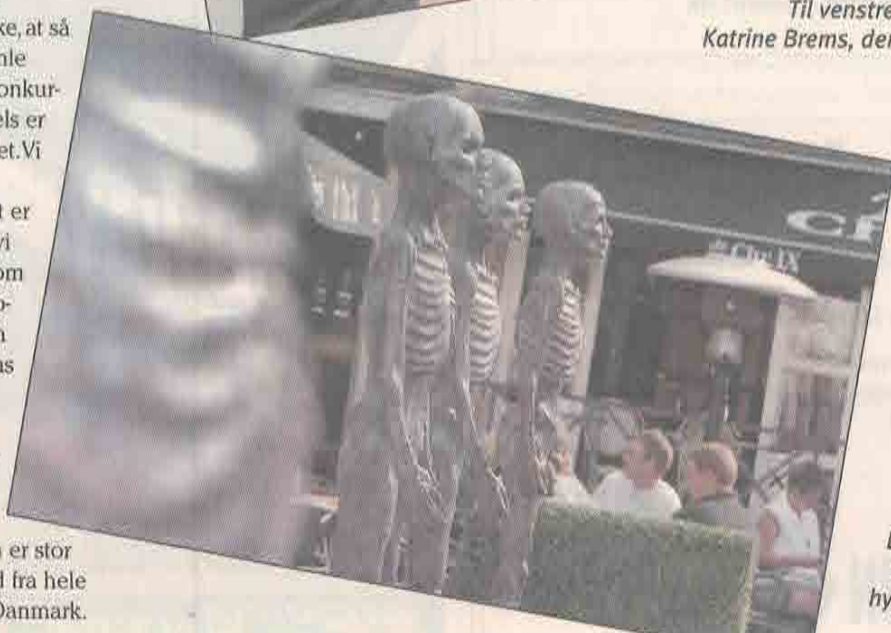
- Folk bliver lidt overraskede over, at vi ikke samler penge ind. Ja, vi vil ikke tage imod dem. Det, vi vil med det her, er, at få folk til at tænke over, at verden sulter, althens Danmark skærer ned på u-landsstøtten, forklarer Katrine Brems.

- Folk siger måske, at så må frivillige jo samle ind, men dels er konkurrencen hård og dels er vi ikke gearet til det. Vi mener, at det er statsopgave, og det er blandt andet det, vi vil gøre opmærksom på med denne provokation, siger hun.

Hungermarchens mænd vil blandt andet dukke op i København under det kommende EU-topmøde, hvor der i forvejen er stor mediebevågenhed fra hele verden på netop Danmark.



Selvom man aktionerer for en god sag, skal der mad og drikke til. Til venstre søstre Pernille og Katrine Brems, der stammer fra Esbjerg  
Foto: Tue Sørensen



De sultne mænd stod bomstille, mens man hyggede sig på Chr. IX  
Foto: Tue Sørensen



28 AUG. 2002



## Hungermarchen i Herning

Under en sol så bagende, at temperaturen lå i nærheden af tørke- og hungerramte afrikanske lande, rykkede Hungermarchen onsdag ind i Herning. En opstilling af skulpturer af sultende, fremstillet af kunstneren og provokatøren Jens Galschiøtt. Projektet 'Hungermarchen' er iværksat som en protest mod nedskæringerne i den danske u-landsbistand. Nedskæringerne er en fatal fejltagelse i en tid, hvor skellet mellem rig og fattig er voksende, hvor over en milliard mennesker lever under sultegrænsen, og hvor fattigdom og sult er hovedårsagen til konflikter og flygtningestrømme verden over. Projektet tager udgangspunkt i 25 kopier af kunstneren Jens Galschiøts værk "Just do it", som forestiller en udsultet dreng iført hvide Nike-sko. Skulpturen har før været brugt, hvor den på utraditionel vis har skabt opmærksomhed omkring børnearbejde i den tredje verden og den ulige fordeling af verdens goder. Statuerne er fremstillet på Jens Galschiøts værksted i

Odense, og mange frivillige fra Århus NGO Forum har de sidste par måneder taget turen til Odense for at hjælpe med det omfattende arbejde.

### Ud i det ganske land

De 25 kobberskulpturer - denne gang uden Nike-sko og i en mere mørk udgave - udgør ét samlet kunstværk med titlen 'Hungermarchen'. I samlet flok vandrer skulpturerne over en periode på to måneder gennem landet, og bliver opstillet på hovedstrøg og centrale pladser i danske byer som et manifest over den skæve fordeling af verdens ressourcer. Hovedbudskabet er, at vi må hjælpe mennesker i nød, både for deres og for vor egen skyld. Derfor er nedskæringer i u-landsbistanden et skridt i den forkerte retning. Rækken af udmagrede, opgivende skikkelser, der bærer præg af et liv i dyb armod, vil ikke kunne undgå at vække både affekt og eftertanke hos de forbigående tilskuere. Målet er da også, at projektet vil kunne skabe en bred folke-

lig reaktion som udgangspunkt for en debat om nødvendigheden af at støtte en bæredygtig udvikling for verdens fattigste befolkninger.

### Flere grunde til at hjælpe

Arrangørerne af "Hungermarchen", NGO Forum Århus og Jens Galschiøtt understreger, at der er flere grunde til, at vi skal hjælpe. - For det første er hjælpen med til at styrke modtagerens eksistensgrundlag og livskvalitet. Men hjælpen har også et mere indadrettet formål. Hvis ikke vi hjælper, giver vi afkald på den humanisme, som vores eget værdigrundlag bygger

på. Fattigdom og nød er desuden en stor årsag til den bølge af fundamentalisme og konflikter, vi oplever i verden i dag. Det er også fattigdommen, som skaber de flygtningestrømme, der på længere sigt vil blive et uoverstigeligt problem - også for den rige verden, forklarer de i det materiale, som følger med marchen. De peger på, at u-landsbistanden derfor også i høj grad er hjælp til selvhjælp. Og projektbeskrivelsens overskrift 'Hungermarchen går gennem byen' hentyder netop til, at problemerne kommer til vores hus før eller siden, hvis ikke vi gør noget for at afhjælpe dem. Med u-landsbistanden giver vi

Det var et barsk syn, der mødte folk på Torvet, da Jens Galschiøts og NGO Forum Aarhus' debatskabende skulptur "Hungermarchen" gæstede Herning.

derfor et afgørende bidrag til en mere fredelig udvikling for hele verden. Både for deres og vores egen skyld er det nødvendigt, at vi hjælper u-landene gennem bistanden. - For bistand nytter, slår de fast.

### Nødlidende skal ind i billedet

Projektet skal gerne bringe de nødlidende mennesker, som hele debatten om u-landsbistanden i bund og grund drejer sig om, tilbage i billedet. Der har været en tendens til, at især diskussionen omkring nedskæringerne i forbindelse med regeringsskiftet har fokuseret på tal og statistikker, korrupte regimer og forholdet mellem Danmarks og andre landes bistand. Hungermarchens besøg kan hjælpe med til at øge opmærksomheden om de virkelige problemer.

Projektet skal således bringe de mange problemer i syd tættere på os selv og få de, der ikke prioriterer u-landsbistand særligt højt, til at revidere deres synspunkt. Ligeledes skal bistandstilhængerne føle en støtte i deres holdning. På Torvet i Herning var Katrine Bønnerup fra Turgruppen med til at dele folder ud og snakke med folk om opstillingen, og hun kunne konstatere, at reaktionerne var meget blandede. En del følte sig direkte frastødt af de mørke, radmagre figurer med de store, tomme, stirrende øjne, mens andre viste sympati for sagen og ideen bag.

- Men alene det, at vi får sat gang i debatten, så folk snakker om, hvad vi gør med bistanden til ulandene og verdens fattigste, er et godt skridt på vejen, mente Katrine Bønnerup.



Katrine Bønnerup får sig en snak om "Hungermarchen" med et par forbigående unge, der ikke var umiddelbart begejstrede for synet.

Esbjerg Ugeavis

28 AUG. 2002



Provokation

### Hunger i Esbjerg

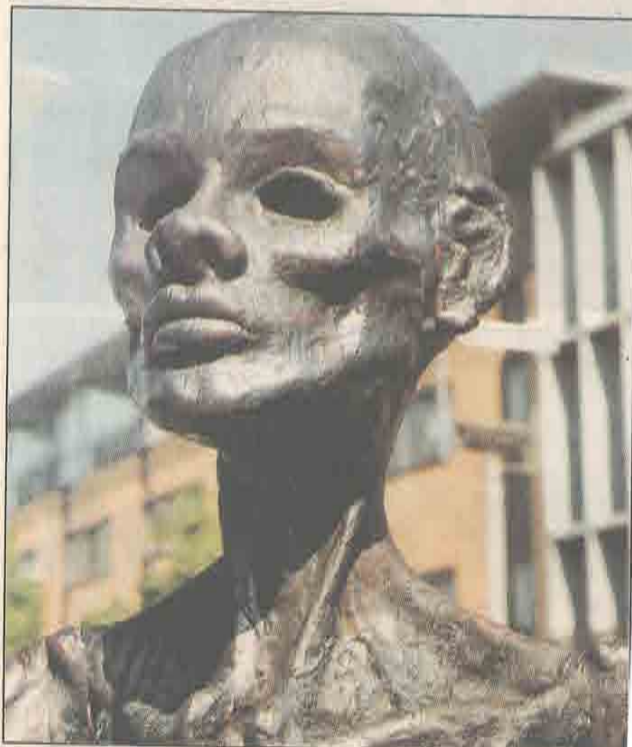
Et usædvanligt kunstværk gav stof til eftertanke for spisende café-gæster på Torvet.

Søndagsavisen / 8

- 8 SEP. 2002

### Hungermarch midt i byen 1014

SLAGELSE - Denne lørdag 7. september fra kl. 10-14 kommer Hungermarchen til Slagelse. Der er tale om en udstilling, der præsenteres på gågaden nær biblioteket, fortæller Anne-Lene Bahn fra lokalgruppen i Mellemfolkeligt Samvirke. Der er tale om en bred protest - bl.a. ved kunstens hjælp - mod nedskæringer på Ulandshjælp og anden humanitær bistand til den fattige 3. verden.



Indfaldne kinder og store, tomme, stirrende øjne. Sådan er billedet på de sultende og nødlidende, som "Hungermarchen" vil have i fokus i debatten om u-landsbistand og nedskæringer.



30 AUG. 2002



Sultens slavehær - 25 kobberfigurer udført af kunstneren Jens Galschiøtt - er på onsdag den 4. september parat til på Torvet at fortælle Ringsted-borgerne om sulten i den 3. verden.

# Sultens slavehær gennem Ringsted

## Protest-aktion på Torvet mod nedskæring af ulands-bistanden

En flok afpillede drengekroppe vil næste onsdag den 4. september klokken 10.00 tage opstilling midt på Torvet i Ringsted. Der er tale om en kunstnerisk happening som protest mod regeringens nedskæringer på ulandsbistanden. Bag står den fynske kunstner Jens Galschiøtt i samarbejde med blandt andre Mellemfolkeligt Samvirke i Ringsted.

Hungermarchen, som aktionen også kaldes, har til formål at vise danskerne sultens grimme ansigt. Konkret finder den sit udtryk i 25 radmagre kobberfigurer

skabt af Jens Galschiøtt som med støtte fra flere organisationer er på en tur landet rundt. er sendes hele landet rundt i denne tid. Marchen skal, siger Lizzie Mærsk Nielsen fra mellemfolkeligt Samvirke i Ringsted, understrege det meningsløse i at skære i ulandsbistanden. Hverken Danmark eller Europa kan holde ekstrem sult og fattigdom væk fra grænserne, hvis vi ikke bruger vores overflod til at bekæmpe nøden. Statuerne symboliserer således en virkelighed, som vi ikke bare kan holde på afstand.

### Sultens ansigt

Initiativet til protestmarchen er taget af Århus NGO-forum, som er en sammenslutning af 12 ulandsrelaterede organisationer i den jyske hovedstad. Det er

blandt andre Mellemfolkeligt Samvirke, hvor det er lokalafdelingen i Ringsted, der står bag opholdet på Torvet den 4. september.

Arrangørerne håber, at de ved at konfrontere folk på gaden med sultens frustrerede ansigt kan sætte gang i tanker og ikke mindst danne grundlag for en ny dialog om Danmarks rolle i den globale fattigdomskæmpelse. I den dialog vil Jens Galschiøtt og organisationerne bag fortælle, at ulandsbistand nytter og give folk indblik i konsekvenserne af sidste års nedskæringer på ulandsbistanden.

Statuerne af de 25 udmarvede drengekroppe vil stå på Torvet i Ringsted onsdag den 4. september fra klokken 10.00 og frem til kl. 18.00, hvorefter de "marcherer" videre til næste by.

28 AUG. 2002



**Foredrag med Galschiøtt** På onsdag 4. september kl. 19 indbyder børneudvekslingsorganisationen CISV til foredrag med kunstneren Jens Galschiøtt. Galschiøtt er kendt for værkerne "Skamstøtten" og "Svinehunden" og for sine happenings til forsvar for humanisme. For tiden arbejder han på "Hungersmarchen" - et projekt til forsvar for u-landshjælp - en sag som CISV også arbejder for. Arrangementet finder sted i kunstnerens værksted på Banevænget 22 i Næsby.

19 AUG. 2002

# Verdenssensation vises på Hages Torv

## Imponerende afslutning på udstillingen "En Verden" på Hages Torv den 5. sept.

Som en af få byer kan Stege præsentere kunstneren Jens Galschiøtts installation "Hungersmarchen". De femogtyve 2,5 meter høje kobberfigurer opstilles på Hages Torv den 5. september. Rødkilde Teaterhøjskole vil i løbet af dagen lave forskellige happenings i samme anledning.

Installationen og udstillingen stiller nogle enkelte spørgsmål ved f.eks. det rigtige i Danmarks nedskæring af U-landsstøtten. I tider, hvor det uimodsagt går godt for Danmark! Hvor vi har EU-lederskabet ved opfølgningen af Rio +10 år i Johannesburg! Hvor det på verdensplan skal måles, hvad der er gjort for bæredygtigheden i verden. I forhold til de beslutninger, der blev truffet for ti år siden.

- I Mellemfolkeligt Samvirke, Tværsm og Kridthuset stiller vi som andre spørgsmålstegn

ved relevansen af Danmarks reduktion af "U-landsudligningen" - netop hvor en hel generation af børn og unge i flere lande er ved at bukke under for en omsiggribende AIDS-epidemi, fortæller Benny Rasmussen.

### Dagens spids!

- I Nord (hovedsagelig USA og Europa) bruger vi - der samlet udgør ca. 20% af jordens befolkning - 90% af jordens ressourcer. Medens 80% af samme jords befolkning må nøjes med at slås om de resterende 10% - kalder vi det retfærdighed?

- Er vi da helt uden magt i forhold til at modvirke dette? Bare magtesløst stemmekvæg, der lader stå til, fordi vi ikke orker, ikke magter, ikke ved! Har nok af egne problemer at se til osv. Dybest set er vi "alle" vel de eneste, der kan ændre

noget som helst, hvis vi vil - og hvis vi vil lægge pres på vore landspolitikere! Eller syntes vi virkelig, at vi har brug for "så meget selv"? Vore egne uligheder til trods? Man kan jo også vælge at sige, at den tredjedel af jordens befolkning, der lever for under én dollar om dagen, kan vi jo alligevel ikke gøre noget for at redde! Nogle af os kunne måske vælge anderledes - og gøre det lidet, vi kan, for at lindre? Ovennævnte sat i relation til, at vi samtidig generelt er belemret med, at alt for mange af os lider af diverse civilisationssygdomme. Så skulle man tro, at en udligning kunne tjene alle, hvis det i øvrigt var noget, vi ønskede, mener Benny Rasmussen.

### Slutter med auktion

Installationerne er i øvrigt et led i en landsdækkende kampagne for at sætte fokus på net-

op disse problemstillinger. De står kun på Hages Torv den ene dag - den 5. september - og herfra går turen videre til Nykøbing F.

Dette er en markering, som samtidig afslutter Tværsm og Kridthusets udstilling "En Verden", der har sat fokus på de selv samme problemstillinger, samtidig med at man prøver at vise en anden smuk og eksotisk side af den verden, vi mest kender for nød og elendighed. En verden vi i Nord samtidig anstrenger os en del for at lave handelsbarrierer for.

Dagen slutter med en café-aften, hvor der holdes auktion over en del af emnerne fra udstillingen "En Verden" til fordel for AIDS-ramte børn i Zimbabwe.

Se iøvrigt annoncen her i bladet - og husk tilmelding!

29 AUG. 2002

# Hungersmarch i byen

Den store u-landsudstilling i Kridthuset skal afsluttes på dramatisk vis

Af Anne Nielsen

STEIGE: I alt 25 meget store og foruroligende figurer bliver stillet op på Hages Torv i en endages »hungersmarch« udstilling den 5. september. Figurerne er udført af kunstneren Jens Galschiøtt i samarbejde med en gruppe unge ledige og forestiller en flok udsultede, afrikanske drenge.

Idéen er at konfrontere forbipasserende med sultens ansigt og sætte tanker i gang. »Sådan ser det ud, når man sulter« er budskabet - og så håber man, at udstillingen kan

»danne grundlag for en ny dialog om Danmarks rolle i den globale fattigdomskæmpelse«, hedder det i en pressemeddelelse om udstillingen.

Udstillingen markerer afslutningen på Kridthusets store u-landsudstilling »En Verden« og er samtidig en protest mod neskæring i ulandsbistanden. Figurerne (der hver især er 2,5 meter høje) er i øvrigt på en landsturné arrangeret af kunstneren og en række humanitære organisationer.

Skulpturerne vil så på torvet fra omkring klokken 10 til 17. Bagefter arrangeres »hunger-krumme-café« klokken 18 på Kridthuset.

Dagen afsluttes med en auktion over genstande fra Kridthusets udstilling.



Sultens foruroligende ansigt er emnet for en stor, en-dags udstilling, der kommer til Stege i næste måned.



Udklip af:

Information

30 AUG. 2002

1014

# Skam få den, der tænker ilde derom

Et uforberedt møde med Galschiøts kunst virkede mod hensigten

## Sultekunst

Af Kristen Bjørnkjær

Kongens Nytorv er en af de mest centrale offentlige pladser i kongeriget, befærdet af masser af mennesker hver dag på vej til og fra arbejde, men også af turister fra ind- og udland, københavnere på

indkøb i Magasin og andre butikker samt alle dem, der bare skal have stillet deres sult ved en af pladsens to pølsevogne.

Selv går jeg tværs over nytorvet dagligt, og det var netop ved en af pølsevognene - den nærmest Nyhavn - at øjet mødtes af et forunderligt syn, en samling mørke kobberstatuer, der forestillede mennesker, som var udsultede ind til skind og ben. Min første tanke var: »Her er en eller anden kunstner, der vil gøre sig interessant!« Noget andet eller større indtryk indgød skulpturerne ikke. Der var ikke noget slående ved dem - de fyldte ikke meget på arealet.

Min næste tanke var: »Det er ham Galschiøt« - og det var det.

Jens Galschiøt har vel de fleste efterhånden hørt om. Han er vist ikke særlig anerkendt af sine danske kolleger for sit håndværk eller sin kunst, men han er ikke desto mindre en af de få danskere, der har lige så direkte en adgang til verdenspressen som Bjørn Lomborg - uden sammenligning i øvrigt.

Med skulpturen *Skamstøtten* fra 1996, forestillende 50 fornedrede menneskekroppe, blev Galschiøt omtalt verden over, ikke mindst da den blev udstillet i Hongkong.

Tilsvarende skamstøtter er opstillet andre rundt om i verden og opstilles stadig, angiveligt for at protestere mod grove overgreb mod mennesker. Også Berlin må holde for, og her skal den minde om masseudryddelserne i kz-lejrene.

Hvad skamstøtterne skal bære af symbolik omkring humanisme er ikke småting. De skal minde os om massakre mod jordløse arbejdere, den stigende racisme, vores indre svinehund, om kz-lejre, jøder, sigøjnere, tvangsarbejdere, homoseksuelle, politiske fanger og andre forfulgte. Galschiøt har lavet andre til-

svarende projekter, der alle sammen skal virke for det gode, så skam få den, der tænker ilde herom.

Galschiøt får ikke statstilskud, men frivillige hjælper ham med at lave skulpturerne. Han har næse for skæringspunktet mellem mediernes interesse og kunstens evne til at skabe kontakt og debat, og det er alt sammen så såre sympatisk. Der er tale om en konceptkunst, der virkelig bruges til noget fornuftigt, kan man sige. Den kan bruges som et sted, hvor andre fornuftige folk holder taler om verdens miserable tilstand, fordi medierne har

fokus på den. Endelig en kunstner, der engagerer sig...

Skulpturerne af de 25 afrikanske drenge på Kgs. Nytorv har været på turné rundt om i Danmark under betegnelsen *Hungermarchen*. De er tavse repræsentanter for »millioner af forarmede mennesker i verden«, og opstillingen er en protest mod nedskæringen af den danske u-landsbistand. Det er så såre sympatisk, at jeg godt kan se, hvor usympatisk det må virke, når jeg fastholder oplevelsen ud for pølsevognen: »Her er en eller anden kunstner, der vil gøre sig interessant.«

Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

30 AUG. 2002

# Hungermarch i Stengade

25 skulpturer stilles op i dag

**Helsingør:** Samtidig med at de 15 EU-landes udenrigsministre holder uformelt topmøde i Helsingør, kommer Mellemfolkeligt Samvirkes »Hungermarch« til byen.

Her til morgen blev 25 skulpturer af udsultede drenge stillet op hele vejen ned gennem Stengade fra Bycentret til Rådhuset, og

her vil de stå til klokken 20 og igen i morgen mellem klokken 8-16.

Skulpturerne er skabt af kunstneren Jens Galschiøt som en protest mod, at der skæres i U-landsbistanden.

Det er Mellemfolkeligt Samvirke, der står for arrangementet for at gøre opmærksom på, at store dele af verden sulter, og at den rige

verden har et ansvar for at være med til at løse problemerne.

Opstillingen er led i en landsdækkende kampagne mod nedskæringer af U-landsbistanden. Marchen startede i Århus og skal rundt i en række større byer i landet. Efter Helsingør går marchen til Roskilde.

do.

Udklip af:  
Morgenavisen  
Jyllands-Posten

29 AUG. 2002

## Nej til 1014 nedskæringer

Af Rasmus Falbe-Hansen, studerende, Vilh. Bergsøesvej 39, Århus V

JEG HAR været med Hungermarchen rundt i Jylland. Det er en skulpturudstilling lavet af Jens Galschiøt, som drager landet rundt for at protestere mod nedskæringerne på ulandsområdet. I mødet med folk på gaden er formodningen om, at danskerne generelt er imod nedskæringerne, blevet styrket. En formodning bakket op af en meningsmåling foretaget i efteråret.

Det er uheldigt, at regeringen skærer i ulandsbistanden, når befolkningen er imod det. Det er endnu mere uheldigt, når regeringen modsiger sine egne argumenter. Et af argumenterne før finansloven var, at frihandel i højere grad skal erstatte ulandsbistand.

På topmødet i Johannesburg er et af kernepunkterne den vestlige verdens enorme landbrugsstøtte, der skævvrider frihandelen. Dette går stik imod de frihandelsidealer, som regeringen er fortalende for. Derfor må man forvente, at EU-formændene taler for at afhjælpe dette problem. Men ak. I søndags i Politiken undskyldte Anders Fogh Rasmussen sig med, at EU ikke er klar til at gøre noget ved problemet på grund af den kommende EU-udvidelse.

Man forundres over, at statsministeren sætter EU-udvidelsen højere end milliarder af menneskers vilkår, og man forbløffes over, at en liberalistisk regering ikke kæmper for frihandel.

Udklip af:

Vejle Amts Folkeblad

24 AUG. 2002

## Hunger-1014 marchen gæster Vejle lørdag

I eftermiddag gæster kunstneren Jens Galschiøt fra Århus Rådhusområdet i Vejle med sin landsdækkende hungermarch, der er startet som et forsøg på at sætte fokus på sult og fattigdom og på staternes pligt til at hjælpe og ikke skære ned i den livsvigtige u-landsbistand.

### Ide fra film

Ideen til marchen udspringer af filmen »The March«, hvor en udsultet menneskeflokk marcherer mod Europas grænser under slagordet »Se os dø«. Den danske march' udgangspunkt er det samme som filmens: hvis vi ikke retter op på ulighederne, vil sultproblemet en dag stå og banke på vores dør.



29 AUG. 2002

# Döden på marsch i Byen

1014

Turnerande bronsstatyer protest mot planerad sänkning av u-landsbiståndet



**KÖPENHAMN**  
På Kongens Nytorv i København er døden på marsch. Svältedøden, symboliseret af 25 kopparstatyer forestillende unge mænd, så utmærgede at de ved første øgonblikket ser ud som skelett.

Figurerne er opstillet som et led i den landsomfattende hungermarsch som i protest mod folketingets beslut om nedskæringer i u-landsbiståndet arrangeres af den humanitært arbejdende Århus NGO (Non Government Organisation).

Beslutet slår hårt mod nogle af verdens fattigste lande hvor hundretusentals mennesker går hungrige til søjs hver kvæld og der ca 25 000 mennesker dør af svält - hver dag. Hungermarschen, hele tiden med kopparstatyerne som banerførere, tog sin begyndelse i Århus første uge i augusti.

#### Debattavslutning

Efter en turné Jylland rundt nåede den i weekenden Kö-

penhamn. Den avsluttes i kvæld - torsdag - med en debat som starter kl 19 på Kongens Nytorv om den danske biståndspolitik.

Derefter fortsætter den til Helsingør, der skulpturerne kommer at stilles op under instundende veckoslut, inden den drar videre til andre stæder på Sjælland. Hungermarschen, vars syfte er at formå folketinget at ta nedskæringsbeslutet under omprøvelse og ikke at få privatpersoner at lætta på plånboken, avsluttes i Odense den 11-14 september.

#### Jyllandskonstnær

De 25 utmærgede kopparmænd er skapet af jyllandskonstnæren Jens Galschiöt, som bokstavligt talat ställt sin kunst i humanismens tjenst. I samband med FN:s sociala toppmöte i Köpenhamn 1995 grundade han AIDOH (Art In Defense of Humanism) och har sedan dess i samarbete med olika humanitära organisationer genomfört en rad uppmärksammade manifestationer på skilda håll i världen. Till de mest berömda hör den

1997 skapade "Skampålen", ett 4-5 meter högt bronsmonument som består av utpinade och sammanpressade människokroppar. Det används som ett "ohyggligheternas nobelpris" och har bl a satts upp i Hongkong till minne av massakern på Den himmelska fridens torg i Beijing 1989. Nästa Skampåle kommer att sättas upp i Berlin som en påminnelse om nazitidens massutrotningar. Projektet genomförs med deltagande av f d koncentrationslägerfångar från hela världen.

#### Skapat debatt

Skampålen har visat sig vara användbar i kampen för mänskliga rättigheter. Var den än har satts upp har den dragit världens blickar till sig och skapat debatt om politisk terror, om racism, om tryckfrihet. Hungermarschens skulpturer är en lika skakande vittnesbörd om världens hungrande barn. Inte ens en folketingsrepresentant torde förbli opåverkad. Bara ett är fel. Varför återger skulpturerne endast män? Svälter inte också kvinnor och barn?

Britte Montigny

De 25 utmærgede kopparmænd er skapet af jyllandskonstnæren Jens Galschiöt, som bokstavligt talat ställt sin kunst i humanismens tjenst. Till i dag kan de beskådas mitt i Köpenhamn.

FOTO: BRITTE MONTIGNY

20 AUG. 2002

# Hungermarschen går gennem byen



Her er unge frivillige i gang med at nedpakke de makabre figurer af udhungrede drenge i sorte ligkister for transport. Udstillingen gjorde et vist indtryk på de forbigående.

Lørdag formiddag var der i Hjøllerup Centret opstillet 25 skulpturer af udhungrede drenge på sorte ligkister. Tilsammen danner de udstillingen "Hungermarschen" som er en protest mod, at Danmark har skåret i bistanden til u-landene, hvor der hersker nød og fortvivlelse.

"Hungermarschen" er opstået på initiativ fra kunstneren Jens Galschiöt, Århus NGO-forum og andet godtfolk, der senere er stødt til. Protesten er ikke rettet mod regeringen men mod, at man har skåret bistanden til u-lande ned.

Man må betænke, siger man i en udleveret brochure, at der hver aften er 800 mill. mennesker verden over, der

går sultne i seng, og at 24.000 mennesker dør af sult hver dag.

Udstillingen blev efter nogle timer igen fjernet af unge frivillige fra Århus NGO-forum, der nedpakkede de menneskestore figurer i de sorte ligkister, hvorefter de blev transporteret til næste

udstillingssted.

falo



10/14  
**Udhungrede drenge vakte stor opsigt**

»HUNGERMARCHEN«  
Apotekerhaven i Sønderborg var i går rammen om en usædvanlig og stil- ling, der både blev set af mange menne- sker og skabte reak- tioner. I dag fortsæt- ter udstillingen mod andre danske byer.

Af Tage Christensen  
Telefon 7342 5117

To lokale piger er stødt til i Sønderborg for at vise deres opbakning til »Hungermar- chen«. Den 18-årige Anna Sisse K. Christensen og den 17-årige Stine Westergaard går begge i gymnasiet på Stats- skolen.

De blev begge opfordret til at møde op som de lokale am- bassadører, og pigerne river gerne en dag ud af kalende- ren for at vise deres sympati for »Hungermarchen«.

– Det virker opsigtsvæk- kende, men jeg tror, det hjæl- per på folks forståelse for nød og elendighed, siger Anna Sisse K. Christensen.

**Positivt og negativt**

De to piger delte brochurer ud ved Apotekerhaven, og der var både positive og nega- tive bemærkninger fra de for- bipasserende til initiativet.

Bag udstillingen og initiati- vet står kunstneren Jens Gal- schiøt, Århus NGO-forum. Han er også kendt for skulp- turen »Skamstøtten«.

Siden er andre interessere- de kommet til for at hjælpe med hunger-projektet.

»Hungermarchen« sætter fokus på sult og fattigdom og på behovet for hjælp. Den protesterer mod nedskærin- ger i u-landsbistanden – ikke mod regeringen.

Og så giver »Hungermar- chen« udtryk for det positive budskab: Dansk bistand nyt- ter!



Gymnasieeleverne Anna Sisse K. Christensen, til højre, og Stine Westergaard rev en dag ud af kalenderen for at være med til at markere »Hungermarchen«. Her sættes de udhungrede drenge på plads ved Apotekerhaven.

FOTO: CLAUD THORSTED

SØNDERBORG: Mange for- bipasserende stoppede op i går over et usædvanligt syn i Apotekerhaven.

Det var den landsdækkende kampagne »Hungermar- chen«, som var på besøg i Sønderborg med figurer, der viser 18 udhungrede drenge. Turneen fortsætter i dag til Esbjerg, og da støder der yderligere syv udhungrede drenge til.

Drengene er fra den 3. au- gust og frem til den 15. sep- tember på besøg 18 steder i Danmark for at gøre op- mærksom på det enorme an- tal mennesker i nød og elen- dighed. Mennesker som le- ver under kummerlige kår rundt omkring i verden.

# Regering barberer ulandshjælp

FINANSLOV  
Mindre stat  
**Mere privat**  
2003

**1,2 milliarder kroner færre til at hjælpe verdens fattige lande**

– Der er ingen grænser for, hvor meget en dansker kan betale i ulandsbistand. Enhver har jo ret til at give så meget, han har lyst til via de private organisationer. Det sagde finansminis-

ter Thor Pedersen, da han i går fremlagde forslaget til finanslov for 2003.

Regeringen vil til næste år barbere 1,2 milliarder kroner af den danske ulandsbistand.

På finansloven for i år har regeringen afsat 14,1 milliarder kroner til Danmarks samlede ulandsbi- stand. Til næste år vil rege- ringen kun afsætte 12,9 milliarder.

Bliver det vedtaget, fal- der den danske ulandsbi- stand fra én procent af bruttonationalindkomsten til 0,9 procent i 2003.

I forvejen udhulede rege- ringen ulandsbistanden sidste år ved at indregne

udgifter til modtagelse af flygtninge og slettelse af gæld ind under ulandsbi- stand på finansloven.

Under ulandsbistand hø- rer også visse udgifter til dele af Danmarks militære indsats i udlandet.

Socialdemokratiet kriti- serer regeringens nedskær-inger af ulandsbistanden. Tidligere udenrigsminister Mogens Lykketoft mener, at ulandsbistanden er fal- det til 0,8 procent i forhold til den forrige regerings målestok.

– Danmarks førerposi- tion er definitivt ødelagt ned over bare to år reduktion på en femtedel af ind- satsen over bare to år. Men

desværre stopper man ikke her. Man lægger op til en lø- bende udhuling af bistan- den også i de kommende år ved ikke at pristalsregulere indsatsen, forklarer Mo- gens Lykketoft.

Venstre afviser imidler- tid, at ulandsbistanden skæres ned. Partiets udvi- klingsordfører Pia Larsen hævder, at der dels er tale om ren finanslovsteknik. Dels forventer regeringen, at udgifterne til modta- gelse af flygtninge i Dan- mark falder. Derfor skøn- nes bistanden at falde til 0,9 procent af bruttonati- onalindkomsten i 2003, for- klarer Pia Larsen.

mj



Hungermarchen kom mandag til København. Her har kunstneren Jens Galschiøt legemliggjort sult og fattigdom. Budskabet er at nedskæringer i ulandsbistanden har katastrofale følger.

Foto: Jette Jacobsen



22 AUG. 2002



Jytte Nørgaard (th) og Katrine Bønnerup fra Århus NGO forum betragter de tankevækkende skulpturer fra nært hold. I baggrunden deler Anton Odgaard pjecer ud til en interesseret borger.

# Protestmarch i Herning

Landsdækkende kampagne mod nedskæringer i bistanden til u-landene besøgte Herning i går

Af JESPER NYGAARD  
Foto: MICHAEL SVENNINGSEN

De står der bare. Ofre for hungersnød og fattigdom. 18 radmagre og nøgne mænd i kobber.

Ribbenene og de indfaldne kinder fortæller alt. Øjnene er tomme og har kun et snert af håb i sig.

Det er den globalt orienterede kunstner Jens Galschiøt, der har skabt de cirka én meter høje skulpturer. I disse dage er de 18 kobberdrenges hovedpersoner i en landsdækkende kampagne, som Århus NGO forum står bag.

Århus NGO forum er en sammenslutning af et dusin ulandsrelaterede organisationer, der uden offentlig indblanding samarbejder for at skabe større opmærksomhed omkring de sultende og fattige i den tredje verdens lande. Med i projek-

tet er blandt andre Folkekirkens Nødhjælp, Mellemfolkeligt Samvirke og Amnesty International

## Delte meninger

Hungermarch, som kampagnen hedder, besøgte 10 jyske byer samt Odense og København som en protest mod de danske nedskæringer i bistanden til u-landene. Og i går var det altså Herning-borgernes tur til at betragte skulpturerne på Torvet i Herning.

Mange herningensere betragtede monumenterne over den tredje verdens fattigdom med sym-

pati, men enkelte forstod enten ikke budskaberne, eller brød sig ikke om det, de så.

- Vi har fået en noget blandet modtagelse. De fleste er helt enige i vores budskaber, men der er nogle, der er helt ovre i den anden grøft. De bruger ord som »ulækkert« og »klamt« om skulpturerne og vil ikke have øjnene op for virkeligheden, fortæller Katrine Bønnerup, der er en af de frivillige hjælpere i kampagnen.

## Danmark bør gå forrest

Hun understreger, at kampagnen ikke er en venstrefløjsmission mod regeringen, men en generel protest fra frivillige, der vil markere deres utilfredshed med nedskæringerne i bistanden.

- Danmark har et ansvar og bør være foregangsland i ulandsstøtten. Vi håber da, at folk lægger mærke til os, så vi kan være med til at sikre, at der i hvert fald ikke bliver skåret mere i støtten, siger Katrine Bønnerup.

Idéen til Hungermarch er opstået af filmen »The march«. Filmen skildrer et afrikansk folkeslag, der lider under fattigdom og hungersnød. Folkets leder indser, at hjælpen ikke vil komme, så i stedet for at lægge sig til at dø i glæmsel beslutter det udhungrede folk at marchere til Europa for nærmest at dø ved europæernes fordøre.

Men heller ikke det får Europas øjne op. I stedet bliver der bygget en kæmpe mur i Sydeuropa, som afskærmer mod indvandring fra Afrika. Ude af syne - ude af sind.

Kort efter kommer en ældre kvinde forbi skulpturerne:

- Vi vil gerne se nogle sunde mennesker. Hvad pokker skal vi se på de magre mennesker for, siger hun.

Hende får Århus NGO forum sikkert ikke øjnene op hos, men kampagnen vækker i hvert fald opsigt. Uanset holdning.

## Kunst og politik

Af Frederik Hammerich  
Nielsen  
Tennisvej 5, Svenstrup.

**SKULPTUR:** Jeg kom forbi skulpturen »Hungermar-

chen«, opstillet ved Budolfi Kirke, og pludselig stod den gamle definition mig lysende klar: »Al god kunst er politisk, og al politisk kunst er dårlig kunst«.



Hungermarchen gjorde i sidste uge holdt ved Budolfi Kirke.

FOTO: LARS PAULI

Udklip af:  
Nordjyske  
Stiftstidende

21 AUG. 2002

Udklip af:

MetroXpress, Kbh.

22 AUG. 2002

## Udsultede drenge til Rådhuspladsen

**City.** Kunstinstallationen 'Hungermarchen' besøgte på mandag Rådhuspladsen. Kunstneren Jens Galschiøt har med udstillingen legemliggjort sult og fattigdom i 25 udsultede drengeskikkelser fremstillet i kobber. 'Hungermarchen' indvies med vand og kiks klokken 16-18. Turneen bringer udstillingen videre til Helsingør, Roskilde, Køge, Ringsted, Stege, Nykøbing F. og Slagelse. (metroXpress)



## A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C  
2200 København N  
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:  
Nordjyske  
Stiftstidende

16 AUG. 2002

HJALLERUP 1014

## Hungermarchen kommer

■ En flok udsultede drenge ankommer i morgen formiddag til Hjøllerup Centret. Drengene har vandret fra den tredje verden for at vise danskerne sultens grimme ansigt.

Dette er det indtryk, som den globalt orienterede skulptør Jens Galschiøt og Århus NGO, der er en sammenslutning af humanitære organisationer i Århus, ønsker at give med skulpturudstillingen "Hungermarchen".

Både Galschiøt og Århus NGO samarbejder i den landsdækkende kampagne mod nedskæringer på u-landsbistanden og demonstrerer dette ved hjælp af 25 skulpturer af udhungrede drenge, som de flytter fra by til by.

Skulpturerne er det kunstneriske udgangspunkt for Hungermarchens budskab: Vi må aldrig igen skære i u-landsbistanden. U-landsbistand nytter.

Folkene bag Hungermarchen indleder deres Danmarksturné i Århus 3. august, og de vil stille skulpturerne op for sidste gang i Nyborg 8. september.

Jydske Vestkysten  
Sønderborg

19 AUG. 2002

# 1014 De store rober er til leje

**TRENDEN:** Hvorfor tage til København, når København kan komme til os. Sådan er filosofien bag en ny usædvanlig butik i Sønderborg. Her kan tøjambitiøse kvinder leje det store skrud. Og firmaer og private kan købe trendy kunst til hall'en.

Af **Annette Christensen**  
Telefon 7342 5121

**SØNDERBORG:** Linda Kunckel, indehaveren af en usædvanlig ny butik i Sønderborg har tit oplevet kvinder i Sønderborg sukke fortvivlet over udbuddet af tøj i byen. De fortæller, at de er nødt til at tage til København eller Odense for at købe tøj.

Det skulle være unødvendigt i fremtiden, for Linda Kunckel og hendes forretningspartner Pia Wogelius har åbnet en butik, hvor det omvendte gerne skal være tilfældet. Butikken satser på, at kvinder fra hele landet, skal finde det, de søger i deres butik.

### Tidligere galleri

Butikken med navnet »Woku« ligger bag Cowboyland i den bagbygning, hvor der tidligere har været galleri. Cowboybukser kan man ikke finde i butikken, hvor de to indehavere selv syr alt tøj. Det er ikke stangtøj, men når det gælder dagligtøjet kan man få det syet efter mål, hvis størrelsen i butikken ikke passer. I den særlige selskabsafdeling kan man leje de store skrud i stedet for at købe. Det sker til en pris fra typisk 1000 til 1300 kroner per gang, heri medregnet kranse, blomster og hvad man ellers har brug for. Det er Linda Kunckel overbevist om, at der er et marked for.

### Udlejning

Hun tror, at udlejning bliver det forretningen især skal basere sig på. Det passer til tendenser i tiden, hvor folk efter hendes mening går til fle-

**Jeg bliver tosset, når jeg hører folk sige at mode, det er det, teenagere går i. Mode er for mig at sætte sit eget præg. Den mode, teenagerne går i, hænger mig langt ud af halsen. Det gider jeg slet ikke.**

Linda Kunckel,  
indehaver af  
mode- og kunstbutik

re og flere galla'er.

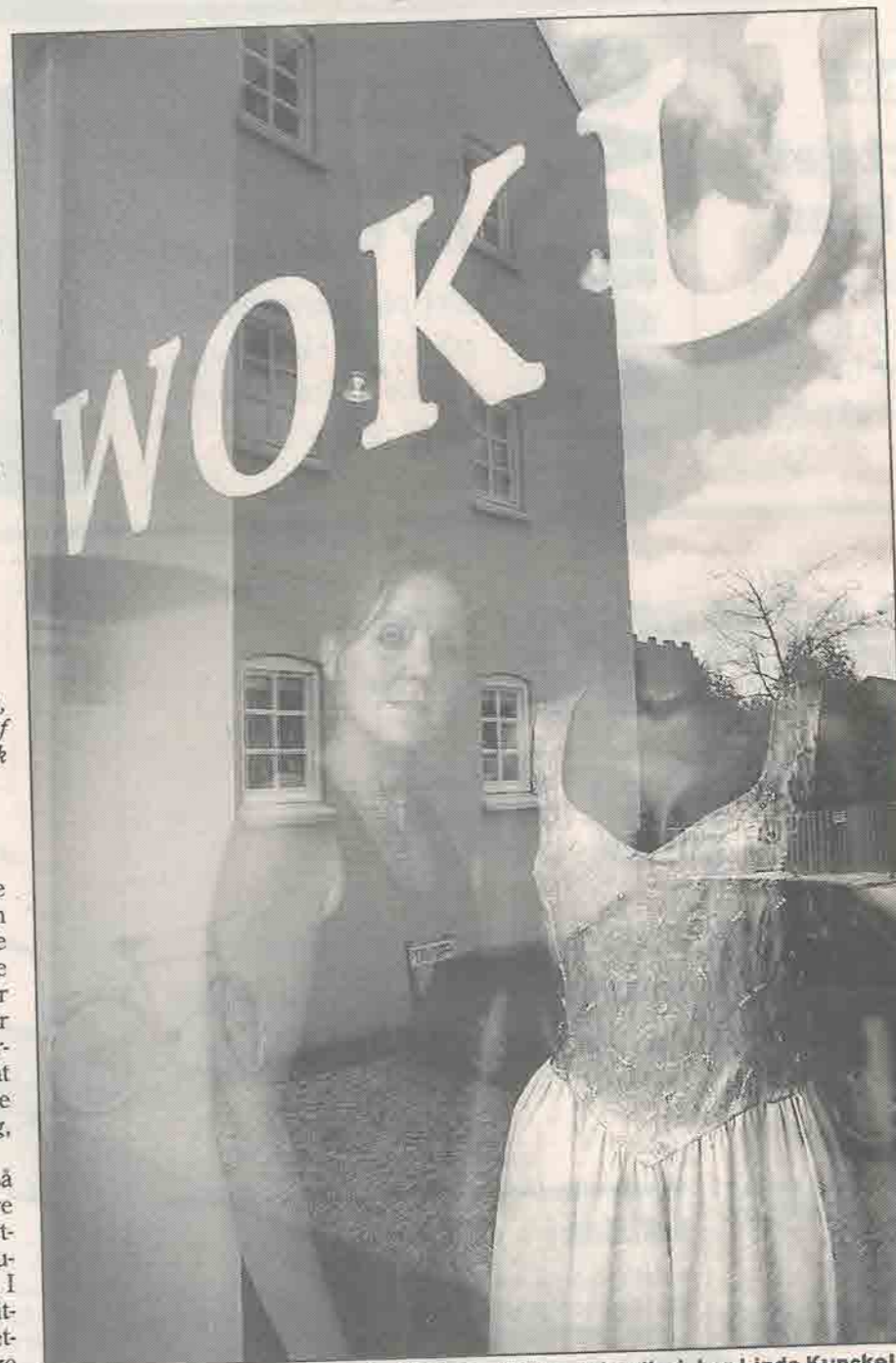
– Mange kvinder vil gerne klæde sig utraditionelt, men det ender tit med at komme hjem med en sort kjole, for de ved jo godt, at hvis det køber noget mere specielt, så bliver den kun brugt to gange. Derfor vil de være interesseret i at leje en kjole, som de ved, de kun vil bruge den ene gang, siger hun.

I forretningen er der også kunst. To faste kunstnere Jens Galschiøt og Ivan Boytler, der begge laver skulpturer samt vekslende malere. I øjeblikket Esther Jane Mitchell fra Sønderborg. I forretningen bliver der særlige kunstaftner for firmaer.

– De har jo den fordel, at de kan trække det fra i skat, siger Linda Kunckel. Forretningen, der har nogle specielle åbningstider, vil også holde særlige pigeaftener, hvor kvinder kan boltre sig i tøj, som hun udtrykker det.

### Egen systue

Linda Kunckel, der i en årække har haft systue og for-



I lokaler bag Perlegade, hvor der tidligere har været galleri, har Linda Kunckel åbnet en ny, meget speciel butik. Den sælger tøj, som hun og hendes partner selv syr. Og de store rober kan lejes.

FOTO: SØREN GYLLING

retning i Aalborg, og Pia Wogelius, der er fra Fyn, kom begge til Sønderborg for syv et halvt år siden, da deres flyvende mænd fik station her. Linda Kunckel har altid syet sit eget tøj og betragter mode som et personligt udtryksmiddel.

– Jeg bliver tosset, når jeg hører folk sige, at mode, det er det teenagere går i. Mode er for mig at sætte sit eget præg. Den mode, teenagerne går i, hænger mig langt ud af halsen. Det gider jeg slet ikke, siger hun.



18 AUG. 2002

1014

## HUNGERMARCH: BARSK BUDSKAB I HJALLERUP

Besøgende i Hjallerup Centret fik stof til eftertanke, da Hungermarchen i går nåede til kommunens mest folkerige by for med en udstilling af udsultede drenge at protestere imod Danmarks nedskæring i u-landsbistanden. Hungermarchen er arrangeret af den globalt orienterede skulptør Jens Galschiøt i samarbejde med Århus NGO, der er en sammenslutning af humanitære organisationer i den jyske hovedstad.

FOTO: PETER BROEN



16 AUG. 2002

1014

## Hungermarch når til Frederikshavn

Af Marianne Isen

marianne.isen@nordjyske.dk

FREDERIKSHAVN: 25 bronzeskulpturer af udhungrede børn skal i dag gøre frederikshavnerne opmærksom på, at mennesker sulter og at det ikke nytter at skære ned i ulandsbistanden. Skulpturerne er skabt af den fynske kunster Jens Galschiødt og de sultne børn er kernen i hungermarchen, der netop er begyndt og som kommer til en række danske byer. Her i

Vendsyssel bliver det i første omgang til Frederikshavn i dag fredag og Hjallerup lørdag. Skulpturerne bliver ledsaget af unge, der gerne tager en diskussion med forbi passerende om ulandsbistanden. En af de unge er Pernille Dam Jensen fra Søby. Hun blev kontaktperson via Operation Dagsværk, der er gymnasieelevernes årlige indsamling til hjælp for fattige børn og unge.

- Hungermarchen er inspireret af en film, hvor folk på dødens rand vandrer fra

de fattige til de rige lande, og figurerne skal gøre folk opmærksom på at det også vil ske, hvis vi skærer i ulandsbistanden, forklarer Pernille Dam Jensen, der samtidig siger, at de fleste er enige om, at det er bedst at hjælpe mennesker, der hvor de bor.

Hungermarchen skal også skabe debat op til to vigtige møder om verdens sult. For det første mødet i Johannesburg om bæredygtig udvikling og topmødet i Helsingør for EU's udenrigsministre.



I dag kan frederikshavnerne se hele bronzefiguren og 24 andre på Kallstorvet.



Udklip af:  
Nordjyske  
Stiftstidende

12 AUG 2002

## Hungermarch kommer til Hobro

Af **Bente Lembo** 1014  
bente.lembo@nordjyske.dk

HOBRO: 25 statuer af udsultede drenge bliver tirsdag stillet op på Store Torv i Hobro for at minde hobroenserne om de mange millioner mennesker rundt omkring i Verden, der lever under kummerlige forhold og ikke har til det daglige brød.

Statuerne, der er lavet af den århusianske kunstner Jens Galschiøt, er et led i den landsdækkende kampagne Hungermarchen. Flere byer landet over får lejlighed til at se kunstværket. Kampagnen protesterer mod nedskæringerne i u-landshjælpen og giver udtryk for det positive

budskab, at dansk bistand hjælper.

Folkene bag Hungermarchen slår fast, at der mere end nogensinde før er brug for hjælp til den fattige del af Verden. Hver aften går 800 millioner mennesker gå sultne i seng, og i løbet af en dag dør 24.000 mennesker af sult.

Initiativtagerne til Hungermarchen er Jens Galschiøt og Århus NGO-forum, der består af Mellempolitik Samvirke, Ibis, Folkekirkens Nødhjælp, Mellemamerika Komiteen, FN-forbundet, Nepenthes, Ungdommens Røde Kors, Kosmopol, Bazaren og Kirkerens U-landsoplysning.

Udklip af:  
Nordjyske  
Stiftstidende

15 AUG. 2002

1014

# Kunst som politisk standpunkt

## SULT: Et nyt kunstværk skal sætte fokus på nedskæringerne i u-landsbistanden

Af **Maj Bjerring Sørensen**  
maj.bjerring.soerensen  
@nordjyske.dk

De udsultede kroppe står helt stift. Med udtryksløse øjne, der skinner i bronze. De kigger på os. Vil have os til at se på deres magre kroppe. Og få os til at tænke.

De 25 udhungrede drenge er på deres tur rundt i landet netop kommet til Aalborg, og i et par dage vil de forsøge at gøre byens borgere opmærksomme på det store antal mennesker, der lever i nød og fattigdom rundt omkring i verden.

"Hungermarchen" er skabt af kunstneren Jens Galschiøt i samarbejde med Århus NGO-forum og er en landsdækkende kampagne, der protesterer mod nedskæringerne i u-landsbistanden.

- Vi mener ikke, det kan være rigtigt at Danmark skærer i u-landsbistanden. Derfor er dette projekt blevet til. For at skabe en stemning i landet, der forlanger, at der ikke skæres mere, og at bistanden i sidste ende igen sættes op.

Rasmus Falbe Hansen fra Århus NGO forum er sikker på, at kunsten er en god måde at starte en dialog på.

- Det kan normalt være svært at skabe opmærksomhed om problemer som disse, men ved at bruge kunsten konfronterer vi folk med problemet på en mere direkte måde. Jens Galschiøts statuer er meget udtrykfulde og skulle gerne gøre et indtryk på folk, der får dem til at tænke en ekstra gang over de problemer, der eksisterer.

Og indtil videre har tilbagemeldingerne fra folk været positive, både i Århus og på Skanderborg Festivalen, hvor "Hungermarchen" allerede har været på besøg.

-Det har givet mange gode snakke, og det er min fornemmelse, at over halvdelen af befolkningen ikke mener, det er rimeligt at skære i u-landsbistanden.

Ideen til "Hungermarchen" udspringer af filmen "The March", hvor en udsultet menneskeflokk marcherer mod Europas grænser under slagordet "Se os dø". Og budskabet er det samme:

Hvis verdens sult og fattigdom ikke bliver afhjulpet, vil den en dag stå for vores dør.

Hungermarchen rammer Aalborg i går - i skikkelse af kunstneren Jens Galschiøts skulpturgruppe.

FOTO: LARS PAULI





1014

# De har jo ikke noget tøj på

## HUNGERMARCH:

18 udsultede drenge manede til eftertanke på Store Torv i Hobro

Af Bente Lembo

bente.lembo@nordjyske.dk

HOBRO: Tre børn fra Vinkelvejens Børnehave kiggede nysgerrigt og nok også lidt forundret på de statuer, der i går var stillet op på Store Torv i Hobro.

- De har ikke noget tøj på! var det første, børnene bemærkede.

Hvorfor mon de ikke har bukser på, og hvorfor er de så tynde? Børnene havde en forklaring:

- Det er skeletter, mente de, sikkert lykkeligt uvidende om, at der findes børn i Verden, der ikke kan spise sig mætte.

Hvorpå den ene af drengene gav sig til at tælle statuerne og kom frem til, at der var 18.

Sammen med deres pædagog Lillian Andersen var børnene på bytur og fik en oplevelse, de ikke var forberedte på.

- Jeg blev lidt chokeret, da jeg kom gående på gaden og så statuerne. Der er noget galt i Verden, når nogen ikke får, hvad de kan spise, mente Lillian Andersen.

Snart var børnene mere optagede af, at de skulle tilbage til børnehaven og have madpakker, og Lillian Andersen sagde: Ja, vi er heldige, vi kan få noget at spise.

Hungermarchen, et værk af Århuskunstneren Jens Galschiøt, kom i går til Hobro. Værket rejser rundt i landet for at gøre opmærksom på de enorme sultproblemer, som u-landene slås med.

Hungermarchen har senest været udstillet på Skanderborgfestivalen, og i dag og i morgen er det aalborgensernes tur til at blive konfronteret med en barsk del af virkeligheden på vores klode.

Pensionist Carl Christensen fra Hobro synes, kunstværket virkede modbydeligt.

Efter hans mening lignede statuerne ikke de billeder af sultende mennesker,



Børnene fra Vinkelvejens Børnehave gik tæt på statuerne, som de opfattede som skeletter.

FOTO: MICHAEL BYGBALLE

## PROTEST-MARCH

● Hungermarchen protesterer mod regeringens nedskæringer på ulandsbistanden, ikke mod regeringen.

● Indbyggerne i de rige lande udgør 20 procent af Verdens befolkning, men forbruger cirka 80 procent af ressourcerne.

● I aften vil 800 millioner mennesker gå sultne i seng, og i løbet af 1 dag vil 24.000 mennesker dø af sult.

● De rige lande opkræver cirka seks gange så meget i toldafgifter, som de giver i bistand.

● Danmarks ulandsbistand er en af de største og mest effektive i Verden og dermed et forbillede i kampen mod sult og fattigdom.

● De andre vestlige lande skal nærme sig Danmarks bistandsniveau - vi skal ikke nærme os dem.

KILDE: Århus NGO-forum, der består af bl. a. Mellempolitisk Samvirke, Folkekirkens Nødhjælp, Ibis, Ungdommens Røde Kors, Kirkernes Ulandsoplysning.



Hvad ville disse udhungrede drenge sige til os danskere, hvis de var levende mennesker, der kunne tale? Der var nok at tænke over, da Hungermarchen i går kom til Hobro.

han har set på tv.

- Det er forfærdeligt, når man ser de udhungrede børn på tv. Det slukker jeg for, jeg kan ikke holde det ud, det gør mig så ondt.

Carl Christensen har tidligere hjulpet med penge-gaver til forskellige nødhjælpsindsamlinger, men det er han holdt op med.

- Det ser jo ud til, at pengene bliver misbrugt - de fattige lande mangler jo aldrig kanoner.

- De høvdinger, der kommer til magten, skraber bare til sig på de fattiges bekostning, mener den 87-årige pensionist.

Betinna Hansen fra Hobro, der arbejder på et plejehjem, gættede på, at statuerne forestillede mennesker fra Afrika.

Hun synes ikke, kunstværket var så skræmmende, at

man bare fik lyst til at gå hastigt forbi.

- Det er godt - måske kan det være med til, at man tænker på, om man kan hjælpe nogen steder, sagde Betinna Hansen, der har støttet en indsamling af blandt andet tøj til fattige i Polen.

Leif Jensen fra Øster Alling på Djursland var på en kort visit i Hobro, inden han skulle videre til en gammel skolekammerats 70 års fødselsdag i Aars. Han fotograferede kunstværket, som han kaldte en meget berettiget provokation.

- Vi har alle godt af at blive præsenteret for sultproblemet. Klokkeren er mere end fem minutter i 12 - det er på høje tid, der bliver gjort noget ved det.

Leif Jensen betragter Hungermarchen som et

værk, der sætter fokus på et generelt problem, nemlig at vi lever i et velfærdssamfund, hvor enhver er sig selv nok.

Som formand for den lokale afdeling af Ældre Sagen i Øster Alling har Leif Jensen været med til at organisere motion for pensionister.

- Og hvad har det så at gøre med sultens slavehær? Jo, det handler jo om at skabe en bedre verden for alle - og om, at enhver må gøre noget, der hvor de er, lød Leif Jensens optimistiske udgangsreplik.

En af arrangørerne, Rasmus Grøn fra Århus NGO-forum, fortalte, at publikum generelt har været meget berørt af Hungermarchen, der hvor den har været udstillet.

På spørgsmålet om han selv har set sultende mennesker, og hvordan han i givet fald har forholdt sig til tiggere, svarede han:

- Jeg har rejst i Indien, hvor kolossalt mange mennesker lever under fattigdomsgrænsen, og da satte jeg 10 kroner af hver dag til tiggere.

- Men det er klart, at de mange tiggere udfordrer ens værdier om at handle medmenneskeligt, for man kan jo ikke hjælpe alle.

Rasmus Grøn forklarer, at Hungermarchen da heller ikke modtager donationer. Initiativtagerne mener, at fattigdoms- og sultproblemer skal løses på statsligt niveau, og protesterer mod den danske regerings nedskæringer på u-landsbistanden.

Udklip af:  
Dagbladet  
Roskilde Tidende

5 - AUG. 2002

# Nej til sult

Hungermarch i protest mod nedskæringer i ulandsbistand

Mens Zimbabwe, som regeringen har droppet som fast modtager af dansk ulandsbistand, i disse dage styrer mod en ny sultkatastrofe, sendte kunstneren Jens Galschiøt lørdag en »hungermarch« på vandring fra Århus og efterfølgende Danmarksturné.

Den kombinerede kunststilling og landsdækkende kampagne »Hungermarchen« med sloganet »Ulandsbistand nytter« er netop en protest mod nedskæringer i ulandsbistanden. Jens Galschiøt har til formålet i kobber fremstillet en lille hær af stærkt udsultede drenge fra den tredje verden. De skal på turen gennem landet på torve og pladser illustrere den ekstreme fattigdom og sult, som vi den rige verden ifølge kunstneren aldrig må glemme.

## Det blinde øje

Bag projektet står ud over Jens Galschiøt også Århus NGO forum, der er en paraplyorganisation for 12 humanitære organisationer. NGO forum er ikke bundet af partipolitiske interesser, men har en fælles målsætning om at arbejde for menneskets ret til en fri, tryk og værdig tilværelse overalt i verden.

- Den danske befolkning ved godt, at store dele af den tredje verden i dag lever under sultegrænsen. »Hungermarchen« skaber et billede af, hvad det vil sige at leve

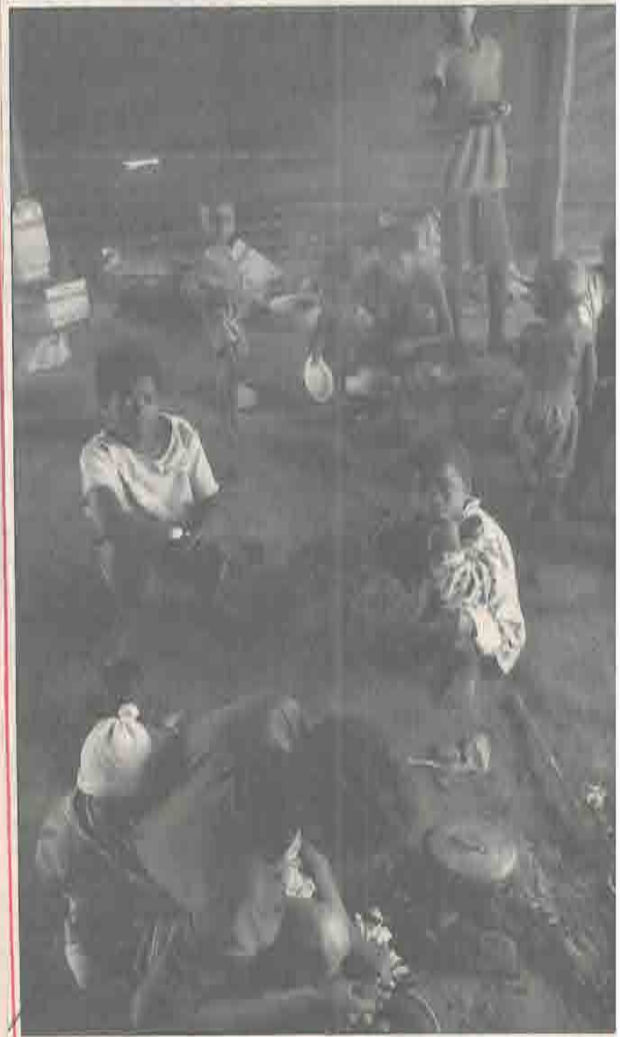
under sultegrænsen, men daglig vender man ofte det blinde øje til. Vi sætter hullet til skue midt i et større samt en række mindre danske byer og fortæller folk: »Sådan ser det ud, når man sulter«. På den måde håber vi at sætte spørgsmålet om u-landsbistanden den danske og internationale dagsorden, fortæller Århus NGO forums koordinator, Henrik Lindbo Hansen.

## Udstilling i flere byer

Udstillingen kan ses i Århus og med i dag. Derefter følger turen de kommende måneder til bl.a. til Skanderborg Festivalen, EU-topmøde Helsingør og Frederikshavn samt foreløbig op mod 20 andre byer. Interesserede, der ønsker udstillingen på deres søg, kan henvende sig til arrangørerne. Dog skal man tilslutte sig projektets rækker, som bl.a. er at kritisere nedskæringer i ulandsbistanden - ikke regeringer og profilere budskabet - ikke organisationer eller partier.

Desuden skal der ikke være forbindelse med udstillingen samles penge ind. Ifølge arrangørerne er det kolossalt behov for hjælp til verdens fattige lande ikke en opgave, der kan løses gennem private bidrag, men et nation og internationalt anliggende.

Den globalt engagerede Jens Galschiøt har tidligere vakt international opmærksomhed med en række spektakulære og kontroversielle politiske manifestationer. F.eks. blev en »skulptur« under stor ballast stillet op rundt i verden for at symbolisere grove overgreb på menneskerettigheder og trykfrihed. /ritzau/



Angola er et af de ulande, der præges af massiv sult. Mange børn lider af tuberkulose, malaria og feber. Foto: Marcelo Herrero



- 7 AUG. 2002

## Festival med substans

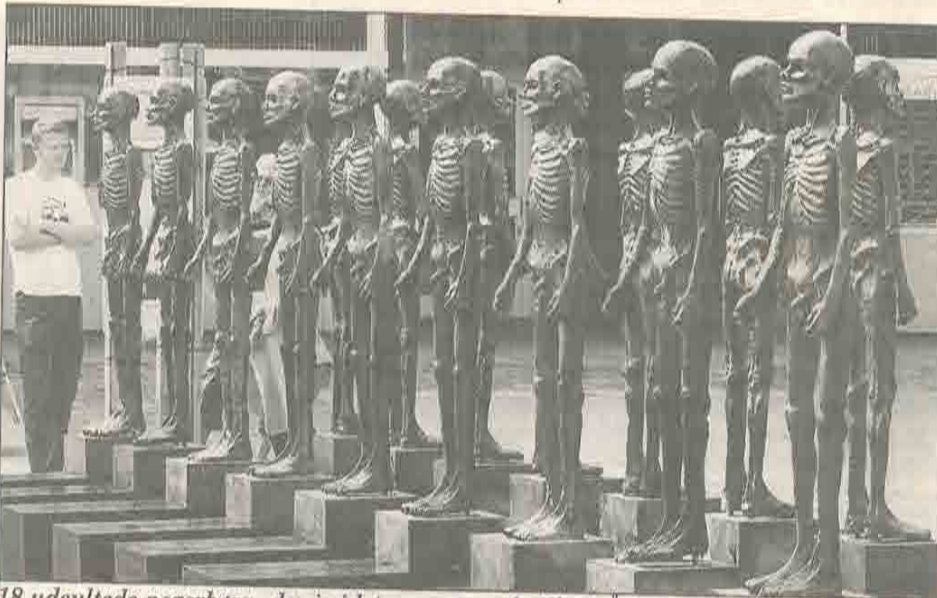
*- Godt at få en ordentlig én på festivalen - så længe vi ikke skærer ned i u-landsbistanden, mener NGO'ere, der tager 18 døende negerbørn med til Skanderborg*

1014  
SKANDERBORG - Det er fint nok at more sig med fadøl og musik på festival. Men derfor kan man jo godt tænke lidt på verdens fattige undervejs...

Sådan cirka lyder budskabet fra en flok NGO'ere, der tirsdag ankom til festival i Skanderborg med en samling mildest talt uhyggelige bronce-tauter - 18 negerbørn, der er ved at dø af sult. Under festivalen kommer de til at stå i hjørnet overfor Ram Jam-scenen på Ram Jam-området - for at huske på, at også verden udenfor festivalområdet har brug for penge og opmærksomhed.

- Statuerne er meget udtrykfulde - de står afmægtige overfor den enorme fattigdom og sult i verden, fortæller Henrik Lindberg Hansen, koordinator for Århus NGO forum og Hungermarchen, der står bag statuerne, som i sidste uge var udstillet i Århus.

- Drengene er så udsultede, at de er begyndt at fortære deres egne indre organer, og alverdens hjælp



18 udsultede negerbørn, der i sidste uge var udstillet i Århus, skal nu appellere til festivalfolkets samvittighed (Foto: Lene Storm)

og velvillighed kan ikke bringe dem fra den snart kommende død. Men vores budskab stopper ikke der. Der er nemlig mange, der står til at redde fra en grusom død. Og Danmark og danskerne har en af de mest effektive u-landsbistande i verden. Det er rigtigt og godt, at vi får en ordentlig én på festivalen - så længe vi ikke skærer

ned i u-landsbistanden, siger Henrik Lindberg Hansen, der nu håber, at festivalfolk kan opfange hans signal gennem feststrusen.

Hungermarch'en er skabt i et samarbejde mellem kunstneren Jens Galschiøt og Århus NGO forum, som i sit telt på festivalen også lover en afslappende og informativ stund

- blandt andet med en traditionel mellemøstlig vandpipe. Informationen vil fortælle, hvordan den danske u-landsbistand hjælper. Bandet Pangea spiller, når Jam jam lukker.



- 4 AUG. 2002

# Sultens ansigt på Store Torv

Århus NGO-forum har sammen med kunstneren Jens Galschiøt taget initiativ til "Hungermarchen", der skal gøre opmærksom på, at verdens fattige har brug for hjælp.

## ULANDSHJÆLP

AF STEPHAN  
WEDEL ALSMAN

Mens lørdagstravilheden herskede i Århus centrum stod 25 radmagre drenge opstillet på række foran domkirken.

Ribbenene gav mindelser om holocaust-lejrene og kvinderne på drengene var indsunke som på skeletter. "Hungermarchen" startede lørdag sin march gennem sommerlandet på Store Torv. 25 sultne drenge af bronze samt et arsenal af frivillige, der kan tale for sagen, vil i løbet af den næste halvanden måned turnere landet rundt med budskabet om solidaritet med verdens fattige.

## Gruopvækkende tal

Mens indkøbsfeberen raser på sit højeste, ville Århus NGO-forum gøre danskerne opmærksom på verdens fattige, der ikke har det nemt på en lørdag, hvor de fleste århusianere tænker mest på, hvad der skal i aftenens indkøbskurv. Og tallene taler for sagen. På selvsamme lørdag gik 800 millioner mennesker sultne i seng, og inden dagen var omme døde 24.000 mennesker af sult. Det er tal, der er så gruopvækkende, at det godt kan få de mange frivillige til at bruge sommeren på



Foto: JOHAN MIKKELSEN

**SJÆLEFRED** - Lørdag startede Hungermarchen på Store Torv med sit triste budskab: Verdens fattige har brug for vores hjælp. Formålet er at skabe debat om den danske bistand til ulande ved at gøre danskerne opmærksomme på verden fattige i deres daglige bybillede.

at gøre andre danskere opmærksomme på dem.

»Vi protesterer imod besparelserne på ulandshjælpen, men det skal faktisk ikke forstås sådan, at vi protesterer mod regeringen, for sagen har intet at gøre med politikere, men derimod med mennesker. Os i den rige verden, der kun udgør 20 procent af verdens befolkning,

men som bruger 80 procent af alle ressourcer. Og så de fattige, der godt nok modtager bistand, men samtidig bliver afkrævet seks gange mere i toldafgifter på de varer, de gerne vil sælge til Vesten,« siger koordinator på Hungermarchen Henrik Lindberg Hansen, der mener, at selvom kendtgerningerne er en smule dystre, at budskabet i vir-

keligheden er positivt: Nemlig at dansk ulandsbistand faktisk hjælper.

## Frivillige

De mange frivillige, der har medvirket til at kampagnen på benene, har arbejdet med projektet siden februar måned. De sidste par uger 16 timer om dagen - hver dag.

»Det er en sag, der er så

vigtig, at jeg synes, at det er orden at bruge sommerferien på det,« siger filosofistuderende Thomas Hansen.

Ideen til hungermarchen udspringer af filmen "The March", hvor en udsultet menneskeflokk marcherer til Europas grænser med budskabet "Se os dø".

stephan.alsman@jp.dk

- 5 AUG. 2002

1014

# Nej til sult

Hungermarch i protest mod nedskæringer i ulandsbistand

Mens Zimbabwe, som regeringen har droppet som fast modtager af dansk ulandsbistand, i disse dage styrer mod en ny sultkatastrofe, sendte kunstneren Jens Galschiøt lørdag en »hungermarch« på vandring fra Århus og efterfølgende Danmarksturné.

Den kombinerede kunstudstilling og landsdækkende kampagne »Hungermarchen« med sloganet »Ulandsbistand nytter« er netop en protest mod nedskæringer i ulandsbistanden. Jens Galschiøt har til formålet i køber fremstillet en lille hær af stærkt udsultede drenge fra den tredje verden. De skal på turen gennem landet på torve og pladser illustrere den ekstreme fattigdom og sult, som vi den rige verden ifølge kunstneren aldrig må glemme.

Bag projektet står ud over Jens Galschiøt også Århus NGO forum, der er en paraplyorganisation for 12 humanitære organisationer. NGO forum er ikke bundet af partipolitiske interesser, men har en fælles målsætning om at arbejde for menneskets ret til en fri, tryk og værdig tilværelse overalt i verden.

Den danske befolkning ved godt, at store dele af den tredje verden i dag lever under sultegrænsen. »Hungermarchen« skaber et billede af, hvad det vil sige at leve under sultegrænsen, men til daglig vender man ofte det blinde øje til. Vi sætter hungeren til skue midt i alle større samt en række min-



Angola er et af de ulande, der præges af massiv nød. Mange børn lider af tuberkulose, malaria og fejlernæring.

Foto: Marcelo Hernandez

dre danske byer og fortæller folk: »Sådan ser det ud, når man sulter«. På den måde håber vi at sætte spørgsmålet om ulandsbistanden på den danske og internationale dagsorden, fortæller Århus NGO forums koordinator, Henrik Lindberg Hansen.

## Udstilling i Helsingør

Udstillingen kan ses i Århus til og med i dag. Derefter går turen de kommende måneder til bl.a. til Skanderborg Festivalen, EU-topmøde i Helsingør og Frederikshavn samt foreløbig op mod 20 andre byer. Interesserede, der ønsker udstillingen på besøg, kan henvende sig til ar-

rangørerne. Dog skal man tilslutte sig projektets regler, som bl.a. er at kritisere nedskæringer i ulandsbistanden - ikke regeringen - og profilere budskabet - ikke organisationer eller partier. Desuden skal der ikke i forbindelse med udstillingen samles penge ind. Ifølge arrangørerne er det kolossale behov for hjælp til verdens fattige lande ikke en opgave, der kan løses gennem private bidrag, men et nationalt og internationalt anliggende.

Den globalt engagerede Jens Galschiøt har tidligere vakt international opmærksomhed med en række spektakulære og kontroversielle politiske manifestationer. F.eks. blev en »skamstøtte« under stor ballade stillet

op rundt i verden for at symbolisere grove overgreb på menneskerettigheder og ytringsfrihed. I forbindelse med FN's sociale topmøde i København blev de mange udenlandske gæster mødt af 500 tøjdukker på størrelse med niårige børn lænket til bænke og mure over hele byen. Formålet var at sætte fokus på dødeligheden blandt børn især den tredje verden og vestens ligegyldighed over for problemet.

I starten af 90'erne skabte Galschiøt stor opmærksomhed med 20 statuer af mennesker med svinehoveder opstillet rundt omkring i Europa. Projektet med navnet »Min indre svinehund« skulle gøre opmærksom på intolerance i Europa. /ritzau/



## Hungermarch i protest mod ulandsbistand

1014  
**ÅRHUS:** Mens Zimbabwe, som regeringen har droppet som fast modtager af dansk ulandsbistand, i disse dage styrer mod en ny sultkatastrofe, sendte kunstneren Jens Galschiøt lørdag en "hungermarch" på vandring fra Århus og efterfølgende Danmarksturné.

Den kombinerede kunstudstilling og landsdækkende kampagne "Hungermarchen" med sloganet "Ulandsbistand nytter" er netop en protest mod nedskæringer i ulandsbistanden. Jens Galschiøt har til formålet i kobber fremstillet en lille hær af stærkt udsultede drenge fra den tredje verden. De skal på turen gennem landet på torve og pladser illustrere den ekstreme fattigdom og sult, som vi den rige verden ifølge kunstneren aldrig må glemme.

Bag projektet står ud over Jens Galschiøt også Århus NGO forum, der er en par-

aplyorganisation for 12 humanitære organisationer. NGO forum er ikke bundet af partipolitiske interesser, men har en fælles målsætning om at arbejde for menneskets ret til en fri, tryk og værdig tilværelse overalt i verden.

Den danske befolkning ved godt, at store dele af den tredje verden i dag lever under sultegrænsen. "Hungermarchen" skaber et billede af, hvad det vil sige at leve under sultegrænsen, men til daglig vender man ofte det blinde øje til. Vi sætter hungeren til skue midt i alle større samt en række mindre danske byer og fortæller folk: "Sådan ser det ud, når man sulter". På den måde håber vi at sætte spørgsmålet om u-landsbistanden på den danske og internationale dagsorden, fortæller Århus NGO forums koordinator, Henrik Lindberg Hansen.

Udstillingen kan ses i

Århus til og med mandag. Derefter går turen de kommende måneder til bl.a. til Skanderborg Festivalen, EU-topmøde i Helsingør og Frederikshavn samt foreløbig op mod 20 andre byer. Interesserede, der ønsker udstillingen på besøg, kan henvende sig til arrangørerne. Dog skal man tilslutte sig projektets regler, som bl.a. er at kritisere nedskæringer i ulandsbistanden - ikke regeringen - og profilere budskabet - ikke organisationer eller partier.

Desuden skal der ikke i forbindelse med udstillingen samles penge ind. Ifølge arrangørerne er det kolossale behov for hjælp til verdens fattige lande ikke en opgave, der kan løses gennem private bidrag, men et nationalt og internationalt anliggende.

Den globalt engagerede Jens Galschiøt har tidligere vakt international opmærksomhed med en række spektakulære og kontroversielle

politiske manifestationer. F.eks. blev en "skamstøtte" under stor ballade stillet op rundt i verden for at symbolisere grove overgreb på menneskerettigheder og ytringsfrihed. I forbindelse med FN's sociale topmøde i København blev de mange udenlandske gæster mødt af 500 tøjdukker på størrelse med niårige børn lanket til bænke og mure over hele byen. Formålet var at sætte fokus på dødeligheden blandt børn især den tredje verden og vestens ligegyldighed over for problemet.

I starten af 90'erne skabte Galschiøt stor opmærksomhed med 20 statuer af mennesker med svinehoveder opstillet rundt omkring i Europa. Projektet med navnet "Min indre svinehund" skulle gøre opmærksom på intolerancen i Europa.

us Stiftstidende

6 AUG. 2002

## Vi skulle skamme os

1014  
 Af Ivar Rønsholdt  
 Foto: Kim Haugaard

ÅRHUS: De to rækker af radmagre - nærmest skeletagtige - mænd trak i går opmærksomhed på Rådhuspladsen i Århus. Kunstneren Jens Galschiøts figurer, "Hungermarchen", gav tydeligvis stof

til eftertanke. Mange standrede op og læste plancherne ved udstillingen, som er en protest mod nedskæringerne i u-landsbistanden.

"Hungermarchen" er en landsdækkende kampagne, som blandt andre Århus NGO-forum har taget initiativ til. De udsultede mandfigurer er

I dag marcheret videre til en anden by. Men inden de forlod Århus, nåede vi at spørge nogle af de mennesker, der standsede op: Er du enig i budskabet? Er det forkert at skære den danske bistand til de fattige u-lande ned?



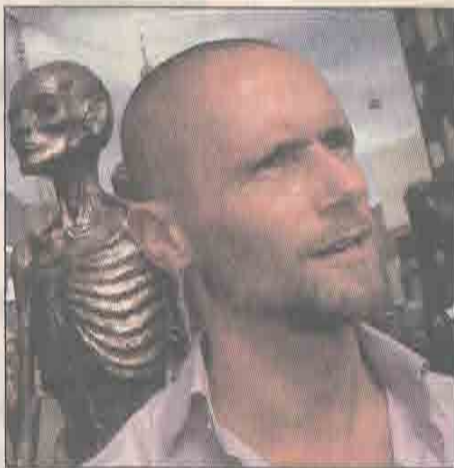
**Pia Kræmmer, 44, og hendes søn Henrik Kræmmer, 17, begge Århus:**  
 - Udstillingen gør, at man får øjnene op for, hvad der sker ude i verden. For eksempel vidste jeg ikke, at vi i Danmark har skåret u-landsbistanden ned med 14 procent de seneste 10 år. Oplysningen om, at der hver dag dør 24.000 mennesker af sult, gør også et gysende indtryk. Og at 800 millioner mennesker går sultne i seng hver dag. Vi skal gøre noget mere. Vi er rige nok. Vi kan ikke være bekendt at skære u-landshjælpen ned. Faktisk skulle vi skamme os.



**Inge Ditlevsen, Juelsminde, 56 år:**  
 - Det er helt tilfældigt, at jeg nu kommer forbi udstillingen. Jeg har læst om Jens Galschiøt før, og kan fuldt og helt tilslutte mig hans budskab. Vi er blevet alt for fedtede med vores u-landsbistand, og det bevæger mig virkelig at se hans figurer. Selv har jeg arbejdet som u-landsfrivillig i Afrika. Det var i 1970'erne. Desværre er det blevet meget værre siden - mens vi er blevet rigere. Der er ikke andet at gøre end at gøre noget mere i skat, så vi igen kan hæve vores bidrag til at afhjælpe fattigdom i u-landene.



**Sanne og Thomas Späth, Århus, 29 og 30 år:**  
 - Det er udtryk for en snæver, egoistisk holdning, når Danmark skærer ned på ulandsbistanden. Vi har et samfund med tilstrækkelig stort overskud til, at vi kunne yde det samme, som vi har gjort i en årrække. Vi har måske nok danskere, der lider nød, men slet slet ikke i det omfang, som for eksempel det afrikanske kontinent oplever i disse år. Det kan ikke nytte, at vi bliver siddende i vores egen osteklokke og trøster os med, at sult og hungersnød er noget, der foregår langt væk. En udstilling som den her kan måske få os til at reflektere noget mere over tingene og indse, at vi skal hjælpe - også for vores egen skyld.



**Barnabas Wetton, 40 år, britisk statsborger bosat i Århus de seneste 10 år:**  
 - På mig har det altid været et sympatisk træk ved Danmark, at man her var i stand til at bidrage så meget til u-landene i forhold til indbyggertal og nationalprodukt. Jeg synes, det er et meget forkert signal at sende til omverdenen, at man nu skærer ned. Man burde fastholde sit høje niveau, og jeg synes, det er fint med den her kampagne, der er med til at åbne folks øjne.

MetroXpress, Århus

6 - AUG. 2002

HUNGERSNØD PÅ RÅDHUSPLADSEN



1014  
 Øjnene gemmer sig som dybe rynker, og ribbenene kan tælles. 25 skulpturer af udhungrede mennesker var i går udstillet på Rådhuspladsen i Århus. Figurene er lavet af kunstneren Jens Galschiøt og skal herefter på turé.  
 (metroXpress)



## Sultens ansigt på turne

■ 25 radmagre drenge indledte i weekenden i Århus sin march gennem sommerlandet. De 25 sultne drenge af bronze samt et arsenal af frivillige, der kan tale for sagen, vil i løbet af den næste halvanden måned turnere landet tyndt med budskabet om solidaritet med verdens fattige.

Og tallene taler for sagen. Hver dag går 800 millioner mennesker sultne i seng, og 24.000 mennesker dør af sult. Det er tal, der er så gruppevækkende, at det godt kan få de mange frivillige til at bruge sommeren på at gøre andre danskere opmærksomme på dem.

»Vi protesterer imod besparelserne på ulands-hjælpen, men det skal faktisk ikke forstås sådan, at vi protesterer mod regeringen, for sagen har intet at gøre med politikere, men derimod med mennesker. Os i den rige verden,

der kun udgør 20 procent af verdens befolkning, men som bruger 80 procent af alle ressourcer. Og så de fattige, der godt nok modtager bistand, men samtidig bliver afkrævet seks gange mere i toldafgifter på de varer, de gerne vil sælge til Vesten,« siger koordinator på Hungersmarchen Henrik Lindberg Hansen, der mener, at selvom kendsgerningerne er en smule dystre, at budskabet i virkeligheden er positivt: Nemlig at dansk ulandsbistand faktisk hjælper.

JP

*SULT - Hungersmarchen skal gøre opmærksom på fattigdom og sult i verden.*

Foto: JOHAN MIKKELSEN

Politiken

4 - AUG. 2002



DEMONSTRATION. Statuerne af voldsomt udsultede drenge fra den tredje verden er udfærdiget af kunstneren Jens Galschiøt, mens Århus NGO-forum har hjulpet med opstillingen på Storetorv i Århus. 'Hungermarchen' kan ses i den østjyske hovedstad indtil i morgen, hvor den rykker videre rundt i landet. — Foto: Rasmus Baaner

## Hungermarch i protest mod nedskæringer

Kunstneren Jens Galschiøt og Århus NGO-forum sender en lille hær af stærkt udsultede kobberstatuer på Danmarksturne for at protestere mod nedskæringer af ulandsbistanden.

Ritzau

Mens Zimbabwe, som regeringen har droppet som fast modtager af dansk ulands-

bistand, i disse dage styrer mod en ny sultkatastrofe, sendte kunstneren Jens Galschiøt i går en 'hungermarch' på vandring fra Århus og rundt i Danmark.

Den kombinerede kunst-udstilling og landsdækkende kampagne 'Hungermarchen' med sloganet 'Ulandsbistand nytter' er netop en protest mod nedskæringer i ulandsbistanden. Jens Galschiøt har til formålet i kobber fremstillet en lille hær af stærkt udsultede drenge fra den tredje verden. De skal på turen gennem landet på torve og pladser illustrere den

ekstreme fattigdom og sult, som vi i den rige verden ifølge kunstneren aldrig må glemme.

Bag projektet står ud over Jens Galschiøt også Århus NGO-forum, der er en paraplyorganisation for 12 humanitære organisationer. Århus NGO-forum er ikke bundet af partipolitiske interesser, men har en fælles målsætning om at arbejde for menneskets ret til en fri, tryk og værdig tilværelse overalt i verden.

»Den danske befolkning ved godt, at store dele af den tredje verden i dag lever under sultegrænsen. Hun-

germarchen skaber et billede af, hvad det vil sige at leve under sultegrænsen, men til daglig vender man ofte det blinde øje til. Vi sætter hungeren til skue midt i alle større samt en række mindre danske byer og fortæller folk: Sådan ser det ud, når man sulter. På den måde håber vi at sætte spørgsmålet om ulandsbistanden på den danske og internationale dagsorden,« fortæller Århus NGO-forums koordinator, Henrik Lindberg Hansen.

Udstillingen kan ses i Århus til og med i morgen. Derefter går turen de kom-

mende måneder bl.a. til Skanderborg Festivalen, EU-topmøde i Helsingør og Frederikshavn samt foreløbig op mod 20 andre byer.

Den globalt engagerede Jens Galschiøt har tidligere vakt international opmærksomhed med en række spektakulære og kontroversielle politiske manifestationer. F.eks. blev en 'skamstøtte' under stor ballade stillet op rundt i verden for at symbolisere grove overgreb på menneskerettigheder og ytringsfrihed. I forbindelse med FN's sociale topmøde i København blev de mange udenlandske gæ-

ster mødt af 500 tøjdukker på størrelse med niårige børn lænket til bænge og mure over hele byen. Formålet var at sætte fokus på dødeligheden blandt børn i især den tredje verden og Vestens ligegyldighed over for problemet.

I starten af 1990'erne skabte Galschiøt stor opmærksomhed med 20 statuer af mennesker med svinehoveder opstillet rundt omkring i Europa. Projektet med navnet 'Min indre svinhund' skulle gøre opmærksom på intolerancen i Europa.

indland@pol.dk



# Jens Galschiøts udsultede børn udstilles i Århus

For at skabe opmærksomhed om regeringens nedskæringer i ulandsbistanden, laver kunstneren Jens Galschiøt en udstilling sammen med Århus NGO-forum på Store Torv.

et billede af, hvad det vil sige at leve under sultegrænsen, men til dagligt vender man ofte det blinde øje til. Vi sætter hungeren til skue midt i en række byer og fortæller folk, hvordan det ser ud, når man sulter. På den måde håber vi at sætte spørgsmålet om ulandsbistanden på den danske og internationale dagsorden,« fortæller Århus NGO-forums koordinator, Henrik Lindberg Hansen.

Efter skulpturerne har stået på Store Torv lørdag og søndag, vil de kunne ses på Rådhuspladsen om mandagen. Herefter tager "Hungermarchen" blandt andet til Skanderborg Festival, til EU-topmødet i Helsingør og Frederikshavn.

Ved åbningen af "Hungermarchen" på Store Torv lørdag klokken 14.30 vil Robert Green og Karsten Hense stå for musikken, mens lektor for Institut for

Statskundskab ved Aarhus Universitet, Jørgen Dige, og præst i Fredenskirken, Leif Vestergaard, giver "Hungermarchen" et par velvalgte ord med på vejen.

pernille.ammitzboell@jp.dk

## KUNST

AF PERNILLE AMMITZBØLL

Der vil blive serveret pindemadder uden pålæg og postevand til lørdagens fernisering af den kombinerede kunstudstilling og kampagne "Hungermarchen" på Store Torv.

"Hungermarchen" er en protest mod regeringens nedskæringer i ulandsbistanden. Kunstneren Jens Galschiøt har derfor skabt 25 bronzefigurer, som forestiller udsultede drenge fra den tredje verden, som er vandret hertil for at vise os konsekvenserne af nedskæringerne i ulandsbistanden.

»Den danske befolkning ved godt, at store dele af den tredje verden i dag lever under sultegrænsen. "Hungermarchen" skaber



Arkivfoto: CARSTEN ANDREASEN

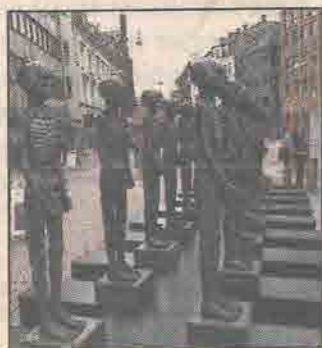
HUNGERMARCH - Jens Galschiøt udstiller 25 bronzefigurer på Store Torv og på Rådhuspladsen.

## Sultens march

Kunstudstillingen Hungermarchen er en protest mod nedskæringer i u-landsbistanden.

Kultur

Side 2



25 skulpturer, der viser sultens ansigt, skal sætte gang i u-landsdebatten. Vandredstillingen får premiere i Silkeborg på tirsdag.

## Jydske Vestkysten Esbjerg

- 4 AUG. 2002

## KORT NYT

### HUNGERS- OG PROTESTMARCH

Mens Zimbabwe, som regeringen har droppet som fast modtager af dansk ulandsbistand, i disse dage styrer mod en ny sultkatastrofe, sendte kunstneren Jens Galschiøt lørdag en »hungermarch« på vandring fra Århus og efterfølgende Danmarksturné. Den kombinerede kunstudstilling og landsdækkende kampagne »Hungermarchen« med sloganet »Ulandsbistand nytter« er netop en protest mod nedskæringer i ulandsbistanden. Jens Galschiøt har til formålet i kobber fremstillet en lille hær af stærkt udsultede drenge fra den tredje verden. De skal på turen gennem landet på torve og pladser illustrere den ekstreme fattigdom og sult, som vi den rige verden ifølge kunstneren aldrig må glemme.

Bag projektet står ud over Jens Galschiøt også Århus NGO forum, der er en paraplyorganisation for 12 humanitære organisationer. NGO forum er ikke bundet af partipolitiske interesser, men har en fælles målsætning om at arbejde for menneskets ret til en fri, tryk og værdig tilværelse overalt i verden.

RB

## Kunst i protest mod nedskæringer på u-lands- bistanden

På tirsdag den 6. august vil en flok sultne drenge, der er »vandret« hertil fra den fattige tredje verden være at finde på Torvet i Silkeborg fra kl. 14.30-18. De kommer for at vise danskerne sultens grimme ansigt.

Det er det i hvert fald ideen med den i bogstaveligste forstand vandrende udstilling »Hungermarchen« skabt i protest mod regeringens nedskæringer på u-landsbistanden af kunstneren Jens Galschiøt.

I samarbejde med Århus NGO forum, en sammen-

slutning af humanitære organisationer i Århus, gennemfører Jens Galschiøt den landsdækkende kampagne med ét klart budskab: »Vi må aldrig igen skære i u-landsbistanden - U-landsbistand nytter!«

Jens Galschiøt har fremstillet 25 skulpturer af udhungrede drenge, der udgør det kunstneriske udgangspunkt for »Hungermarchens« budskab.

I Silkeborg, der er første stop på »Hungermarchen«, bakkes Hungermarchen op af en række organisationer, blandt andet Arbejderbevægelsens Internationale Forum.

Skulpturerne rejser landet rundt i august og september og kommer blandt andet på Skanderborg Festival og til EU-topmødet i

Helsingør og Frederikshavn.

Arrangørerne håber, at man ved at konfrontere folk på gaden med sultens frustrerende ansigt kan sætte gang i tanker og ikke mindst danne grundlag for en ny dialog om Danmarks rolle i den globale fattigdomsbekæmpelse.

Den danske befolkning ved godt, at store dele af den tredje verden i dag lever under sultegrænsen, men til daglig vender man ofte det blinde øje til. Vi sætter hungeren til skue og håber på den måde at sætte spørgsmålet om u-landsbistanden på den danske og internationale dagsorden, fortæller Århus NGO forums koordinator Henrik Lindberg Hansen.

# Kunstnerprotest mod bistands- besparelser

Med kunstneren Jens Galschiøt i spidsen vil en række u-landsorganisationer den kommende tid besøge byer i Danmark for at fortælle om behovet for u-landsbistand

AF MORTEN  
GARLY ANDERSEN

Tynde og udmattede ser de ud, de 25 drenge af kobber, som i dag stilles op foran domkirken i Århus.

Skulpturerne er en del af installationen »Hungermarchen« og skal konfrontere danskerne med fattigdommens og sultens rædsler. Skulpturerne er en del af et protest- og oplysningsfremstød, som i august og september kommer til en række byer over hele landet.

Den politisk orienterede kunstner Jens Galschiøt har lavet installationen i et samarbejde med Århus NGO Forum, som består af 10 u-landsinteresserede organisationer. Ideen er at protestere mod VK-regeringens besparelser på u-landsbistanden.

Stillet over for ekstrem sult og fattigdom, her symboliseret ved statuerne, er det svært at se fornøften i at skære i u-landsbistanden, siger Henrik Lindberg Hansen, Koordinator for Århus NGO Forum.

»Nedskæringer er en fatal fejltagelse i en tid, hvor skellet mellem rig og fattig er voksende, hvor over en milliard mennesker lever under sultegrænsen, og hvor fattigdom og sult er hovedårsagen til konflikter og flygtningestrømme verden over,« mener arrangørerne.

Læs mere på [www.hungermarchen.dk](http://www.hungermarchen.dk).

garly@kristeligt-dagblad.dk

## MetroXpress, Århus

5 - AUG. 2002

### Kunstner på protestmarch

Kunst. Billedhuggeren Jens Galschiøt har i protest mod regeringens besparelser på ulandsbistanden fremstillet en hær af udsultede drenge i kobber, som han i weekenden rejste på Danmarksturné med. Hungermarchen, som turneen kaldes, indledes i Århus i denne weekend, hvor den i dag kan opleves på Rådhuspladsen. I morgen drager Jens Galschiøt videre til Silkeborg, og efter en del ophold rundt omkring i de danske byer kommer hungerhæren så til København mellem den 26. og 29. august.

(Mediefabrikken)



## A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C  
2200 København N  
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:  
**Morgenposten**  
**Fyens Stiftstidende**

- 6 JULI 2002



1014  
**Sultens  
slave-  
hær**

Galschiøts EU-  
provokation.

## A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C  
2200 København N  
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:  
**Morgenposten**  
**Fyens Stiftstidende**

- 6 JULI 2002

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:  
**Arbejderen**

19 JULI 2002



## Hungermarch

I et værksted i Århus foregår en meget særegen  
produktion.

Midtersiderne

- 2 AUG. 2002

## 1014 HUNGERMARCH Kunstnerprotest på turné

I morgen starter Hungermarchen sin Danmarksturné fra pladsen foran Århus Domkirke. Det sker i protest mod nedskæringer

til u-landsbistanden. Det er den politisk arbej-

dende billedhugger, Jens Galschiøt, der i kob-

ber har realiseret en hær af ud-

sultede drenge. Dette symbol på

ekstrem sult og fattigdom skal

minde publikum om, at den i øv-

rigt meget effektive danske bi-

stand er en stor nødvendighed og

et forbillede for omverdenen. I

loyalitet med de sultne serverer

arrangørerne kun postevand og

pindemadder uden pålæg. Robert

Green og Karsten Hense står for

det musikalske, og talerne holdes

af lektor ved Århus' Institut for

Statskundskab, Jørgen Dige, og

af præsten ved Fredenskirken Leif

Vestergaard. På [www.hungermarch.com](http://www.hungermarch.com) man læse om

baggrunden for marchen og se, hvilke

byer statuerne besøges. (pmho)

SULT. 25 figurer af uhungrede drenge er en del af

marchen. - PR-foto

# Hungermarch mod nedskæringer i u-landshjælp

### NØDHJÆLP: Den fynske kunster Jens Galschiøts skulpturer får store hovedroller

Af **Jørgen Aagaard**  
jaa@fyens.dk

Nedskæringer i U-landsbistanden er et skridt i den forkerte retning, mener den odenseanske kunstner og projektmager Jens Galschiøt.

Den holdning vil han gerne udbrede og planlægger derfor i samarbejde med Århus-NGO-forum en landsdækkende kampagne, som starter i august.

Projektet tager visuelt udgangspunkt i Galschiøts skulptur-værk "Just do it", som forestiller en udsultet mand iført hvide Nike-sko.

Skulpturen har før været brugt for at skabe opmærksomhed om verdens uretfærdige fordeling af goderne, eksempelvis børnearbejde i den 3. verden, og denne gang fremstiller Galschiøt 25-30 kopier, som i samlet flok skal opstilles på centrale steder i forskellige danske byer.

- NGO-forum i Århus fortalte at de havde 120 mand som gerne ville lave noget omkring U-bistanden. Og det har plaget mig hele tiden, at vi har skåret ned på hjælpen, så jeg tænkte: Fedt, siger Galschiøt, som dog i denne sammenhæng piller Nike-skoene af skulpturerne.

- Det vil bare forplumre

budskabet, siger Galschiøt.

- Det her handler om sult, hunger og armod i den 3. verden. Men det handler selvfølgelig også om, at

hvis vi ikke gør noget ved det, så står de et eller andet sted og banker på vores dør, eller bliver vanvittige af raseri og flyver maskiner ind i vores bygninger, siger

kleinsmeden, sølvsmeden, kunstneren, performer og projektmageren, som i disse dage har værkstederne fyldt med "Just do it"-lig.

- Vi drømmer om at kampagnen kan flytte noget i folks hoveder, siger han.

Meningen er, at de 25-30 skulpturer skal suppleres af lokale arrangementer - som forhåbentligt lægger byen øde og i chok over de voldsomme figurer, som Galschiøt siger.

**Intet korstog**  
Bag protestmarcherne står som nævnt Århus-NGO-forum som er en sammenslutning af 12 u-landsrelaterede organisationer i den jyske hovedstad.

- Det er et netværk af græs-rødder, frivillige fra blandt andre Folkekirkens Nødhjælp, Mellemfolkelig Sam-

virke, Ibis, FN-Forbundet, Amnesty International og Ungdommens Røde Kors. Og initiativet udspringer af de frivilliges utilfredshed med den nye regerings U-lands-politik, siger Michael Søby Andersen, der arbejder som frivillig i Folkekirkens Nødhjælp.

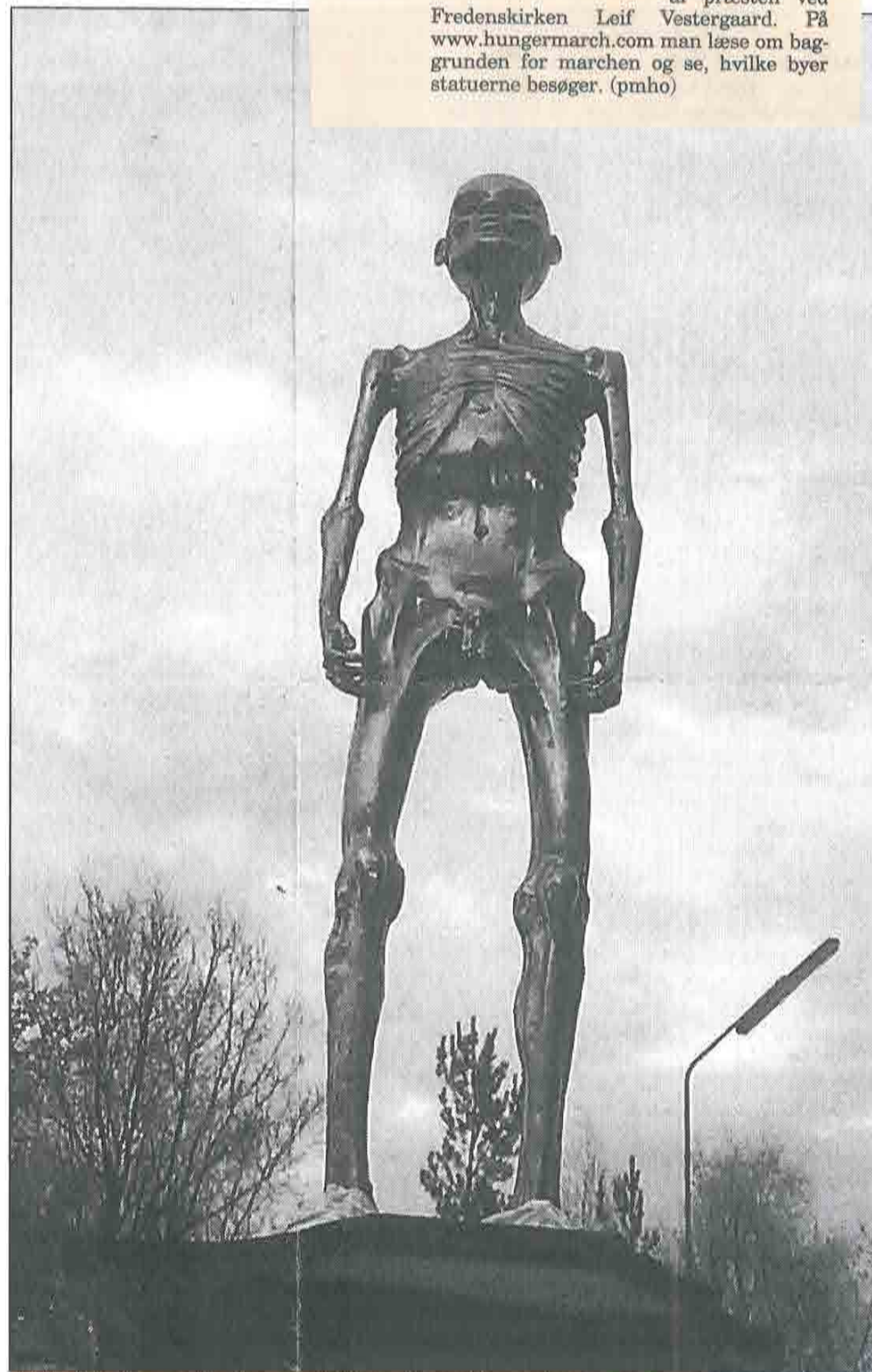
- Starten går formentlig den 1. august i Århus og på nuværende tidspunkt ser det

ud til at hungermarchen kommer til 10 jyske byer, Odense og København.

- I København bliver marcherne sandsynligvis knyttet til møder i forbindelse med EU-formandskabet, siger Michael Søby, som arbejder på, at skulpturerne efterfølgende kan lånes ud til høj-, efter- og folkeskoler, som arbejder med Ulande som tema.

- For mig har U-landsbistand ikke noget med politik at gøre. Og det her er ikke noget venstreorienteret korstog, men tværtimod et bredt sammensat felt af mennesker

fra alle politiske hjørner, som på denne måde vil markere deres utilfredshed med nedskæringerne i bistanden. Og det tæller masser af mennesker, der traditionelt stemmer



Den fynske kunstner Jens Galschiøt vil fremstille 25-30 kopier af statuen her, som i samlet flok skal opstilles på centrale steder i forskellige danske byer for at protestere mod beskæringerne af u-landsbistanden.

FOTO: JENS GALSCHJØT

borgerligt, siger Galschiøt, som stærkt håber på, at eksempelvis de fynske kystbyer har lyst til at være med.

- Man kan godt diskutere hvordan man skal give U-

landsbistanden, men at skære ned på den er noget helt andet.

Du kan følge med i hungermarch-projektet på [www.hungermarch.com](http://www.hungermarch.com).



**A'jour Klip**

Ravnsborg Tværgade 5 C  
2200 København N  
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:  
**Morgenposten**  
**Fyens Stiftstidende**

31 JULI 2002

**Hungermarch**

Med postevand og pindemadder uden pålæg blev »Hungermarchen« sat i gang fra Århus i lørdags. En hær af udsultede drengeskikkelser, opstillet foran Nordeas fine bygning på Store Torv, så stiltiende på festlighederne.

Drengene er fremstillet af kunstneren Jens Galschiøt i samarbejde med Århus NGO forum og skal symbolisere sultens grimme ansigt. Formålet med »Hungermarchen« er at oplyse om sult og fattigdom og protestere mod nedskæringerne i u-landsbistanden.

Marchen går videre rundt i Danmark i den kommende tid.

Flere oplysninger på  
[www.hungermarch.com](http://www.hungermarch.com).

Foto: Engin Dogan.

# Alverden mødes i Nørregade

**MULTI:** International arbejdslejr maler og laver skulpturer for Jens Galschiødt

**af Mads Graves Larsen**

[mgl@fyens.dk](mailto:mgl@fyens.dk)

**CENTRUM:** De sover og spiser i samme rum. Det bærer dansesalen på første sal i Ungdomshuset i Nørregade præg af 17 madrasser er linet op på rækker. Tomme kiks-pakker og halvliters sodavandsflasker flyder rundt i hjørnerne.

– Men vi har det altså godt. Det er hyggeligt at lytte til hinandens snorken, siger Nanna Hvass.

Hun er leder af Mellemfolkeligt Samvirkes internationale arbejdslejr, der har holdt til i Ungdomshuset i Nørregade de sidste 14 dage.

På fredag er det slut og del-

tagerne rejser hjem til deres hjemlande. Opgaven for de unge har været at udsmykke væggene i Ungdomshuset. Temaet for lejren i Nørregade er anti-racisme og det ses på valget af motiver.

**Noder om kloden**

På tredje sal står Nikolina Dautovic og maler foran Studenterradioens lokaler. En node omkranser jordkloden.

– Det symboliserer musik, livsglæde og det fællesskab, verden bør være, siger hun.

Hjemme i Zagreb, Kroatien, studerer hun blomstervidenskab og portugisisk. En speciel blanding vil nogen indvende, men for Nikolina er det helt naturligt.

– Jeg har været på ferie i Frankrig nogle gange. Der har jeg mødt flere portugisere. Jeg synes, at deres sprog og kultur lyder spændende, derfor valgte jeg det, da jeg skulle begynde på universitetet, lyder forklaringen, der formentlig ville give enhver dansk studievejleder grå hår.

**Sultne negerbørn**

Nikolina er her med sin søster Danjella. Danjella er dog ikke i Nørregade, men i Galschiøtts værksted i Næsby.

– Vi har fået lov af hjælperham med skulpturer til Hungermarchen. Det passer godt med vores tema. De forestiller en masse sultne negerbørn, der rækker hænderne

frem efter mad. Projektet er en protest imod regeringens nedskæring af ulandsbistanden, forklarer Nanna Hvass.

Soodong Lee, 22 år, leder lejren sammen med Nanna. Han står og maler et kæmpe-mæssigt billede af Odense by.

– Det er godt at være her. Man møder folk fra andre lande og lærer noget fra hinandens kulturer. Vi skiftes til at lave mad og får på den måde tingene ind med skeer, siger Soodong begejstret.

Hjemme i Nantes, Frankrig studerer han til daglig international handel.

– Selv om vi arbejder, har vi også tid til at hygge os, og på den måde er det jo lidt en ferie, siger han.



**Soodong Lee og Nanna Hvass står i spidsen for den workcamp, der de sidste 14 dage har forskønnet væggene i Ungdomshuset i Nørregade.**

FOTO: RIKKE MADSEN



1014

# Hungermarchen

Noget af det første VC regeringens gjorde var at skære ned på Danmarks ulandsbistand – 1500 millioner kroner.

Lad være! Det koster menneskeliv, råbte almindelige mennesker og frivillige organisationer.

Protestråbet ringede måske nok i de tomme hjerner og de hule hjerter på Christiansborg – men på et værksted i Århus gav det et ekko. Her i dette værksted foregår der nu en særegen produktion...

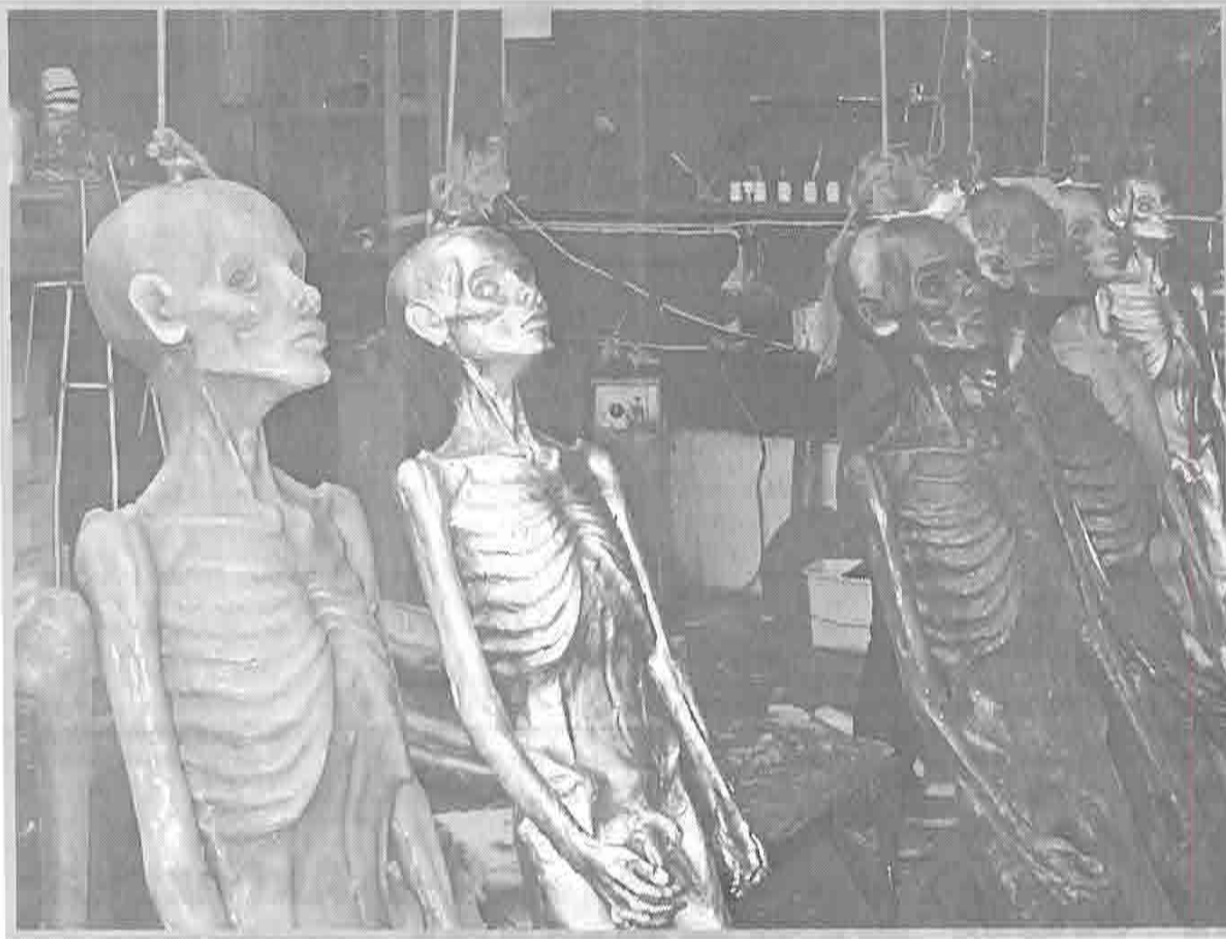
Hej!

Vi vil opfordre jer til at deltage i dette projekt, som starter allerede til august, så skynd dig at melde dig til. Giv opfordringen videre til dem du kender, der måske kunne tænkes at ville være med til at sætte fokus på uligheden i verden.

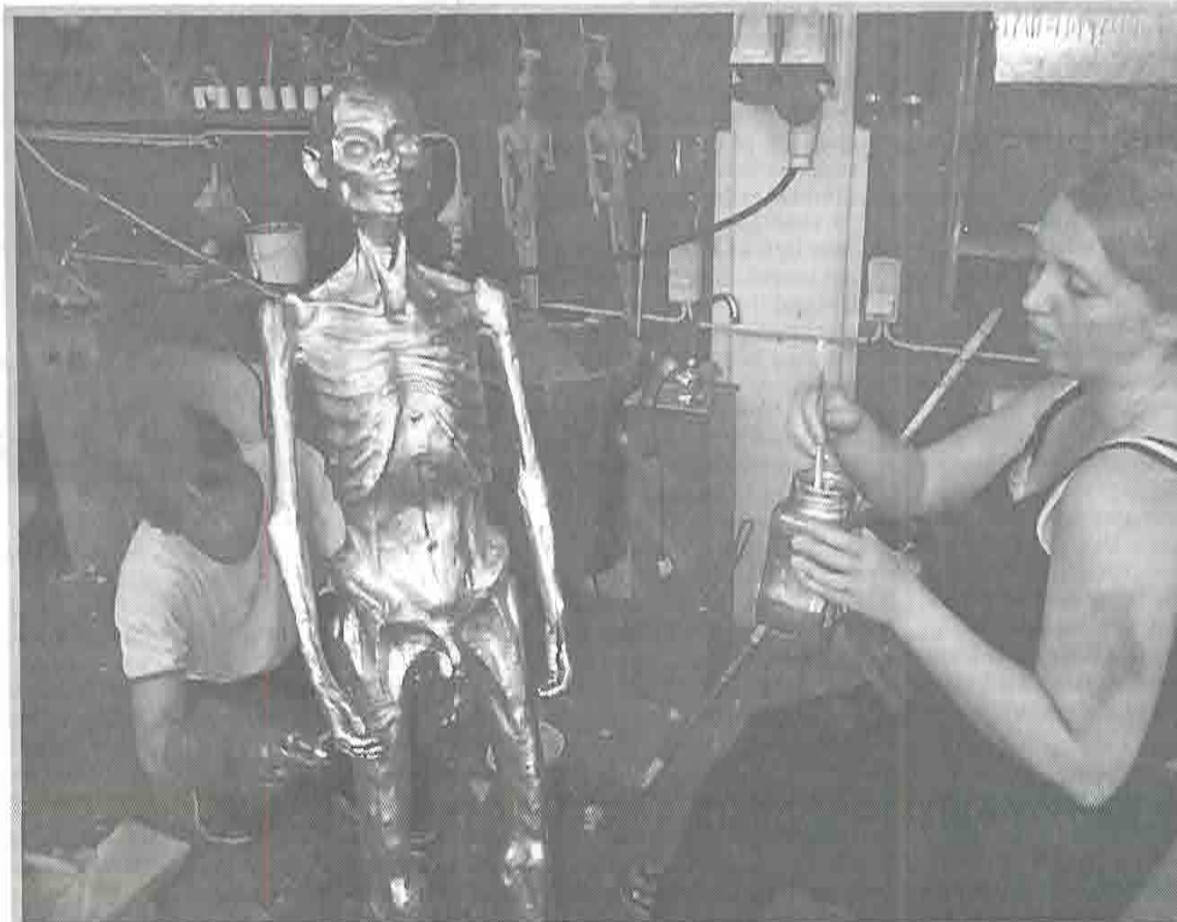
God sommerferie!!

Venlig hilsen

Jens Galschiot og hans hårdt prøvede medarbejdere



På et værksted i Århus foregår en



... måske vandrer hungermarchen snart i din by



# kommer til byen

**HUNGERMARCHEN** er en landsdækkende kampagne udført i samarbejde mellem kunstneren Jens Galschiøt, Århus NGO-forum samt frivillige og andet godtfolk, fortæller folkene bag projektet.

Dette projekt er en protest mod nedskæringerne i u-landsbistanden. Det tager visuelt udgangspunkt i 25 kopier af kunstneren Jens Galschiøt's værk »Just do it«.

Skulpturen forestiller en udsultet mand iført hvide Nike-sko. Skulpturen har før været brugt, hvor den på utraditionel vis har skabt opmærksomhed omkring børnearbejde i den tredje verden og den ulige fordeling af verdens goder.

De 25 kobberskulpturer skal (denne gang uden Nike-sko) udgøre det for »Hungermarchen«.

I samlet flok skal de over en længere periode opstilles i forskellige danske byer på centrale steder – eksempelvis Strøget i Århus – som et manifest over den skæve fordeling af verdens ressourcer.

Budskabet er, at vi må hjælpe mennesker i nød, både for deres og for vores egen skyld.

Derfor er nedskæringer i u-landsbistanden et skridt i den forkerte retning.

Det vil ganske givet skabe megen opmærksomhed at opstille så mange kopier af denne sultne, opgivende skikkelse, der bærer præg af et liv i armod, og det vil derfor være svært for de forbipasserende ikke at lægge mærke

til og reflektere over det pågående kunstværk.

Derudover har projektet gode chancer for at opnå en del mediedækning, hvorfor det rummer potentiale for at igangsætte en debat blandt flere befolkningsgrupper om nødvendigheden af at hjælpe de mange mennesker i u-landene.

Det er et projekt, der har potentialet for at nå ud til byer i Danmark, vi normalt ikke kan nå. Men skal vi så bredt ud, er der brug for alle kræfter, appellerer gruppen bag projektet.

Derfor: Støt op om projektet og hjælp til, hvor du bor!

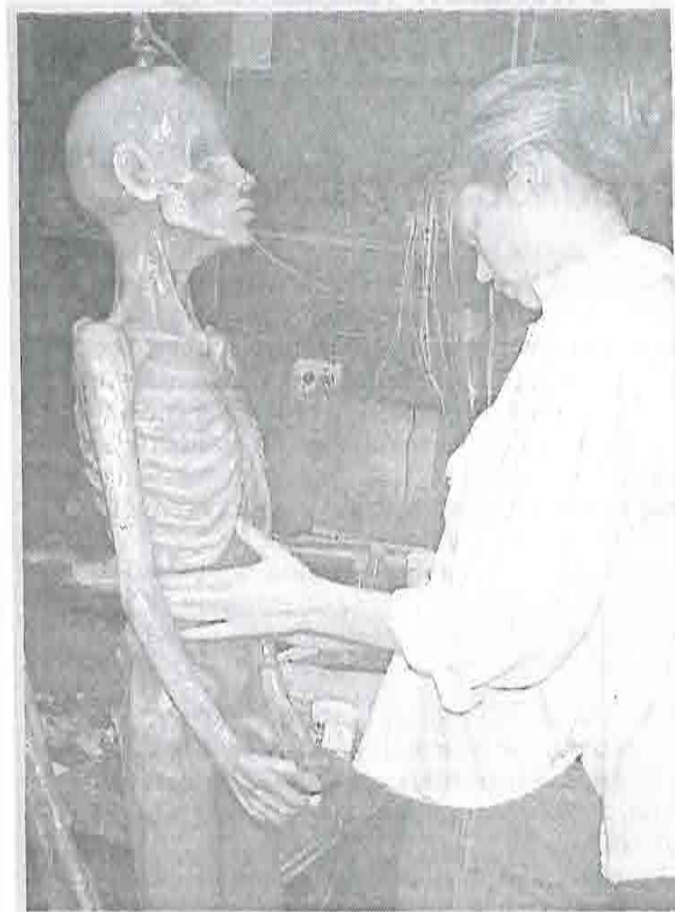
Gå ind på: [www.hungermarch.com](http://www.hungermarch.com) og meld dig til, eller ring til 66 18 40 58 og hør om mulighederne for at få Hungermarchen til din by.

Der er brug for at alle, der mener noget om den tredje verden, slutter sig sammen og deltager i denne meget brede kampagne, der skal stoppe yderligere nedskæringer på u-landsbistanden

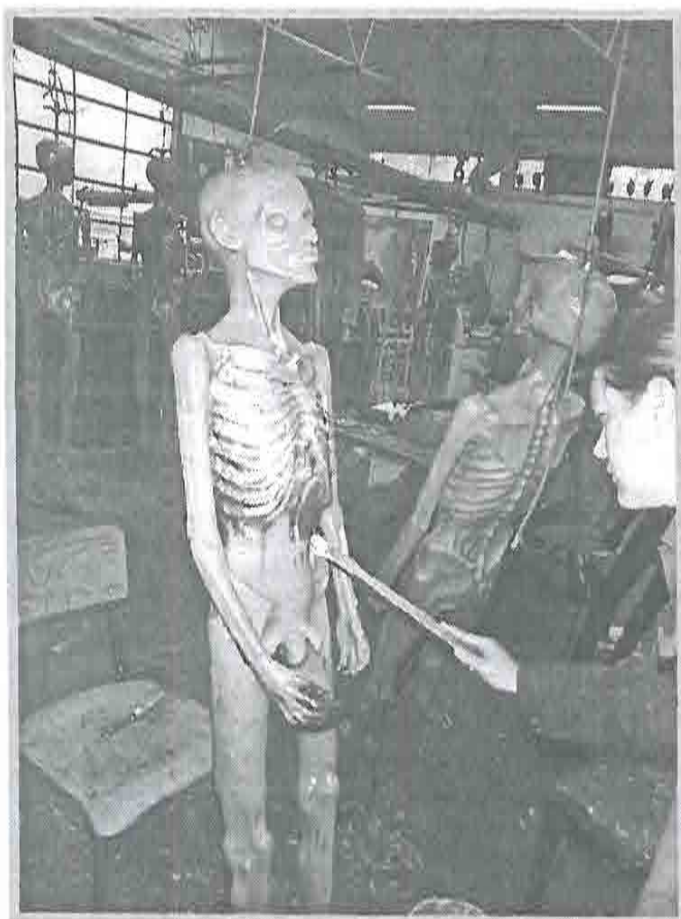
Yderlige oplysninger på: [www.hungermarch.com](http://www.hungermarch.com)

Skriv til dem og de vil kontakte dig senere. Tourgruppen består af Katrine Bønnerup, Emilio Helmers og Ditte Hansen. Send en mail til: [katrine.boennerup@mail.tele.dk](mailto:katrine.boennerup@mail.tele.dk)

*Du kan læse mere om Jens Galschiøts mange projekter på [www.aidoh.dk](http://www.aidoh.dk) og om Århus NGO-forum på [www.aarhusngoforum.dk](http://www.aarhusngoforum.dk)*



## særegen produktion...





1014

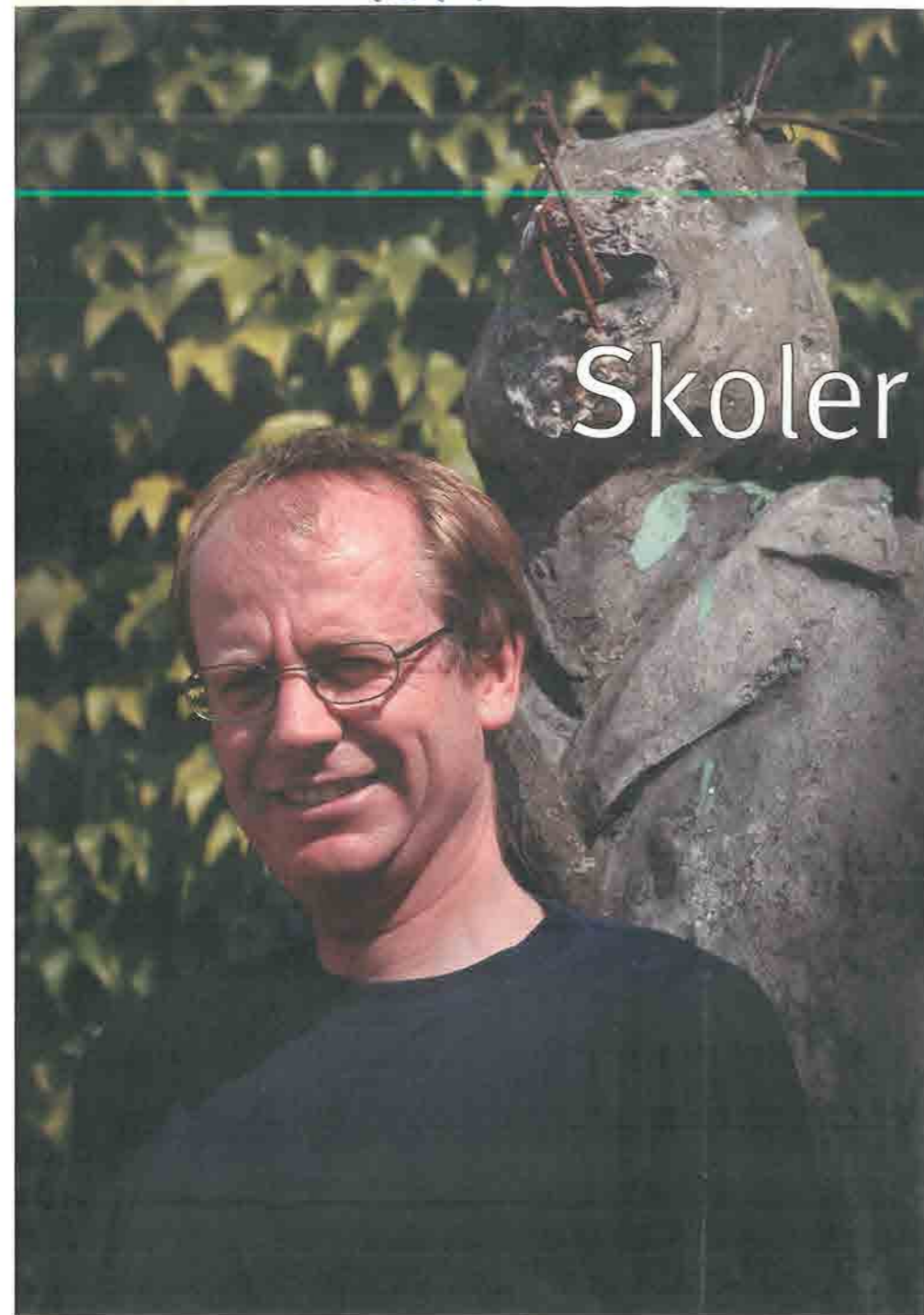


FOTO: KIRSTINE THEILGAARD

AF TONNY HANSEN

En dreng på en skole på Nørrebro i København fik tre gange revet sin halskæde af. I halskæden var der et kors. Handlingen blev udført af drenge med muslimsk baggrund, der truede drengen med, at hvis de så ham med den halskæde igen, ville det gå ham rigtig galt. Truslerne blev fremsat af jævnaldrende, som han kendte, ni-tiårige drenge. Det fortæller Kåre Bluitgen, der dengang var formand for skolebestyrelsen og nu er aktuel med en debatbog om muslimer i Danmark.

Da Bluitgen kort tid efter så børn, som han vidste hele livet havde gået i dansk skole, stå og kaste sten efter bøsser og lesbiske på vej i Mermaid-pride-parade gennem bydelen, følte han sig meget træt ved tanken om den intolerance over for anderledes troende og tænkende, som han så flere og flere eksempler på som aktiv i nærmiljøet. Han blev træt af, at børn gav udtryk for, at de ikke længere ville have svineleverpostej i madpakken. Fordi klassekammeraterne sagde, at de havde lort på maden.

På Nørrebro blev der for nogle år siden opstillet en skulptur udført af billedhuggeren Jens Galschiøt. Skulpturens navn var »Min Indre Svinehund« og forestillede en gris i fornem frakke og mappe. Skulpturen var en protest mod intolerancen over for indvandrere og flygtninge. Den blev stenet af unge muslimer.

# Skoler fremmer fundamentalisme

Velmenende danskere fremmer intolerance ved at acceptere fundamentalistiske muslimers ønsker

»Er det en fætterskole?«, spurgte en forælder, der ringede til skolebestyrelsesformanden for at forhøre sig om, hvorvidt skolen ville være et godt tilbud for hans barn. Det var bare en af de forældre, der ringede og udtrykte bekymring over, om dagligdagen vil være domineret af grupper af elever fra miljøer, hvor begreber om ære og skam går forud for opdragelse til demokrati.

## Guds plan for Nørrebro

»Der er kun én sandhed. Og der er tale om et budskab på verdensplan. Islamismen er på fremmarch i verden og er nu også i Vesten. Vesten hjælper selv til ved ikke at have sørget for at have reproduceret sig nok, så man må åbne dørene. Men det er ikke tilfældigt. Det hele er et led i Guds plan«.

Udtalelsen stammer fra Fatih Alev, der er imam på Nørrebro. Og den citeres som indledning til Kåre Bluitgens bog. Ifølge forfatterens iagttagelser er en sådan opfattelse af meningen med tilværelsen som muslim i Danmark udbredt i bydelen. Han mener, at dominerende indvandrergrupper har en anden dagsorden end den, der gælder for de ansatte i det, han sarkastisk kalder integrationsindustrien: lærere, socialarbejdere, konsulenter, kronikskribenter. Han ser mange eksempler på, at børn og unge opdrages med intolerance og had til alle, der ikke hylder koranen som den bogstavelige og fulde sandhed. Som håner, truer eller forulemper danske børn. Og som lægger et behærdigt pres på alle med mellemstlig baggrund,

der ikke lever deres liv i fuldkommen overensstemmelse med fundamentalisternes anvisninger.

»Danskerne klarer sig nok, om ikke andet så ved at flytte«, siger Kåre Bluitgen. »Det er værre med de børn af indvandrede, der ønsker at leve en anden slags liv end deres forældres. Eller de mennesker, der er flygtet hertil netop for at undgå at underkaste sig en religion, de ikke støtter«.

Kåre Bluitgen er ikke modstander af trosfrihed. Men han mener, at hvis danske lærere, skoleledere og skolebestyrelser imødekommer fundamentalistiske muslimers krav, for eksempel om indretning af bederum og halalkød i skolebuden, modarbejder man mange års kamp mod religiøse kræfters indflydelse i skolen. Han udtrykker tilfredshed med, at den kristne kirkes indflydelse er væk.

»Religionen hører til i privatsfæren«, siger han. »Hver gang en skole giver efter for religiøse gruppers ønsker, giver man fundamentalisterne en ny platform for udøvelsen af social kontrol«. Han henviser til, at hvis nogle af de store elever med muslimsk baggrund ønsker at frigøre sig fra visse religiøst influerede traditioner, kan de ikke længere bruge argumentet om, at det ikke er muligt at følge forældrenes skikke, når de er i skole. Hvis skolen underkaster sig fundamentalisternes krav, vil deres fætre og brødre have mulighed for nidkært at vogte over, om deres familiemedlemmer og andre fra samme kultur fraviger religionens og traditionens bud. Skolen bidrager dermed til at underminere elevernes religionsfrihed. Og

bringer sig i konflikt med skolelovens bestemmelser om opdragelse til demokrati.

Noget lignende gør sig ifølge Kåre Bluitgen gældende i forbindelse med retten til at bære tørklæder. Det blev for nogle år siden ved dom fastslået, at en arbejdsgiver ikke må nægte en ansat at bære tørklæde i arbejdstiden. Dermed røg mange unge muslimske pigers undskyldning for ikke at følge forældrenes ønsker sig en tur. Domstolen udvidede fundamentalisternes mulighed for sindelagskontrol til også at omfatte skolepiger i erhvervspraktik.

»Det er ikke andre folks religion, jeg er ude efter. Men jeg kritiserer, at skolerne og det danske samfund i det hele taget har givet alt for lang snor til folk, der mener, at de ejer sandheden«, siger Kåre Bluitgen.

## Tolerante på andres vegne

Kåre Bluitgen giver ikke så mange bud på, hvordan problemerne skal løses. Han siger, at bogen er skrevet for at sætte gang i en debat, der skal lære velmenende folk at skelne mellem, hvornår man er tolerant, og hvornår man passivt overlader initiativet til dem, der vil modarbejde de demokratiske rettigheder. De rettigheder, der er opnået i Danmark efter mange års hård kamp.

Han er selv aktiv på den politiske venstrefløj, men finder, at debatten også her kvæles i angsten for at blive anset for intolerant. Derfor siger man ikke fra over for mørke kræfter blandt de nye danskere.

»I dag har venstrefløjens ikke engang et

udkast til en strategi for bekæmpelsen af den politiske islamisme. Den islamisme, der tager koranen bogstaveligt og nægter at adskille politik og religion. Derfor får det infame lov til at sprede sig: intolerance, censuren, hadet, herrefolksmentaliteten, åndsformørkelsen, undertrykkelsen«, siger han og tilføjer: »Der er ingen grænser for den gode vilje, når venstreorienterede og andre humanister ytrer sig om, hvad der er det rigtige i forbindelse med integrationen af indvandrere og flygtninge. Men de taler tilsyneladende om, hvad alle andre skal gøre. Selv skal de ikke have noget af at sætte deres børn i en såkaldt multietnisk skole«, siger Kåre Bluitgen og citerer en rundspørge fra Jyllands-Posten, der viste, at langt den overvejende del af medlemmerne af Uddannelses- og Ungdomsudvalget i Københavns Kommune havde sendt deres børn på privatskoler med et begrænset antal tospogede klassekammerater.

Han forstår godt, at forældre ikke vil eksperimentere med deres børn. Men han advarer mod at vende det blinde øje mod kræfter, der modarbejder demokratiet, i misforstået omsorg for andres kultur.

»En naiv eftergiveness er udelukkende til gavn for de sorte«, siger Kåre Bluitgen. Og det er ikke de involveredes hudfarve, han hentyder til.

Til gavn for de sorte  
Af Kåre Bluitgen  
178 sider, 199 kroner  
Centrum



Til Jens fra Søster  
Side 29.



# KLOKKEN 2

December 2001

22. årgang

## UGE 41 DIGTE:

### SVINEHUNDEN VED ELVÆRKET

v/Nicolai, 6c & Frederik, 6b & Casper, 6c

Svinehunden er ond  
den spreder sine rygter over sund  
den æder alle sjæle  
og vil ikke dele  
den er i vort land  
og i hver en mand  
den har spidse tænder  
og klove i stedet for hænder  
den bærer kjortel som en præst  
men det onde er dens gæst  
om dagen er den fredelig  
men om natten er den farlig  
der går mange rygter  
om det som alle frygter  
krig og terror i vort land  
frygtes nok af alle mand

### FREDERIKSSUND

v/Sofie Louise, 6c

Frederikssund er så stor  
Den har vikingespil og matador  
Den har haft fine grise  
Som vi måtte vise  
Men nogle kom i krise  
Frederikssund har så meget



Tegnet af: Casper, 6.c

og byen bliver plejet  
vi har en havn  
der gør gavn  
for der bliver bygget huse  
og så har vi en sluse  
Her er god udsigt  
og dette er et godt digt



# KULTUR

## Festens kunst

**ROSKILDE 2002:** Festivalen er ikke bare mudder og musik. Der er også kunst og kreativitet

Af Peter Teglfund Jensen  
ptj@fyens.dk

Den tiltrækker mange mennesker, som den står der i solskinnet. De billige AGFA-engangskameraer, som man kan købe alle vegne på festivalpladsen, bliver ofte hevet frem for at forevige kunstværket, og der bliver diskuteret og beskuet.

– Det er ham Jens Galschiøt, der har lavet den. Og den skal også stilles op i Berlin, forklarer en høj fyr lettere docerende sine kammerater.

Og han har helt ret. Fynboen Galschiøt er én blandt flere kunstnere på Roskilde Festivalen og har fået et stort og dominerende friluftsgalleri på en græsplads mellem gul, orange og hvid scene.

Fire styk fem meter høje skulpturer af hans udfordrende og tiltrækkende "Den indre Svinehund" er stillet op i hvert hjørne i en firkant på 15 gange 15 meter og bundet sammen med 80 jernspyd med forvredne, alvorsfulde

kobbermasker for enden. Og midten står Skamstøtten, *The Pilar of Shame*, hvor halvtreds menneskekroppe er vredet ind i hinanden og former en søjle, der skal minde os om alle de overgreb på uskyldige mennesker, der finder sted hvert eneste år over hele verden.

Torsdag eftermiddag knoklede Jens Galschiøt sammen med sine medhjælpere for at få hele installationen forbundet med kabler, så den var klar til en aften-performance med lys, vand og politiske taler.

### Politisk kunst

Fynboens kunst er politisk, og sådan er det med flere af de kreative indslag her på Roskilde Festivalen.

LO har for tredje år i træk sponsoreret kunstværker, og i år står fagforbundet bag fem høje tårne, der står spredt ud over festivalpladsen.

– De passer godt sammen med vores budskab. Vi vil gerne sætte fokus på den måde, som vi udvikler os på som

mennesker og være med til at skabe en debat om hele samfundets udvikling, forklarer Peter Røntved, ungdomskonsulent i LO.

Ud over at lyse festivalpladsen op om aftenen, sætter de kraftigt belyste tårne på forskellige måder fokus på aktuelle emner.

Et er bygget op som tre lejligheder oven på hinanden og er åbent til alle sider. Eleverne fra Krabbesholm Højskole, der står bag projektet, vil på den måde skabe debat om hele reality-bølgen. Et andet er en kommentar til gen-teknologien, og et tredje består af store billeder af forskellige kærestepar, lesbiske, heteroseksuelle og bøsser.

### Aftryk mod landminer

Der er også en mængde lidt mindre iøjnefaldende værker på festivalen. Ved hver indgang har forskellige kunstnere, blandt andet Lars Høgaard Nielsen, der også har lavet installationer til Aarhus Festuge, opstillet computer-

styrede og belyste skulpturer.

Kunstnere fra galleriet Starving Artistz på Nørrebro i København har udsmykket dansescenen "Ballroom" med abstrakte malerier, og Johan Strandahl, der er studerende på Kunstakademiet i Stockholm, har sammen med tre andre unge svenskere lavet en installation, der forbinder kunst og musik.

"The Democratic Piano," som den hedder, består af 24 stole, der er blevet forbundet til hver sin tone – og så er det op til publikum at komponere en melodi ved at skiftevis rejse og sætte sig – hvad der ikke er helt let.

Derudover har kunstner og professor Bjørn Nørgaard – ham der slagtede heste på en snedækket mark i 1970'erne – malet fod-logoet "One Step" til Roskilde Festivalens kampagne mod landminer, og han står også bag idéen med, at alle festivalgæster skal sætte deres fodaftryk på en stor stolfulle for at samle penge ind til et minerydnings-projekt.



Svinehunden - der her er fotograferet ved anden lejlighed - vækker berettiget opsigt på Roskilde Festival.

FOTO: HANS ØSTERGAARD

### A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C  
2200 København N  
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:

Information

25 JUNI 2002

### Kunst på Roskilde 2014

Roskilde festivalen har fået lavet et litografi specielt til festivalen. Det er Peter Bondes *Wax in my inner ear tour 2002*, der sælges på hjemmesiden eller på pladsen. Desuden vil publikum kunne opleve computerstyrede skulpturinstallationer, Jens Galschiøts *Min indre svinehund* skulpturer, ex-provoen Bjørn Nørgaard, der laver et massefodaftryk mod landminer. Nørrebro-galleriet Starving Artistz står for udsmykningen af den etniske scene, Ballroom-teltet.  
[www.roskilde-festival.dk](http://www.roskilde-festival.dk)

### À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

29 JUNI 2002

### Galschiøt på festival 2014

Frederikssund: Kunstner og bysbarn Jens Galschiøt har for nylig afsløret sin svinehundskulptur foran Elværket. Og Jens Galschiøt fortsætter udbredelsen af sit budskab om, »at det ikke er de fremmede, der turur vores kultur, men vores reaktion mod dem.«. I denne weekend er det Roskilde Festivalen, som lægger græs til budskaberne og Galschiøts happening. Skulpturen »Skamstøtten« vil være rejst midt på festivalpladsen, hvorfra en mand vil holde en perverteret Luther King tale, mens han tager sine klædningsstykker af. Samtidig opføres en forestilling, hvor fire udgaver af »Min Indre Svinehund« spiller afgørende roller på toppen af hver sin tre meter høje græske søjle.



# Flot svinehund med permanent ophold i Frederikssund

## Afsløring af Jens Galschiøts bronzeskulptur »Min indre svinehund«

FREDERIKSSUND: Frederikssund har fået endnu et medlem til sin skulptursamling, men hvor samlingen hidtil har bestået af statuer af fredelige mænd og kvinder i mere eller mindre yndefulde positurer, må den nytilkomne betragtes som en slags "familiens sorte får" med sin anderledes provokerende fremtoning.

Det drejer sig naturligvis om Jens Galschiøts skulptur "Min indre svinehund", som Grundlovsdag blev afsløret i en bronceudgave i Kulturhusets Elværkets gård. Finansieret med penge fra Wm. Bernstsens fond. Dermed har den omdiskuterede "svinehund", der allerede længe har været livligt debatteret og delt vandene i lokalbefolkningen, fået blivende plads i Frederikssund.

"En skændsel" mener modstanderne; "et scoop", mener tilhængerne.

Formanden for Frederikssunds Kultur- og fritidsudvalg, Grethe Olsen (SF) hører til de erklærede tilhængere af Svinehunden, og det fremgik også af hendes tale ved afsløringen: - Vi skal være opmærksomme på, at vi ikke forsvarer vores højt værdsatte civilisation på en uciviliseret måde.

Vi skal huske respekten, medmenneskeligheden, og tolerancen. Vi ved inderst inde godt, at vi alle har en snert af "Dyret", den dukker op, den gør os bange. Vi fornægter den, men kan alligevel overmandes af den - så er det bare om at kæmpe imod, for hvis den får overtaget, er det ude med den sunde dømmekraft, sagde Grethe Olsen.

- Vi må ikke fodre "Vores indre Svinehund", den skal måske som så mange andre på slankekur, sultes ud, holdes i kort snor. Og vi skal turde se den i øjnene, så vi ikke er bange for den. Den skal i vore øjne blive mindre og mindre, og i vore tanker og tale gemme sig langt bort. Den er farlig, det ved vi, derfor skal vi sætte den godt fast, den skal ikke få lov til at slippe løs!

- Vi har valgt denne Grund-

Grethe Olsen og Jens Galschiøt ved afsløringen "Min indre svinehund".

Under en happening erobrede en småborgerlig griserøgt, Bert Walter, talerstolen med hjælp fra syv af vikingespillenes spydbærere.



lovsdag til at sætte vores "Indre Svinehund" op her på Elværket. Jeg vil ønske, at den vil sende signaler til forbigående eller til de/vi, der op søger den og ser den i øjnene. Signaler, som vil brede sig ud i en verden, hvor mange har brug for forståelse, humane lovgivere og mange gæstfrie borgere, der vil tage imod, forsvare det bedste i alle mennesker - bevare en civiliseret verden, sagde Grethe Olsen.

### Galschiøt glad

Også Jens Galschiøt, der er barnefødt i Frederikssund (og -fortalte han - blev smidt ud af Falkenborgskolen i 8. klasse!) gav sit kunstværk et par ord med på vejen ved skulpturafløsningen.

- Jeg er meget glad for at Frederikssund har valgt min Svinehund. Det er jo som regel mine "pæne ting", der bliver købt, sagde han. Jens Galschiøt betonedede, at skulpturen skal minde om, at vi skal holde fast i vor humanisme; humanismen er en tynd skal over naturen i os selv, og der skal altid kæmpes for at bevare og udbygge humanismens resultater.



### Festligt intermezzo

Afsløringsceremonien fik på et tidspunkt et underholdende intermezzo. Grethe Olsen blev gennet ned fra talerstolen af syv spydbevæbnede vikinger, hvorefter en meget småborgerlig griserøgt, Bert Walter, erobrede talerstolen og talte dunder imod skulpturen!

Der blev også uddelt og afsunget en sang på melodien "Du danske mand"...

Du svinehund af al din magt / forstyrret vor tankefærd; / Du uro i vor by har vakt, / folk krummer de lige tæer. / Småborgerne i byen / der er imod fornyen, / de hader dig på forhånd / fordi de dig ej forstår!

Altsammen for på festlig vis at hilse Svinehunden velkommen til Frederikssund og minde om sammenhængen i al "griseriet" i vikingebyen - startende med vikingespiljubelæet og de udsmykkede grise over hele byen, senere griseauktionen på Torvet, og nu Svinehunden ved Elværket. Punktum bliver sat med Særimnerpavillonen i Bløden.

H.L.

## A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C  
2200 København N  
TLF. 35 39 13 00

Udclip af:  
**Morgenposten**  
**Fyens Stiftstidende**

29 JUNI 2002

## A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C  
2200 København N  
TLF. 35 39 13 00

Udclip af:  
**Morgenposten**  
**Fyens Stiftstidende**

23 JUNI 2002



1014

### BESØG SVINEHUNDENS FADER

Jens Galschiøt - kunstneren, der skabte Den Indre Svinehund - udstiller dagligt sine skulpturer og smykker gennem hele sommeren i sit værksted i Næsby. Tid: Mellem kl. 9-16. Hvor: På Banevænget 22.

1014

# Festens kunst

ROSKILDE 2002: Festivalen er ikke bare mudder og musik. Der er også kunst og kreativitet

Af Peter Tegilund Jensen  
ptij@fyens.dk

Den tiltrækker mange mennesker, som den står der i solskinnet. De billige AGFA-engangskameraer, som man kan købe alle vegne på festivalpladsen, bliver ofte hevet frem for at forevige kunstværket, og der bliver diskuteret og beskuet.

- Det er ham Jens Galschiøt, der har lavet den. Og den skal også stilles op i Berlin, forklarer en høj fyr lettere docerende sine kammerater.

Og han har helt ret. Fynboen Galschiøt er én blandt flere kunstnere på Roskilde Festivalen og har fået et stort og dominerende friluftsgalleri på en græsplads mellem gul, orange og hvid scene.

Fire styk fem meter høje skulpturer af hans udfordrende og tiltrækkende "Den indre Svinehund" er stillet op i hvert hjørne i en firkant på 15 gange 15 meter og bundet sammen med 80 jernspyd med forvredne, alvorsfulde

kobbermasker for enden. Og midten står Skamstøtten, *The Pillar of Shame*, hvor halvtreds menneskekroppe er vredet ind i hinanden og former en søjle, der skal minde os om alle de overgreb på uskyldige mennesker, der finder sted hvert eneste år over hele verden.

Torsdag eftermiddag knoklede Jens Galschiøt sammen med sine medhjælpere for at få hele installationen forbundet med kabler, så den var klar til en aften-performance med lys, vand og politiske taler.

### Politisk kunst

Fynboens kunst er politisk, og sådan er det med flere af de kreative indslag her på Roskilde Festivalen.

LO har for tredje år i træk sponsoreret kunstværker, og i år står fagforbundet bag fem høje tårne, der står spredt ud over festivalpladsen.

- De passer godt sammen med vores budskab. Vi vil gerne sætte fokus på den måde, som vi udvikler os på som

mennesker og være med til at skabe en debat om hele samfundets udvikling, forklarer Peter Røntved, ungdomskonsulent i LO.

Ud over at lyse festivalpladsen op om aftenen, sætter de kraftigt belyste tårne på forskellige måder fokus på aktuelle emner.

Et er bygget op som tre lejligheder oven på hinanden og er åbent til alle sider. Eleverne fra Krabbesholm Højskole, der står bag projektet, vil på den måde skabe debat om hele reality-bølgen. Et andet er en kommentar til gen-teknologien, og et tredje består af store billeder af forskellige kærestepar, lesbiske, heteroseksuelle og bøsser.

### Aftryk mod landminer

Der er også en mængde lidt mindre iøjnefaldende værker på festivalen. Ved hver indgang har forskellige kunstnere, blandt andet Lars Høgaard Nielsen, der også har lavet installationer til Århus Festuge, opstillet computer-

styrede og belyste skulpturer. Kunstnere fra galleriet Starving Artistz på Nørrebro i København har udsmykket dansescenen "Ballroom" med abstrakte malerier, og Johan Strandahl, der er studerende på Kunstakademiet i Stockholm, har sammen med tre andre unge svenskere lavet en installation, der forbinder kunst og musik.

"The Democratic Piano," som den hedder, består af 24 stole, der er blevet forbundet til hver sin tone - og så er det op til publikum at komponere en melodi ved at skiftevis rejse og sætte sig - hvad der ikke er helt let.

Derudover har kunstner og professor Bjørn Nørgaard - ham der slagtede heste på en snedækket mark i 1970'erne - malet fod-logoet "One Step" til Roskilde Festivalens kampagne mod landminer, og han står også bag idéen med, at alle festivalgæster skal sætte deres fodaftryk på en stor stolfulle for at samle penge ind til et minerydnings-projekt.



Svinehunden - der her er fotograferet ved anden lejlighed - vækker berettiget opsigt på Roskilde Festival.

FOTO: HANS ØSTERGAARD

## Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udclip af:  
**Søndagsavisen/2 Vest**

- 9 JUNI 2002

## Svinehund er på plads

FREDERIKSSUND - 5. juni, på fars- og Grundlovsdag blev en af kunstneren Jens Galschiøts såkaldte svinehund opstillet i kulturhuset Elværkets gård. Skulpturen, der er erhvervet af Frederikssund kommunes kultur- og fritidsudvalg, skal stå som en løftet pegefinger og minde om vigtigheden af at bevare humanismen intakt.



- 6 JUNI 2002

1014



Rammerne var perfekte, da Frederikssund fik sin bronzegave af skulpturen »Min Indre Svinehund«.

Foto: Lars Skov

# Tøjet taget af svinet

## Jens Galschiøts omdiskuterede skulptur afsløret i går

**Frederikssund:** I går var det endelig tid til afsløring af skulpturen »Min Indre Svinehund«, der er verdens første svinehunde-skulptur i bronze. Formanden for Kultur- og fritidsudvalget, Grethe Olsen(SF), stod for festtalen, der dog blev afbrudt af vikingernes spydbærere med grise-røgt Bert Walter i front.

Billedkunstner Jens Galschiøt var en glad kunstner i går, da der var officiel fernisering i strålende solskin under blå himmel foran kulturhuset i den by, hvor Galschiøt selv er født og opvokset.

Normalt er det nemlig Jens Galschiøt mere æstetisk smukke værker, der sådan bliver købt hjem til opstilling i kommuner og virksomheder, men sådan er det ikke i Frederikssund. Her har Kultur- og fritidsudvalget nemlig købt et bevis på den mere kritiske og provokerende side af Jens Galschiøt for 250.000 kroner, taget af renterne fra W.E. Berntsens Fond.

For Svinehunden er grim og lidt uhyggelig, og den indeholder klare budskaber til mennesket.

- Vi skal alle være opmærksomme på, at vi ikke skal forsvare vores højt værdsatte civilisation på en uciviliseret måde, vi skal huske respekten, medmenneskeligheden og tolerancen, sagde formanden for Kultur- og fritidsudvalget, Grethe Olsen, i sin tale, efter at klædet var hevet af svinet.

Grethe Olsen vendte tilbage til det foredrag, som Jens Galschiøt afleverede, da han tidligere i år forsvarede sin skulptur i Elværket, og her sagde Galschiøt følgende ord, som Grethe Olsen gentog i går.

- Det er ikke de fremmede,

der truer vores kultur, der er vores reaktion mod de fremmede, sagde hun og opfordrede til, at vi alle holder vores indre svinehund i en kort snor.

- Vi ved inderst inde godt, at vi alle har en snert af dyret, den dukker op, den gør os bange, vi fornægter den, men kan alligevel overmandes af den. Men det er bare med at kæmpe imod, for hvis den får overtaget, så er det ude med vores sunde dømmekraft, sagde Grethe Olsen i sin tale.

### Truet med spyd

Til trods for, at Grethe Olsen afleverede sin tale i overbevisende stil, så slap hun dog ikke for at blive afbrudt.

Men det var ikke kritikere af skulpturen, der kom med rød maling og bannere, for det var svinets ven nummer et, Bert Walter, der igen satte sig selv på dagsordenen.

nen.

Han kom ind på scenen med syv spydbærere fra vikingespillet, og de fik hurtigt viftet Grethe Olsen ned fra talerstolen, og så steg en højtalende Bert Walter op på talerstolen og talte til spydbærerne.

- Sådan nogle svinehunde, at I kommer her og forstyrrer os borgerlige, der kommer her for at spise pindemadder, råbte Bert Walter, der mener, at skulpturen var støbt af en gal mand.

- Hør navnet, Galschiøt, sagde Bert Walter i sin ironiske tale, for han er i virkeligheden en af bagmændene i, at det overhovedet er lykkedes at få bronze-skulpturen til byen.

Bert Walter trak i sit indlæg også tråde til sidste sommers grise-ide i byens gader og til den musikpavillon, som nu er på vej til Bløden.

### God uenighed

simon



Jens Galschiøt lytter til Grethe Olsens tale, mens »Min Indre Svinehund« troner på sin plads foran Elværket.

Foto: Lars Skov

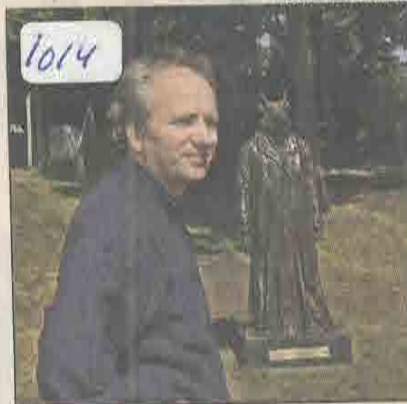
### À JOUR KLIP

Ravnsborg Tværgade 5C  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:  
Frederiksborg Amts Avis

- 6 JUNI 2002

Foto: Lars Skov



### Svin frem i lyset

I går eftermiddag var der langt om længe officiel indvielse af kunstner Jens Galschiøts skulptur »Min Indre Svinehund«, der har fået plads ved kulturhuset i Frederikssund.

### À JOUR KLIP

Ravnsborg Tværgade 5C  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:  
Frederiksborg Amts Avis

4 - JUNI 2002

### Svinehund afsløres 1014

**Frederikssund:** I morgen, Grundlovsdag, klokken 10.00 afsløres Jens Galschiøts skulptur »Min Indre Svinehund« i gården ved Kulturhuset Elværket. I følge indbydelsen skal skulpturen minde os om, »at humanismen er en tynd skal over naturen i os selv, og at der altid skal kæmpes for at bevare og udbygge humanismens resultater«.

Efter afsløringen vil kommunens kultur- og fritidsudvalg, der har besluttet at købe skulpturen, være vært ved et mindre traktement i Elværket.

### À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:  
Lokalavisen  
Roskilde Avis  
Lørdag

29 JUNI 2002

### 1014 Mareridtet

Under titlen The Nightmare, som betyder mareridtet, iscenesætter kunstneren Jens Galschiøt en okkult tilbedelse af den indre svinehund. Pointen er, at vi alle skal være opmærksomme på svinehunden, som kræver sine ofre. Når mørket sænker sig over festivalen, er der både lys og lyd ved The Nightmare.





# Indre svinehund i bronze

1014  
Frederikssund kommune har købt 1 stk. indre svinehund i bronze af multikunstneren Jens Galschiøt, som mener at kunst og kultur er det vigtigste for mennesker efter det at spise. Svinehunden vil blive afsløret på grundlovsdag den 5 juni i Frederikssund, og det vil i Galschiøts ånd blive en begivenhed, hvor der vil blive slået på tromme for de humanistiske værdier. Galschiøts svinehund er et 2,50 m høj grimt svin i lang sort frakke. Galschiøt har siden begyndelsen af 90'erne produceret "indre svinehunde" i beton, og placeret disse rundt omkring i europæiske hovedstæder og andre større byer. På en dag blev den samtidigt placeret i Antwerpen, Oslo, Amsterdam, Bruxelles, Bonn, Paris, og Stockholm, og de efterfølgende to dage i Geneve, København, Zürich, Lyon, Odense, Marseille, Århus, Herning og Milano, Barcelona, Innsbruck, og München. Og endelig den 11. november 1993 (60 års dagen for Krystalnatten) i Berlin. Dette projekt blev realiseret af 24 mennesker over en periode af 43 timer under kyndig ledelse af svinehundens skaber.

laveste instinkter. Den lever i hvert eneste menneske, næres af vold, fornædelse og respektløs behandling. Den angriber menneskets etiske værdigrundlag, så racisme, fremmedhad og intolerance får overtaget.

Aktuelt om det fremmedhad som raser i Europa, siger Galschiøt - og lykkeligvis mange med ham - at det ikke er de fremmede der truer vores kultur, men at det er vores negative reaktion imod de fremmede, der er den virkelige trussel imod den europæiske humanistiske civilisation.

Frederikssund får den første svinehund i verden, som er lavet af bronze, og købet af Galschiøts indre svinehund har allerede sat gang i læserbrevsdebatten. Næstformanden for Dansk Folkepartis ungdom Morten Messerschmidt, som er bosiddende i Frederikssund, skrev blandt andet følgende i et læserbrev den 8. januar 2002 i Frederikssund Avis:

"Dansk Folkeparti vil imidlertid ved enhver lejlighed modsætte sig opførelsen af "skændige" kunstværker.... Skulpturen sender et utvetydigt politisk signal, der ved flere lejligheder er blevet bekræftet af skulptøren Jens Galschiøt selv. Skulpturen er i hele Europa blevet brugt til at

udstille den misforståede humanisme, som i alt for lang tid har taget patent på definitionen af retfærdighed og medmenneskelighed i forhold til den 3. verden, flygtninge og alverdens onskab. Denne misforståede politiske mission skal efter min mening

slet ikke udstilles, men skal derimod bekæmpes som skadelig for både Danmark og for de fattige lande, man påstår at hjælpe...."

I samme avis har Silim Yumuk medlem af Frederikssund Byråd et indlæg:

"Jeg vil først og fremmest takke det tidligere kultur- og fritidsudvalg for det store initiativ, de har taget om at opføre en bronze-skulptur af "Den indre Svine-

hund" i Frederikssund. Beslutningen kommer som en slags opmuntring for mig og mange andre, fordi nogle fremmedfjendske sjæle på Christiansborg netop i disse dage taler om at fjerne racismeparagraffen....."

På skulpturens mindeplade kommer det ikke til at fremgå at de 250.000 kr., som skulpturen koster, er penge fra Wilhelm Berntsens fond. Tidligere kommunaldirektør Erik Moses og nære ven med William Berntsen, har sendt et brev til Frederikssund Byråd, hvor han gør opmærksom på at Berntsen ville vende sig i sin grav, hvis han kunne se at der var brugt penge fra hans fond til køb af denne skulptur. Berntsen var nemlig hverken tilhænger af surrealistisk eller politisk kunst, og Erik Moses ærgrer sig over at det ikke kom med i fondens fundats. Men Erik Moses slutter sit brev med på egne vegne at complimentere udvalget for den dristige beslutning, blot havde han ønsket at pengene var blevet taget fra kommunekassen.

Frederikssund kommunes Kultur- og Fritidsudvalg har med sit køb af Galschiøts indre svinehund valgt et symbol, som i lang tid fremover vil mane til eftertanke og debat.

Husk blot at sætte lys på den når mørket falder på! J. Dalmose

Jens Galschiøt Christoffersen f. 1954 og opvokset i Frederikssund, indtil han som 17-årig rejste ud i verden. I dag er Odense basen for hans mange gøremål rundt omkring i verden. Galschiøt er i sin tid uddannet som smed på Lindøværftet og som billedhugger er han autodidakt. Hans første store happening fandt sted i 1993, hvor han sammen med en gruppe placerede 20 indre svinehunde i beton rundt omkring i Europa. Siden er det gået slag i slag, blandt andet med en stor happening i forbindelse med FN's sociale topmøde i København i 1995. Sammen med sine mange samarbejdspartnere dukkede han op med 15 ton dukker, der lignede lig. Meningen var her at vise, at der hvert år dør omkring 13 millioner børn på grund af fattigdom. Skamstøtten - en 10 meter høj skulpturgruppe - er opstillet forskellige steder i verden, hvor der er brug for at markere at der sker overgreb på menneskeheden. Den er blevet rejst i Hongkong i 1997, i Mexico 1999 og i Brasilien år 2000. Galschiøt er selv med på stedet hvor det sker. I Mexico blev han udvist af landet, i Hongkong ønskede myndighederne ikke skamstøtten, men studerende ved universiteterne har taget den til sig som var det deres barn, og den bliver med jævne mellemrum flyttet fra universitet til universitet.

Alle hans projekter bliver båret igennem af et meget stort og effektivt netværk samt en fabelagtig evne til at få mediernes bevågenhed. Et af de seneste projekter er den 10. ende pløje, der retter sig mod medicinalindustrien i protest mod fattige menneskers vanskelige adgang til kopimedicin.

Galschiøt var sidste år primus motor i dannelsen af Attac bevægelsen på Fyn.

## A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C  
2200 København N  
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:  
Kunstavisen

JUNI 2002

## Svinehunde til højboards

1014  
Der er gået penge i Den Indre Svinehund. I hvert fald har kunstneren Jens Galschiøt solgt en af de 20 skulpturer, opstillet i 20 europæiske byer i 1993, til Frederikssund kommune for 250.000 kroner. I den anledning eftersøger "My inner Beast Intelligence Service" nu alle svinehundene fra dengang. Ikke alle steder blev de lige venligt modtaget. Men i Bonn er skulpturen optaget i Den Tyske Stats Kunstsamling, og i München er den solgt til en samler.

Al holdbar kunst er politisk, sagde den tyske præsident ved åbningen af Dokumenta-11 i

Kassel. Sætningen, der til alle tider overrasker, er værd at huske for politikere, og nu erhvervsfolk med skattefradrag efter den nye lov, der kan føle sig fristet til pynterier i det offentlige rum. Begreberne "kunstner", "politiker" og "erhvervsfolk" er svære begreber, ikke mindre svære, når de spiller sammen. Måske mange år efter viser det sig, det med "holdbarheden".

"Grim gris i gaden" skrev en fornuftig bondekone vest for Herning, da Jens Galschiøt 9. november 1993 havde vist Herning den ære at være "stor-



2 af Jens Galschiøts »Svinehunde«.

by" med opstilling af én af de 20 "Min Indre Svinehund" foran Team-teatret i byen. Hun reagerede dermed som forventelig på den kunstneriske/politiske provokation:

"I løbet af to dage opstiller jeg 20 eksemplarer af en over 2 meter høj, massiv sortbrun skulptur udført i stålarmet beton. Figuren hedder "Min Indre Svinehund", og den opstilles rundt omkring i Europas storbyer under en to-dages happening. Hver skulptur anbringes på et sted, som er nationalt eller lokalt symbol på frihed, retfærdighed og demokrati i hver enkelt storby.

Formålet er at sætte fokus på den stigende intolerance og for-

råelse i Europa. Den viser sig blandt andet ved tiltagende racisme, fremmedhad og forfølgelse af minoritetsgrupper.

Herning-grisen fik dog opholdstilladelse af borgmester Sølund, men en hærværksmand (eller happening-mager) ville det anderledes og kappede hovedet af skulpturen, der har menneskekrop og svinehoved. Da der ikke kunne findes en løsning på det problem, tog kunstneren figuren retur, den fik et fint nyt bronzehoved og bruges nu til udstillingsbrug. Mon ikke en og anden samler i Herning i dag er villig til at byde et pænt beløb og sætte den genopståede til højboards.

## Å JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Horsens Folkeblad

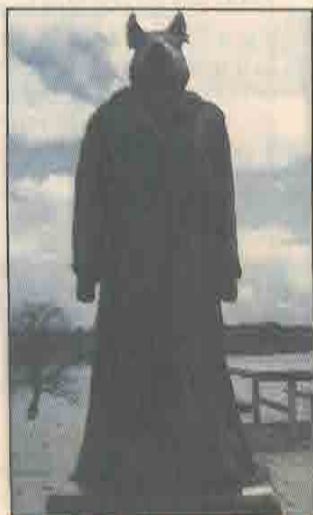
- 3 MAJ 2002

# Måske bliver svinehunden

1014  
Kunstneren vil sælge den for 150.000 kr.

SKANDERBORG - Måske kan løse strøttanker fra fagbevægelsen ende med at skulpturen "Min Indre Svinehund" bliver i Skanderborg.

Billedhuggeren Jens Galschiøts 10 år gamle skulptur blev i forbindelse med 1. maj arrangementet i Byparken stillet op på Bibliotekstorvet. Ifølge den oprindelige plan skal skulpturen afhentes på mandag, men hvis der er



"Den Indre Svinehund" - bliver måske en gave til Skanderborg.

alvor bag de rygter og strøttanker, som 1. maj lød i Byparken, så haster det ikke med at få fjernet skulpturen.

Formanden for det lokale LO og medlem af byrådet for Socialdemokratiet, Lars Vodskov, flirtede således med tanken, om at LO måske kunne være med til at købe skulpturen, der koster 150.000 kr.

Udtalelsen er helt for egen regning og indtil videre en strøttanke. Jeg har endnu ikke diskuteret det med hverken partiet eller LO, understreger Lars Vodskov, der oplyser, at LO i forbindelse med 100

års jubilæet for to år siden modtog ca. 20.000 kr. i pengegaver.

- Vi har endnu ikke besluttet, hvad pengene skal bruges til, men vi er enige om, at det skal være noget der gavner byen og samtidig sender et signal om sammenhold og solidaritet. "Den Indre Svinehund" kunne være et godt bud, men den koster langt mere, end vi selv kan klare, siger Lars Vodsgaard.

Det var Søren Villefrance, der via et livslangt venskab med Jens Galschiøt, formidlede kontakten til kunstneren, som sammen med skulpturen holdt 1.

maj talen i Byparken. Søren Villefrance, der selv er medlem af Enhedslisten, synes, at det er en god idé, hvis eventuelt fagbevægelsen, politiske partier og erhvervslivet sammen kunne købe skulpturen og forære den til Skanderborg.

- Nu vil jeg i hvert fald lufte tanken rundt omkring, ligesom vi meget gerne vil høre fra politiske partier, virksomheder og alle andre, der vil være med til at købe skulpturen og forære den til byen, siger Søren Villefrance. (maj)



- 2 MAJ 2002

# Svinehunden i Skanderborg

1014  
Politisk kunst  
prægede 1. maj  
Byparken

af Maj Garde

SKANDERBORG - Godt et døgn før 1. maj demonstrationen i Byparken kunne begynde, ankom hovedpersonen - en indre svinehund.

I form af en 2,30 meter høj og tons tung menneskeskikkelse med svinehoved indtog den sin plads udsøds op ad Kulturhuset, hvor den fik selskab af et andet kunstværk, nemlig "inen", som nogle borgere udsættende muntre sig ved at kalde "dræbersneglen".

Men i modsætning til "inen", der kun er fire år gammel, så har den indre svinehund - i hvert fald skulpturen - lige knap 10 år på bagen. Der var da også en genkendelighed at høre i reaktionerne fra de mange borgere, der i går eftermiddags stod ansigt til ansigt med "Min Indre Svinehund", som skulpturen rettelig hedder. Og der er grund til genkendeligheden af flere grunde. Den ene er, at kunstneren bag skulpturen, Jens Galschiøft fra Odense, i løbet af to halvt døgn for knap 10 år siden pludselig blev meget berømt og berygtet.

Et par kolde novemberdage i 1993 vågnede borgerne i tyve europæiske byer nemlig op og opdagede at der på byernes vigtigste pladser var placeret sort figur, som forestillede et uhyggeligt svin i menneskeklæder. Budskabet var at skabe opmærksomhed omkring den sti-



Jens Galschiøfts skulptur "Min Indre Svinehund" vækker berettiget opsigt på Bibliotekstorvet, hvor den i hvert fald en uge endnu vil stå som en skamstøtte over menneskets laveste instinkter. (Foto: Søren E. Alwan)

gende vold, intolerance, racisme og forfølgelse af minoriteter og midlet var en skulptur, som et hvert menneske ikke kunne undgå at spejle sig selv i.

## Et mareridt

Arrangørerne af 1. maj demonstrationen, LO, Socialdemokratiet, Socialistisk Folkeparti og Enhedslisten, havde i går inviteret skulpturens ophavsmand, billedhuggeren Jens Galschiøft til Byparken, hvor han var en af dagens talere. De øvrige var Keld Albrechtsen (Ø), Nicolai Wammen (S), Morten Homann (SF), Lars Vodsgaard (LO) og Birthe Hein (Amnesty International).

I modsætning til de mere traditionelle politiske

paroler, manifeste og protester mod den borgerlige regering, læste Jens Galschiøft et digt, han har skrevet på inspiration af Martin Luther King's berømte tale, "I have a dream". Galschiøft kalder sit digt "Jeg har et mareridt", og vi giver ordet til billedhuggerens bogstaver og citerer en bid af hans 1. maj budskab:

- Jeg har et mareridt, hvor frihed kun er for dem, der tænker som jeg, hvor vi bygger en mur for at holde de fattige ude, hvor vi slår mennesker ihjel, der kæmper for frihed, lighed og broderskab på kloden.

- Jeg har et mareridt, hvor navne som Grundtvig, Gandhi og Mandela, bliver afløst af navne som Hitler, Mussolini og Fran-

co, hvor der er flere politifolk end socialarbejdere, hvor skolen skal indsnævre, i stedet for at udvide horisonten, hvor individet er intet og staten alt, hvor det at marchere, er bedre end at lege og hvor ytringsfriheden er afløst af selvrens.

## Skal elskes ihjel

- Jeg har et mareridt, hvor svinehunden har taget over, hvor den har begravet sin sorte tryne dybt i den danske muld og overtaget hver sjæl i dette land.

- Dette er min drøm: Kun kærlighed til mangfoldigheden og livet, kan bekæmpe svinehunden. Den indre svinehund skal elskes ihjel. God fornøjelse, lød det fra Galschiøft.

Den 47-årige Jens Galschiøft fortalte efterfølgende til folkebladet, at han fik ideen til skulpturen "Min Indre Svinehund" under borgerkrigen i Jugoslavien.

- Men jeg må desværre indrømme, at den er uhyggelig aktuell i dag. Næsten mere end den var for 10 år siden. Men vi ved jo godt, at den er gal. Danskerne er et af verdens bedst uddannede og oplyste folk og alligevel dropper vi bistan den til verdens fattigste, fordi vi selv vil have flere penge til flere hoftoperationer. Jeg ville ønske, at alle Europas borgere ville beslutte sig til at være anstændige mennesker, sagde Jens Galschiøft.

Å JOUR KLIP  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:  
Ugebladet  
Skanderborg og Omegn

01 MAJ 2002

# Sneglen fik selskab af en svinehund

1014  
SKANDERBORG - Åh, nej - den skal da vel ikke stå her? Det er rigeligt, at vi har "dræbersneglen"!

- Nå - den her er da pænere end "sneglen"!  
Sådan lød et par replikker fra forbigående, ved synet af den sorte, over to meter høje skulptur, som mandag eftermiddag pludselig dukkede op udenfor Kulturhuset.

Uge-Bladet kan oplyse, at skulpturen kun skal stå på torvet i denne uge. Der er tale om en af 20 skulpturer med titlen "Min Indre Svinehund", som kunstneren Jens Galschiøft i 1993 opstillede i tyve europæiske byer for at sætte fokus på den stigende vold, intolerance, racisme og forfølgelse af minoriteter.

Og sådan er den også tænkt i Skanderborg, hvor den er opstillet i forbindelse med det traditionelle 1. maj-møde, som Socialdemokratiet, Enhedslisten, SF og LO holder i Byparken. Efter mødet vil den blive fjernet igen.

- Vi føler trang til at markere vores holdning til integrationsdebatten, der er kommet til at fylde utrolig meget, og vi håber at det kan give anledning til at folk selv gør sig nogle overvejelser, siger John



(Foto: Lene Storm)

Boserup (Ø) og Lars Vodsgaard, LO. Billedhugger Jens Galschiøft vil tale ved mødet.

På biblioteket er fremlagt kunstnerens skriftlige beretning om "Min Indre Svinehund" og de reaktioner, happeningen i sin tid gav anledning til.

Å JOUR KLIP  
Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:  
Horsens Folkeblad

- 2 MAJ 2002



1014  
Svinehunden  
til 1. maj

SKANDERBORG - Mens Jens Galschiøft holdt 1. maj-tale, skulede hans skulptur ud over forsamlingen.



## À JOUR KLIP

Ravnsborg Tværgade 5C  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

27 MAJ 2002



Den senere tid har »Min Indre Svinehund« tronet i betonen på plænen bag Kulturhuset Elværket. Grundlovsdag er der officiel indvielse af verdens første bronzeudgaven af skulpturen.

Foto: Arkiv

## Ny skulptur indvies

**Frederikssund:** På plænen bag Kulturhuset Elværket skal Frederikssund Kommunes seneste kunstindkøb, »Min Indre Svinehund« afsløres og offentliggøres Grundlovsdag, den 5. juni, klokken 15.00.

Det oplyser formanden for Kultur- og Fritidsudvalget, Grethe Olsen (SF), der også oplyser, at det endelige program for arrangementet endnu ikke er helt fastlagt.

Frederikssunds kommende skulptur bliver verdens første bronze-udgave af skulpturen »Min Indre Svinehund«, der er skabt af kunstneren Jens Galschjot, der er født i Frederikssund og nu har bolig og atelier i Odense.

Den kvarte million kroner til skulpturen kommer fra renterne i Wm. Berntsens Fond, og indkøbet har allerede skabt en del lokal debat.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Frederikssund Avis

23 APR. 2002



Jens Galschjot ses her på Lundebergsgård, hvor han var gæst i Fredagsklubben, senere deltog han i et arrangement i Elværket mandag aften, hvor han talte om sit engagement i forsvaret af humanismen.

(Foto: John Jessen Hansen)

## Banede vej for »Svinehunden«

**FREDERIKSSUND:** Kunstneren Jens Galschjot var gæst i Fredagsklubben i Frederikssund, hvor han fortalte om de tanker, der ligger bag skulpturen »Min indre Svinehund«, som han skabte til sin første store kunsthappening i 1993.

I forbindelse med sidste sommers festlige griseprojekt, der var med til at markere Vikingespillenes 50 års jubilæum, havde Frederikssund besøg af to af Jens Galschjots »svinehunde«. Efterfølgende blev et forslag om, at den ene af svine-

hundene burde blive i Frederikssund, hørt af det gamle byråd og om kort tid opstilles der en bronzeafstøbning af skulpturen ved Elværket ved kirken. I Fredagsklubben fortalte Jens Galschjot, at han med »Min indre Svinehund« bl.a. giver udtryk for, at det hverken er de fremmede, de fattige eller flygtningene, men noget inde i os selv - frygten for dem og uviljen mod dem - der truer vores kultur. Der blev lyttet til Jens Galschjot i Fredagsklubben.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Frederikssund Avis

16 APR. 2002

## Møde med kunstneren bag »Svinehunden«

**Jens Galschjot kommer til Frederikssund**

**FREDERIKSSUND:** Den kontroversielle kunstner bag den meget omtalte skulptur, »Min indre Svinehund«, kommer mandag den 22. april til Kulturhuset Elværket i Frederikssund for at fortælle om sit dybe engagement i forsvaret af humanismen.

Jens Galschjot er nok mest kendt her i området for sin »Svinehund« og de reaktioner, der er kommet på Kulturudvalgets beslutning om at anskaffe en bronzeudgave af den meget symboladede skulptur.

Skulpturen indgik oprindeligt i en stor happening i 1993, hvor 20 europæiske byer pludselig havde »Min indre Svinehund« stående på torve og pladser som en gave fra kunstneren. Modtagelsen var meget forskellig, lige fra undren over begejstring til tavshed. Skulpturen står stadig i flere byer.

En anden kendt skulptur er »Skamstøtten«, som den 4. juni 1997 blev rejst i Hong Kong. Dermed var der sat en kunsthappening i gang, som vil brede sig ud over jordkloden i løbet af de næste ti år. Ca.

én gang årligt opstilles en Skamstøtte for at markere et groft overgreb mod humanismen. Støtten er en otte meter høj mørk originalskulptur bygget op af over 50 smerteligt forvredne menneskekrøpper.

Skamstøtten repræsenterer en betragtelig sum penge: det eneste symbol der virkelig står globalt respekt omkring. Monumenter af den kaliber rejses normalt til minde om »heltegeringer«.

Jens Galschjot er født og opvokset i Frederikssund. Han har sit atelier i Odense med eget broncestøberi.

Mødet i Elværket med Jens Galschjot begynder kl. 19.30, og der er fri entre.



## Indre svinehund i bronze

Frederikssund kommune har købt 1 stk. indre svinehund i bronze af multikunstneren Jens Galschjot, som mener at kunst og kultur er det vigtigste for mennesker efter det at spise. Svinehunden vil blive afsløret på grundlovsdag den 5. juni i Frederikssund, og det vil i Galschjots ånd blive en begivenhed, hvor der vil blive slået på tromme for de humanistiske værdier. Galschjots svinehund er et 2,50 m høj grimt svin i lang sort frakke. Galschjot har siden begyndelsen af 90'erne produceret »indre svinehunde« i beton, og placeret disse rundt omkring i europæiske hovedstæder og andre større byer. På en dag blev den samtidigt placeret i Antwerpen, Oslo, Amsterdam, Bruxelles, Bonn, Paris, og Stockholm, og de efterfølgende to dage i Geneve, København, Zürich, Lyon, Odense, Marseille, Århus, Herning og Milano, Barcelona, Innsbruck, og München.

Og endelig den 11. november 1993 (60 års dagen for Krystalnatten) i Berlin. Dette projekt blev realiseret af 24 mennesker over en periode af 43 timer under kyndig ledelse af svinehundens skaber.

Om den indre svinehund siger Galschjot at den er et dyr med de

laveste instinkter. Den lever i hvert eneste menneske, næres af vold, fornærelse og respektløs behandling. Den angriber menneskets etiske værdigrundlag, så racisme, fremmedhad og intolerance får overtaget.

Aktuelt om det fremmedhad som raser i Europa, siger Galschjot - og lykkeligvis mange med ham - at det ikke er de fremmede der truer vores kultur, men at det er vores negative reaktion imod de fremmede, der er den virkelige trussel imod den europæiske humanistiske civilisation.

Frederikssund får den første svinehund i verden, som er lavet af bronze, og købet af Galschjots indre svinehund har allerede sat gang i læserbrevsdebatten. Næstformanden for Dansk Folkepartis ungdom Morten Messerschmidt, som er bosiddende i Frederikssund, skrev blandt andet følgende i et læserbrev den 8. januar 2002 i Frederikssund Avis:

»Dansk Folkeparti vil imidlertid ved enhver lejlighed modsætte sig opførelsen af »skændige« kunstværker.... Skulpturen sender et utvetydigt politisk signal, der ved flere lejligheder er blevet bekræftet af skulptøren Jens Galschjot selv. Skulpturen er i hele Europa blevet brugt til at

udstille den misforståede humanisme, som i alt for lang tid har taget patent på definitionen af retfærdighed og medmenneskelighed i forhold til den 3. verden, flygtninge og alverdens ondskab. Denne misforståede politiske mission skal efter min mening

Jens Galschjot Christoffersen f. 1954 og opvokset i Frederikssund, indtil han som 17-årig rejste ud i verden. I dag er Odense basen for hans mange gøremål rundt omkring i verden. Galschjot er i sin tid uddannet som smed på Lindøværftet og som billedhugger er han autodidakt. Hans første store happening fandt sted i 1993, hvor han sammen med en gruppe placerede 20 indre svinehunde i beton rundt omkring i Europa. Siden er det gået slag i slag, blandt andet med en stor happening i forbindelse med FN's sociale topmøde i København i 1995. Sammen med sine mange samarbejdspartnere dukkede han op med 15 ton dukker, der lignede lig. Meningen var her at vise, at der hvert år dør omkring 13 millioner børn på grund af fattigdom. Skamstøtten - en 10 meter høj skulpturgruppe - er opstillet forskellige steder i verden, hvor der er brug for at markere at der sker overgreb på menneskeheden. Den er blevet rejst i Hongkong i 1997, i Mexico 1999 og i Brasilien år 2000. Galschjot er selv med på stedet hvor det sker. I Mexico blev han udvist af landet, i Hongkong ønskede myndighederne ikke skamstøtten, men studerende ved universiteterne har taget den til sig som var det deres barn, og den bliver med jævne mellemrum flyttet fra universitet til universitet.

Alle hans projekter bliver båret igennem af et meget stort og effektivt netværk samt en fabelagtig evne til at få mediernes bevågenhed. Et af de seneste projekter er den 10.ende plage, der retter sig mod medicinalindustrien i protest mod fattige menneskers vanskelige adgang til kopimedicin.

Galschjot var sidste år primus motor i dannelsen af Attac bevægelsen på Fyn.

slet ikke udstilles, men skal derimod bekæmpes som skadelig for både Danmark og for de fattige lande, man påstår at hjælpe....»

I samme avis har Silim Yumuk medlem af Frederikssund Byråd et indlæg:

»Jeg vil først og fremmest takke det tidligere kultur- og fritidsudvalg for det store initiativ, de har taget om at opføre en bronze-skulptur af »Den indre Svine-

hund« i Frederikssund. Beslutningen kommer som en slags opmuntring for mig og mange andre, fordi nogle fremmedfjendske sjæle på Christiansborg netop i disse dage taler om at fjerne racismeparagraffen....»

På skulpturens mindeplade kommer det ikke til at fremgå at de 250.000 kr., som skulpturen koster, er penge fra Wilhelm Berntsens fond. Tidligere kommunaldirektør Erik Moses og nære ven med William Berntsen, har sendt et brev til Frederikssund Byråd, hvor han gør opmærksom på at Berntsen ville vende sig i sin grav, hvis han kunne se at der var brugt penge fra hans fond til køb af denne skulptur. Berntsen var nemlig hverken tilhænger af surrealistisk eller politisk kunst, og Erik Moses argrer sig over at det ikke kom med i fondens fundats. Men Erik Moses slutter sit brev med på egne vegne at complimentere udvalget for den dristige beslutning, blot havde han ønsket at pengene var blevet taget fra kommunekassen.

Frederikssund kommunes Kultur- og Fritidsudvalg har med sit køb af Galschjots indre svinehund valgt et symbol, som i lang tid fremover vil mane til eftertanke og debat.

Husk blot at sætte lys på den når mørket falder på! J. Dalmose

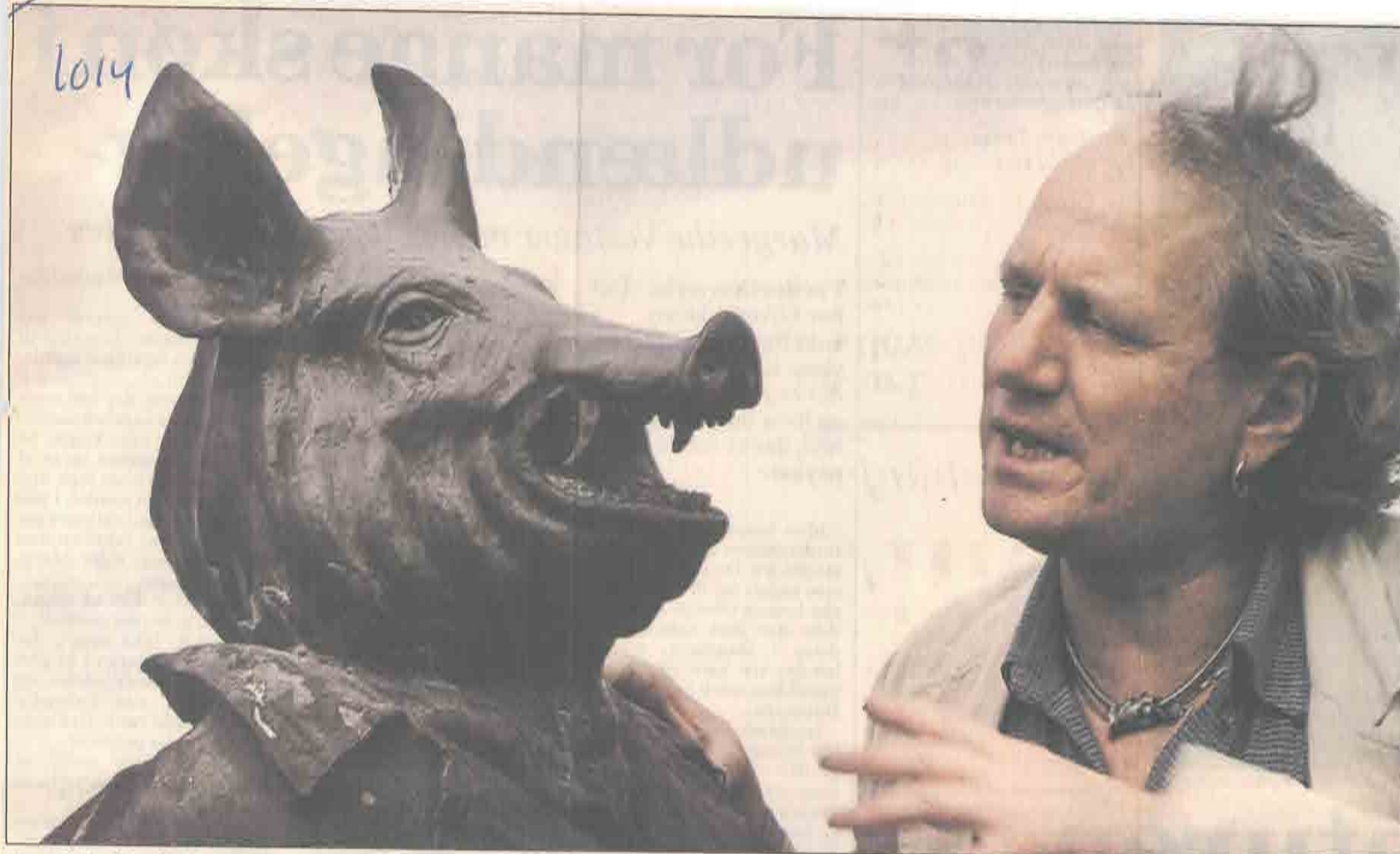
**SMÅ GRÅ**  
af den grå redaktør

### Kulturskat fundet

Et sjældent Piet Hein maleri fundet på Københavns Rådhus. Det er et stort hus der kan gemme på mange ting og hemmeligheder. En af hemmelighederne er offentliggjort på Rådhuset. En medarbejder fandt et hidtil ukendt maleri af Piet Hein gemt bag kasser og gamle cykler. Maleriet er overdraget til adfødte malers søn, Hugo. Fundet er kommet bag på alle, da Piet Hein aldrig forærede originalt materiale væk. Ingen ved derfor ikke hvorfor maleriet er havnet i denne kælder. Men Hein udstillede på Rådhuset i 1973, og kunstneren kan muligvis have glemt at afhente maleriet efterfølgende. Han var dengang 68 år og boede i England. Måske har han ment at det var for stort at få sendt til England. Men nu er maleriet fundet frem og overdraget kunstnerens søn. Jo det er et stort hus midt i København, måske er der flere kulturskatte i kældrene?



24 APR. 2002



Jens Galschiøt forklarede og forsvarede sin skulptur "Min Indre Svinehund" i Elværket mandag aften. Her ses han ved den nuværende betongudgave af skulpturen. Den kommende bronzegave af skulpturen bliver afsløret Grundlovsdag.  
Foto: Tommy Verting

# Et forsvar for svinet

Jens Galschiøt afleverede sit kritiske samfundssyn i Elværket

**Frederikssund:** Skaberen af "Min Indre Svinehund" gik mandag aften i Kulturhuset Elværket direkte til angreb på den voksende fremmedfjendske holdning i Danmark. Jens Galschiøt, der er født i Frederikssund, pegede på, at vi som en del af det stærke folk i en meget ulige verden er på vej til at udvikle holdninger og meninger, der minder om nazisternes omkring 2. verdenskrig. Og det er det, skulpturen "Min Indre Svinehund" skal minde os om.

bliver mere og mere udbredt i vores del af verden.

Og paradokset er, at vi forsvarer vores højt værdsatte civilisation på en uciviliseret måde.

- Jeg står lige nu i det land i verden, der har verdens strengeste flygtningelovgivning. De fleste siger, vi er nødt til det, fordi indvandringen ødelægger vores civilisation, men vores civilisation bygger på de humanistiske principper frihed, lighed og broderskab, og vores mur mod flygtningene strider jo netop mod det, sagde Galschiøt, og fortsatte.

- Det er her paradokset er, for det handler ikke om forsvar af vores civilisation, det handler om vores penge og vores grådighed og om, at vi vil forsvare vores forbrugsmønster.

## Giv til de fattige

Jens Galschiøt kom i Elværket med mange eksempler på, hvordan vi i den vestlige verden indtager en mere og mere og urimelig holdning til de svage og fremmede for at forsvare og selv.

- Venstre har lige vundet valget på, at de fattigste lande skal betale for vores sundhedsvæsen her i Danmark, sagde Galschiøt, der henviste til beslutningen om at skære i u-landshjælpen.

En beslutning han finder helt forkert.

På spørgsmål fra salen slog Jens Galschiøt dog fast, at han ikke er interesseret i, at alle mennesker skal have lige meget, men at vi nok skulle overveje at give bare lidt mere til de mennesker, der har brug for det.

- Det ville være en katastrofe, hvis alle fik samme forbrugsmønster som os, men vi skal åbne vores markeder og overføre ressourcer til den tredje verden. Det er jer, der sidder på flæsket, og bare 10 procent fra den vestlige verden til den fattige verden, det ville hjælpe en del, sagde kunstneren, der mener, at vi desværre efterhånden har fået nok af sult

## Bronzeskulptur bliver indviet Grundlovsdag

**Frederikssund:** Verdens første bronzegave af "Min Indre Svinehund" bliver offentliggjort i parken bag kulturhuset i Frederikssund på selveste Grundlovsdag, onsdag den 5. juni.

Jens Galschiøt har støbt skulpturen i sit atelier i Odense, hvor han også bor, og skulpturen har kostet 250.000 kroner.

De penge har et enigt Kultur- og Fritidsudvalg i Frederikssund Kommune valgt et hente fra renterne i Berntsens Fond.

Jens Galschiøt, der er født i 1954, skabte svinehundene til sin første store kunsthappening i 1993, hvor "min Indre Svinehund" i løbet af kort tid blev stillet op 20 steder i Europa. Galschiøts happening gav stor medieomtale, og det samme gjorde en stor happening i forbindelse med FN's sociale topmøde i København i 1995. Her ankom Galschiøt med 15 ton dukker, der ligende lig, og de skulle gøre opmærksom på, at der hvert år dør omkring 13 millioner børn på grund af fattigdom i verden. Galschiøt er også bagmanden bag "Skamstøtten", der opstilles forskellige steder i verden, hvor der er brug for at markere, at der sker overgreb på menneskeheden.

Ved siden af sit liv som provokerende happening-kunstner, så er Jens Galschiøt også kendt for sine smukke og mere "venlige" skulpturer.

og krigsproblemer og er blevet ligeglade med dem.

- Folk stemmer, som de gør, fordi de gerne vil slippe af med alt det her. Der er så mange problemer, og det er jo pisse irriterende, at vi er nødt til at se på det i fjernsynet hele tiden, sagde han og opfordrede til, at man selv finder ud af, hvor man står.

- Det her handler om en personlig stillingtagen, det har intet med politik at gøre. Svinehunden handler om, at man bliver forført, og vi er ved at forføre os selv direkte ind i forrælsen, sagde Jens Galschiøt om baggrunden for sin skulptur.

## Kraftige signaler

Jens Galschiøt nævnte forrælsen flere gange i sin forvarstale, der også cirkledede om de høje mure, der adskiller verden.

Han mener, at situationen mellem den rige og fattige verden, eksempelvis ved

Middelhavet, vil udvikle sig som ved Berlinmuren, hvor der endte med, at man skød de mennesker, der forsøgte at trænge igennem.

- Problemet er, at der til sidst kun er den mulighed tilbage at skyde flygtningene, hvis de vil over til os, sagde Galschiøt, der i den forbindelse også nævnte den meget medieomtale situation, hvor 400 afghanske flygtninge blev samlet op af en norsk kaptajn og siden sejlede rundt på dækket af et skib uden for Australien, der ikke ønskede at modtage dem.

Australien placerede flygtningene på en øde ø og staterede i den situation et eksempel, som ikke var til at tage fejl af - i hvert fald hvis man er flygtning.

- Det handler om signalværdier, og det er den måde, man drejer flygtningestrømmen på. Tingene er ustoppelige, og en dag vil den norske kaptajn sejle forbi, en dag vil vi lade flygtningene drukne i

kærlighedens navn, sagde Galschiøt i Elværket mandag aften.

## Galschiøts ansigter

Den provokerende kunstner, der laver happenings og "grim" kunst og står fast på sine humanistiske holdninger, er kun den ene side af Jens Galschiøt.

Den anden er den uddannede smed, der blev kunstner og skaber smukke smykker og skulpturer, som han fint kunne leve af, hvis han ville.

Galschiøt er født og opvokset i Frederikssund, han har gået i skole på Falkenborgskolen, men som 17-årig forlod han byen og drog til Indien og Afghanistan. Jens Galschiøt kunne i Elværket fortælle, hvordan netop den tur ændrede hans liv voldsomt, for bagefter blev han overbevist socialist.

Men i begyndelsen af 80'erne troede Galschiøt ikke rigtigt længere på den socialistiske løsning, og så begyndte han på sølvsmykkerne og udviklede sig til en succesfuld og internationalt kendt kunstner. Men så kom krigen i Jugoslavien.

- I starten af 90'erne rystede forholdene i Jugoslavien mig. Jeg skammede mig, og jeg begyndte at undersøge, hvorfor de ting sker og hvorfor nazisterne gjorde, hvad de gjorde mod jøderne. Svaret er, at ingen aner, hvad der sker og hvorfor det sker, og det kan ske for alle, også for mig. Vi kan hurtigt ende som serberne eller nazisterne, og det er det, jeg vil fortælle med "min Indre Svinehund", sagde Galschiøt.

Til trods for kunstnerens meget kritiske syn på verden, og danskerne, så beroligede han dog i den sidste ende forsamlingen i Frederikssund.

- Det ville være dumt at være ked af, at vi er nogle af dem i verden, der har det bedst, sagde skaberen af "Min Indre Svinehund".

simon



## A'jour Klip

Ravnsborg Tværgade 5 C  
2200 København N  
TLF. 35 39 13 00

Udklip af:

Information

16 APR. 2002

# Venstrefløj for retten

En fladeaften i radioen med en rettergang, hvor Bertel Haarder var æterisk hovedanklager, og mange var beskikkede forsvarere

## Radiodebat

AF KRISTEN BJØRNKJÆR

Venstrefløjen har i årevis været beskyldt for manglende vilje til selvrensning og for at undskylde vennerne ud i det groteske. 25 år efter ungdomsoprøret var den på anklagebænken i en tre timer lang udsendelse søndag aften på radioens P2, *Oprørets efterklang*. Integrationsminister Bertel Haarder var mest direkte:

»Venstrefløjen led af en øjenskade. Den var ikke i stand til at se forskel på demokrati og diktatur, og den mente, at USA var en større trussel for verdensfreden end Sovjet. Det var ufatteligt og meningsløst.«

Efter de ord forsvandt ministeren fra æteren og overlod udtalelserne til videre diskussion i et panel af debatorer

Berlingske Tidendes og Informations tidl. chefredaktør (dog ikke på samme tid), Peter Wivel, erindrede om, at højrefløjen dengang havde undladt at kritisere diverse højrediktaturer. Niels Barfoed fremholdt, at Øst-

le dem indvendigt med Flüggefarver o. lign. Man taler derfor nu igen om en generation (!), der arbejder politisk, netop som man var åndet lettet op efter 70'erne.

### Hvor blev de af?

Hvad blev der af 68'ernes folk? Tre af dem kom til orde. At Thomas Black arbejder som virksomhedsrådgiver, ser han i forlængelse af sit liv fra 68. Der var tale om et stort demokratiexperiment dengang, hvor meget gik galt, men noget godt. Begrænsningen var, at man ikke ville gå i dialog og på kompromis og derved risikere at få snavse hænder. I dag er eksperimentet dels EU, dels at virksomhederne tvinges til at åbne sig for offentligheden og ikke bare tjener snævre interesser. At være på venstrefløjen dengang var »en fantastisk skole at gå i«.

Karen Sjørup fra Videncenter for Ligestilling kører videre på meget af godset fra dengang, og kvindekampen er stadig vigtig, men hun er mere søgende og nuanceret i dag.

### Kunstneren Jens

Galschiøt havde lige solgt en indre svinehund til Frederikssund via en konservativ politiker, og verden hang i det hele taget ikke sammen, som venstrefløjen så, og ser, den

ropas systemkritikere havde følt sig svigtet af Vestens venstreorienterede. Bettina Heltberg sagde, at man i 70'erne havde Vietnamkrigen i hjertet og blodet og derfor havde brug for nogle emotionelle pejlemærker. Mihail Larsen, dengang *hardcore* venstreorienteret, var enig med Peter Wivel i, at »man blir klogere med tiden«.

### Sorte romantikere

Nu fulgte et lille afsnit om kunsten. Kritikeren Erik Skyum-Nielsen sagde, at bagefter kunne man se, at det var rivende fåbeligt at koble politik og æstetik, men at der alligevel kom noget interessant ud af det - f.eks. Suzanne Brøgers forfatterskab, fordi hun forstod at iscenesætte forfatterskabet på en mere dreven måde end andre forfattere dengang. Man kan ikke uden videre 'básifisere', sagde han med et skægt ord.

Og så kom jo Jac, Strunge, Tafdrup & co. De blev af medierne opfattet som en tiltrængt fornyelse, men blev af 68'erne opfattet som reaktionære og sorte romantikere. Ikke desto mindre så Skyum-Nielsen mange fælles idealer: En drøm om natur over for den kulturens tvang, som i utopierne kunne drives tilbage. Forskellen var, at 68'erne gjorde æstetikken til et underanliggende i forhold til politik. Forfatteren Hans-Jørgen Nielsen havde brugt udtrykket 'politomater'.

### Græs og tehuse

Katja Sander talte for en yngre kunstnergeneration, der er så mangfoldig i sit udtryk, at det ikke giver mening at definere den som en generation, ligesom det var uinteressant at gøre oprør mod tidligere kunst. Sammen med gruppen CUDI havde hun i en periode slået sig ned i Vollsmose (bykvarter i Odense med 78 nationaliteter) med politisk kunst af en anden aftapning end i 70'erne.

De ville lave tehuse sammen med beboerne, men det måtte man ikke. De ville lave græsplaner på altanerne, ma-

Den meget medieomtalte billedkunstner Jens Galschiøt - ham med skulpturerne den indre svinehund og skamstøtten - havde derimod tidligt gjort op med venstrefløjen og ændrede fuldstændig kurs - efter at have været tavs i ti år. Han havde lige solgt en indre svinehund til Frederikssund via en konservativ politiker, og verden hang i det hele taget ikke sammen, som venstrefløjen så - og ser - den. Hans intention i dag er at være øjenåbner for paradokserne i samfundet og tale til det indre værdigrundlag og menneskelig anstændighed. Han vil gøde jorden for, at alle partier får en mere humanistisk vinkel.

### Luftguitarkulturen

Rune Lykkeberg havde en historie om et reklamebureau, der udskiftede ordet 'kapital' hos Karl Marx med eget firmanavn. Det blev en udmærket, positiv reklame for firmaet, og på den måde var skellet mellem politisk højre og venstre i nogen grad udvisket, men der er dog stadig forskel på arbejdsgiveres og -tageres interesser.

Han diskuterede med tegneserie- og universitetsmanden, Ivar Gjørup, og de var enige om, at man ikke kan eliminere magten, men nok kritisere den. De kom også ind på 'luftguitarkulturen', altså tidens tendenser til selvspejling og -realisering. Gjørup sagde, at folk i dag godt kan være »anstændige om torsdagen og uanstændige om fredagen.« Han konkluderede, at »magtkritikken altid er et mislykket projekt, men uundværlig.« Fiaskoen er en succes, sluttede han.

Udsendelsen var karakteristisk ved ikke at rumme Ulrik Høi, Arne Notkin og Bent Blüdnikow, rettergangen ved at have mange beskikkede, skikkelige forsvarere, men kun få skarpe anklagere. Dermed blev det ikke nogen storvask, snarere en klatvask, men også en klatvask er en vask.

## À JOUR KLIP

Ravnsborg Tværgade 5C  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

24 APR. 2002

## Galschiøt forsvarede »Min Indre Svinehund«

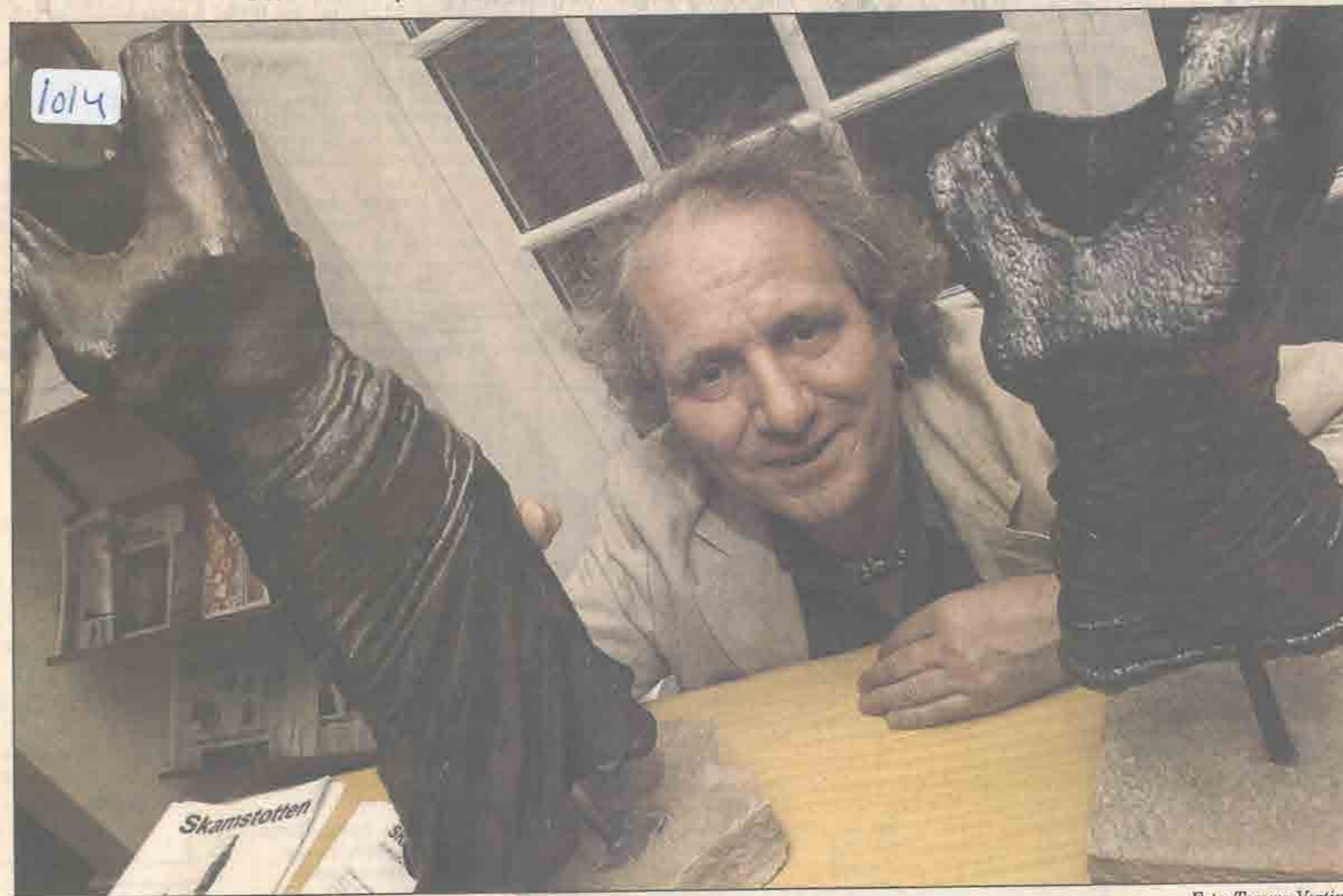


Foto: Tommy Verting

Kunstner Jens Galschiøt forsvarede mandag aften sin skulptur »Min Indre Svinehund« i kulturhuset Elværket i Frederikssund, hvor kommunens Kultur- og Fritidsudvalg har besluttet at købe en bronzeudgave af svinet for 250.000 kroner. Galschiøt, der er født og opvokset i Frederikssund, havde dog også bragt andre mere »almindelige« skulpturer (billedet) med til mødet, hvor han i sit forsvar skarpt kritiserede den vestlige verden og vores holdning til flygtninge. Galschiøt peger blandt andet på paradokset i, at vi forsvarer vores civilisation på en uciviliseret måde, og det er noget af det, som hans skulptur skal minde os om. Bronze-skulpturen offentliggøres i Frederikssund Grundlovsdag.

Frederikssund 2. sektion side 7



## À JOUR KLIP

Ravnsborg Tværgade 5C  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Fyns Amts Avis

18 APR. 2002

## Galschiøt-skulpturer fjernes

EGEBJERG: I løbet af i dag bliver de fire skulpturer af kunstneren, Jens Galschiøt fjernet fra Egebjerg Kommune. Skulpturerne, »Min indre Svinehund«, »Sønderrevet«, »Just do It« og »Budbringeren« har i de sidste to uger været til offentlig beskuelse i henholdsvis Stenstrup, Vester Skerninge og Ollerup.

## À JOUR KLIP

Ravnsborg Tværgade 5C  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Fyns Amts Avis

3 - APR. 2002

## À JOUR KLIP

Ravnsborg Tværgade 5C  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Morgenposten  
Fyens Stiftstidende

-5 APR. 2002



Jens Galschiøt. FOTO: KIM RUNE

### MASSER AF KUNST

■ KUNST: To af Jens Galschiøts to meter høje bronze-skulpturer "Den indre svinehund" er en af hovedattraktio-

nerne, når 70 kunstnere i weekenden udstiller ikke færre end 400 kunstværker på Lions Clubs traditionelle kunstudstilling i Kertemindehallen. Der er åbent lørdag fra 11-18 og søndag fra 10-17. Entreen er 50 kroner.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Frederikssund Avis

16 APR. 2002

## Jens Galschiøt i Fredagsklubben

FREDERIKSSUND: Som omtalt på forsiden af dagens avis kommer kunstneren bag skulpturen "Min Indre Svinehund", Jens Galschiøt, Odense, til Frederikssund en af de nærmeste dage, og det får medlemmerne af Fredagsklubben i Frederikssund speciel glæde af.

På fredag den 19. april er Jens Galschiøt således gæst i Fredagsklubben, hvor han vil fortælle om sig selv, sit arbejde som kunstner og "Min Indre Svinehund".

"Min indre Svinehund" fik, på grund af dens politiske budskab, en meget blandet modtagelse, og meddelelsen om, at der nu skal opstilles en bronzeafstøbning af skulpturen i Jens Galschiøts barndomsby, Frederikssund, har allerede givet anledning til megen lokal debat.

Fredagsklubbens møde holdes på Lundebjerggård og begynder kl. 14.30. Det koster 20 kr. at deltage og kaffe og kage er inkluderet i prisen. ■

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Horsens Folkeblad

30 APR. 2002

## Svinehund til 1. maj

SKANDERBORG - Nogle vil nok sige: Øv, hvor er den grim. Andre, at den vækker stof til eftertanke. Uanset hvad så vil multikunstner Jes Galschiøts Christophersens skulptur "Den Indre Svinehund" stå ved Kulturhuset den næste uges tid.

Den 2,3 meter høje og et tons tunge skamatøtte forestiller en gris med tøj på og på to ben. Den blev stillet op i går, og på arbejderens internationale kampdag i morgen, er Jes Galschiøt Christophersens inviteret til at tale i Byparken.

Det er fagbevægelsen og Amnesty International, der står bag, og det bliver utvivlsomt et oplæg med stærke holdninger.

Første gang Den Indre Svinehund kom i søgelyset var, da Galschiøt i 1993 stillede 20 eksemplarer op i 20 forskellige europæiske storbyer. På skulpturene stod "Min Indre Svinehund - et dyr med de laveste instinkter".

- Min idé var at vise, at det er vores indre svinehund, der i dag truer Europa, ikke de fattige og flygtningene. Det er noget i os selv, vi har grund til at frygte - og ikke "de andre". Det er den indre svinehund, der langsomt undergraver vores etiske værdigrundlag, og får os til at glemme, at de demokratiske og humanistiske principper, som de europæiske stater bygger på, må gælde for alle, lyder Galschiøts forklaring.

1. maj fejres i Byparken kl. 13.30-17.00. Ud over Jes Galschiøt Christophersens taler Keld Albrechtsen fra Enhedslisten, Nicolai Wammen (S), Morten Homann (SF), Lars Vodsgaard (LO) og Birthe Hein fra Amnesty International. Den musikalske underholdning står Midnight Special for. (hø-gh)

## Skulpturer invaderer Sydfyn



Jens Galschiøt gør sig klar til at stille »Min Indre Svinehund« op i Stenstrup. Til højre står skelet-skulpturen »Just do It« med sine Nike-kondisko og venter på at blive kørt til Vester Skerninge, og »Budbringeren« til venstre er på vej til Ollerup.

Fire af Jens Galschiøts skulpturer er kommet til Egebjerg og på lørdag kan man høre kunstneren selv holde foredrag i Vester Skerninge

Af Nadine Beth Nielsen  
Foto: Roland P

■ EGEBJERG: Odensekunstneren Jens Galschiøt kørte i går fire af sine store skulpturer til Egebjerg for at udstille dem tre offentlige steder i kommunen. »Min indre Svinehund« blev som den

første stillet op i Stenstrup på hjørnet af Assensvej og Hundstrupvej.

Derefter gik turen videre mod Ollerup og Vester Skerninge for at opstille »Budbringeren«, »Sønderrevet« og »Just do It«.

Skulpturerne skal være en appetitvækker for den kommende weekend,

hvor Jens Galschiøt udstiller nogle af sine mindre figurer i Krosalen i Vester Skerninge. Det er første gang Jens Galschiøt udstiller på Sydfyn, og lørdag holder han også foredrag i Krosalen for alle interesserede.

EGEBJERG  
1. SEKTION - SIDE 14



**À JOUR KLIP**  
Ravnsborg Tværgade 5C  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:  
Fyns Amts Avis

9 - APR. 2002

### Galschiøt-skulpturer fortsætter

EGEBJERG: De fire Galschiøt-skulpturer, der har været opstillet forskellige steder i Egebjerg Kommune i en uge kan også ses i de kommende dage. Bag initiativet til skulpturudstillingen står de tre aftenskoler Den kreative Aftenskole, Førstehjælpskolen og Parablyen, og Susanne Benedicte Blaa-gaard fra arrangørerne oplyser, at de tre oplysningsforbund netop har søgt Egebjerg Kommune om tilladelse til, at skulpturerne må stå nogle dage endnu. Weekendens udstilling i Krosalen af Jens Galschiøts mindre skulpturer er dog slut. Men hans foredrag lørdag eftermiddag »Kunsten som samfundsrevser« var noget af et tilløbsstykke. Knap et hundrede mennesker hørte en meget engageret Jens Galschiøt fortælle om sine skulptur-happenings med både »Den indre Svinehund« og Skamstøtten. Foredrag og udstillinger er de tre aftenskoler flotte udmøntning af de debat-skabende aktiviteter, som oplysningsforbundene efter loven skal afholde.

Arrangørerne af udstillingen af Galschiøt-skulpturer håber, at kommunen vil forlænge tilladelse til opstillingen i Stenstrup og Ollerup. Skulpturerne på plænen ved Krosalen står på privat område. Her er Jens Galschiøt i færd med at stille »Den indre Svinehund« op i Stenstrup.  
Foto: Roland Petersen



**À JOUR KLIP**  
Ravnsborg Tværgade 5C  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:  
Fyns Amts Avis

3 - APR. 2002

**À JOUR KLIP**

Ravnsborg Tværgade 5C  
2200 København N  
Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:  
Frederiksborg Amts Avis

18 APR. 2002

## Jens Galschiøt kommer til byen

Foredrag om »Min Indre Svinehund«

**Frederikssund:** Kulturudvalget i Frederikssund Kommune har besluttet at opstille verdens første bronzeudgave af skulpturen »Min Indre Svinehund« for penge fra en privat kunstfond, og den beslutning har skabt livlig lokaldebatt den senere tid. Nu kommer der to åbne møder, hvor bysbarnet fortæller om sine tanker og baggrunden for den omdiskuterede skulptur.

Det bliver ældrecenteret Lundebergsgård og kultur-

huset Elværket, der skal danne rammen om de to møder, hvor der er chance for at møde Jens Galschiøt, der vil fortælle om sit dybe engagement i forsvaret af humanismen.

Det første møde er på fredag klokken 14.30 på ældrecenteret på Lundevej, hvor Galschiøt i Fredagsklubben vil fortælle om sig selv, sit arbejde og baggrunden for »Min Indre Svinehund«. Skulpturen blev i 1993 skabt i 20 europæiske byer og opstillet i 20 europæiske byer som en gave fra kunstneren. Den happening skabte dengang både vrede, glæde og undren.

Og allerede mandag den 22. april er Jens Galschiøt så klar i Elværket, hvor han klokken 19.30 på et åbent møde med gratis adgang vil redegøre for sine tanker bag

»Min Indre Svinehund«, der lige nu er ved at blive støbt i bronze i kunstnerens atelier på Fyn.

Jens Galschiøt er født og opvokset i Frederikssund, og han er virkelig en af dem, der har formået at skabe sig et internationalt navn. Det er dog ikke alle, der finder hans kunst lige behagelig, og kommunens beslutning om at opstille hans skulptur har da også givet anledning til hård kritik fra flere sider.

Jens Galschiøt er også meget kendt på grund af skulpturen »Skamstøtten«. Støtten er en otte meter høj originalskulptur bygget op over 50 kroppe vredet i smerte. Den blev rejst i 1977 i Hong Kong, og den har siden været rejst flere steder for at markere grove overgreb på humanismen.  
simon

## Svinehund til Stenstrup

Jens Galschiøt udstiller sine mindre skulpturer i Krosalen i den kommende weekend

Af Nadine Beth Nielsen  
Foto: Roland P

EGEBJERG: I går lidt før klokken tolv kom en stor ladvogn med kran kørende op ad hovedgaden i Stenstrup. På ladet stod fire store skulp-

turer, der skulle placeres tre forskellige steder i Egebjerg kommune.

Stenstrup blev første stop på ruten, og her skulle »Min indre Svinehund« stilles op på hjørnet af Assensvej og Hundstrupvej, før ladvognen kørte videre mod Ollerup og Vester Skerninge, hvor skulpturerne »Just do It«, »Budbringeren« og »Sønderrevet« skulle opstilles.

Kunstneren bag skulpturerne er Jens Galschiøt, som i

den kommende weekend udstiller i Krosalen i Vester Skerninge. Lørdag eftermiddag bliver der også mulighed for at høre ham fortælle om »Kunsten som samfundsrevser«.

### Dialog med folk

- Jeg er kommet til Egebjerg, fordi jeg blev inviteret, fortæller Jens Galschiøt. Han nyder at få chancen for at komme ud i de små lokalområder i stedet for udelukkende at vise sine ting på museer. På den måde mener han, at skulpturerne og deres humanistiske budskaber når ud til flere mennesker.

- Jeg kan godt lide at komme i kontakt med folk og få en dialog i gang, siger Jens Galschiøt.

Han er blevet inviteret af de tre aftenskoler - Parablyen, Den Kreative Aftenskole og Førstehjælpskolen, som et led i de debat-skabende aktiviteter, som aftenskolerne skal stå for.

- Jeg ringede til Jens Galschiøt, og han var med på idéen, fortæller en af arrangørerne, Susanne Blågaard.

- Han har et godt budskab omkring det sociale, etiske og moralske, tilføjer hun.

### Masker i brugs og bank

I Stenstrup havde solskinsvejret allerede fået folk på gaden, og opstillingen af »Min indre Svinehund« fik en del til at stoppe op og se på det oprejste svin i menneskeklæder. Beboere i Stenstrup har i den sidste uges tid også kunnet se nogle af Jens Galschiøts masker, som udstilles i Dagli'Brugsen og Andelskassen i Stenstrup.

- Jeg tæppebomber næsten kommunen med min kunst, siger Jens Galschiøt, der ikke har udstillet på Sydfyn før.

- Og på lørdag tror de så, at jeg kommer og fortæller om min kunst, men det gør jeg ikke..., siger Jens Galschiøt. I stedet vil han nemlig skabe debat om verdens elendigheder, som han også gør folk opmærksom på gennem sin kunst.

Daglejebørn var ikke til at rive væk fra den nye skulptur, der i går blev stillet op, hvor Stenstrups juletræ plejer at stå.



### Foran spejlet

»Uhyggelig, men også genkendelig i sin menneskelignende skikkelse. Som foran et spejl står vi pludselig ansigt til ansigt med et symbol på de utiltalende sider ved mennesket.« Sådan beretter kunstneren Jens Galschiøt baggrundshistorien om skulpturen »Den indre Svinehund«, der i går blev stillet op i Stenstrup.

For ni år siden blev denne skulptur stillet op i 20 europæiske byer som en fredelig kunsthappening - helt anonymt. Formålet var at skabe opmærksomhed om den stigende vold, intolerance, racisme og forfølgelse af minoriteter, der hver dag foregår i Europa. Dengang sagde Jens Galschiøt:

- Den indre Svinehund symboliserer de tendenser i os selv, der vokser, når vi føler os pressede, bliver udsat for vold og fornærelse. Og den kan fuldstændig tage magten i det enkelte menneske - i ekstreme tilfælde over hele befolkninger!



12 FEB. 2002

# Svinehunde eftersøges i hele Europa

**Frederikssund:** Kunstner Jens Galschiøt har i forbindelse med købet af »Min Indre Svinehund« til Frederikssund nu sat gang i en eftersøgning af 20 skulpturer i hele Europa.

- Dens store eftersøgning er netop startet i 11 europæiske lande fra Stokholm til Milano. Der er nu blevet sendt brev ud med efterlysningen til de bystyrelser, som oprindeligt fik skulpturen i gave, fortæller Galschiøt i en pressemeddelelse.

De 20 betonskulpturer blev sat op i 1993 rundt i Europa som en happening mod intolerance og antihumanisme.

Jens Galschiøt skriver i sin efterlysning, at det er Frederikssunds køb af skulpturen, der er afsættet til den nye ef-

tersøgning, der også bliver optaget på tv.

- I Bonn blev skulpturen optaget i Den Tyske Stats Kunstsamling på foranledning af byens borgmester, og i München solgte borgmesteren sin til en kvinde, der samler på grise, fortæller Galschiøt, der nu har dannet S.E.T., der står for Svinehunden Eftersøgnings Tjeneste.

- Mange steder er skulpturen imidlertid forsvundet, og det bliver spændende at se, hvad efterforskningen vil føre med sig. Flere prominente personer er involverede i sagen, blandt andet Frankrigs nuværende præsident Giscard d'Estaing, der var borgmester i Paris i 1993, siger Jens Galschiøt.

simon

14 FEB. 2002

# Jagten på svinehundene

Af Finn Eriksen  
fer@fyens.dk

ODENSE: Jens Galschiøt har netop solgt et eksemplar af skulpturen »Min Indre Svinehund« til Frederikssund Kommune.

Og salgsprisen på ikke mindre end 250.000 kroner har fået Odense-kunstneren til at tænke.

- Nu er svinehunden jo pludselig blevet penge værd. Så jeg har besluttet at finde ud af, hvad der er sket med alle de skulpturer, som blev stillet op i de europæiske storbyer. På den måde vil vi give svinehundene en renaissance fortæller Galschiøt.

Eksemplarer af skamstøtten »Min Indre Svinehund« - svinet i menneskeklæder - blev stillet op i byer som Paris, Barcelona og Stockholm i 1993 som en protest mod intolerance og racisme. Og Jens Galschiøt har ikke længere fuldt overblik over, hvad der er sket med dem.

- Den står vist stadig i Barcelona og i Innsbruck. Og så vidt jeg ved er svinehunden i München solgt for 6000 kroner til en kvinde, som samler på figurer af grise. Resten ved vi ikke rigtig, hvad der er sket med, siger Galschiøt, som har sendt breve ud til 20 europæiske byer. Her beder han borgmestrene om at redegøre

for svinehundenes skæbne.

- Hvis de ikke længere er udstillet, vil vi hente dem hjem. Så vil vi lave en udstilling, ja, en hel armada af svin, hvor vi fortæller den enkelte skamstøttes historie.

Jens Galschiøt finder det i øvrigt tankevækkende, at svinehunden i München er solgt for 6000 kroner, når han selv netop har fået 250.000 for den, han har solgt til Frederikssund.

- Tyskerne har jo brugt de sidste 50 år på at bearbejde deres indre svinehund. Men nu er sydtyskerne jo selvfølgelig kendt for at være mere højreorienterede, funderer han.

Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

5 - FEB. 2002

Udklip af:  
Områdeavisen  
Nordfyn

19 FEB. 2002

## Svinehund efterlyses

Den indre svinehund bor måske godt hos mange danskere, der nærer den ved hjertet, men

netop det synlige symbol på svinehunden, den er flere steder blevet væk ude i Europa, hvor kunstneren Jens Galschiøt har opstillet den. I Paris er den forsvundet og i 11 europæiske lande er man igang med eftersøgningen. Kunstneren har netop solgt et eksemplar af skulpturen til Frederikssund Kommune for 250.000 kroner, og derfor vil han sådan se godt vide, hvor i verden svinehundene befinder sig. Kender I nogen, der har en svinehund i haven, så kontakt kunstneren.

I München har borgmesteren for eksempel solgt sit eksemplar til en kvinde, der samler på grise. Hun er lykkelig for den største svinehund i sin samling.

I Bonn er skulpturen optaget i byens kunstsamling. Jo, der er mange måder at omgås svinehunde på.

Det var hvad vi har valgt at høre i denne uge

Birgit Folden

Ugeavisen Faaborg

26 FEB. 2002

# Svinehunde eftersøges

Tyve skulpturer af Min Indre Svinehund eftersøges nu over alt i Europa. De er over to meter høje og vejer et ton stykket.

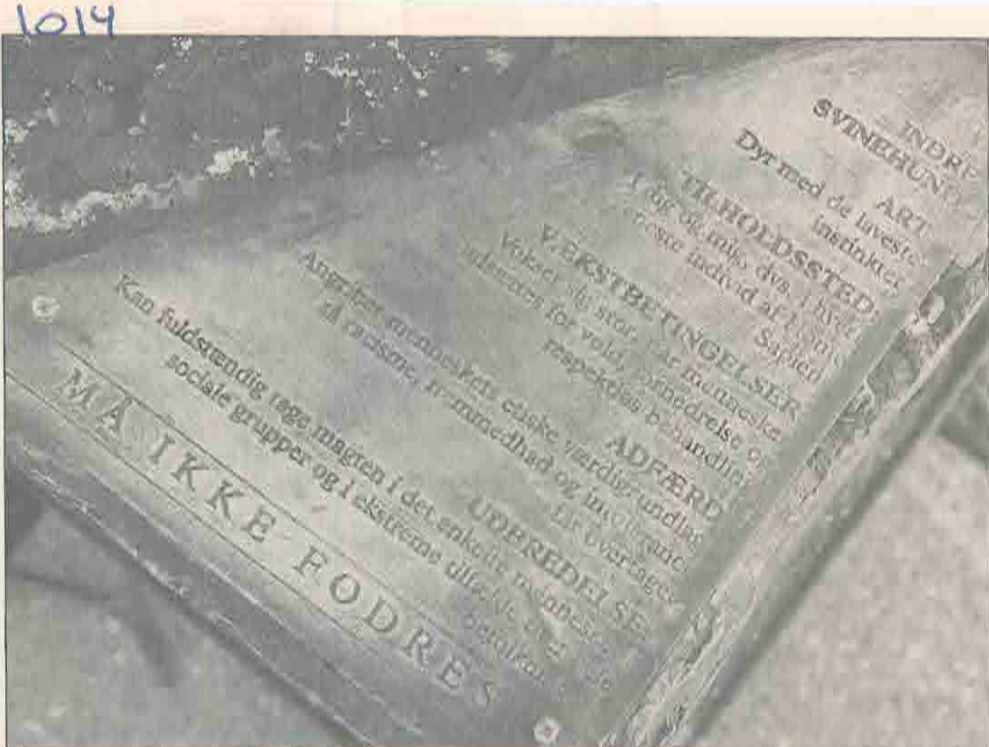
Den store eftersøgning er netop startet i 11 europæiske lande fra Stokholm til Milano. Der er nu blevet sendt brev ud med efterlysningen til de bystyrelser som oprindeligt fik skulpturen i gave. Den danske billedhugger Jens Galschiøt opstillede Svinehundene, i forbindelse med en happening imod intolerance og antihumanisme i 1993.

Baggrunden for eftersøgningen er at Galschiøt netop har solgt et eksemplar af skulpturen til Frederikssunds Kommune for 250.000 kr. Kunstneren vil derfor benytte lejligheden til at gøre status over hvad der egentligt skete med

svinene i de europæiske storbyer.

Samtidig vil et filmhold tage rundt for at lave en tv-dokumentation om skulpturenes højst forskellige skæbne. I Borin blev skulpturen optaget i Den Tyske Stats Kunstsamling på foranledning af byens borgmester. I München solgte borgmesteren sin til en kvinde der samler på grise. Hun er lykkelig, da Min Indre Svinehund er den største gris i hendes samling.

Mange steder er skulpturen imidlertid forsvundet og det bliver spændende at se hvad efterforskningen vil føre med sig. Flere prominente personer er involverede i sagen, f.eks. var Frankrigs nuværende præsident Giscard d'Estaing borgmester i Paris i 1993 og er således ansvarlig for skulpturen.



Pladen ved svinets fod.

Foto: Allan Nørregaard

# Skriften på svinet

Grethe Olsen(SF) forsvarede kommende skulptur

**Frederikssund:** Formanden for Kultur- og Fritidsudvalget i Frederikssund, Grethe Olsen(SF), er i læserbreve blevet opfordret til at komme med sin syn på købet af bronze-skulpturen af »Den indre svinehund«. Hun opfordrer til, at man læser indskriften under skulpturen.



Foto: Tommy Verting

Slagsmålet er godt i gang, og efter et par kritiske læserbreve mod skulpturkøbet opfordrer formanden for Kultur- og Fritidsudvalget, Grethe Olsen(SF), nu til, at man lige læser, hvad der står på pladen under dyret.

- Mon ikke vi alle, i alle befolkningsgrupper, må være på vagt overfor dette uhyre? Ingen bryder sig vist om at være i dens vold, siger Grethe Olsen om svinehunden.

- Hun mener, at det er godt at kunne se Den Indre Svinehund i øjenene, og det bliver der rig mulighed for i Frederikssund i fremtiden.

- Så vi på den måde, også kan tage afstand fra den, siger Grethe Olsen.

Skriften ved Svinehundens fod er følgende:

**Art:** Dyr med laveste instinkter

**Tilholdssted:** I dig og mig, dvs. hvert eneste individ af Homo Sapiens

**Vækstbetingelser:** Vokser sig stor, når mennesker udsættes for vold, fornærdelse og respektløs behandling

**Adferd:** Angriber menneskets etiske værdigrundlag, så racisme, fremmedhad, og intolerance får overtaget.

**Udbredelse:** Kan fuldstændig tage magten i det enkelte menneske, sociale grupper og i ekstreme tilfælde over hele befolkninger!

**Må ikke fodres!**

simon



# 1014 Fortsat debat om bronze-svin

## Dansk Folkeparti vil stoppe skulpturkøbet

**Frederikssund:** Det er en debatskabende skulptur, som Kultur og Fritidsudvalget i efteråret besluttede at bestille hjem til Frederikssund i helstøbt bronze med midler fra William Berntsens Fond. Købet af »Den indre svinehund« er blevet kritiseret fra flere fronter, men den nye formand for kulturudvalget, Grethe Olsen(SF), har det helt fint med kunstværket. - Det skaber debat og eftertanke, siger hun om den kommende skulptur.

Debatten om Jens Galschiøts skulptur »Den indre svinehund« fortsætter. Siden det i efteråret blev besluttet i kulturudvalget, at Frederikssund skal være hjemsted for verdens første svinehund-skulptur i bronze, har der flere gange været kritik af kunstkøbet på 250.000 kroner.

dom har været fremme med negative kommentarer om købet, og nu vil partiet søge aktindsigt i hele forløbet omkring kunstkøbet.

- Det er nu helt klart, at indkøbet er i uoverensstemmelse med William Berntsens intentioner og ligedes ved vi, at det langt fra harmonerer med befolkningens ønske, siger Morten Messerschmidt, der er næstformand i Dansk Folkepartis Ungdom.

Han henviser til en artikel i Frederikssund Avis i sidste uge, hvor der står beskrevet, at tidligere kommunaldirektør i Frederikssund, Erik Moses, har gjort lokalpolitikere opmærksomme på, at det nok ikke lige var kunst at la »Den indre svinehund«, som William Berntsen gerne så pryde Frederikssund.

### Skaber debat

- Udvalget må bestemt sidde tilbage med en dårlig smag i munden. Jeg har derfor søgt aktindsigt i sagen og forventer hurtigst muligt at få svar fra forvaltningen for derved at arbejde på et øjeblikkeligt stop for denne fejludmåling af dimensioner, siger Messerschmidt. Kommunalvalget er

SF's Grethe Olsen ny formand for Kultur- og Fritidsudvalget. Hun var slet ikke med til at tage beslutningen om at købe Galschiøts skulptur, men det bliver efter al sandsynlighed Grethe Olsen, der skal stå for indvielsen af skulpturen, når den ankommer til Frederikssund.

- Jeg har det helt fint med kunstkøbet, og det er godt, at vi får et kunstværk, der skaber debat og eftertanke. Nogle gange skal vi provokeres lidt til at læse i kunstværkerne, og i denne her skulptur kan vi læse, at vi skal være lidt mere menneskelige og blive lidt mere tolerante overfor hinanden, siger Grethe Olsen.

Hun bekræfter, at der ikke kommer til at stå på skulpturen, at den er købt af midler fra Berntsens Fond, men hun oplyser i samme åndedrag, at der heller ikke står lignende informationer på andre kunstværker i Frederikssund.

Grethe Olsen kan på nuværende tidspunkt ikke oplyse, hvornår i foråret skulpturen ankommer til Frederikssund, eller hvornår den bliver indviet, men hun er sikker på, at der kommer en form for officiel indvielse.



»Den indre svinehund« står lige nu i beton bag Elværket, men Frederikssund får inden længe verdens første bronze-udgave af skulpturen sat på samme plads. Dansk Folkeparti er dog indædte modstandere af kunstkøbet.

Foto: Arkiv

- Den har jo allerede skabt så meget opmærksomhed, siger hun.

simon.

## À JOUR KLIP

Ravnsborg Tværgade 5C

2200 København N

Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Morgenavisen  
Jyllands-Posten

-8 FEB. 2002

## Svinehunde eftersøges 1014

**GALSCHIØT** Billedhuggeren Jens Galschiøt - kendt for sine 20 skulpturer med titlen »Min indre svinehund« - er på jagt efter værkerne fra 1993, da han brugte dem som led i en demonstration mod intolerance og antihumanisme. I alt 11 europæiske lande fik en svinehund. Til brug for en TV-dokumentarfilm om svinehundene beder kunstneren offentligheden om hjælp for at få et overblik over, hvor de er havnet. Han kan kontaktes på tlf. 66 184058. larso.

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14

2200 København N

Tlf. 35 39 13 00

Udklip af:

Frederiksborg Amts Avis

-8 FEB. 2002

## Svinets navn 1014

### Lokal kunst

**Frederikssund:** I den forløbne uge har der her på siden været flere artikler og indlæg om Jens Galschiøts svineskulptur, der er på vej til parken bag Kulturhuset Elværket.

I den forbindelse er Frederiksborg Amts Avis blevet gjort opmærksom på, at vi har brugt det forkerte navn til skulpturen. Galschiøts værk hedder nemlig »Min Indre Svinehund« og ikke »Den Indre Svinehund«, som vi har skrevet flere gange, hvilket vi naturligvis beklager.

Men udover den væsentlige detalje er det måske værd et øjeblik at hæfte sig ved, hvad der egentlig stod i Jens Galschiøts forsværskrift i onsdagens avis.

Det er renterne fra W.E. Berntsens fond, der gør det muligt at købe »Min Indre Svinehund« i bronze hjem til Frederikssund, og Jens Galschiøt mener selv, at Berntsen ville have haft det udmærket med budskabet bag »Min Indre Svinehund«, hvis han havde levet endnu.

For hvis man læser Galschiøts forsværskrift,

så er budskabet bag »Min Indre Svinehund« nemlig ikke et spørgsmål om, hvem der slår hvem oven i hovedet med frelste intellektuelle budskaber i den danske anedam og på den danske politiske scene. Jens Galschiøts tanker rækker derimod ud på det globale plan, hvor han kobler svinehunden sammen med flere af de dramatiske folkemord og udrensninger, der er sket i verdenshistorien.

Samtidig betegner han »Min Indre Svinehund«, der jo ikke må fodres, som et angreb på civilisationen, og den frihed, det broderskab og den lighed, der ligger til grund for det.

Og som Jens Galschiøt nævner, så er det vel de færreste, der kan være uenige i, at den del af vores samfund er værd at stå sammen om, og det er et måske også i det lys, at skulpturen skal betragtes.

Så der er måske behov for at kigge lidt længere ud end kommune- og landegrænser, når indtrykkene skal suges ud af Galschiøts skulptur - også når den engang ankommer til Frederikssund i en bronzeudgave.

simon

## À JOUR KLIP

Ravnsborggade 12-14

2200 København N

Tlf. 31 39 13 00

Udklip af:

Frederikssund Avis

22 JAN. 2002

## Ingen mindeplade til »svinet«

### Kunstkøbet er nemlig slet ikke i giverens ånd!

Af Henning Larsen 1014

**FREDERIKSSUND:** Når der i Frederikssund til april med piber og trommer bliver fernisering på en helstøbt bronzeskulptur af bysbarnets Jens Galschiøts »Min indre svinehund« - så bliver der gået stille med dørene mht. hvem giveren er!

Det er Wm. Berntsens fond, der efter beslutning i kommunens kultur- og fritidsudvalg har betalt de 250.000 kr., kunstværket koster, men på et møde i kulturudvalget tirsdag blev det besluttet, at skulpturen ikke får mindeplade med oplysning om giveren. - Gaven er nemlig slet ikke efter giverens ånd!

Det er tidligere kommunaldirektør Erik Moses, der i et brev til Frederikssund byråd har gjort opmærksom på dette forhold. Erik Moses havde nært venskab med William Berntsen, og det var ham, der i 1993 i samarbejde med William Berntsen for-

fattede det gavebrev til Frederikssund kommune, der danner grundlag for fonden.

### Vender sig i graven

»Min gamle vens kunstøfattelse lå lysår fra Galschiøts. Det er der intet forkert i, tværtimod er det vel vigtigt for kunst, at den er i stadig bevægelse og til diskussion, men jeg er overbevist om, at kultur- og fritidsudvalgets beslutning har fået William til at vende sig i sin ukendte grav«, skriver Erik Moses i sin henvendelse til byrådet.

Set i bakspejlet ærgrer Erik Moses sig over, at han ikke i gavebrevet fik nævnt Wm. Berntsens negative opfattelse af surrealistisk kunst og kunst med politiske budskaber, men han »troede faktisk, det var velkendt af gud og hvermand - i hvert fald af fondsbestyrelsen«. Han opfordrer til, at der ved fremtidige dispositioner tages hensyn til Berntsens holdning til

kunst og anmoder indtrængende om, at »svinehunden« ikke forsynes med en mindeplade.

»Jeg vil på Williams vegne ikke kunne bære, at der på Svinehunden opsættes en plade, der fortæller al folket, at dette kunstværk er betalt af Wm. Berntsen, det ville være for grotesk«, skriver Erik Moses.

Han slutter brevet med - »for egen regning« - at complimentere udvalget for den dristige beslutning; blot kunne han ønske, pengene var hentet i kommunekassen..!

På mødet i kultur- og fritidsudvalget blev det som nævnt besluttet, at Frederikssunds Svinehund ikke får nogen mindeplade. Og brevet fra Erik Moses blev taget til efterretning og efterfølgende lagt ned i kuverten med gavebrevet, så ordene er in mente næste gang, Wm. Berntsens fond skal høre for...



# Kunstnerens forsvar

Galschiøt taler til frederikssunderne om svinehunden

**Frederikssund:** Kunstneren bag Den Indre Svinehund, Jens Galschiøt, har fulgt op på sin avis-debat og i hans kommende bronzeudgave af skulpturen i Frederikssund. Han har i anledning skrevet »forsvarstale« for den Indre Svinehund, og han forklarer grunden for skulpturerne.

Det er det med den svinehund, der i øjeblikket troner på beton bag Elværket, og det er tanken med den skulptur, som skaber så meget debat? Og som snart ankommer til Frederikssund i bronzeudgave som det nye sted i verden.

Kunstner Jens Galschiøt klarer:

Skulpturen blev sat op i europæiske storbyer i 1933. Den blev opsat for at svare den europæiske civilisation, en civilisation som jeg vil vurdere at cirka 90 procent af danskerne og frederikssunderne er enige i.

En civilisation, som er udfordret af den franske revolutionens begreber om frihed, lighed og broderskab, siger Jens Galschiøt, der definerer de tre begreber på den måde:

Frihed til at udtale sig, til at eje sin ejendom og leve livet som man vil, hvis det

ikke griber ind i andre menneskers frihed. Lighed, alle mennesker er lige: Bønder/adel, arbejdere/arbejdsgivere, kvinder/mænd og sorte/hvide, og tanken var, at alle mennesker skulle respekteres blot fordi de var mennesker. Broderskabet betyder, at vi tager os af hinanden og er solidariske ved at opbygge sociale systemer, der tager sig af de gamle, syge og svage - vi opbygger skoler til at tage sig af vores børns uddannelse med videre, siger Jens Galschiøt i sin forvarstale.

## Svinets baggrund

Jens Galschiøt peger på, at det er den civilisation, som vi bør være stolte af, og det er den civilisation, som de fleste danskere opfatter som det gode samfund.

Jens Galschiøt peger ligeledes på, at civilisationen også repræsenterer den danskhed, som vi tager udgangspunkt i, når vi kritiserer totalitære samfund, hvad enten de er religiøst fundamentale, facistiske eller rundertrykker deres befolkninger. Og her findes også baggrunden for svinehunden.

Svinehunden er opstillet for at gøre opmærksom på at denne civilisation flere gange i historien er blevet overtaget af sin modpol. Svinehunden repræsenterer den dæmon i mennesket, der gjorde det muligt at gennemføre den industrielle masse-

udryddelse af 10 millioner civile i Europa under anden verdenskrig. Det er også den dæmon, der gjorde det muligt for serberne at anlægge en strategi med massevoldtægt af muslimske kvinder og etniske udrensning af den albanske befolkning. Den dæmon har været på spil i menneskeheden i århundreder, siger Jens Galschiøt om, hvad det er, svinet står for.

## En modpol

Svinehunden er altså en advarsel om, at vi alle indeholder en modpol og at ingen er urørlige. Hvis der sker ganske bestemte ting i vores samfund, risikerer det at skabe en kædereaktion, der gør det muligt at lade os overtage af den indre svinehund, siger Jens Galschiøt, der mener, at det var det, der skete for tyskerne under anden verdenskrig.

Skulpturen er stillet op for at gøre opmærksom på, at vores reaktion på globaliseringen og vores modvilje mod at indgå i en deling af verdens ressourcer risikerer at ødelægge vores civilisation, siger kunstneren i sin tale.

## I Berntsens ånd

Det jeg sætter spørgsmålstegn ved er, om det er vores egen civilisation, vi er bekymrede for, eller om det i virkeligheden er vores penge - og at al den snak om at bevare den danske egenart er

en legitim måde at retfærdiggøre vores overforbrug af verdens ressourcer. Det der truer danskheden er ikke de fremmede, men vores reaktion imod dem, siger Jens Galschiøt i sit forsvar.

I forbindelse med debatten om svinehunden i Frederikssund er det kommet frem, at skulpturen muligvis er langt fra William E. Berntsens smag, og det er ham, der er ophavsmand til den fond, hvor den kvarte million kroner til kunstkøbet kommer fra.

Men det afviser Jens Galschiøt.

Jeg kan forstå, at nogle finder skulpturen grim og utiltalende, men at nogle føler sig ramt af dens politiske budskab, om at vi skal bevare civilisationen, er bekymrende. Jeg har svært ved at forestille mig, at det ikke skulle være i Berntsens ånd at støtte en skulptur, der forsvarer vort humanistiske værdigrundlag, siger Jens Galschiøt, der afslutter sin tale med at undre sig over Dansk Folkepartis holdning til skulpturen.

Jeg kan se på avisskrivnerne, at det især er en fra Dansk Folkepartis Ungdom, der er imod svinehunden. Det undrer mig, jeg troede netop, at dette parti gik ind for at bevare danskheden og var imod fundamentalisterne. Men måske forstår vi ikke det samme ved danskheden, siger Jens Galschiøt.

simon

Onsdag

2 - JAN. 2002



## Den Indre Svinehund er blevet stueren

Otte år efter Jens Galschiøt for første gang afslørede sin 2,5 meter høje Indre Svinehund, er svinet tilsyneladende blevet stuerent og til brød

på bordet for kunstneren fra Odense. Frederikssund Kommunes Kulturudvalg har nemlig besluttet at købe en af slagsen efter at have haft den udstillet på byens rådhusplads foran byens arrest. Svinehunden blev erhvervet for 250.000 kroner og vil fremover kunne beskues foran Frederikssunds kulturhus, Elværket. (Arkivfoto: Leif Johansen)

## Morgenposten Fyens Stiftstidende

7 - JAN. 2002

RØNNINGE 1014

## Samfundsrevser

Kunsten er velegnet til at revse samfundet og sætte fokus på sociale og økonomiske uretfærdigheder.

En af de kunstnere, der virkelig har haft held til at provokere og sætte alvorlige problemer på dagsordenen, er billedhuggeren Jens Galschiøt, der bl.a. er kunstneren bag "Den indre svinehund" og andre tilsvarende stort anlagte provokationer både i Danmark og i udlandet.

Jens Galschiøt kommer onsdag den 16. januar til "Grubehuset" i Rønninge, hvor han efter en kort præsentationsfilm vil tale om etik, om hvordan vores etiske grundlag destrueres, hvis ikke verden bringes i balance.

Frederiksborg Amts Avis

31 JAN. 2002

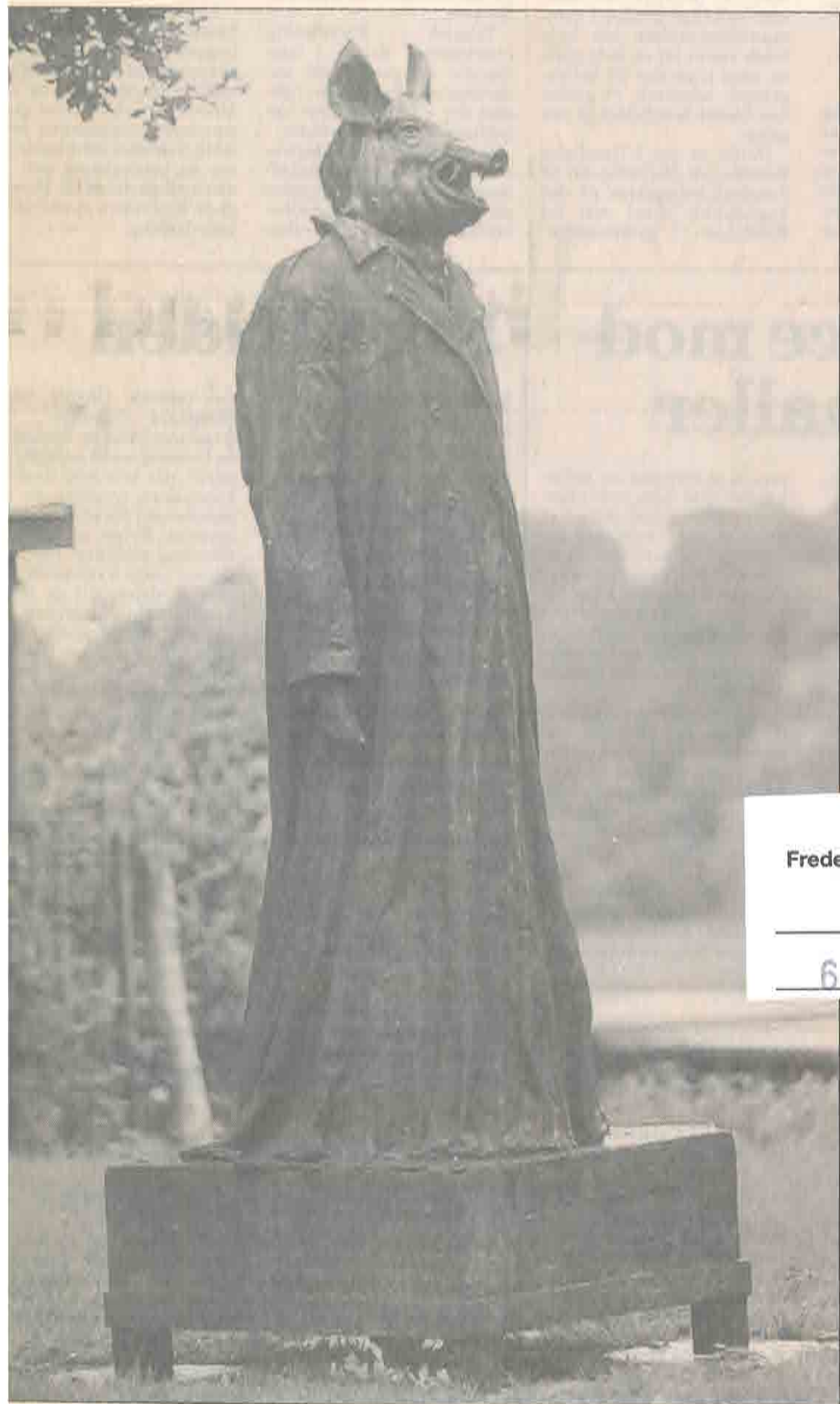
## Spørgsmål om svinehunden

1014  
Læserne skriver

**Frederikssund:** Måtte jeg i al stilfærdighed spørge formanden for kulturudvalget, hvordan det skal forstås, at denne grimme genstand skulle vise, at vi skal blive mere tolerante og menneskelige overfor hinanden. Det skulle vel så dreje

sig om de radikale kredse, der har brugt denne karakteristiske overforvisse dele af lokalbefolkningen i den politiske debat. Altså en skamstøtte for denne for politik og politikere, manende til selvransagelse hos disse.

Poul Madsen  
Heimdalsvej 9  
Frederikssund



Udklip af:  
Frederiksborg Amts Avis

6 - FEB. 2002

Kunstner  
Jens Galschiøt er  
ophavsmand  
til Den Indre  
Svinehund.  
Han kommer  
her med et forsvar  
for den  
bronzeudgave  
af skulpturen,  
som er på vej til  
Frederikssund.

Foto: Tommy Verting



31 DEC. 2001

## Kendte ansigter i Fredagsklubben

**Frederikssund:** Der kommer spændende gæster i Fredagsklubben i Frederikssund i anden halvdel af sæsonen, som begynder fra nytår.

Det første møde holdes fredag den 11. januar kl. 14.30. Gæsten er radioværten Jørn Hjorting. Der er stor forhåndsinteresse for dette møde, så det er nødvendigt at man tilmelder sig på forhånd. Det kan ske ved henvendelse til Lundebergsgård fra på fredag den 4. januar 2002.

Ved mødet den 25. januar er det borgmester Knud B. Christoffersen, der kommer på besøg. Han vil bl.a. fortælle om det »kommuneatlas«, der er under udarbejdelse i Frederikssund kommune. Atlaset er en re-

gistrering af markante bygninger og byområder i kommunen. Der bliver ved dette møde rig lejlighed til at tale om det gamle Frederikssund.

Blandt forårssæsonens øvrige gæster kan nævnes højskoleforstander Niels Elberling fra Kunsthøjskolen Thorstedlund, journalist Ole Andreasen, der i dag er medlem af Europa-parlamentet, og skuespilleren Anne Birgit Garde.

Digterpræsten Kaj Munks datter, Yrsa Lund, kommer på besøg og fortæller om sin far. Kunstneren Jens Galschiøt vil fortælle om sig selv og skulpturen »Den Indre Svinehund«, mens skuespilleren og parodisten Svend Bjerrø sætter et festligt punktum for sæsonen den 3.

maj.

## Omstridt svinehund skaber protest

### SKULPTUR

Frederikssund-politikernes beslutning om at indkøbe skulpturen »Den indre svinehund« af billedkunstneren Jens Galschiøt får nu næstformanden i Dansk Folkepartis Ungdom (DFU), Morten Messerschmidt, der selv bor i Frederikssund, til at kræve købet stoppet. Ifølge Frederikssund Avis mener Morten Messerschmidt, at skulpturen sender »et klart politisk signal om indvandringen til Danmark«. Værkets budskab er nemlig ifølge kunstneren selv, at det ikke er de fremmede, der truer vores kultur, men at det er vores reaktion mod de fremmede, der er den virkelige trussel. Galschiøts skulpturer er tidligere blevet brugt i forbindelse med protestaktioner mod netop DFU. Næstformanden kalder det »fuldstændigt uacceptabelt« og »politisk plat« at give støtte til »politiske korrekte kunstnere« som Galschiøt.

ples

- 2 JAN. 2002

Morgenavisen  
Jyllands-Posten  
København

## Debat

### Misforstået tolerance

Morten Messerschmidt, Dansk Folkeparti, Græse Mølle 4, Frederikssund, skriver:

I sidste uges udgave af nærværende avis bliver undertegnede kritiseret for min utilfredshed med kulturudvalgets indkøb af »Den Indre Svinehund«. Dansk Folkeparti vil imidlertid ved enhver lejlighed modsætte sig opførelsen af så skændige »kunstværker« som der her er tale om. Skulpturen sender et utvetydigt politisk signal, der ved flere lejligheder er blevet bekræftet af skulptøren, Jens Galschiøts, selv. Skulpturen er i hele Europa blevet brugt til at udstille den misforståede humanisme, som i alt for lang tid har taget patent på definitionen af retfærdighed og medmenneskelighed i forhold til den 3. verden, flygtninge og alverdens ondskab. Denne misforståede politiske mission skal efter min mening slet ikke udstilles - men skal derimod bekæmpes som skadelig for både Danmark og for de fattige lande, man påstår at hjælpe.

I godhedens og retfærdighedens navn har man accepteret en tilstrømning af fremmede kulturer, hvis gøremål i Danmark er svære at få øje på. Med bæven i stemmen taler disse godhedens apostle om »en stigende racisme blandt danskerne«, mens man overser, at de fremmede er absolutte topscorere i kriminalstatistikkerne og er langt mere kriminelle

end danskere; at de beslaglægger uforholdsmæssigt store summer af de offentlige kasser; at de overtræder straffeloven uden sanktioner; at de kræver respekt for deres aparte og middelalderlige skikke, som vor kultur for længst har forkastet, osv. Men ikke nok med det: Danskere, som er utilfredse med at komme bagerst i boligkøen, med at betale verdens højeste skat til gavn for underudviklede samfund i Afrika, eller er utilfredse med at skulle kues af fremmede kulturer i sit eget land, udråbes til at være fremmedfjendske, racistiske og inhumane bæster, der vil isolere Danmark for omverden. En gang vrøvl og latin - men ikke desto mindre det signal, som Svinehunden sender. Derfor bør købet stoppes!

Vedholder udvalget imidlertid at opføre denne »skulptur«, vil jeg forslå, at der samtidig opsættes en plade med navnene på dem, der har stemt for beslutningen. Dette ville være en passende måde, for at eftertidens frederikssundere kan se, hvem det var, der besluttede at opføre denne skamstøtte af disrespekt over for flertallet af danskerne (VKO-flertallet i Folketinget har alle gennem valgkampen utvetydigt lovet stramninger i udlændingepolitikken) og den misforståede tolerance, der om få år vil have ændret Danmark til ukendelighed.

## Misundelse står tidligt op

Silim Yumuk, byrådsmedlem, Falkenborgvej 10, Frederikssund, skriver:

Jeg vil først og fremmest take det tidligere kultur og fritidsudvalg for det store initiativ, de har taget om at opføre en bronzeskulptur af »Den in-

dre Svinehund« i Frederikssund. Beslutningen kommer som en slags opmuntring for mig og mange andre, fordi nogle fremmedfjendske sjæle på Christiansborg netop i disse dage taler om at fjerne racismeparagraffen.

Det undrede mig ikke at se DFUs næstformand Morten Messerschmidt fare ud med en omgang løgnehistorie igen. Denne gang handlede det ikke om at undervurdere bistandsklienter, men det handlede om, hvad borgernes skatte kroner blev brugt til. Men Morten..., den historie var der vist ingen frederikssundere,

som hoppede på. Og husk, der er forskel imellem Berntsens fond og kommunekassen, ik!

Det har som frederikssunder været dejligt at se, at man har ramt plet, fordi skulpturen har virket efter hensigten.

Til Messerschmidt og andre kunstelskere har jeg kun at sige »nyd det«.

### Frederiksborg Amts Avis

14 JAN. 2002

## Er vikingespil racistiske?

### Grundloven

Hans Erik Enevoldsen, Nygårdterrasserne 254 A, Farum:

Konservative kender racistparagraffen bevaringsværdig. Man vil bevare forbudet om at true, forhåne eller nedværdige andre på grund af deres race, hudfarve, nationale eller etnisk oprindelse eller tro.

Vi har en grundlov, som beskriver vore rettigheder og pligter overfor hinanden. En Grundlov, som er skrevet i respekt for den befolkning, som loven skal gælde for. FN's flygtningekonvention kræver, at flygtninge behandles som den oprindelige befolkning.

Ingen med etnisk oprin-

delse i Danmark opfylder racistparagraffens betingelser for at opnå beskyttelse. Racistparagraffen beskytter ikke danskere med etnisk oprindelse i Frederikssund mod at blive forhånet med en statue af et menneske udrustet med et svinehovede, som skulle være en bestemt race med den nedværdigende betegnelse svinehund. Beslutningstagerne med følge håber sikkert at have købt aflad for enhver ringeagtende tanke om de fremmede, som de vil komme på resten af racistparagraffens levetid.

Skamstøttens skaber mener sikkert, at vikingespillene overtræder racistparagraffen gennem forherligelse af gamle danske vantrodedyder.